

#1 NEW YORK TIMES BESTSELLING AUTHOR

ILONA ANDREWS





Clean Sweep

Livro 1

Mais uma Produção Exclusiva
das Divas & Lord's FOREVER

2



Traduzido do Inglês e Espanhol por Fãs

*Tradução e 1ª Revisão: *Bia Divas*

2ª Revisão, Leitura Final e Formatação:

**Diana Prince e *Divas Rosa*

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



DIVAS & LORDS

FOREVER

AVISO

Essa Tradução foi feita pelo grupo Divas & Lord's FOREVER de forma a proporcionar ao leitor acesso à obra motivando-o a adquirir o livro físico ou no formato e-book.

O grupo tem como objetivo a tradução de livros sem previsão de lançamento no Brasil, não visando nenhuma forma de obter lucro, direto ou indireto.

Para preservar os direitos autorais e contratuais de autores e editoras, o grupo sem aviso e se assim julgar necessário, retirará do arquivo os livros que forem publicados por Editoras Brasileiras.

O leitor e usuário fica ciente que o download dos livros destina-se, exclusivamente para uso pessoal e privado, sendo proibida a postagem ou hospedagem do mesmo em qualquer rede social, assim como a divulgação do trabalho no grupo, sem prévia autorização do mesmo.

O leitor e usuário, ao acessar o livro disponibilizado, também responderá individualmente pelo uso incorreto e ilícito do mesmo, eximindo o grupo de qualquer parceria, coautoria ou coparticipação em eventual delito por aquele que, por ação ou omissão, tentar ou utilizar o presente livro para obtenção de lucro direto ou indireto, nos termos do art. 184 do Código Penal e da Lei 9.610/1988.

DIVAS & LORDS

F
O
R
E
V
E
R

AVISO 2

Nunca comente com o Autor ou seus conhecidos que leu o livro do mesmo em Português, e muito menos envie o arquivo ou cite o nome do grupo que fez a Tradução.

Se você quer continuar tendo acesso aos livros que não tem nenhuma previsão de lançamento no Brasil, mantenha sua boca e dedos calados.

Respeite nosso trabalho voluntário e se realmente quiser ajudar o Autor, compre um livro dele para contribuir, os autores vivem disso e temos que fazer a nossa parte. Você pode adquiri-lo no formato EBOOK em vários sites oficiais, assim vai ajudar o grupo e nossos amados Autores.

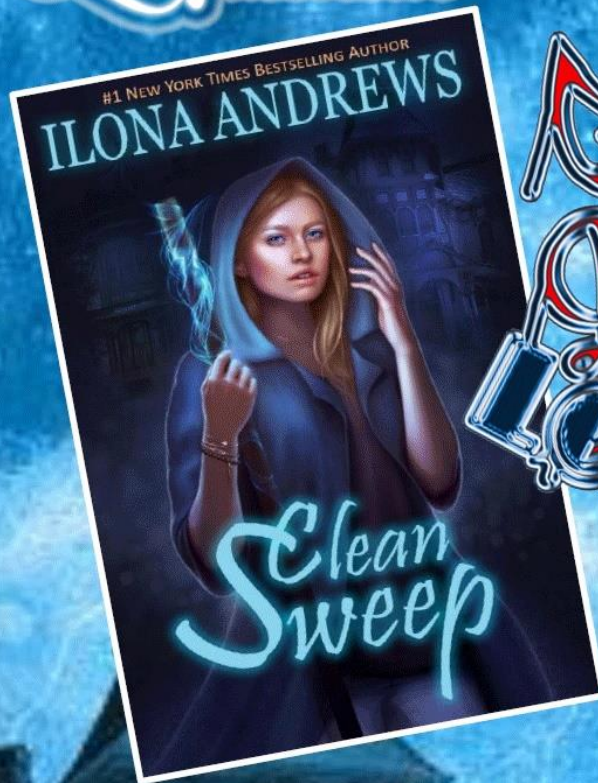
Não publiquem nossos livros em SITES, WATTPAD, FACEBOOK, BLOGGERS ou qualquer lugar público na internet.

Faça a sua parte e terá sua Leitura garantida por muito tempo!

THE INKEEPER CHRONICLES

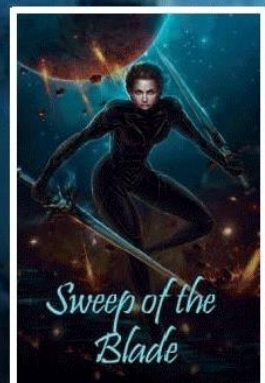
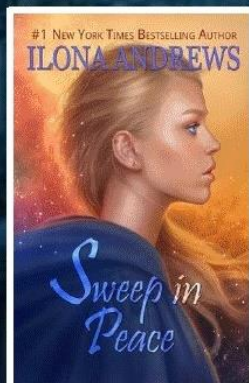
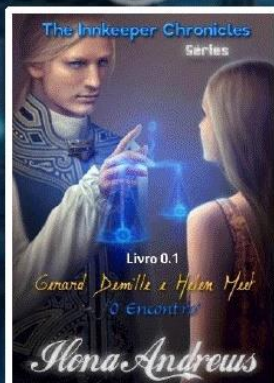
Séries

Lançamentos



Divos
Lords

Próximos Lançamentos



Ilona Andrews

Clean Sweep

Livro 1



Limpeza Geral

Ilona Andrews

Copyright © 2012

Do lado de fora, **Dina Demille** é o epítome do normal. Ela administra uma pousada vitoriana pitoresca em uma pequena cidade do Texas, possui um *Shih-Tzu*¹ chamada Fera, e é uma vizinha perfeita, cujo maior problema deveria ser o de servir os hóspedes para o café da manhã. Mas Dina é ... diferente: sua vassoura é uma arma mortal, sua pousada é mágica e pensa por si. Com a intenção de ser uma hospedagem para visitantes de outro mundo, a única convidada permanente é uma aristocrata galáctica aposentada que não pode deixar o local porque é responsável pela morte de milhões de pessoas e alguém pode matá-la a qualquer momento. Nestas circunstâncias, ser 'normal' é um pouco difícil para Dina.

E agora, algo com garras cruéis e dentes quem dão pesadelos começou a caçar à noite ... Sentindo-se responsável por seus vizinhos, Dina decide se envolver. Em pouco tempo, ela tem que lidar com um novo vizinho irritantemente atraente, ex-militar, Sean Evans—um lobisomem alfa—e o igualmente tentador soldado cósmico, Arland, enquanto tenta manter sua pousada e seus hóspedes a salvo. Mas o inimigo que ela está enfrentando é diferente de tudo que já encontrou antes. É inteligente, cruel e letal, e colocar-se entre essa criatura e seus vizinhos pode custar-lhe tudo.



1

Shih Tzu é uma pequena raça de cães de companhia e pouca atividade originária do Tibete. Seu peso varia entre 4,5–8,6 kg quando adultos, e geralmente sua pelagem possui múltiplas cores.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

GLOSSÁRIO

Arland: Marechal da Casa Krah. Ele tem cerca de trinta anos, com longos cabelos dourados e olhos azuis. Sua mãe Ilemine é a preceptora da Casa Krah. Arland também tem uma irmã, que costumava possuir um *Shih Tzu*.

Assembleia dos Estalajadeiros: A Assembleia dos Estalajadeiros é uma organização informal autônoma de Estalajadeiros que estabelece políticas e classifica as pousadas. Todo mês eles publicam *O Diretório dos Estalajadeiros*, um livro simples listando todas as pousadas do planeta.

Auul e Mraar: eram planetas habitáveis que existiram em um sistema estelar. A civilização começou em Mraar, mas em algum momento um grupo dissidente escolheu ocupar Auul ou foi exilado lá. Depois de quase mil anos, o Raao de Mraar invadiu Auul. Depois de anos de batalha, o povo de Auul decidiu abandonar seu planeta e destruiu o planeta Mraar no processo.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Baha-char: Cidade comercial. Onde se encontra tudo de todos os lugares do Universo.

Brian Rodriguez: Estalajadeiro da Casa Feliz em Dallas e um velho amigo dos pais de Dina. Tem cinco filhos, incluindo uma filha chamada Isabella e um filho chamado Tony. Rodriguez parece ter cinquenta e tantos anos, cabelos escuros e grisalhos, barba curta, pele naturalmente bronzeada e olhos escuros.

Caldenia Ka Ret Magren: Uma ex-tirana galáctica que agora reside na Pousada de Dina para escapar de ser apanhada por caçadores de recompensas. É às vezes tratada por seu título, *'Letere Olivione'*, como um sinal de respeito. Dina geralmente se dirige a ela como *'Sua Graça'*. Gosta muito de *Funyuns*² e *Mello Yello*³. Caldenia parece estar na casa dos sessenta anos, com cabelos



2

Salgadinho de milho



3

A **Mello Yello** é um refrigerante cítrico cafeinado produzido pela The Coca-Cola Company a partir de 1979, ganhou temporariamente sabores de cereja, melão e pêssego, sua principal concorrente é a Mountain Dew da PepsiCo.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

Clean Sweep

Livro 1

grisalhos platinados e olhos azuis. Pode passar por uma humana comum, mas tem duplos corações e dentes carnívoros afiados. Também é capaz de abri uma lata com as unhas.

9

Casa Krahr: A Casa Krahr é uma Casa de vampiros com uma longa linhagem, embora eles ainda não tenham contribuído com um Senhor da Guerra. Eles são respeitados e financeiramente estáveis.

Casa Gron: é uma Casa de vampiros. Há muito tempo mantém relações pacíficas com a Casa Krahr e assinou um Pacto de Irmandade com eles há três anos.

Dahaka: Dahaka é uma raça reclusa e muito violenta. Eles costumam fazer uso de outras criaturas, como Stalkers.

David Henderson: Morador da Comunidade de Avalon. Possui uma loja de suprimentos para a piscina, juntamente com sua esposa. O pai de Kayley.

Dina Demille: O personagem principal da série. Dina é a Estalajadeira de Gertrude Hunt em Red Deer, Texas. Dina tem vinte e quatro anos no início da série e tem cabelos loiros. Possui um *Shih Tzu* chamado Fera.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

10

Emily Ward: Moradora do Bairro. Mora na rua de Dina e cultiva tomates em seu quintal.

Estalajadeiros: São guardiões das Pousadas mágicas. Sua função é proporcionar um local seguro para receber hóspedes de todas as espécies e vindo de todos os lugares do Universo. A segurança desses hóspedes é a sua prioridade, nem que para isso eles precisem usar da sua própria magia e da magia da pousada

Gerard Demille: O pai de Klaus, Maud e Dina. Gerard desapareceu junto com sua esposa Helen e sua Pousada há seis anos. Antes do seu desaparecimento, eles administravam uma Pousada de cinco estrelas muito antiga e poderosa na Geórgia. Gerard nasceu antes da invenção dos carros e tem fobia de dirigi-los. Brian Rodriguez afirmou que Gerard uma vez pôs sua própria vida em risco por causa da esposa e dos filhos de um Estalajadeiro, e que Helen o salvou da prisão eterna.

Hector Marais: Um policial com um forte sexto sentido. O policial Marais está profundamente desconfiado de Dina e tem o hábito de aparecer nos momentos mais complicados. Marais é muito bem casado

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

e tem duas filhas pequenas. Sua esposa é terapeuta e blogueira.

Helen Demille: Mãe de Klaus, Maud e Dina. Helen desapareceu junto com seu marido Gerard há seis anos. Antes do seu desaparecimento, eles administravam uma Pousada mágica cinco estrelas muito antiga e poderosa na Geórgia.

Isabella Rodriguez: Filha de Brian Rodriguez e irmã de Tony Rodriguez, brevemente vista quando Dina visitou a Casa Feliz. Isabella tem cabelos escuros e é uns dois anos mais velha que Dina.

Lobisomens: Lobisomens foram projetados no planeta Auul para ajudar seu povo a lutar contra as forças invasoras do planeta vizinho Mraar. Um vírus programável artificial chamado ossai foi usado para reescrever o código genético dos organismos vivos. O ossai tornou os sujeitos mais fortes e mais rápidos e transformou seus filhos em lobisomens. Depois que as pessoas de Mraar criaram seus próprios super combatentes (*conhecidos como a Horda do Sol*), o povo de Auul criou uma segunda geração de lobisomens que eram

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

12

mais poderosos, mas menos estáveis, chamados lobisomens da linhagem alfa.

Kayley Henderson: Filha de David Henderson, Kayley é uma jovem de 17 anos que frequenta Cedar Creek High. Tem um namorado chamado Robbie.

Klaus Demille: Klaus é filho de Helen e Gerard Demille e irmão de Dina e Maud. Klaus foi descrito por Dina como um andarilho, e ela não ver o irmão por um longo tempo.

Margarida Pineda: Vizinha propensa a fofocas de Dina. Possui um *spitz-alemão-anão*⁴ chamado Misha.

Maud Demille: Maud é a irmã de Dina e Klaus. Ela tem cabelo azul-preto curto e é mais alta que Dina. Tem uma filha de cinco anos chamada Helen. Antes do desaparecimento de seus pais, Maud se casara com Melezard, da Casa Ervan, e se mudara para seu planeta.



⁴ O *spitz-alemão-anão*, também conhecido como lulu-da-pomerânia, é a menor variedade da raça spitz alemão. É nativo da Pomerânia, uma região que engloba parte da Alemanha e Polônia na Europa Central.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

13

Nuan Cee: Nuan Cee é um Mercador rico e bem-sucedido que trabalha em Baha-char. Ele costumava fazer negócios com os pais de Dina. Dina negociou com ele *mel de sidr*⁵ em troca de um punhado de pérolas Anansi. Ele tem apenas um metro e vinte de altura, olhos turquesas e pele azul-prateada.

Pousada Gertrude Hunt: É uma das várias Pousadas mágicas espalhadas pelo o Universo que tem como especialidade hospedar alienígenas. Essas Pousadas especiais são entidades vivas. Gertrude esteve hibernando por um longo tempo, até Dina acordá-la.

Renadra: Filha de Lord Soren. Sua avó materna é a *Arquimandrita*⁶ de Sangue da Abadia Carmesim.

Saar ah: guarda-costas de Nuan Cee.

Sagrada Anocracia Cósmica: Regime que governa seis planetas das Casas de Vampiros.

⁵ **Mel de Sidr.** Origem: Arábia Saudita e Iêmen. Provavelmente o mel mais caro do mundo, coletado nas montanhas súditas e iemenitas. Conhecido por suas propriedades medicinais.

⁶ É um título dado pelas Igrejas orientais, sejam elas ortodoxas ou católicas, aos hegúmenos, ou aos sacerdotes celibatários que sejam dignos de honra pelos seus serviços prestados. O equivalente latino, em relação quando é dado para tais presbíteros celibatários, poderia ser o título de monsenhor.



Clean Sweep

Livro 1

Savva: Capital mercenária da galáxia. Local ideal para se contratar assassinos.

Sean Evans: Lobisomem da linhagem alfa que se mudou para Red Deer depois de deixar o exército. No início da série, ele tem vinte e sete anos de idade. É alto e de ombros largos, com cabelos castanhos avermelhados e olhos cor de âmbar. Ele tem mais de um metro e oitenta de altura em forma humana e mais de dois metros em forma de Combatente. Dirige um Range Rover. Sean nasceu em Tennessee como o único filho de dois lobisomens de linhagem alfa que sobreviveram à destruição de seu planeta natal Auul e vieram viver na Terra.

Senhor Byrne: Um dos vizinhos de Dina. Um homem baixo e mais velho com netos em idade escolar. Dirige um SUV preto. Byrne possuía um enorme *Chow Chow*⁷ preto chamado Brutus que foi morto pelo Dahaka ou por seus Stalkers.



⁷ **Chow-chow** é uma raça canina originária da China. Esta raça foi utilizada para várias funções, como por exemplo como cão de rinha, cão de guarda e cão de trenó.



Clean Sweep

Livro 1

15

Senhor Ramirez: é vizinho de Dina. Fuzileiro naval aposentado que possui um *Rhodesian Ridgeback*⁸ chamado Asad.

Senhora Zhu: A Senhora Zhu é uma lobisomem mais velha que costumava frequentar a Pousada dos pais de Dina e deu a Dina algumas informações sobre lobisomens.

Lord Soren: Sargento Cavaleiro da Casa Krahr, tio de Arland e pai de Renadra. Ele se apresentou como o filho de Rok, filho de Gartena, Barão do Castelo de Nur. É um veterano de sete guerras e pai de dois Cavaleiros.

Stalkers: Predadores, mortais, visão e olfato desenvolvidos para a caça, viajam em bandos. Sua inteligência equivale a de um *babuíno*⁹.



⁸ **Rhodesian ridgeback**, também chamado leão-da-rodésia, é uma raça de cães de caça oriunda da antiga Rodésia, no Zimbábwe, África. Possui uma faixa de pêlos invertidos no dorso, que é conhecida como "ridge" ou "crista dorsal".



⁹ **Babuíno** é a designação genérica para antropóides cercopitécídeos do gênero Papio e afins, caracterizados pelo focinho pontudo, caninos grandes, bochechas volumosas e calosidades nas nádegas. É um animal semi-quadrúpede da ordem dos primatas que mede até 120 centímetros de comprimento.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

16

Sulindar Gron: Um membro da casa Gron e amigo de infância de Arland desde a idade de quatro anos. Arland descreveu-o como *‘um bastardo insidioso e conivente’*.

Wilmos Gerwar: Um lobisomem de quarta geração do extinto planeta Auul e *ex-nano-cirurgião*¹⁰. Wilmos participou da criação dos lobisomens da linhagem alfa. Wilmos administra uma loja de armas em Bahachar e possui uma criatura parecida a um lobo chamada Gorvar.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

¹⁰ Médico especialista da área de Nanomedicina. Nanomedicina é a denominação dada à junção da medicina e da **nanotecnologia**. Em suma a nanomedicina consiste em usar nanopartículas, nanorobôs e outros elementos em escala nanométrica para curar, diagnosticar ou prevenir doenças.

***Nanotecnologia:** é uma ciência que se dedica ao estudo da manipulação da matéria numa escala atômica e molecular lidando com estruturas entre 1 e 100 nanômetros. Pode ser utilizada em diferentes áreas como, a medicina, eletrônica, ciência da computação, física, química, biologia e engenharia dos materiais.



Clean Sweep

Livro 1

Bem-vindos as Crônicas de uma Estalajadeira¹¹

17

Gertrude Hunt, a melhor *Pousada*¹² em Red Deer, Texas, está feliz em receber você. Atendemos a determinados tipos de hóspedes, aqueles que a maioria das pessoas não conhecem. A nossa hóspede mais velha chama-se Caldenia, embora prefira ser chamada de Sua Graça e sua bebida favorita é Mello Yello. Ela tem uma recompensa pela sua cabeça bastante considerável, então se você ver fogo cinético ou laser, tente não ficar perto do alvo.

¹¹ Aquele (a) que possui uma estalagem ou pousada, indivíduo responsável pela gerência de uma estalagem ou pousada.

¹² O termo original no texto em inglês é '**Bed and Breakfast**'. Traduzindo literalmente seria: 'Cama e café da manhã' também chamado de B&B em inglês ou C&C para o português. Que aqui para nós é pousada ou estalagem. Inclusive a palavra estalagem é que origina o termo Estalajadeiro. Mas escolhemos chamar Gertrude Hunt de 'Pousada' ou invés de 'Estalagem', já que esse último é pouco usado hoje em dia.



Clean Sweep

Livro 1

18

Nosso cozinheiro chef é um Quilloniano. Suas garras são um pouco inquietantes, mas ele é um profissional consumado e realmente é o melhor chef de cozinha da Galáxia.

Se você avistar uma sombra escura no pomar tarde da noite, não se preocupe. Alguém está patrulhando o terreno. Cuidado com o nosso cachorro.

Sua segurança e conforto são nossa prioridade. A Pousada e sua Estalajadeira, Dina Demille, irão defendê-lo a todo custo. Pedimos apenas que trate bem os outros hóspedes e se comporte de maneira educada.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

CAPÍTULO 1

19

Brutus estava morto. Seu corpo jazia sob um *carvalho*¹³ no gramado dos Henderson. Um pequeno grupo de vizinhos se reuniu em torno de seu cadáver, com rostos tristes e chocados.

Era uma manhã muito agradável. O verão do Texas finalmente esfriara um pouco, permitindo uma brisa suave e fresca. Nem uma única nuvem marcava o céu azul, e a caminhada até a loja de conveniências do posto de gasolina 24 horas revelou-se tranquila. Normalmente eu não ia às compras no posto de gasolina às sete e meia da manhã de sexta-feira, mas quando você cuida de uma pousada, é uma boa estratégia satisfazer aos pedidos de seus hóspedes, especialmente quando eles pagam por uma hospedagem vitalícia. Então amarrei meu cabelo



13

Carvalho.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

20

loiro em um rabo de cavalo, coloquei minha saia florida e um par de sandálias, e caminhei quase um quilômetro até a loja.

Estava voltando, carregando minhas compras, quando vi meus vizinhos reunidos sob a árvore. E assim, meu dia agradável foi embora.

— Ei, Dina, —disse Margaret Pineda.

— Olá. —Olhei para o corpo. Um segundo olhar me disse tudo o que eu precisava saber. *Morto da mesma maneira que os outros dois.*

Brutus não era o que você chamaria de um bom cachorro. Era um enorme *Chow-Chow* preto que desconfiava de todos, muitas vezes mal-humorado, e grande demais para seu próprio bem. Sua principal atividade, quando conseguia escapar do quintal de Byrne, era se esconder atrás de latas de lixo e explodir com latidos assustadores para qualquer um que se atrevesse a passar por perto dele. Mas não importava o quão irritante ele fosse, Brutus não merecia morrer.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

21

Nenhum cão merecia morrer dessa forma.

— Talvez tenha sido um *leão da montanha*¹⁴, —disse Margaret. Pele bronzeada, magra, com uma fofa nuvem de cabelos escuros encaracolados emoldurando seu rosto, Margaret tinha quarenta e poucos anos. Ela olhou para o corpo do cão novamente e se virou, os dedos cobrindo a boca. — Isso é simplesmente terrível.

— Um leão da montanha, de verdade? —Kayley Henderson levantou a cabeça do celular. Com dezessete anos, Kayley vivia para o drama.

David Henderson encolheu os ombros. Ele era um homem pesado, não gordo, mas largo. Ele e sua esposa possuíam uma loja de suprimentos para piscinas na cidade e apesar de fazerem o melhor que podiam como pais de Kayley, a garota ainda parecia meio perdida.

— Aqui? Em nossa comunidade? —David sacudiu a cabeça.



14

Leão da Montanha também conhecido por A Onça-Parda ou Puma, no Brasil por suçuarana e leão-baio, é um mamífero carnívoro da família Felidae e gênero Puma, nativo da América.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Por que não? —Margaret cruzou os braços. —
Nós temos corujas.

— Corujas voam, —ressaltou David.

— Bem, claro que elas voam. Elas são pássaros.

Não tinha sido um leão da montanha. Um puma teria prendido o cachorro e mordido a nuca, depois arrastado para outro lugar ou pelo menos comido o estômago e suas entranhas. A coisa que matou Brutus havia esmagado seu crânio com um golpe devastador. Depois, arranhou a lateral do corpo do cachorro e cortou o abdômen, liberando os intestinos, mas não deu uma única mordida no animal. Esta era uma matança territorial, deixada para todo mundo encontrar e deduzir: *‘olhe quão cruel e inteligente eu sou.’*

A primeira tinha sido uma boxer¹⁵ adorável, mas especialista em fugir do seu quintal e correr pela rua. Ela



15

Boxer é uma raça canina oriunda da Alemanha. A raça descende do extinto Bullenbeisser alemão que era utilizado para a caça a animais de grande porte.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

23

tinha sido encontrada exatamente da mesma maneira: estripada, atrás da cerca, perto das caixas de correio. O segundo tinha sido um *beagle*¹⁶ chamado Thompson, um notório destruidor de gramados que fazia da sua vida a missão de acrescentar um presente em cada pedaço de grama aparada. Ele foi deixado na sombra de um arbusto. E agora Brutus.

Brutus era um cão muito peludo. O que quer que tenha feito esses cortes na lateral do seu corpo tinha que ter garras longas. Longas, afiadas como navalha e crescendo a partir de dedos com muita destreza manual.

— O que você acha, Dina? — Margaret perguntou.

— Oh, foi um leão da montanha, — eu disse. — Definitivamente.



16

Beagle é uma raça de cães de caça de pequeno a médio porte originária do Reino Unido. De acordo com a Federação Cinológica Internacional, seu padrão é o número 161, a raça está inserida no grupo 6, pertencente a seção 1.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

24

David exalou pelo nariz. — Para mim chega, preciso ir. Tenho que levar Kayley para a escola e abrir a loja em quinze minutos. Alguém ligou para o Byrne?

Brutus era o orgulho e alegria do Senhor Byrne. Ele o acompanhava todas as tardes pela nossa pequena comunidade, radiante quando as pessoas paravam para cumprimentá-lo.

— Eu liguei, — Margaret disse a ele. — Ele deve ter ido levar seus netos para a escola. Deixei uma mensagem.

‘Oi, sinto muito dizer que seu cachorro morreu de uma forma horrível...’ Isso tinha que parar. Agora.

Um homem subiu a rua. Andava em um leve caminhar com uma sugestão em seus passos que dizia que ele poderia correr e correr muito rápido se quisesse. Sean Evans. Apenas o diabo que eu queria ver.

Sean Evans era uma nova adição ao Bairro de Avalon. Dizem que ele é ex-militar. O boato provavelmente estava certo. Na minha experiência, os ex-militares eram de dois tipos. O primeiro tipo deixava

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

25

o cabelo e a barba crescerem e passavam a fazer tudo que não podiam enquanto estavam nas forças armadas. O segundo tipo fazia o melhor para fingir que nunca saíram de lá.

Sean Evans pertencia à segunda categoria. Mantinha seu cabelo castanho avermelhado curto. Sua mandíbula quadrada estava sempre barbeada. Alto e de ombros largos, ele tinha um corpo forte e em forma, aperfeiçoado pelo exercício até o ponto de uma precisão esguia e musculosa. Parecia que poderia pegar uma mochila de vinte quilos, atravessar a cidade com ela e depois espancar com as mãos nuas um número ímpio de inimigos até virarem uma pasta sangrenta, enquanto tudo explodia dramaticamente ao fundo. Ele era impecavelmente educado, mas algo em seu olhar comunicava uma clara mensagem *‘não mexam comigo’*.

— Sean! —Margaret acenou. — Temos outro cachorro morto!

Sean fez um ligeiro ajuste em seu curso, e caminhou direto para nós.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

26

— Ele é tão gostoso que dói, —comentou Kayley.

David ficou de rosto roxo. — O homem tem vinte e sete anos de idade. É velho demais para você.

— Eu não disse que queria sair com ele, pai. Por Deus!

Para mim, a gostosura era uma questão complicada que envolvia inteligência, humor e algumas outras coisas, mas, apesar disso, eu estava disposta a admitir que Sean Evans era interessante de se olhar. Infelizmente, à luz dos acontecimentos de duas noites atrás, ele também era o principal suspeito para os assassinatos dos cães.

Sean parou e olhou para Brutus. Quando ele olhou para cima, chequei seus olhos. Eles eram âmbar¹⁷, um tom particular de marrom com um toque de dourado, quase laranja na luz do sol, e eles estavam surpresos. *Não foi Sean que matou Brutus.* Soltei um suspiro silencioso.



17

Olhos cor âmbar.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Um SUV preto fez a curva. *Senhor Byrne. Ah não!*

Os Henderson saíram estrategicamente de mansinho enquanto Margaret acenava para o SUV. Sean olhou para o cachorro mais um pouco, sacudiu a cabeça e desviou do corpo. Ele estava prestes a ir embora também. Pará-lo e chamar sua atenção era uma ideia terrível. Envolver-me em todo esse assunto dos cachorros mortos de qualquer maneira era uma ideia ainda pior. Mas a alternativa era não fazer nada. Eu não fiz nada nas duas primeiras mortes, e o assassino em série dos cães não dava sinais de que pararia.

— Senhor Evans? —Chamei. — Um momento do seu tempo?

Ele olhou para mim como se nunca tivesse me visto antes. — Eu conheço você?

— Meu nome é Dina. Sou a proprietária da Pousada.

Ele olhou para mim e depois para a velha casa plantada na entrada da comunidade. — Aquela monstruosidade?



Clean Sweep

Livro 1

Ele não é um doce? — Sim.

— O que posso fazer por você?

Na rua, o SUV parou de repente. O Senhor Byrne saiu. Um homem idoso e baixinho, que pareceu menor ainda enquanto se aproximava do corpo do cachorro. Seu rosto ficou branco como um lençol. Tanto Sean como eu olhamos para ele por um breve segundo.

— Quanto tempo você pretende deixar isso continuar a acontecer? — Eu perguntei baixinho.

Sean franziu a testa. — Eu não entendi.

— Algo está obviamente matando os cães em seu território. Alguém poderia até pensar que você mesmo estaria fazendo isso.

Sean fixou-me com um olhar falso de quem não estava entendendo nada. — Senhora, eu não sei do que diabos está falando.

Senhora? *Senhora?* Eu era pelo menos quatro anos mais nova do que ele.



Clean Sweep

Livro 1

29

Sr. Byrne se ajoelhou na grama ao lado do corpo de Brutus. Seu rosto ficou abatido.

— Os dois primeiros cães estavam escondidos, mas este está bem à vista. Seja lá quem esteja matando-os está sendo cada vez mais agressivo, e isso é uma provocação direta a você. Está deixando suas presas morta, onde todo mundo pode ver.

O rosto de Sean ganhou uma expressão tolerante— sem sentido. — *Senhora*, eu acho que você pode estar louca.

Sr. Byrne parecia pronto para desmaiar.

— Com licença. — Coloquei minha sacola de compras na grama, dei a volta em Sean e me agachei ao lado do homem mais velho. Ele colocou a mão sobre o rosto.

— Eu sinto muito.

— Não entendo, — disse Sr. Byrne, sua voz vazia. — Ele estava bem esta manhã quando o deixei sair para

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

30

brincar no quintal. Eu não entendo ... Como ele conseguiu sair?

Margaret decidiu que era um bom momento para fugir e foi embora.

— Por que o senhor não vai para a casa? —Eu disse.
— Vou pegar meu carro e levarei Brutus até você.

Sua mão estava tremendo. — Não, ele é o meu cachorro. Tenho que levá-lo ao veterinário ...

— Eu vou te ajudar, —prometi.

— Vou pegar algo para forrar o porta-malas, —disse Sean. — Me dê um minuto.

— Eu não posso ... —o rosto do Senhor Byrne endureceu.

— Vou cuidar disso, —disse Sean. — Sinto muito pela sua perda.

Sean voltou com um pouco de plástico transparente. Demorou cerca de cinco minutos para embrulharmos os restos de Brutus e Sean levou o embrulho para a traseira

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

31

do SUV. O Senhor Byrne entrou no carro e Sean e eu assistimos o veículo decolar.

— Eu só quero evitar qualquer mal-entendido, —eu disse. — Desde que você se recusa a defender seu território, vou ter que cuidar disso.

Ele se inclinou para mais perto de mim. — *Senhora*, pensei que já tivesse lhe dito—eu não sei do que você está falando. Volte para a sua Pousada e vá varrer a varanda, ou o que quer que você faça nela.

Ele queria fingir que não estava entendendo. Não havia muito que eu pudesse fazer sobre isso. Talvez ele fosse um covarde, embora não parecesse do tipo. Talvez ele simplesmente não se importasse. Bem, eu me importava. Teria que ser o suficiente.

— Muito bem. Contanto que você não fique no meu caminho, não teremos nenhum problema. Prazer em conhecê-lo, Senhor Evans.

Comecei a subir a rua em direção a minha casa.

— *Senhora*, você é louca! —Ele gritou.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Eu poderia ser louca, mas muito raramente estava errada, e tinha um forte pressentimento de que a vida nos subúrbios de Red Deer, no Texas, acabara de ficar muito mais complicada.



A Pousada Gertrude Hunt ficava na entrada para o bairro de Avalon¹⁸, em um pouco mais de doze mil metros quadrados, a maior parte ocupada pelo pomar e pelo jardim. Vários carvalhos maduros protegiam a casa, e uma cerca viva de um metro e vinte de altura cercava o gramado ao longo do lado, de frente para a rua. O revestimento de madeira original do edifício tinha apodrecido há muito tempo e foi substituído por uma versão mais prática e moderna em um tom verde-caçador

¹⁸ Avalon é uma comunidade ou bairro não incorporada no sul do condado de Ellis, Texas, Estados Unidos.

Clean Sweep

Livro 1

33

escuro. Construída no final da década de 1880, a pousada de três andares tinha as rebuscadas características do estilo arquitetônico *Queen Anne*¹⁹: um alpendre profundo com colunas coríntias²⁰ curtas que guardavam a entrada, três pequenas varandas no segundo andar, beirais e janelas salientes, projetando-se aparentemente em lugares aleatórios. Como muitas das casas vitorianas mais antigas, a pousada era assimétrica, e se a gente a olhasse de um lado e depois olhasse o outro lado, nem pareceria a mesma casa. Uma de suas paredes tinha uma pequena torre, um de seus lados ostentava uma marquise redonda e protuberante. Era como se um castelo medieval e uma beldade sulista tivessem um bebê e tivesse sido entregue



19

Estilo arquitetônico Queen Anne.



20

A ordem **coríntia** começa a ser utilizada no século IV a. C. como uma evolução estilizada da ordem jônica. As suas proporções são, igualmente, esbeltas e elegantes, o fuste decorado com caneluras semicilíndricas, mas o capitel apresenta uma decoração exuberante com folhas de acanto, coroadas por volutas jônicas.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

34

ao mundo por um decorador gótico de bolo de casamento.

A Pousada tinha uma decoração exagerada, sua arquitetura não fazia muito sentido e era elaborada demais, mas não era uma monstruosidade.

Subi as escadas da varanda e acariciei a coluna clara. — Ele é um idiota grosseiro. Não lhe dê nenhuma atenção. Eu acho você encantadora.

A casa não respondeu.

Entrei e meu coração deu um pequeno e silencioso salto no meu peito enquanto eu assentia com a cabeça para a fotografia dos meus pais pendurada na sala da frente. Toda vez que saía, uma pequena parte de mim esperava que, quando voltasse, os encontraria ali mesmo no corredor, esperando por mim.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

35



Caldenia Ka Ret Magren

Engoli em seco, virei à esquerda, subi a escada espaçosa até o segundo andar e saí para a sacada norte, onde Sua Graça Caldenia Ka Ret Magren tomava seu chá. Ela parecia ter por volta de sessenta anos, mas era o tipo de sessenta anos alcançada depois de ter vivido por anos em berço de luxo. Seu cabelo cinza platinado estava puxado para trás de seu rosto em um coque suave. Tinha

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

36

um perfil forte com um nariz grego clássico, maçãs do rosto pronunciadas e olhos azuis que geralmente tinham um aspecto ligeiramente mal-humorado, a menos que ela encontrasse algo engraçado. Segurava a xícara com a maior elegância, olhando para a rua com uma atitude ligeiramente sarcástica e melancólica.

Escondi um sorriso. Caldenia era experiente, sábia e seguia a moda de estar cansada de viver. Apesar de seu ar de desinteresse, ela não tinha intenções de se entregar a morte tão facilmente e tinha ido muito longe para ter certeza de que não morreria tão cedo.

Abri a sacola plástica de compras e peguei um pacote de plástico amarelo e uma lata amarela. — Seus Funyuns e Mello Yello, Sua Graça.

— Ah! — Caldenia veio à vida. — Obrigada.

Ela abriu o pacote com um movimento elegante de seus dedos e sacudiu alguns anéis de Funyun em um prato. Seus longos dedos levantou um, mordeu e mastigou com óbvio prazer.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Como foi com o lobisomem? —Ela perguntou.

Sentei-me na cadeira. — Ele está fingindo que sou louca e que ele não sabe do que estou falando.

— Talvez ele seja um reprimido.

Eu levantei minhas sobrancelhas.

Caldenia delicadamente mastigou outro Funyun. — Alguns deles se castram mentalmente dessa maneira, querida. Mãe religiosa controladora, pai fraco e passivo—você sabe como funciona. A memória genética tem seus limites. Pessoalmente, nunca fui um daqueles que negam seus impulsos.

Sim, e vários milhões de pessoas pagaram o preço por isso.

Caldenia colocou a unha contra a borda da lata de Mello Yello e a girou. O metal rangeu. Ela abriu a aba e levantou a tampa da lata. A borda do corte estava rasgada. Despejou o conteúdo em sua xícara de chá e bebeu, sorrindo.



Clean Sweep

Livro 1

38

— Ele não é um reprimido, —eu disse. — Passou os últimos dois meses marcando cada centímetro do que considera seu território.

Caldenia ergueu as sobrancelhas. — Você o viu fazer isso?

Eu balancei a cabeça. Mesmo no escuro, Sean Evans era difícil confundir com qualquer outra pessoa. O modo como ele se movia o delatava, um predador flexível e poderoso à espreita.

— Você teve um vislumbre de seu ... equipamento?

— Honestamente, agora ...

Caldenia deu de ombros. — Eu só quero saber se é ... grande. Uma curiosidade natural.

Claro, curiosidade. — Eu não tenho ideia. Ele foi relativamente cuidadoso sobre isso e eu não me demorei olhando.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

39

— Um erro seu. —Caldenia tomou um gole de sua bebida. — *Carpe diem quam minimum credula poster*²¹, minha querida.

— Eu não estou interessada em aproveitar nenhum dos dias com o Sean Evans. Eu só quero que ele dê um jeito no assassino dos cães.

— Nada disso é problema seu, você sabe. A Pousada não foi ameaçada.

— Essas pessoas são meus vizinhos. —*E também— seus.* — Eles não têm ideia do que estão lidando. O assassino está ficando mais ousado e cruel. E se ele matar uma criança depois?

Caldenia revirou os olhos. — Então, quem quer que seja o responsável pela aplicação da lei neste canto do universo vai lidar com isso. Provavelmente falharão espetacularmente, mas o assassino irá parar para evitar atrair mais atenção ou talvez o Senado envie alguém para

²¹ *'Carpe diem quam minimum credula poster'* – Latim: 'Aproveite o dia, confia o mínimo possível no amanhã.'



Clean Sweep

Livro 1

40

lidar com isso. De qualquer maneira, minha querida, não é problema seu.

Olhei para a rua. Da sacada podia ver quase trezentos metros até a primeira curva da ridiculamente sinuosa Rua Camelot, antes de continuar suas curvas para direita e para esquerda pela comunidade. As pessoas corriam para o trabalho. À direita, duas crianças andavam de triciclo pela calçada de concreto na frente de sua casa. À esquerda, Margaret enchia o comedouro de pássaros enquanto uma pequena e fofa bola de pêlos avermelhados, que supostamente era um Spitz-alemão anão, saltava para cima e para baixo a seus pés.

Eles eram meus vizinhos. Tinham suas vidas normais e problemas comuns. Viviam nos subúrbios, lutavam com dívidas e com uma economia vacilante, e tentavam economizar para a faculdade de seus filhos.

A maioria deles não estava preparada para lidar com coisas que tinham dentes afiados e uma inteligência predatória perseguindo-os durante a noite. A maioria deles nem sabia que coisas assim existiam.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

41

Minha imaginação conjurou algo com longas garras pulando sob as cercas vivas e arrebatando uma criança. As regras e leis pelas quais eu vivia diziam que eu não deveria me envolver. Eu era neutra por definição, o que me dava certas proteções, e uma vez que compromettesse essa neutralidade, qualquer que fosse o dono dessas garras estaria no seu direito de me atacar.

— Misha! —Margaret gritou.

O Spitz correu em volta dela, quase voando sobre a grama verde.

— Misha! Vem cá, seu pequeno pirralho!

Misha correu para o outro lado, desfrutando completamente da brincadeira. Em um minuto, Margaret perderia a paciência e a perseguiria.

Você teria que ser uma cobra sem coração para deixá-los lidar com um monstro por conta própria. Caldenia, apesar de ter dois corações, era bastante cruel, mas isso não significava que eu tinha que ser.

Caldenia mastigou outro Funyun.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Eu sorri. — Mais Mello Yello, Sua Graça?

— Sim por favor.

Peguei outra lata da bolsa. *Não haveria mais cães mortos se eu pudesse evitar.*

42



Abri meus olhos. Meu quarto estava envolto em sombras, a luz da lua pintando longas faixas prateadas no velho piso de madeira. A magia ecoou na minha cabeça. Algo havia cruzado o limite dos terrenos da Pousada. Bem, algo magicamente ativo ou pesando mais de vinte quilos. A pousada era muito boa em distinguir entre uma ameaça potencial e a vida selvagem aleatória que vagava pelos terrenos.

Eu me sentei. Ao lado da cama, Fera levantou sua pequena cabeça de sua cama de cachorro.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

43

Concentrei-me nos sons lá fora. Grilos chilreavam. Uma brisa fresca passou pela tela da janela aberta, mexendo as cortinas beges. O chão de madeira estava frio sob meus pés descalços. *Precisava colocar um tapete aqui.*

Outro som suave. Era como se alguém tivesse jogado uma pedra em águas calmas e as ondas se chocassem contra a minha pele. Definitivamente um intruso.

Levantei. Fera fez uma investida maluca e lambeu meu tornozelo. Peguei a vassoura do seu local pendurada na parede e saí do quarto. Um longo corredor se estendia diante de mim, salpicado de uma escuridão fresca e a luz da lua entrando pelas grandes janelas de sacada. Caminhei ao longo do corredor, me concentrando na perturbação. O Shih Tzu trotava ao meu lado como um esfregão preto e branco vigilante de três quilos.

A Pousada e eu estávamos tão unidas que era quase uma extensão de mim. Eu poderia direcionar qualquer invasão com precisão. Este intruso em particular não se movia agora. Ele estava parado em um único ponto.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

44

A casa estava escura e silenciosa ao meu redor. Atravessei o corredor, virei e parei em uma porta da sacada oeste. Algo se mexeu abaixo, no pomar. *Vamos ver o que a noite nos trouxe.* Sem som, a porta se abriu na minha frente e eu saí para a varanda.

No pomar, a vinte metros da casa, Sean Evans urinava em minha macieira.

Só pode estar de brincadeira comigo.

— Pare com isso, —eu assobieei em um sussurro teatral.

Ele me ignorou. Estava de costas para mim e ainda usava os mesmos jeans e camiseta cinza que eu tinha visto naquela manhã.

— Sean Evans! Estou te vendo. Pare de marcar seu território na minha macieira.

— Não se preocupe, —ele disse sem se virar. — Não vai machucar as maçãs.

Dai-me paciência. — Como sabe? Provavelmente você nunca cultivou uma macieira em toda a sua vida.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

45

— Você queria que eu lidasse com o problema, — disse ele. — Estou lidando com o problema.

Ele estava lidando com o problema, tudo bem. — O que faz você pensar que sair por aí marcando tudo terá algum efeito? O assassino de cães ignorou suas marcas territoriais antes.

— É assim que se faz, —disse ele. — Há certas formalidades nessas coisas. Ele me desafiou e agora eu vou desafiá-lo de volta.

— Não no meu pomar, você não vai. Saia.

Fera latiu uma vez para acrescentar seu apoio a mim.

— O que é isso? —Ele perguntou.

— É um cachorro.

Sean fechou o zíper da calça, virou-se rapidamente e começou a correr em direção a um carvalho. Foi uma coisa incrível de se ver: *a dois metros do carvalho ele saltou para cima e para a frente, se agarrou no tronco e saltou mais uma vez para o local onde dois galhos grandes se separavam do tronco, saltou desses galhos, como se*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

46

estivesse sem peso, pousou em um outro galho que se estendia em direção à sacada, correu sobre esse galho até ele se estreitar e se agachou. A coisa toda levou menos de dois segundos.

Seus olhos brilhavam em âmbar dourado cintilante. Seu rosto ganhou uma nitidez perigosa, predatória e ligeiramente feroz. Um arrepio percorreu minha espinha. *Não, não é um reprimido. Nem um pouco.*

Um lobisomem era uma má notícia. Sempre. Se o tivesse encontrado na rua desse jeito, teria começado a fazer ruídos calmantes e pensar em estratégias de saída. Mas nós estávamos no meu território.

— Isso não é um cachorro. —disse Sean.

Fera soltou um pequeno rosnado, surpresa com o insulto.

— Ela pesa o que, cerca de dois quilos e meio, três quilos? Estou disposto a admitir que em algum lugar no

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

47

passado distante um de seus ancestrais poderia ter sido um cachorro. Mas agora ela é uma grande *chinchila*²².

— Primeiro você insulta minha casa, agora você insulta meu cachorro. — Eu me inclinei sobre a minha vassoura.

— Ela tem pequeno rabos-de-cavalo, — disse Sean, apontando para os dois minúsculos rabos-de-cavalo acima dos olhos de Shih Tzu.

— Seu pêlo fica em seus olhos. Ela tomou banho no pet shop hoje.

— Aha. — Sean inclinou a cabeça para o lado. Ele parecia completamente feroz agora. — Você está me pedindo para levar um cachorro com dois rabos de cavalo a sério.



22

Chinchila é o nome genérico dos mamíferos roedores da família Chinchillidae, nativa dos Andes da América do Sul. A pelagem da chinchila é cerca de 30 vezes mais suave que o cabelo humano e muito densa, com 20,000 pêlos por centímetro quadrado.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Eu não estou pedindo para você fazer nada. Estou lhe dizendo: *saia da minha propriedade.*

Ele mostrou os dentes para mim em um sorriso levemente perturbado. Parecia faminto. — Ou o quê? Você vai me bater com sua vassoura?

Algo parecido. — Sim.

— Fiquei com tanto medo agora que praticamente estou tremendo.

Ele estava dentro do limite da pousada. Eu era claramente um Estalajadeira, a vassoura era um sinal irrefutável da minha posição. No entanto, ele não mostrava nenhum respeito. Conheci alguns lobisomens arrogantes, quando se é uma máquina de matar altamente eficaz, tende-se a pensar que o mundo é a sua concha, mas esse aqui se superou. — *Vá embora, siri.*

Parabéns. Isso iria convencê-lo a ir embora.

— Meu nome é Sean. — Ele inclinou a cabeça novamente.



Clean Sweep

Livro 1

49

Nenhuma reação ao insulto. Ou ele tinha um ego à prova de balas ou não fazia ideia de que eu acabara de chamá-lo de ‘covarde chorão’ na língua nativa de seu povo.

Sean inclinou a cabeça. — Então, como uma garota como você sabe sobre lobisomens?

— Uma garota como eu?

— Quantos anos você tem?

— Vinte e quatro.

— A maioria das mulheres de vinte e quatro anos que conheço costumam dormir em roupas mais ousadas. Algo mais adulto.

Eu levantei minhas sobrancelhas. — Não há nada de errado com a minha camiseta da *Hello Kitty*²³. — Era leve, confortável, e chegava ao meio da coxa, o que significava

23



Hello Kitty

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

50

que se eu tivesse que me levantar no meio da noite para despachar qualquer intruso, faria isso com a minha bunda coberta e modéstia intacta.

Sean franziu a testa. — Claro, se você tiver cinco anos. Tem um pouco de maturidade atrasada acontecendo aí?

Argh. — O que acontece comigo não é da sua conta.

— Isso se encaixa, —disse ele.

— O que?

— A camiseta. Ela se encaixa em todo o seu estilo de vida. Aposto que você cresceu por aqui também.

Para onde ele estava indo com isso? — Talvez.

— Provavelmente nunca saiu da cidade, certo? Nunca visitou qualquer outro lugar, nunca fez nada louco, e agora dirige esta pousada e bebe chá com senhoras idosas em uma varanda. Uma vida tranquila e agradável.

Ah se ele soubesse. — Não há nada errado com uma vida tranquila e agradável.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Certo. — Sean deu de ombros. — Quando eu tinha vinte e quatro anos, queria ver o mundo. Queria ir a lugares e conhecer pessoas.

Eu não pude resistir. — E matá-las.

Ele mostrou os dentes para mim. — Às vezes. O ponto que quero chegar é, se você ficou por aqui toda a sua vida, como sabe sobre lobisomens? Não há um a quilômetro, e se houver, eles estão escondidos. Vasculhei esse território antes de reivindicá-lo. O lobisomem mais próximo está em um subúrbio de Houston, e quando falei com ele, ele confirmou que não há um lobisomem ativo nessa área há anos. Então, como sabe sobre lobisomens?

— Não gosta muito da sua própria espécie, não é?

— Você sempre desvia as perguntas ou eu sou apenas especial?

— Você é especial, — eu disse a ele, afundando o máximo de sarcasmo possível. — Agora xôoo. Vá embora.



Clean Sweep

Livro 1

52

Ele baixou a cabeça e olhou para mim, com uma intensidade sem piscar, focalizado como um lobo no meio do inverno avistando sua presa. Seus olhos brilhavam, captando o luar. Todo o pêlo na parte de trás do meu pescoço subiu.

— Eu vou descobrir. Não gosto de mistérios.

E agora ele estava me ameaçando. Isso faz isso. Mais uma palavra e ele se arrependeria de abrir a boca. — Saia. Agora.

O lobisomem sorriu para mim, seus olhos selvagens. — Tudo bem, tudo bem. Durma bem.

Pulou do galho, caiu dois andares no chão, aterrissou meio agachado e saiu correndo. Suas longas pernas o levaram para fora do meu pomar e, um segundo depois, a magia ecoou na minha cabeça, anunciando que ele havia deixado o terreno da Pousada.

Eu me virei e voltei para o meu quarto, a porta da varanda se fechou suavemente atrás de mim. Espertinho desagradável. *‘Nunca estive em lugar nenhum, nunca fez*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

53

nada de diferente, hein? Maturidade atrasada, hum?' Considerando que os insultos vinham de um homem que passava as noites fazendo xixi nas cercas de seus vizinhos, isso era no mínimo interessante. *Vá se danar*, eu deveria ter dito isso a ele. Bem, tarde demais agora.

Voltei para a cama. Bom, eles não tinham fama de lunáticos por nada. Pelo menos Sean decidiu fazer algo sobre o assassino de cachorros.

Meia hora depois, decidi que era hora de parar de pensar em insultos espirituosos e inventivos envolvendo lobisomens. A casa estava quieta. Fera roncava baixinho. Eu bocejei, virei meu travesseiro quente e me afundei mais embaixo das cobertas. Hora de ir dormir ...

A magia ondulou, espirrando contra mim como uma maré. Alguém estava correndo ao longo da borda do terreno da Pousada, roçando-a. Estava se movendo rápido, muito rápido para um humano. Poderia ser Sean, mas de alguma forma eu duvidei disso.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



CAPÍTULO 2

54

Ajoelhei-me no local em que o intruso se desviou do limite da Pousada. Quatro marcas triangulares marcavam o solo duro, marcas de garras. O invasor havia afundado suas garras no chão quando ele se virou e saiu correndo. Eu tinha acabado de perdê-lo.

À minha frente, a rua estava em silêncio, as árvores apenas sombras escuras sussurrando suavemente ao vento, como folhas de papel deslizando uma contra a outra. A comunidade era muito tranquila e, mesmo nas noites de sexta-feira, a atividade diminuía à meia-noite. Era perto de uma hora da manhã.

Respirei devagar, concentrei minha audição e observei ao redor. Nenhuma sugestão de movimento em qualquer lugar. Nenhum barulho estranho. Levei três segundos preciosos para vestir um short e uma camiseta

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

mais grossa e tirar o elástico em volta do meu cabelo, e agora a coisa com garras tinha sumido.

Levantei minha mão, concentrei meu poder nas pontas dos meus dedos e toquei nas marcas. Um rastro amarelo claro se acendeu no chão. Desapareceu quase instantaneamente, mas não antes que eu pudesse registrar sua direção. Estava descendo a rua, indo mais fundo no bairro.

Perseguir o rastro significaria deixar o terreno da Pousada, onde meu poder era mais forte. Eu deveria ficar fora disso. Deveria me virar e voltar para a cama. Isso não era da minha conta, mas se essa coisa matasse uma criança, eu não seria capaz de viver comigo mesma. Tomei minha decisão, para o bem ou para o mal.

Agora não era hora de ter dúvidas.

Precisava de uma arma. Algo com alcance. Eu me concentrei. A vassoura fluiu na minha mão, o 'plástico' de seu cabo derreteu em metal escuro, atravessado por rachaduras finas de um brilhante e intenso azul. Uma das extremidades formou uma lâmina afiada enquanto o



Clean Sweep

Livro 1

56

cabo da vassoura se alongou até dois metros. Uma frase de um antigo manual italiano de artes marciais surgiu na minha cabeça: *'quanto mais longa a lança, menos enganosa ela é'*. Dois metros serviriam. As últimas rachaduras azuis se fundiram. A lança²⁴, agora de um cinza escuro como Teflon²⁵, parecia reconfortante na minha mão. Desci a estrada, mantendo-me nas sombras. A trilha brilhante desapareceu. Eu adoraria reacender, mas eu tinha deixado o terreno da Pousada e meu saco de truques divertidos que havia escolhido.

O bairro de Avalon parecia ter sido construído por um bêbado que não conseguia traçar uma linha reta, mesmo que sua vida dependesse disso. As ruas não



24

Lança.



25

Material escuro, derivado do petróleo muito utilizado na indústria e na fabricação de utensílio de cozinha.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

57

apenas faziam curvas, elas se enrolavam e serpenteavam como espirais da impressão digital de um gigante. A Rua Camelot era a via principal da comunidade, e até mesmo ela se contorcia como uma cobra deslizando pelas fileiras de casas. Passei pelas ruas laterais, olhando brevemente para cada uma delas. Rua Gawain, Rua Igraine, Cruzamento com a Merlin ... as ruas estavam vazias. Aqui e ali as luzes ainda estavam acesas, mas a maioria dos moradores já dormiam.

Rua Galahad.

Uma luz brilhava à distância. Provavelmente acionada por um sensor de movimento. Alguém ou alguma coisa se movendo lá fora.

Continuo ou confiro? Se não fosse nada, me custaria tempo. Mas se fosse alguma coisa, eu poderia me arrepender depois.

Atravessei a rua para o lado oposto e corri, escondendo-me nas sombras dos antigos carvalhos. Levaria apenas um minuto.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

58

Uma casa ficava à sombra de um álamo²⁶. Sua fachada era coberta por pedras de calcário cinza do Texas, dois andares, janela de sacada, garagem de dois carros, uma bonita casa para o padrão deste bairro. Um carro estava estacionado na entrada da garagem, um *Honda Odyssey*²⁷, com ambas as portas dos passageiros e o porta-malas abertos, mostrando sacolas plásticas brancas na área de carga, provavelmente chegaram de um supermercado de vinte e quatro horas. A forma familiar de um assento de carro para crianças se curvava nos bancos traseiros. A porta da casa estava entreaberta.

Um casal chegando em casa de uma viagem, talvez? Eles devem ter parado no supermercado no caminho para não



26

Álamo.



27

Honda Odyssey

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

59

terem que sair amanhã, voltar para casa, estacionar e tirar a criança do carro. Provavelmente não era nada, mas eu não saberia até dar uma olhada mais de perto.

A casa do outro lado da rua da casa de pedras de calcário não tinha árvores cobrindo sua fachada, mas essa propriedade já teve antes algumas árvores frondosas e bonitas. Eu me esgueirei até a cerca e me agachei ao lado dela, descansando minha lança na grama.

Um carro passou em algum lugar mais fundo na comunidade e foi embora, o som de seu motor desaparecendo.

O silêncio reivindicou a noite. A lua brilhava forte, como uma moeda de prata cintilante derramando véus de luz em finos fragmentos de nuvens. Aqui e ali as estrelas perfuraram a escuridão. À esquerda, um avião deixou uma trilha clara no céu. O ar cheirava fresco, a brisa da noite agradavelmente fresca na minha pele.

Silêncio.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

60

Uma sombra atravessou a calçada iluminada, tirou uma sacola do fundo do Odyssey e correu pelo pátio ao lado da casa antes de afundar nas sombras da noite.

Eu vi você, seu bastardo rastejante. Se eu tivesse piscado, teria perdido isso. Pelo curto tempo que vi, tive uma vaga impressão de algo em forma de um *símio*²⁸, grande e coberto de pêlos desiguais.

A coisa ao lado da casa rasgou a sacola, jogando os objetos no gramado iluminado pela lua. Apenas suas patas dianteiras eram visíveis, parecidas com ratos, maiores que as mãos humanas, com dedos ósseos, sem pêlos e armadas com garras afiadas e pretas. Pedacos de uma bandeja amarela de isopor saíram de dentro da sacola e a criatura rasgou seu conteúdo. Um ruído esmagador anunciou ossos de ave sendo esmagado. *Adorável.*



28

Os *símios* ou "macacos antropomorfos" é a designação geral em zoologia para as espécies da ordem dos primatas atuais e extintos mais próximos evolutivamente do homem: os gorilas, chimpanzés, bonobos, e orangotangos e os gibões. Junto com os humanos pertencem à superfamília Hominoidea.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Baby, você pegou as compras? —Uma mulher perguntou de dentro da casa.

Uma voz masculina abafada respondeu.

Fique na sua casa. Fique segura na sua bela casa.

Uma mulher apareceu na porta. Ela tinha trinta e poucos anos e parecia cansada, o cabelo castanho na altura dos ombros bagunçado, a camiseta amarrotada.

A criatura largou sua carne roubada.

Fique dentro de casa.

A mulher cruzou a porta e dirigiu-se ao carro. A criatura desapareceu nas sombras. Ou se escondeu porque estava com medo ou porque estava prestes a atacar.

A mulher verificou o porta-malas, pegou uma única sacola, olhou para ela e franziu a testa.

— Malcolm? Você pegou o frango?

Sem resposta.

O monstro não estava à vista.



Clean Sweep

Livro 1

Pegue sua sacola e vá para dentro.

A mulher se inclinou para a porta do passageiro traseiro, falando sozinha. — Eu poderia jurar ... estou ficando louca.

Um lampejo de um movimento ao lado da casa, grande, pulou em uma parede a cerca de quatro metros e meio, saindo do chão. Eu fiquei tensa, pronta para correr.

O monstro correu para a luz, arrastando-se ao longo da parede íngreme a quatro metros e meio de altura, como uma gigantesca lagartixa monstruosa. Tinha pelo menos um metro e meio de comprimento, talvez dois metros. Ao longo de sua espinha tinha uma crina de pêlo preto manchado de azul, o resto do corpo estava coberto de pele rosada e enrugada. Seu crânio era quase parecido com de um cavalo, se os cavalos pudessem ser carnívoros. Mandíbulas longas, grandes demais para a cabeça, projetavam-se para frente, fazendo o nariz largo e achatado parecer ridiculamente pequeno. Uma fileira de dentes afiados e vermelhos brotava das mandíbulas, mal escondida pelos lábios desbotados. Mas os olhos



Clean Sweep

Livro 1

63

eram o pior de tudo. Pequenos e afundados no crânio queimavam com inteligência malévola

A criatura agarrou a parede de tijolos com dedos enormes e correu para o carro, ágil como um macaco, rápido demais para arremessar uma lança. Um momento depois saltou da parede atravessando o carro em uma única investida poderosa e aterrissou atrás do Honda

Droga. Eu ergui minha lança e corri

A mulher se endireitou

O monstro se inclinou para a frente, os músculos dos quatro membros se contraindo. Parecia enorme agora. O maior *dogue alemão*²⁹ que eu já vi tinha quase um metro e meio de comprimento. Esta criatura tinha uns trinta centímetros a mais.



29

Dogue alemão, também chamado de cão dinamarquês, é uma raça canina oriunda da Alemanha, conhecida pelo seu porte gigante. Possui temperamento calmo e equilibrado, sendo utilizado para guarda e companhia. É descrito pelo padrão como um cão ao mesmo tempo elegante e imponente.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

64

A criatura abriu a boca e rosnou. Um grunhido profundo e gutural ondulou pela noite. Os pêlos na parte de trás do meu pescoço se levantaram. Não parecia um cachorro. Parecia algo perigoso e cruel.

A mulher congelou.

Não corra, desejei. Eu me movi em direção a eles. Não importa o que acontecer, não corra. Se você correr, ele vai perseguir e matá-la.

A mulher deu um pequeno passo em direção à porta.

A criatura se foi atrás dela e murmurou algo em uma língua estranha, cheia de sussurros e gemidos, como se uma dúzia de pessoas lamentasse e murmurasse ao mesmo tempo.

— Oh Jesus, — a mulher gemeu e deu mais um pequeno passo em direção à porta.

O monstro soltou uma gargalhada alta.

Eu estava quase lá.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

A mulher entrou na casa. A besta a perseguiu. A porta se fechou e a criatura bateu de frente. A porta estremeceu com um baque alto.

Oh não, você não. Levantei a lança e empurrei. *‘Coloque seu peso nisso, querida!’* A voz da minha mãe disse nas minhas memórias. Afundei todo o meu impulso na lança. A ponta da lança rasgou a carne rosada e enrugada, bem entre as costelas da criatura.

O monstro uivou. Sangue branco borbulhou ao redor da ferida.

Eu me inclinei na lança e me virei, arrancando a criatura empalada da porta e empurrando-a para a grama. O monstro arranhou o gramado, minha lança presa nas costelas como um arpão³⁰. Empurrei mais um pouco, prendendo-o, colocando cada grama de força na



Arpão

Clean Sweep

Livro 1

lança, forçando a besta através da grama e na escuridão ao lado da casa.

Meu coração palpitava a cerca de um milhão de batidas por minuto.

A criatura nojenta guinchou, contorcendo-se no final da lança. Se fosse humano, estaria morto. Atingi o local que deveria estar o seu coração, mas não mostrava sinais que estava morrendo. Tinha que matá-lo e rapidamente, antes que todo o bairro ouvisse seus gritos e saísse para investigar. Eu não tinha ideia de quais eram seus órgãos vitais ou onde eles estavam localizados.

Se eu não podia encontrar um órgão vital com precisão, tinha que fazer um grande dano em seu corpo. Soltei a lança com um puxão forte. A besta se ergueu de um jeito incrivelmente rápido e atacou com as longas garras como se fossem foices. Eu desviei para o lado. Garras afiadas arranharam meu lado esquerdo, queimando minhas costelas com dor escaldante. Segurei um grito e empurrei, apontando para seu intestino. A besta desviou a lança com o ombro. Sacudi a arma e



Clean Sweep

Livro 1

67

empurrei a ponta da lança em sua garganta, prendendo-a ao lado da casa. A besta gorgolejou, raspando o ar com suas garras, tentando me fazer em pedaços. Tinha que ser agora, enquanto estava lutando para respirar, ou nunca. Puxei a lança e a empurrei para o peito enrugado.

Osso quebrou. Liberei a lança e apunhalei-a, de novo e de novo, o mais rápido que pude. Estocadas poderosas e estáveis. Outra estocada. Sangue branco vazou dos cortes. Suor encharcou meu rosto.

A lança parecia pesada demais.

Outra estocada, outra, outra ...

Uma meleca grossa e branca, tingida de rosa, se espalhou pelas feridas.

A besta caiu. Suas horríveis mãos com garras subiram uma última vez e depois caíram, flácidas.

Eu o esfaqueei novamente, só para ter certeza. Minha ferida queimava como se alguém estivesse afundando agulhas incandescentes nas minhas costelas. Dobrei meu corpo. *Ai, ai, ai, ai, ai.*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Por mais que eu quisesse cair no chão dramaticamente de dor, agora não era nem o tempo nem o lugar. Eu tinha que tirar essa maldita coisa daqui antes que alguém nos visse.

68

Examinei o monstro. Era uma besta magra, mas ainda com um metro e meio de altura. Tinha que pesar uns quarenta quilos. Carregá-lo nos braços estava fora de questão. Não só era muito pesado, mas, na sua condição atual, estava coberto de uma meleca branca sangrenta, que podia ser corrosivo ou tóxico. Arrastar era a minha melhor opção.

Eu me concentrei, enviando uma imagem mental para a lança. Rachadura azuis de energia atravessaram a arma. A ponta da lança se curvou em um gancho em forma de lua crescente. Uma alça cruzada se formou em direção a outra extremidade da lança. Isso resolveria. Eu enfiei o gancho na besta e puxei.

O corpo deslizou pela grama. A maldita coisa era pesada.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

69

Um baque seguido de um leve rangido anunciou a porta da casa se abrindo. *Ótimo, exatamente o que eu precisava.* Girei, avaliando minhas opções. Eu estava em um espaço estreito entre duas casas. Atrás de mim, uma cerca de madeira dividia os quintais. O gramado na minha frente não me daria cobertura. Se eu me movesse para a luz à esquerda, as pessoas me veriam. Sem saída.

Um homem xingou. — Olhe como a porta ficou.

Uma mulher disse: — Oh meu Deus!

Oh meu Deus digo eu!

O homem falou no celular. — Preciso denunciar um ataque, —disse. — Algo perseguiu minha esposa ...

Eu tinha poucos minutos antes que a área se enchesse de policiais. *Bem, isso não era a cereja do bolo?*

A cerca pertencente à casa à esquerda tinha um portão. Estendi a mão, tateando em busca de uma fechadura. Meus dedos tocaram metal. *Eeeba!* Forcei o trinco. O portão se abriu. Segurei firme a criatura,

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

arrastei-a para o quintal vizinho e fechei a portão atrás de mim. *Até aqui tudo bem.*

O quintal estava vazio. Jovens carvalhos espalhavam suas sombras sobre a grama e, à direita, uma casa de brinquedo de madeira³¹ escondida nas sombras. Muito pequena e muito exposta para oferecer um bom esconderijo. Além disso, não podia passar a noite em uma casa de brinquedo. Eu não tinha ideia de quanto tempo os policiais ficariam, e arrastar a criatura fora da casa pela manhã, em plena luz do dia, não era uma opção.

Puxei o monstro pela grama para o lado oposto do quintal e tentei a cerca. Era velha e castigada pelo tempo.

O barulho distante de uma sirene rolou pela noite. O desespero disparou através de mim. Agarrei uma velha tabua da cerca de madeira e puxei. Um prego rangeu, a



31

Casa de brinquedo de madeira

Clean Sweep

Livro 1

madeira estalou e a tábua ficou livre na minha mão. Agarrei outra.

A sirene estava se aproximando.

Arranquei a segunda tábua da cerca. *Espero que os moradores dessa casa estejam dormindo profundamente.*

A sirene ficou mais perto, muito perto.

Puxei outra tabua, depois outra. O buraco agora tinha que ser largo o suficiente. Enfiei o gancho nas costelas da criatura e a puxei através do buraco. Ficou preso, cravado. Enfiei o gancho nas pernas e puxei, uma e depois a outra pelo buraco, com cuidado para não tocar em nada da meleca. *Venha, passe, sua coisa feia.*

A sirene ficou em silêncio. Olhei por cima do meu ombro. Luzes vermelhas e azuis iluminavam a noite atrás de mim. A cavalaria chegou.

Puxei o resto da besta através da abertura e comecei a arrastá-la novamente. A minha direita, uma palmeira



Clean Sweep

Livro 1

baixa espalhava suas folhas, ladeada por *capim-elefante*³².

Barulhos de espirros de água vieram de algum lugar.

— Você ouviu isso? — Uma mulher perguntou.

Eu me agachei atrás do capim. *Não. Não, vocês não ouviram nada. Não se preocupem comigo, eu não estou escondendo um cadáver de uma criatura desagradável atrás do seu canteiro de flores. Não. Nada aqui além de coelhinhos bonitinhos e fofos correndo adoravelmente pela noite ...*

— Ouvir o que? — Um homem perguntou.

— Sirenes, Kevin.

— Não.

Kevin era o meu tipo de gente.

— Kevin ...

Espirros de água. — Eu tenho a única sirene que me interessa aqui.



32

Capim-elefante

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Olá, Senhor Impressionante.

A mulher riu.

Eu me inclinei e espiei por trás da vegetação. Uma piscina se espalhava na minha frente. Luminárias a energia solar flutuavam na água, salpicando o fundo com círculos vermelhos e amarelos. No outro extremo, um homem e uma mulher de quarenta e poucos anos estavam sentados num degrau, meio submersos.

— Venha aqui, —Kevin murmurou. — As crianças estão dormindo, a água está quente, a lua está escondida ... eu tenho o vinho. Devemos beber o vinho e depois ...

— Você gostaria de brincar? —A mulher perguntou.

— Não tenho nada contra essa ideia.

Ela colocou os braços em volta do pescoço dele. — Ficando romântico na sua velhice?

Os arbustos na beira da piscina eram muito baixos. Sozinha eu poderia me esgueirar se me movesse rápido enquanto eles estavam distraídos. Mas se eu tentasse arrastar o corpo, eles definitivamente me veriam.



Clean Sweep

Livro 1

74

Olhei para a casa. Diretamente na minha frente, no segundo andar, as cortinas estavam abertas. Uma caixa de som, dessas que são conectadas aos celulares estava no peitoril da janela ao lado de um ursinho de pelúcia. *Quarto de criança.*

Mais risadinhas.

Escapei pelos arbustos, corri para o lado da casa e preendi a respiração.

— Humm, tomando conta da situação ... —a mulher ronronou.

— Você ama isto, baby.

Quase vomitei. Não tinha escolha. Coloquei minha mão contra a parede da casa. Minha magia estava muito mais fraca do lado de fora da Pousada, mas ainda conseguia dar um empurrãozinho básico. O funcionamento interno da casa se estendeu diante da minha mente, as vigas estruturais, os longos trechos de canos e a teia das fiações elétricas. Destaquei o fio elétrico do lado direito e enviei uma gentil cutucada.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

A caixa de som do celular ligou, espalhando *Nicki Minaj*³³ pela noite a dentro.

A piscina ficou em silêncio.

Algo se movimentou acima de mim. A música morreu.

— Mãe? — Uma jovem voz feminina disse. — É você?

— Sim, — respondeu a mulher. — Volte a dormir.

— É o papai? Os dois estão fazendo ‘aquilo’ na piscina? Eca!

Kevin resmungou.

Outra janela se abriu e a voz de um menino gritou.
— O que está acontecendo?

— Mamãe e papai estão fazendo ‘aquilo’ na piscina.



33

Nicki Minaj: Onika Tanya Maraj, conhecida por seu nome artístico Nicki Minaj, é uma rapper, cantora, compositora, dubladora e atriz radicada nos Estados Unidos.
<https://www.youtube.com/watch?v=LDZX4ooRsWs>

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

76

— Urgh.

— Ninguém está fazendo nada! —Kevin gritou. —
Voltem para a cama!

— Você sabe que pode ter doenças fazendo isso,
certo? A água da piscina não é higiênica ...

— Definitivamente não será higiênica depois que
eles terminarem, —brincou o menino.

— De volta para a cama! Agora!

As janelas se fecharam.

Kevin gemeu. — Quanto tempo até eles terminarem
o ensino médio e irem para a faculdade?

— Três anos.

— Acho que não posso aguentar tanto tempo.

— Por que não pegamos nosso vinho e o levamos
para dentro? —A mulher disse. — Podemos ir para o
nosso quarto gigante e confortável, trancar a porta e beber
vinho. Na cama.

— Essa é uma ótima ideia.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Dois minutos depois, a porta se fechou. Esperei um pouco mais só para garantir e retomei a arrastar o monstro morto. Se meus braços não caíssem, se os policiais não me prendessem, e os moradores do gracioso subúrbio ficassem em suas casas, eu poderia chegar em casa em meia hora ... ou um pouco mais.



Pousada Gertrude Hunt

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

78

Uma hora depois, me aproximei do portão lateral da minha cerca de madeira. Ele abriu sozinho, antecipando minha chegada e eu entrei no terreno da Pousada. O poder passou por mim. A lança com o gancho se transformou de volta para a vassoura.

A portinha de cachorro na entrada norte se abriu e Fera saiu correndo. Ela lambeu meus pés, rosnou para a criatura morta e correu em volta de mim em um círculo.

— Tudo tranquilo enquanto eu estava fora?

Fera mergulhou aos meus pés novamente e lambeu meu sapato.

— Leve-o ao porão, —eu disse.

O gramado sob o corpo se abriu e o cadáver caiu no buraco. A terra e a grama se fecharam novamente como se nada tivesse acontecido.

Entreí. As tábuas do piso do saguão se separaram quando me aproximei, remodelando-se e descendo para formar uma escada que levava para baixo da casa. As escadas se dirigiam para uma porta de aço. Desci e toquei

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

79

o metal. Magia lambeu minha mão. Um padrão complexo de rachaduras finas como fios de cabelos azuis escuro se formou no metal da porta, abrindo-a para o lado. Eu entrei.

A lâmpada que estava suspensa no meio do teto do quarto se acendeu, encharcando a mesa de aço abaixo dela em uma luz branca. A criatura morta estava deitada e parecia tão nojenta quanto eu me lembrava. À esquerda e à direita, a iluminação ambiente se acendeu nas luminárias de parede, uma luz amarela suave e confortável, em nítido contraste com a esterilidade da lâmpada de laboratório. Prateleiras cobriam a parede oposta, cheias até a borda com livros, enquanto gabinetes de vidro contendo frascos e recipientes em todos os tamanhos e formas ocupavam as outras duas paredes. À direita, um box de concreto e azulejos com chuveiro de descontaminação esperava a chance de ser usado em caso de emergência.

— Obrigada. — Eu toquei a mesa. — Prenda-o, por favor.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

80

Tiras de metal se desenrolaram dos cantos da mesa, prendendo os quatro membros da criatura no lugar. Eu não achava que ele ressuscitaria, mas você nunca sabe. Coisas estranhas aconteciam. Vesti um *avental cirúrgico*³⁴, óculos de segurança e coloquei um par de luvas.

A besta jazia de costas, a barriga enrugada e sem pêlos expostos. Criatura horrorosa.

Hora do Guia de Criaturas. Puxei um livro grosso da prateleira e acenei meus dedos acima dele, sem tocá-lo.

O livro folheou sozinho as páginas, reagindo à minha magia. Pesquisar em livros de papel era uma tradição centenária tão antiga quanto as próprias Pousadas. O advento dos computadores não mudou nada. A primeira coisa que os *Agentes da Aplicação da Lei os LEOs*³⁵, fazem em caso de alguma ocorrência, é confiscarem os computadores. Eu tinha um notebook no andar de cima



34

Roupas cirúrgicas.

35

Leo - Law Enforcement Officers.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

81

à vista, parcialmente para esse exato propósito. Eles poderiam ficar à vontade na minha conta no Twitter e na minha galeria de fotos de animais fofos vestidos com trajes divertidos de Halloween. Ninguém pensaria em checar livros antigos impressos e, mesmo se o fizessem, provavelmente confundiriam o Guia com um simples livro de curiosidades.

Esta cópia do Guia de Criaturas era antiga. A Pousada em si era do final do século XIX, mas o Guia de Criaturas tinha uma capa de couro bordada com detalhes de ouro na capa, o que o colocava pelo menos dois séculos antes disso. O proprietário anterior da Pousada deve ter herdado de outro Estalajadeiro. Assim que obtivesse algum dinheiro extra, precisaria adquirir uma versão mais recente.

O livro estava organizado por vários critérios. Escolhi o critério 'Respiração'. Era a escolha mais óbvia e me permitiria excluir um bom número de espécies da lista de criaturas. A página que abri me ofereceu uma longa lista de códigos.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

82

Peguei um par de *fórceps*³⁶ da bandeja e abri o nariz da besta. Nada obstruía as quatro passagens nasais. O ar terrestre não parecia ter efeitos adversos ou tóxicos sobre ele. Anotei os códigos para *nitrogênio*, *oxigênio*, *argônio*, *CO2* e *neônio*³⁷ e continuei.

‘Simetria: bilateral’³⁸. Se você desenhar uma linha ao longo do corpo da besta, do nariz até a cauda, o lado esquerdo seria a imagem espelhada do lado direito. ‘Habitat’: aparentemente terrestre. Não tinha *brânquias*³⁹, *barbatanas*⁴⁰, penas ou garras desenvolvidas para



³⁶ **Modelo de fórceps.** Instrumento semelhante a um alicate.

³⁷ Gases que fazem parte da composição do ar atmosférico terrestre.



³⁸ **Simetria bilateral** na medicina e biologia é quando um indivíduo possuiu os dois lados do corpo parecidos.



³⁹ **Brânquias.** Estrutura usada pelos animais aquáticos para a respiração.



⁴⁰ **Barbatanas.** Estruturas usadas por alguns animais aquáticos para a locomoção e equilíbrio.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

Clean Sweep

Livro 1

escavação⁴¹. ‘Sangue’: branco. Uma página de testes químicos apareceu. Peguei algumas amostras e comecei a trabalhar.

Meia hora depois, eu tinha o código inteiro. Puxei outro volume grosso da prateleira. — M4K6GUR174-8LAN3-9800L-E86VA. — *Diga isso três vezes rápido.*

As páginas farfalharam procurando a criatura com esse código. Minha análise me deu aproximadamente cento e trinta e duas possibilidades. Felizmente para mim, as descrições vinham com fotos. *Vamos ver ... Não, não ... eita! Não, como é que esta coisa sequer se movia? Não ...* continuei a virar as páginas, e quando surgiu uma imagem asquerosa familiar, eu quase pulei de satisfação.

Ma'avi Kerras. A família Ma'avi Stalker. Predadores, mortais, visão e olfato desenvolvidos para a caça, viajam em bandos. Bandos? Maravilha. A escala de inteligência indicava que os Stalkers estavam entre 46 e 58, quase tão



41

Toupeira com suas garras desenvolvidas para escavação.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

Clean Sweep

Livro 1

84

espertos quanto um babuíno comum, o que os tornava bastante inteligentes para o reino animal e muito perigosos. Mas não inteligentes o suficiente para viajar até a Pousada sozinhos, no entanto. Alguém trouxe essa criatura adorável para Red Deer e a soltou em uma população inocente. *Teria sido trazido para cá com a intenção de devastar a população local? Por quê? Por quem? Que era e onde estava seu dono?*

Eu li as informações novamente. Era mais como um breve resumo, do que uma descrição detalhada. Precisava de mais dados. Suspirei em derrota. Uma coisa é saber que seus arquivos são inadequados, mas outra coisa completamente diferente é quando você tem seu nariz esfregado nisso.

O *Stalker* estava morto. Mesmo que tivesse conseguido de alguma forma capturá-lo vivo, a criatura não tinha inteligência suficiente para falar em alguma linguagem que eu compreenderia. Cortá-lo em pedaços pequenos seria satisfatório, mas inútil e minhas costelas ainda doíam.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Tirei minhas luvas. *Se mamãe e papai estivessem ainda aqui ...*

A mágoa me assaltou. Apertei meus olhos com força contra a dor e desejei, com tudo que eu tinha, que eles entrassem pela porta. Minha magia rolou de mim em uma onda poderosa.

A Pousada rangeu em alarme.

Muito bem. Eu estava assustando a casa.

Abri meus olhos. Eles não estavam lá. Claro que não estariam.

— Está tudo bem. — Eu acariciei a parede. — É apenas uma coisa humana. Sinto falta deles, isso é tudo.

Mais pesquisas teriam que esperar até a manhã quando minha cabeça estivesse mais clara. Eu pedi à casa para refrigerar minhas evidências, subi para tomar um banho, tratar minhas feridas e engolir alguns analgésicos.



CAPÍTULO 3

86

Fera levantou a cabeça e rosnou. Abri meus olhos. Estava sentada em uma cadeira grande e macia, tentando curar minha dor de cabeça com uma xícara de café. Lidar com intrusos era a última coisa na minha lista de afazeres hoje de manhã, principalmente quando lobisomens estavam envolvidos.

Os ferimentos na lateral do meu corpo eram superficiais. As garras mal haviam roçado minhas costelas, ainda doíam miseravelmente, mas depois de devidamente tratados a maior parte estava cicatrizando bem. Infelizmente, os acontecimentos da madrugada me trouxeram como presente uma dor de cabeça estrondosa, e mil miligramas de analgésico não estavam nem fazendo cócegas nela. Finalmente desisti de dormir, rastejei até a cozinha, fiz café e me sentei na cadeira na área de estar da frente para beber meu veneno em paz.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

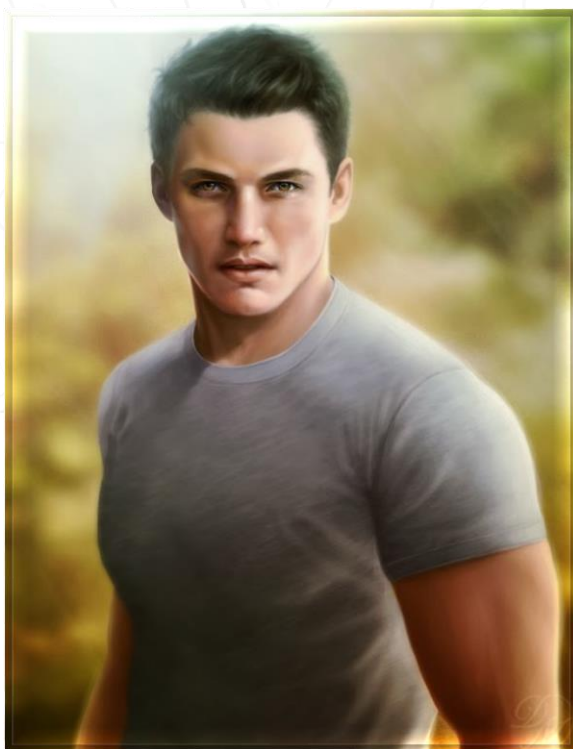
Livro 1

Meus pais me olhavam da fotografia na parede. *Sim, eu saí do recinto da Pousada e me envolvi em uma bagunça terrível. Vocês também teriam, na minha posição.*

Fera latiu, seu olhar fixo na porta de tela.

Não há paz para os ímpios.

A magia se espalhou ao meu redor. Entrada. Poderia ser um convidado, embora a maioria dos convidados fosse mais educados.



Sean Evans



Clean Sweep

Livro 1

88

Eu me inclinei e olhei para fora através da porta de tela. Sean Evans marchava pelo meu quintal, emitindo ameaça. Seu rosto estava sombrio e seus olhos brilhavam em uma determinação de aço. Todos aqueles músculos duros finalmente revelaram seu verdadeiro propósito, eles impulsionavam seu grande corpo em direção a mim a uma velocidade alarmante e a força deles garantiriam rasgar o que quer que estivesse em seu caminho. Se eu fechasse a porta ele passaria direto por ela. Deveria ser assim que os cavaleiros medievais pareciam quando atacavam um castelo.

Eu olhei para Fera. — Levante a *ponte levadiça*⁴².

O cão minúsculo olhou para mim, tentando entender a piada.

— Você é uma guardiã terrível.

Sean bateu na porta da tela. — Sei que você está aí.

42



Ponte levadiça em um castelo.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Devemos deixá-lo entrar? — Perguntei Fera.

— Eu posso ouvir você, —ele rosnou.

Então ele podia. Suspirei. — Certo. Entre. Está desbloqueada.

Ele abriu a porta e entrou na casa. — Onde está?

— Bom dia para você também, raio de sol.

— Eu disse onde está?

— Não fale tão alto. Estou com dor de cabeça.

Ele se inclinou, colocando as mãos nos braços da minha cadeira. Seus olhos âmbar brilhavam intensamente.

Sean Evans estava oficialmente chateado. *Bem feito, bola de pêlos.*

— O que você fez com a coisa?

— Não tenho ideia do que você está falando. — Tomei meu café.

— Você saiu e o matou na noite passada e então o arrastou para cá.



Clean Sweep

Livro 1

90

Eu dei a ele o meu melhor olhar inocente. — *Senhor*, eu acho que você pode estar louco.

— Você deixou o rastro do seu cheiro por centenas de metros e eu o segui direto para esta casa. Você pegou a coisa, que era de minha responsabilidade, e se machucou fazendo isso.

— O que te faz pensar isso?

— Cheirei o seu sangue. O que diabos te fez ir lá? Eu disse que estava lidando com isso.

Oh, isso era tão gentil. — Lidando com o quê? Eu pedi para você cuidar disso e então você invadiu meu terreno e decidi limitar seu envolvimento com o caso envenenando minhas maçãs com o seu xixi.

— Envenenando? Sério? — Ele realmente gritou.

Teria gostado que ele tivesse lidado com isso por que eu não queria quebrar minha neutralidade e ele era exclusivamente preparado para matar coisas. Mas agora era tarde demais e dado a sua atitude, eu estava melhor sem a sua ajuda. Eu me inclinei para a frente, então

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

91

ficamos cara a cara. — O problema está sendo resolvido. Seu envolvimento não é necessário. Você está livre para continuar sua festinha de xixi por aí.

— Acho que não.

— Sean! Vá embora.

Ele trancou sua mandíbula. — Eu não sei o que diabos está acontecendo aqui, mas não vou embora até conseguir resolvê-lo.

De todos os idiotas rudes e arrogantes ... — É mesmo?

— Sim. Você vai mostrar essa coisa para mim e de agora em diante vou lidar com eles.

Eu abri meus olhos bem abertos e bati meus cílios para ele. — Sinto muito majestade, devo ter perdido sua cerimônia de coroação. Que tola que sou.

— Dina!

Ha! Ele se lembrava do meu nome. Acenei meus dedos na direção da porta. — Xôôô. Saia, e não bata a porta quando sair.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

92

Sean plantou o corpo ali mesmo, braços cruzados, músculos protuberantes. — Me faça sair.

Ele não merecia um aviso, mas dei um a ele de qualquer maneira. — Já tive o suficiente de você. Estou falando sério, Sean. Saia ou haverá consequências.

— Dê-me seu melhor.

Bem. — Você não é mais bem-vindo nesta casa.

Magia agarrou Sean e o jogou para cima, fazendo-o flutuar. A porta lateral se abriu ao mesmo tempo ele voou através dela em direção ao pomar. O pomar era uma opção mais segura. A maior parte da casa protegia essa área dos olhos dos pedestres e de quem passava de carro, o que, esperamos, nos permitiria evitar as perguntas inconvenientes.

Eu ouvi um grande baque, então me levantei e olhei pela porta aberta. Fera se juntou a mim.

Sean estava imóvel na grama. *Opa!*

Olhei para Fera. — Eu avisei a ele.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Sean levantou a cabeça, sacudiu-a e ficou de pé. Seu rosto ganhou aquele olhar feroz e predatório.

— Eeeita. É melhor nos prepararmos. —Bebi mais um pouco da minha xícara de café.

Sean começou a correr em direção a porta. A porta começou a fechar, e eu sacudi meus dedos, dizendo à Pousada para mantê-la aberta. A porta custaria dinheiro para substituir. Sean empurrou a porta, ficou com um pé e meio dentro, e a magia o socou de novo, jogando-o para trás.

Sean voou, rolando na grama enquanto caía.

Seu pé na porta não deveria ter conseguindo chegar tão longe. Ele não deveria ter sido capaz de entrar de jeito nenhum. É verdade que a Pousada tinha ficado abandonada por um longo tempo e não era tão forte quanto já foi um dia, mas deveria tê-lo mantido fora.

Sean ficou de pé. Seus olhos eram completamente selvagens. Ele se concentrou, tencionou seus músculos e correu para a porta com uma velocidade inumana. Eu



Clean Sweep

Livro 1

94

senti a Pousada bloqueá-lo. Ele bateu na barreira invisível e a atravessou, conseguindo dar dois passos para dentro.

A magia o atingiu, jogando-o para trás. Ele pegou o batente da porta com as mãos e se pendurou.

Uau.

Sean grunhiu como um animal. Era um som assustador que nenhum ser humano tinha o direito de fazer.

Peguei minha vassoura. A Pousada precisaria de alguma ajuda. — Você sabe qual o conceito de insanidade, Fera?

Sean se esforçou. Os músculos de seus braços e corpo se arqueavam, tensos como cordas sob sua pele. Lentamente ele ganhava centímetro por centímetro para dentro. Mais um centímetro. *Uau. Ele era incrivelmente forte.*

— Segundo Einstein, insanidade é fazer a mesma coisa várias vezes e esperar um resultado diferente. — Eu bati a ponta da vassoura no chão. — Fora.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

95

Minha magia explodiu pela Pousada como o peso de um sino enorme. Não tinha som, mas ouvi tudo da mesma maneira. Sean voou para fora da casa como um grão de poeira preso na corrente de ar de um ventilador e bateu em uma macieira a doze metros de distância. Eu ouvi o baque, mesmo a essa distância.

— *Carma*⁴³, —eu disse, acariciando o batente da porta.

A casa rangeu.

— Você foi maravilhosa, —eu murmurei para ela. — Ele é que é assustadoramente poderoso. Inacreditavelmente poderoso. —Já havia lidado com lobisomens antes. Eles eram psicóticos e homicidas, mas nenhum poderia ter feito o que Sean fez.

Sean não estava se movendo. Talvez o impacto tenha quebrado alguma coisa. Não que ele não se curasse, ele o

⁴³ Karma ou carma é um termo de uso religioso dentro das doutrinas budista, hinduísta, jainista, sique e teosófica. Em cada uma dessas doutrinas, o termo tem um sentido próprio. Nesse caso, Dina usa-o como sinônimo de consequência das escolhas de Sean.



Clean Sweep

Livro 1

faria, e a um ritmo acelerado, mas ainda assim, quebrar sua coluna não era minha intenção.

Fera roçou meu tornozelo.

— Devemos ir investigar?

A magia me puxou. Eu me inclinei para olhar pela porta da frente. Uma viatura da polícia estava estacionada na minha garagem e um homem de uniforme bege marchava até a entrada da minha casa. Estava prestes a receber uma visita do Departamento de Polícia de Red Deer. Olhei novamente em direção a macieira.

A grama debaixo da macieira estava vazia. Sean Evans havia desaparecido.



— **Posso te oferecer** um pouco de chá, policial?

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

97

O policial Hector Marais olhou para mim. Forte e em forma, bem barbeado, com o cabelo escuro curto, encarnava a própria essência de sua profissão. Se você o visse vestido de jeans e moletom com capuz, andando na sua direção ao entardecer, não atravessaria a rua, porque saberia que ele era um policial. Ele irradiava aquele ar de cautelosa autoridade e, ao atravessar a entrada da Pousada, ele me examinou e depois o interior da Pousada como se estivesse procurando armas.

— Não, obrigado, Senhorita Demille. Houve uma perturbação nessa comunidade na noite passada, por volta de uma da manhã. Uma mulher foi atacada. Você notou algo incomum?

— Oh meu Deus. Quem foi? Ela está bem? O que aconteceu? —As pessoas que tinham conhecimento prévio de algum incidente não faziam perguntas.

O policial Marais me estudou. — A vítima está bem. Estamos investigando isso como um ataque de um animal selvagem. Você notou algo incomum na noite

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

98

passada? Ruídos, talvez um animal suspeitosamente grande?

— Não. Eu deveria trancar a minha porta?

— Você deve sempre trancar a porta. Está ciente de alguém que mantém animais de estimação exóticos?

— Robyn Kay tem um lagarto de estimação, — eu disse a ele. — Acho que é uma *Iguana*⁴⁴.

O policial Marais pegou um bloco de anotações e fez uma anotação nele. — Endereço dele?

— Ele mora na Rua Igraine. Não me lembro do número da casa. É uma casa de tijolos com um grande cacto espinhoso na frente.

— E quanto a alguém que tenha um leão da montanha ou um urso?



44

Iguana é um gênero de réptil da família Iguanidae. As espécies deste gênero ocorrem em regiões tropicais da América Central, América do Sul e Caribe. As iguanas têm hábitos arborícolas, isto é, vivem em árvores, podendo atingir até 180 cm de comprimento.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

99

Eu balancei a cabeça. — Nunca ouvi falar de alguém criando um urso ou um leão da montanha. Nós saberíamos. As pessoas nesta comunidade não têm muitos segredos.

— Você ficaria surpresa, —disse ele.

E você não sabe a metade deles.

— Está ciente de que vários cães em sua vizinhança foram mortos recentemente?

— Oh, sim. Horrível.

— Temos uma razão para acreditar que alguém nesta área está mantendo um grande animal predatório como animal de estimação.

Ele acenou para Fera. — Aconselho você a se certificar de que seu cachorro esteja sempre na coleira e seja supervisionado quando sair para rua.

— Ela.

O policial Marais piscou.

— Ela é uma menina, —eu disse a ele.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

100

Fera latiu uma vez para enfatizar o ponto.

O policial Marais pegou um cartão de visitas, branco liso com detalhes em azul. — Se você souber de alguém mantendo um animal de estimação exótico ou ver um, por favor, me ligue. Não se aproxime do animal.

— Claro.

— Você teve mais problemas com adolescentes?

Ele lembrou. Três anos atrás, pouco depois de me mudar para a Pousada, Caldenia chegou com um pequeno rebanho de caçadores de recompensas em seus calcanhares. Um par deles provou ser burro o suficiente para tentar atirar nela. Eu tinha lidado com eles quase que instantaneamente, mas não antes de o Senhor Ramirez, que mora na rua, reportar a polícia sobre tiros disparados. O policial Marais estava em um dos quatro carros de polícia que atenderam ao chamado.

Como a Pousada havia escondido os corpos e foi logo depois do Ano Novo, eu aleguei que alguns adolescentes brincaram com restos de fogos de artifício.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

101

Infelizmente, o Senhor Ramirez era um fuzileiro naval aposentado, e ele tinha sido inflexível de que ouviu tiros de rifle. Na ausência de provas, os policiais não tinham escolha senão irem embora, mas era bastante claro que o policial Marais não comprara minha história.

— Não houve mais problemas, — eu disse.

O policial Marais me deu uma última olhada. — Obrigado pela sua cooperação, senhorita. Por favor, deixe-me saber se você tomar conhecimento de alguma coisa relacionada a este caso. Adeus.

— Adeus.

Assisti o policial caminhar até o carro dele. A maioria das pessoas tratavam a sua intuição como uma superstição sem importância. Mas eu sabia que não era assim. Sempre que eu ficava muito relaxada com meus poderes, papai costumava me lembrar que todo ser humano tinha magia. A diferença entre eles e eu era consciência e prática. A maioria das pessoas simplesmente não percebia que poderia fazer coisas que distorcem sua realidade. Era como crescer em uma terra

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

102

sem rios profundos ou lagos. Se você nunca entrou em um, como saberia se podia nadar?

Mas mesmo sem prática, a magia encontrava uma maneira de se manifestar. A intuição era nada mais que essa manifestação. A intuição do oficial Marais estava dizendo a ele alto e claro que havia algo errado comigo. Ele não podia saber o que era, mas sua tenacidade não o deixava seguir em frente. Mesmo que o incidente tenha acontecido várias ruas adiante, ele decidiu me visitar apenas no caso. Agora que ele tinha uma razão para voltar e continuar checando a vizinhança, eu teria que ter mais cuidado.

Falando em intuição ... algo sobre a minha conversa com Sean estava me incomodando. Na hora estava perplexa, mas agora me lembrei do que ele disse: *‘de agora em diante vou lidar com eles’*. Eles. No plural. O Guia de Criaturas dizia que os Stalkers viajavam em bandos, mas Sean não tinha como saber disso. Se ele tivesse acesso a alguma fonte de informação que pudesse identificar os

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

103

Stalkers, também poderia me identificar, e ele teria pensado duas vezes antes de invadir meu castelo.

Ele deve ter farejado cheiros diferentes de Stalkers. Talvez expulsá-lo daqui não tenha sido uma ideia tão boa. Não, fiz o que era certo. Havia limites. Não importava o quão poderoso ele era, eu não podia deixá-lo fazer o que quisesse com a Pousada nem comigo.

— Eles. —Significavam que os incidentes continuariam acontecendo. Quem quer que estivesse por trás disso logo perceberia que eu havia capturado um dos seus do bando. Ele ou ela poderia retaliar e eu não tinha ideia de que forma essa retaliação seria. *Precisava economizar mais e comprar um Guia de Criaturas mais atualizado e completo*, as informações que haviam no meu Guia não eram muito úteis. Dizia somente que os Stalkers eram uma espécie rara, não muito numerosa e não muito conhecida.

Eu poderia olhar um pouco mais nas minhas outras fontes de pesquisa. Tinha acesso a alguns outros livros, mas duvidava que conseguiria encontrar mais alguma

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



coisa. Teria que procurar qualquer menção casual dos *Ma'avi Stalker* em associação com outras espécies, e nenhum dos outros volumes eram catalogados ou pesquisáveis. Eles eram na maior parte histórias escritas por vários Estalajadeiros.

Quando eu tinha oito anos, meus pais levaram a mim, meu irmão e minha irmã para a Califórnia em férias. Nós visitamos muitos lugares legais, incluindo *Glass Beach*⁴⁵, perto da cidade de Fort Bragg. Os moradores da região costumavam atirar lixo no oceano, muitos dos quais consistiam em vidro, e ao longo dos anos, as ondas alisaram os fragmentos afiados em lindos pedregulhos de vidro e depositaram milhares deles de volta à praia. No grande esquema das coisas, procurar os Stalkers era como ir a Glass Beach perto de Fort Bragg e tentar encontrar um pedaço de vidro específico em meio



45

Glass Beach é uma praia em MacKerricher State Park, perto de Fort Bragg, Califórnia, que é abundante em mar de vidro criado a partir de anos de despejo de lixo em uma área de litoral perto da parte norte da cidade.



Clean Sweep

Livro 1

a milhares de outros. Levaria muito tempo e tempo era o que eu não tinha.

Sentia falta da minha irmã. Ao contrário do meu irmão, que ocasionalmente aparecia quando conseguia se afastar do Grande Além, ela nunca me visitou. Ela se apaixonou, se casou e se mudou com o marido para o planeta dele. Eu não tinha ideia de como era sua nova vida, mas esperava que fosse legal.

Precisava de um atalho. Precisava de alguém com mais experiência e conhecimento prático. Fui até a fotografia dos meus pais e apertei o polegar em uma espiral na madeira do quadro. Uma pequena nota apareceu no canto superior acima da cabeça da minha mãe.

Brian Rodriguez, 8200 Cielo Vista, Dallas.

Soltei o quadro e as palavras desaparecem. Brian Rodriguez era um Estalajadeiro. Ele não me conhecia e eu não o conhecia, mas meu pai o mencionara antes. O Senhor Rodriguez operava uma das mais antigas



Clean Sweep

Livro 1

106

Pousadas do Texas, que estava lá quando o Vice-Reino da Nova Espanha ainda era uma potência real. Diferentemente de Gertrude Hunt, aquela Pousada permaneceu continuamente ocupada com o conhecimento e a experiência passados de um Estalajadeiro para o outro. Se alguém soubesse sobre os Stalkers, seria o Senhor Rodriguez.

Dallas estava a mais de quatro horas de carro. Se eu saísse agora, teoricamente poderia estar de volta aqui antes da meia-noite. A menos que o carro quebrasse na estrada. Eu duvidava que algo ocorresse durante o dia, mas uma vez que a noite caísse, sem mim a pousada estaria vulnerável. Se os Stalkers, seus aliados ou Sean decidissem retaliar, esta noite lhes ofereceriam uma excelente oportunidade.

Sentei e engoli o resto do café. Nunca conheci o Senhor Rodriguez. Meu pai havia falado dele em termos lisonjeiros e eu estava lá quando minha mãe escreveu seu nome e endereço no retrato. Foi-me dito que ele era um homem sábio e eu poderia pedir-lhe conselhos. No

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

107

entanto, ele não era um amigo. Quando meus pais desapareceram, escrevi para ele e não recebi resposta.

Tentar telefonar seria inútil, nenhum Estalajadeiro responderia a uma pergunta por telefone. Os Estalajadeiros eram entidades neutras e operávamos secretamente e independentemente uns dos outros, separados pela distância. A segurança dos nossos hóspedes era a nossa maior prioridade. Levávamos muito a sério as primeiras impressões e apertos de mão e fazíamos negócios apenas cara a cara.

Se eu fizesse uma viagem para Dallas, não havia garantia de que o Senhor Rodriguez responderia minhas perguntas.

O que fazer?

Sentada aqui esperando que os Stalkers fizessem o primeiro movimento era inútil. Eu não tinha ideia de qual seria o tipo de ataque deles. Eu nem tinha uma ideia clara do que eles eram capazes. *Havia alguma inteligência por trás deles comandando-os ou eles foram jogados aqui apenas para causar estragos?*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

108

Deixar a Pousada era um risco, mas era um risco que eu tinha que correr. Eu tinha escolhido me envolver, o que poderia ter sido um erro da minha parte, mas agora era tarde demais para voltar atrás, e precisava tomar medidas para garantir a segurança da pousada. *Conhecimento é ouro.*

Além disso, eu havia reforçado a segurança da Pousada nos últimos três anos. Fizemos treinos e testamos diferentes cenários. A Pousada não era invencível comigo longe dela, mas arrombá-la era impossível sem fazer muito barulho. Eu tinha a sensação de que barulho era a última coisa que alguém queria.

Se eu fosse viajar, tinha que ir agora. No momento, Caldenia era minha única hóspede, e ela ficaria em segurança em seus aposentos. Mas se outro hóspede aparecesse de repente, minha viagem teria que ser cancelada.

Levantei-me e subi para a varanda do norte. Caldenia estava sentada em sua cadeira favorita, olhando

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

109

a rua. Ela me viu e fez um gesto com os dedos longos. — Olha. Acho isso extremamente curioso.

Sentei ao lado dela. Abaixo de nós, um policial tentava acalmar dois cães policia. Os grandes cães patetas se moviam para a frente e para trás em suas coleiras. O policial Marais e outro policial observavam.

Finalmente, um policial responsável pelos cães colocou os cachorros sob controle e disse alguma coisa. Os cães obedientemente colocaram o nariz no asfalto, deram três passos para a frente e recuaram gemendo entre as pernas.

— Eles estão sentindo a criatura que você trouxe na noite passada?

— Eles estão sentindo Sean Evans.

Ontem à noite, quando fui forçada a me esconder em um arbusto com meu horrível prêmio, percebi que o sangue branco da criatura evaporava ao ar livre em cerca de cinco minutos. A única maneira que alguém seria capaz de me rastrear seria por marcas de arrasto ou

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

110

cheiro. Então eu me arrisquei e fui para a estrada, arrastando meu cadáver à vista, pronta para fugir ou me esconder ao menor ruído. Eventualmente, eu consegui chegar a Rua Uther, que ligava a Rua Igraine. Estava prestes a virar para Igraine quando vi Sean, uma enorme sombra desgrenhada, preto puro, correndo de quatro. Ele corria pela Rua Camelot e eu me escondi contra a cerca mais próxima, tentando me acalmar, com medo que meu coração saltasse do meu peito que batia muito rápido.

Um dos cães policiais dançou no lugar e uivou, um gemido histérico e assustado.

— Ontem à noite ele estava reforçando sua marcação de território, —eu disse. — Meu palpite é que ele é ambicioso sobre o que considera como seu território e deve ter ido muito longe para marcar seus limites. Então, quando a polícia apareceu, a curiosidade levou a melhor sobre ele, e Sean transformou-se para o seu modo lobo, dessa forma podia marcar o território dele mais rapidamente, esgueirar-se de perto e ver o que estava

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

acontecendo. Sua trilha de feromônios está em toda a rua.

Os lobisomens tinham três formas básicas: sua forma humana, que tem uma maior destreza, eles chamam de forma 'OPS', Operacional; sua forma 'Combatente', um monstro humanoide, uma mistura de humano e lobo, essa forma possibilitava um combate mais próximo e pessoal, e a forma 'OM'⁴⁶, em movimento, uma forma disfarçada de lobo para cobrir rápida e silenciosamente grandes distâncias. Quando eles mudavam de uma forma para outra, o coquetel químico em seus corpos causava uma liberação de feromônios que assustavam qualquer coisa em quatro patas. A Senhora Zhu, uma lobisomem mais velha que costumava frequentar a Pousada de meus pais, disse-me que a liberação de feromônios era um sinal deliberado, programado neles, mas não sob seu controle direto. Em uma missão, ajudava a saber, sem sinais

⁴⁶ OM: On-the-Move – Em Movimento.



Clean Sweep

Livro 1

112

visuais ou sons, que os outros membros do seu grupo tinham mudado de forma.

Os cães da vizinhança não tinham problema com Sean, o humano. Sean o ‘lobo’, no entanto, os faziam histéricos. Disseram-me que as emissões de feromônios paravam dentro de quinze minutos ou mais depois da transformação, mas eles deixavam uma assinatura de perfume duradoura. Sean acabara de se transformar. Eu imaginei que seu cheiro seria forte e minha aposta se mostrou correta. Seus feromônios assustaram tanto os cães policias, que eles se recusaram a seguir sua trilha e, como minha trilha estava na mesma direção, os cães se recusaram a segui-la também. Sem sangue e sem rastro de cheiro, ninguém tinha qualquer razão para ligar a Pousada e a mim com as marcas de garras na porta de uma casa a várias ruas de distância.

Como se fosse uma deixa, o policial Marais virou-se e olhou diretamente para nós.

— Ele suspeita de alguma coisa, —disse Caldenia.

— Ele não tem provas.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

113

— Se ele se tornar um problema, posso comê-lo. Ele parece delicioso.

— Obrigada, mas isso não será necessário. — *E isso nem era assustador. De modo nenhum.*

Caldenia sorriu. — Você ficará surpresa com o quão difícil é se livrar de um corpo humano. Eu diria que ele pesa, talvez, uns setenta e cinco quilos? Isso é muito carne para administrar. Poderíamos congelá-lo. Ele me alimentaria por pelo menos três meses.

Ele também era feliz e casado com duas filhas pequenas. Eu o pesquisei após nosso primeiro encontro e encontrei o blog de sua esposa. Ela trabalhava como terapeuta e gostava de tricotar.

— Preciso sair, — eu disse. — Devo estar de volta hoje antes da meia-noite. Por favor, fique dentro da Pousada.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

114

— Eu vou. Tenho um novo livro de *Eloisa James*⁴⁷ para me fazer companhia.

Dez minutos depois, minha mochila estava lotada. Voltei para o saguão.

A casa rangeu ao meu redor.

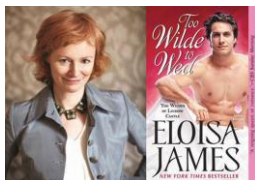
— Volto hoje à noite. —Acaricie a parede. — Não se preocupe. Protocolo de segurança REMOTO em sessenta segundos.

Acaricie Fera, peguei minhas chaves e saí. O Shih Tzu gemeu baixinho.

— Guarde a casa. Ela pode precisar de ajuda. Volto em breve.

Puxei o carro da garagem e esperei alguns momentos na rua, fazendo uma contagem regressiva ... *cinco, quatro, três, dois, um.*

47



Eloisa James é o pseudônimo de Mary Bly. Ela é professora titular de Literatura Inglesa na Fordham University, que também escreve romances regentes e georgianos best-sellers sob seu pseudônimo. Ela é filha do poeta Robert Bly e do autor de contos Carol Bly.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

115

A casa tiniu. Do lado de fora, nada havia mudado, mas eu sabia que por dentro havia persianas fechadas atrás do vidro e das cortinas. As duas portas visíveis da rua se fecharam e se trancaram, as duas portas menos óbvias se fundiram completamente nas paredes. A Pousada tornou-se uma fortaleza que se defenderia e registraria tudo que acontecesse enquanto eu estivesse fora.

Dirija no limite de velocidade, vá para Dallas, visite-o, volte. Não se demore. Comecei a descer a rua. Quanto mais cedo chegasse lá, mais cedo eu poderia voltar.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



CAPÍTULO 4

116

A I-45⁴⁸ se estendia diante de mim, uma faixa plana de asfalto ladeada de ambos os lados por árvores baixas, *mesquites*⁴⁹, *freixos*⁵⁰ e carvalhos. O carro acelerou, atravessando os quilômetros. Eu sempre gostei de dirigir. Minha mãe também gostava.

Meu pai nascera em uma época em que um cavalo galopante era a velocidade máxima que um homem poderia alcançar. No momento em que ele entrava em um carro, começava o que minha mãe costumava chamar carinhosamente de o ‘Show de Gerard’. No início da viagem, sentava-se perfeitamente imóvel no banco do

⁴⁸ É uma rodovia interestadual do Estado americano do Texas. Que liga Dallas a Galveston.



⁴⁹ Mesquite.



⁵⁰ Freixo.



Clean Sweep

Livro 1

117

passageiro, apertando a porta com tanta força que a mão ficava branca e enrugada, o rosto pálido, uma máscara rígida de determinação sombria, os olhos bem abertos. Isso durava até que entrássemos no tráfego, ponto em que ele iria começar a apontar carros e perigos na estrada em uma voz de emergência. Ele fechava os olhos e se preparava quando precisávamos trocar de pista na rua. Se tivéssemos que parar antes de um sinal vermelho e outro carro nos cortasse e chegasse lá antes de nós, ele jogaria suas mãos na frente de seu rosto ou às vezes na frente do corpo de mamãe, tentando protegê-la, quando parássemos. Certa vez, estávamos na estrada e uma carreta desviou um pouco para perto demais. Ele gritou: *‘Jesus, Helen, vire os cavalos!’* e depois passou o resto do dia envergonhado com isso.

Eu já tive uma professora com uma severa fobia de avião. Ela me disse que toda vez que pisava em um avião, fazia isso com uma total certeza que iria morrer. Ela preparou uma pasta com uma imagem de caveira e ossos cruzados na capa, que continha seus documentos de

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

118

seguro de vida e de testamento, e deixava tudo à vista toda vez que ia viajar para que sua família não precisasse ‘procurar informações’ em caso de sua morte. Meu pai, que era o homem mais corajoso que eu já conheci, tinha uma mentalidade semelhante: a cada vez que ele entrava em um veículo, fazia isso com a certeza de que ele, ou mamãe e eu, que era infinitamente pior para ele, não sobreviveríamos a viagem. Todo passeio de carro era uma experiência de quase morte.

Apesar de tudo isso, mamãe de alguma forma o ensinou a dirigir. De vez em quando, quando era absolutamente necessário, dirigia o carro por uma rua tranquila por curtos trajetos, até um supermercado e o posto de gasolina. Nós não éramos autorizados a ir com ele porque se recusava a ser responsável por nossas mortes. Nunca deixava o carro chegar mais rápido do que sessenta quilômetros por hora. Quando ele voltava, cheio de mantimentos, estacionava o veículo na entrada da garagem, saía e deitava-se na grama, olhando para o céu por cerca de dez minutos. Às vezes eu vinha e me deitava

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

119

com ele. Nós ficávamos olhando o céu, as árvores farfalhando acima de nós e ficávamos felizes por estarmos vivos.

Sentia tanto a falta deles. Eu os encontraria. Alguém em algum lugar tinha que saber algo sobre eles. Um dia, alguém entraria na minha Pousada, olharia o retrato dos meus pais na parede e eu veria esse conhecimento no rosto dele. E então eu encontraria meus pais.

Meu GPS veio a vida e *Darth Vader*⁵¹ me levou para a próxima saída. Dez minutos depois que Darth Vader foi ‘para o lado negro’⁵², estacionei diante de uma grande casa. Estava afastada do meio fio da rua, atrás de palmeiras altas e finas e *acácias*⁵³, e eu mal conseguia



51

Darth Vader, nascido como Anakin Skywalker, é o protagonista da trilogia prequel e antagonista da trilogia original da série de filmes Star Wars, tendo participado de seis episódios e também participou do spin-off Rogue One. Suas principais características são a armadura preta e a ruidosa respiração mecânica. Algumas empresas usam a voz desse personagem nos seus GPSs.
https://www.youtube.com/watch?v=vo_ozxvklzU

52

Os autores fizeram uma piada com uma das frases mais famosas desse personagem: “Luke, venha para o lado negro da força”. Na verdade, os autores queriam dizer que depois que Darth Vader deu a direção da pousada se desligou.



53

Acácia é um antigo nome para um grupo de leguminosas que foi recentemente dividido em cinco novos gêneros. Dois destes - Senegalia e Vachellia - são os únicos com ocorrência registrada para o Brasil.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

120

distinguir as paredes de cerâmica na cor pêssego sob o telhado de terracota. Um caminho sinuoso de pedras atravessava a grama em direção à casa.

Atravessei a rua e parei diante da passarela. Insetos fantasmagóricos percorreram minha pele. Os pequenos pêlos dos meus braços se levantaram. Eu estava na beira do terreno de outra Pousada.

Dei um passo à frente. A magia rolou sobre mim. Eu me preparei e parei, esperando. Se o Estalajadeiro não quisesse que eu entrasse, ele me avisaria. Meu pai era bem visto porque, antes de se tornar um Estalajadeiro, era hóspede de uma, e escolheu arriscar sua vida para ajudar o dono de uma Pousada. Custou-lhe séculos de encarceramento e solidão. Mas ele também tinha seus difamadores, se eu tivesse sorte, o Senhor Rodriguez não era um deles.

O silêncio se estendeu. Pássaros piavam nas árvores acima de mim. Um minuto passou. Outro. Bastante longo. Como ninguém veio me expulsar, devo ser bem-vinda.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

121

Comecei a atravessar o caminho. O ar cheirava fresco e limpo, com um toque de umidade. O caminho virou e vi a fonte da umidade: *um lago raso que se dobrava em curvas naturais no centro de um belo pátio de azulejos*. Uma *carpa*⁵⁴ laranja e branca movia-se pesadamente através de uma planta aquática.

Ao redor da lagoa, as plantas prosperavam em canteiros de flores variadas: flores vermelhas, *cannas amarelas*⁵⁵ brilhantes com folhas grandes, pequenas flores roxas, verbenas *vermelhas*⁵⁶, *dentes-de-leão*⁵⁷ e margaridas



54

Carpas.



55

Cannas amarelas.



56

Verbenas vermelhas.



57

Dentes-de-leão.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

122

amarelas. Palmeiras curtas e mesquites podadas artisticamente forneciam sombra para bancos de madeira envelhecidos com molduras de ferro forjado. Após o pátio a casa se destacava, dois andares, arcadas em forma de um semicírculo, varandas sombreadas com colunas ornamentadas, arcos e portas de madeira.

Vários vestígios de assinaturas mágicas passaram por mim, pegadas de poder deixadas por dezenas de hóspedes. Esta era uma Pousada próspera, frequentada por muitas criaturas de diferentes dons. A Pousada dos meus pais costumava ser assim também: forte e vibrante. Viva. Se esta Pousada fosse um holofote, Gertrude Hunt seria uma chama em uma vela solitária em comparação. *Tudo bem, prometi a mim mesmo. Um dia ...*

Um homem estava agachado ao lado de um dos canteiros de flores, cavando cuidadosamente o solo com um ancinho de mão. Ele parecia estar no final dos cinquenta anos, com cabelos grisalhos e pele naturalmente bronzeada, desgastada pelo tempo e os elementos em rugas profundas. Uma barba curta e

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

123

cuidadosamente aparada cobria sua mandíbula. Uma jovem estava ao lado dele em um vestido azul conservador e sapatos prateados, o cabelo escuro enrolado em um elegante penteado. Ela era uns dois anos mais velha que eu, mas o olhar em seu rosto era inconfundível. Era o olhar que qualquer criança com mais de doze anos reconheceria e poderia perfeitamente imitar. Dizia: *‘Estou sendo mastigado pelos meus pais. De novo. Você acredita nisso?’*

— ... Se eu quisesse lidar com isso, Isabella, não teria pedido sua ajuda.

Oh não, não a voz do ‘pai sofredor’.

— O objetivo de delegar uma tarefa é que, quem a delega, não será necessário realizá-la.

Isabella suspirou. — Sim, pai. Você tem uma visita.

— Estou perfeitamente ciente dela, obrigado. — O homem me fixou com olhos escuros afiados. — Posso te ajudar?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

124

Vir aqui foi provavelmente um erro. — Meu pai uma vez me disse que eu poderia pedir aqui um conselho de um homem.

— Qual era o nome dele?

— Brian Rodriguez.

O homem assentiu com paciência. — Eu sei qual é o meu nome. Qual era o nome do seu pai?

— Gerard Demille.

O homem me estudou. — Gerard Demille? Você é filha de Gerard e Helen?

Eu balancei a cabeça.

Ele levantou. — Obrigado, Issy, isso será tudo.

Isabella suspirou novamente. — Isso significa que você terminou de me dar uma palestra?

— Sim. Para responder a sua pergunta, diga aos Ifrits que, se eles quiserem usar a sala de jantar formal, precisaremos de uma declaração de seu *Khan* afirmando que eles lidarão com as despesas. Isso vai aquietá-los. — Ele apontou para o banco. — Por favor sente-se.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

125

Isabella se virou e foi em direção à casa, sacudindo a cabeça. Eu sentei no banco ao lado dele.

— Dina Demille, —disse Brian Rodriquez. Ele tinha uma voz profunda e ligeiramente rouca. — Quando soube que você se mudou para Gertrude Hunt, achei que viria me visitar mais cedo.

— Eu não tinha certeza se seria bem-vinda.

— Minha querida, seu pai colocou sua própria vida em perigo por causa da esposa e dos filhos de um Estalajadeiro. Você é muito jovem, então provavelmente não tem experiência suficiente para perceber como raramente um hóspede se arrisca por nossa causa. Gerard é um homem muito corajoso.

— Ele diria que é muito tolo.

— Ele diria. Por cima de toda a sua arrogância e fingindo ser um canalha, ele sempre foi um homem modesto. Todos os Estalajadeiros lhe devem uma dívida de gratidão, e sua mãe o salvou de uma prisão eterna.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

126

Como sua filha, você é sempre bem-vinda nesta Pousada.
O que te fez duvidar disso?

— Você não respondeu minha carta.

— Que carta?

— Eu te enviei uma carta após o incidente. Foi há alguns anos atrás.

O Senhor Rodriguez balançou a cabeça. — Eu nunca recebi. O que você escreveu? —Ele parecia completamente genuíno.

— Eu perguntei se você sabia alguma coisa sobre o desaparecimento de meus pais. —Uma pequena e frágil esperança agitou suas asas no meu peito.

O Senhor Rodriguez se inclinou para frente. — Em uma palavra, não. As pessoas podem e desaparecem de tempos em tempos, mas uma Pousada inteira simplesmente desaparecer é inédito. Seus pais eram muito respeitados. Quando o incidente ocorreu, eu pesquisei e muitos outros fizeram, também. Mas nossa sabedoria coletiva falhou. Não encontramos nada.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

127

A esperança morreu. Eu fiz o meu melhor para esconder minha decepção.

— Você deve sentir falta deles, —disse ele.

— Sim. —Todos os dias.

— Eu sinto muito.

— Obrigada.

O Senhor Rodriguez me ofereceu um pequeno sorriso. — Então, o que posso fazer por você, filha de Gerard e Helen?

Peguei uma imagem do Stalker e passei para ele.

O Senhor Rodriguez olhou para a foto. Alarme chamejou em seus olhos.

— Um *Ma'avi Stalker*. Criaturas desagradáveis, vingativas e cruéis. A Pousada está ameaçada?

— Sim. —Tecnicamente, estava ameaçado agora que eu me envolvi. — O Stalker começou a matar cachorros, depois ameaçou uma pessoa. Acredito que haja mais de um deles. Como chegaram aqui?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

128

— Do mesmo jeito que todo mundo. — O Senhor Rodriguez estudou a imagem. — A questão é por que e quem os trouxe. Você não tem hóspedes incomuns?

— Apenas Caldenia.

— Ahh, sim. Poucas pessoas a teriam aceitado. Imagino que ela pague bem, mas o problema que ela traz não pode valer a pena.

— Não é pelo dinheiro, — eu disse a ele. — Embora seja bem-vindo. A Pousada precisava de um hóspede.

Brian sorriu. — Ahh. Seus pais ficariam orgulhosos. Pessoas da sua idade nem sempre entendem essa simples verdade: *as pousadas precisam que os hóspedes floresçam.*

Meus pais nunca recusaram um hóspede, por mais difícil que ele fosse. Era simplesmente a maneira que eles trabalhavam. Não via razão para fazer diferente deles.

O Senhor Rodriguez bateu na imagem. — Anos atrás, quando eu era muito mais novo, meus pais me mandaram para a Costa Oeste para cuidar de alguns negócios particulares. Eu fiquei no Blue Falls, uma

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

129

Pousada muito especial. Ela atendia a hóspedes de alto risco. Um deles era um Dahaka. Ele estava no saguão quando cheguei e tive que esperar por cerca de cinco minutos até que ele terminasse o seu negócio. Era trinta anos atrás, e eu lembro como se fosse ontem. Ele usava uma armadura, carregava Fuzis de alta tecnologia, e tinha dois Stalkers sentados a seus pés, estar em sua presença era como estar preso em uma gaiola com um animal vicioso e faminto. Eu senti a ameaça. Ele emitia como fogo emite calor. Seus Stalkers babavam olhando em minha direção. Eu vi a fome em seus olhos, para eles eu era a caça. Comida.

Ele estremeceu e balançou a cabeça. — O Dahaka olhou para mim de passagem quando foi para o seu quarto. Parecia que alguém jogou um balde de água gelada sobre a minha cabeça. Todos os pêlos do meu corpo se levantaram. — Ele esfregou o antebraço. — Eu era um jovem então, vinte anos. Tinha todos esses poderes e achava que era imortal. Esse foi o momento em que percebi que poderia morrer.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Isso não soava bem. De modo nenhum. — E ele tinha Stalkers com ele?

O Senhor Rodriguez assentiu. — Os Dahakas são uma raça reclusa e muito violenta. Eles se orgulham de sua capacidade de matar, e frequentemente usam outras criaturas da mesma maneira que nossos caçadores usam cães. Stalkers são alguns de seus favoritos.

Eu pensei em voz alta. — Mas por que um Dahaka estaria em Red Deer, Texas? Não há nada lá. E se um deles estivesse lá, por que não viria para a Pousada?

— Eu não sei. Mas posso te dizer que há uma maneira de descobrir se você está lidando com um Dahaka. Eles implantam transmissores em seus animais. Se esse cadáver de Stalkers que você tem, pertencer a um Dahaka, deve ter um transmissor em algum lugar em seu corpo.

Então eu estava enfrentando uma criatura muito violenta, armada com armas avançadas e um bando de bestas assassinas. *Como no mundo eu lidaria com isso?*



Clean Sweep

Livro 1

131

— Eu gostaria de poder ajudar, —disse Rodriguez.

— Obrigada. —Nós dois sabíamos que ele não podia. Ele tinha sua Pousada e eu tinha a minha. — Eu só queria que a minha Pousada fosse mais forte, só isso.

— Você se importaria de um conselho não solicitado?

— Vou tomar todos os conselhos que puder receber.

Ele se virou e acenou para a Pousada. — *Casa Feliz* é um lugar muito movimentado. Nós atendemos Dallas e Fort Worth e uma boa parte de Oklahoma. Temos uma posição respeitável como um bom lugar para a maioria dos hóspedes. Em essência, somos a *Pousada Holiday*⁵⁸ do nosso mundo.

Sim, sua pousada estava indo bem e a minha não estava. Eu estava dolorosamente ciente desse fato. — Receio não entender onde quer chegar.



58

Holiday Inn é uma cadeia multinacional norte-americana de hotéis que pertence à InterContinental Hotels Group. Foi fundada como uma rede de motéis em 1952, porém se consolidou e expandiu como uma rede de hotéis, com mais de 3.000 empreendimentos em 2015.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

132

— Quando Gertrude Hunt foi construída todos esses anos atrás, ela estava em um cruzamento de estradas. Mas agora as estradas mudaram, a Pousada ficou em uma localização isolada, e eu acho que mesmo com a proximidade de Austin e Houston, você ainda não conseguirá chamar atenção para ela. O que eu quero dizer é que existem diferentes tipos de Pousadas. Algumas Pousadas são como a Casa Feliz e atendem a uma ampla variedade de clientes. Algumas atendem apenas a alguns clientes selecionados. Hóspedes com necessidades especiais. Não lute contra a sua localização isolada, reverta essa condição ao seu favor. Se você conseguir isso, por si só construirá uma reputação de um lugar sigiloso. Sua exclusividade pode ser uma vantagem, assim como foi para Blue Falls.

— Obrigada. — Era um bom conselho, apesar de não ter ideia de como seguir isso. — Posso incomodá-lo um pouco mais? Poderia me apresentar ao Estalajadeiro de Blue Falls? Talvez eu pudesse ligar para ele e pedir mais informações sobre os Dahakas?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

133

O Senhor Rodriguez balançou a cabeça. — Sinto muito, mas o Blue Falls foi destruído a dezessete anos atrás. Um dos convidados entrou em fúria e assassinou o Estalajadeiro e sua família. Uma tragédia terrível.

Hum. Então eu poderia ser como esse Estalajadeiro que morreu de uma tragédia terrível.

Eu me levantei do banco. — Muito obrigada por toda sua ajuda. Devo ir.

— Você dirigiu um longo caminho. Gostaria de almoçar?

— Não, obrigada. Quero voltar o mais rápido possível.

O Senhor Rodriguez assentiu. — Entendo. Se houver mais alguma coisa que eu possa fazer, não hesite em ligar. Ajudarei de qualquer maneira que puder.

Comecei a voltar pelo caminho. *Oh, lembrei, Sean.* — Senhor Rodriguez?

— Sim?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

134

— Saberla me dizer o por que um lobisomem em particular seria muito mais forte do que os outros?

O Sr. Rodriguez sorriu e disse na voz paciente que usara com Isabella: — Você consultou o seu Guia de Criaturas?

— Sim, fiz. Não menciona nada relevante.

— Você herdou o Guia com a Pousada?

— Sim. Todos os meus livros e pertences desapareceram com meus pais.

O Senhor Rodriguez assentiu. — É provavelmente desatualizado. Antes que os lobisomens se explodissem, foi criado uma segunda geração de combatentes para manter os portais abertos, lutando contra a Horda do Sol, enquanto a população evacuava. Esses novos lobisomens parecem comuns, exceto que são mais: *mais fortes, mais rápidos, mais difíceis de matar, mais agressivos, mais tudo.* Eles não são muito estáveis, mas ninguém se preocupou com isso na época, já que não deveriam ter sobrevivido. O engraçado é que os seus criadores os criaram para

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

135

sobreviver contra chances esmagadoras, mantendo os portais abertos contra o poder de fogo superior, muitas vezes por pura vontade, e então ficaram extremamente surpresos quando suas criações se recusaram a desistir e morrer no final. A maioria dessa segunda geração de lobisomens pereceu na explosão final, mas poucos conseguiram passar pelos portais. Eles são raros e outros lobisomens ficam longe deles. Alguns diriam que eles são banidos ou mesmo evitados, outros argumentam que nós simplesmente devemos dar-lhes a distância e respeito pelo sacrifício e o desempenho heroico de combate. Tudo depende de com quem você fala. Se você encontrar um, o trate com luvas de pelica. Se ele decidir que você é uma ameaça, ele vai reagir com violência repentina e extrema e são muito difíceis de matar.



Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Dirigi direto para casa. Claro, acabei pegando um engarrafamento na I-45. Um caminhão tinha virado, obstruindo as duas pistas. O rádio disse que ninguém ficou seriamente ferido, mas quando finalmente entrei na garagem, já era noite. A rua estava vazia. Nem uma única folha tremia no velho carvalho no quintal, seus galhos cobertos pela escuridão da noite no jardim.

A casa se manifestou com a minha aproximação, deslizando as persianas e abrindo as fechaduras. Fera disparou aos meus pés, correu para a esquerda, para a direita e para a esquerda de novo, pulou com excitação tentando subir em mim, girando em um círculo ao meu redor, enfiando-se sobre as minhas pernas enquanto corria.

— Eu também te amo, sua cadela boba.

As portas se abriram e eu entrei. O cheiro familiar de canela flutuou ao meu redor, enquanto as lâmpadas suaves acendiam uma a uma. Balancei a cabeça para o retrato dos meus pais. A pressão que se acumulou nos



Clean Sweep

Livro 1

137

meus ombros durante a viagem desapareceu. Eu estava em casa.

Fiz uma xícara de café e sentei na minha cadeira no saguão. Besta pulou no meu colo.

— Terminal, por favor.

A parede à minha frente se abriu, se dobrou sobre si mesma e revelou a superfície lisa de uma tela.

— Áudio.

Dois alto-falantes longos emergiram da parede ao lado da tela.

— Imagens da câmera desde que eu sai.

A tela dividiu em quatro imagens diferentes. Carros. Duas crianças em bicicletas. Vento movendo os ramos de carvalho. Uma mulher mais velha correndo, eu a vi antes. Ela corria pela rua todas as tardes, chova ou faça sol. — Avanço rápido para a atividade.

O dia virou noite, um pouco mais da noite correu na tela. Uma imagem no canto superior esquerdo mostrava

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

uma figura escura na beira da Pousada. O cronômetro dizia onze e vinte e dois da noite.

— Aumentar.

A imagem se expandiu, assumindo a maior parte da tela. A câmera interna ocupou um terço à direita. *Sean Evans*. Ele usava uma camiseta cinza e jeans soltos. Cheirou o ar, virou-se e olhou direto para a câmera. Seus olhos brilhavam como duas brasas. Muito deliberadamente, ele deu um passo adiante para o terreno da Pousada.

Era só o que me faltava. Sentei e assisti o vídeo.

A gravação da câmera interna reproduziu um som fraco, um suspiro, enquanto a casa rangia, preparando-se para se defender.

Sean andou ao redor do prédio, movendo-se levemente na ponta dos pés.

Na tela, Fera desceu as escadas correndo e saiu pela portinha de cachorro. A imagem do exterior se expandiu para cobrir a tela inteira.



Clean Sweep

Livro 1

139

Fera parou na varanda por meio segundo, depois correu comicamente saltando pelas escadas. Ela circulou a casa e parou a nove metros de Sean.

Ele se virou para ela.

Fera exibiu pequenos dentes brancos e latiu.

— Olha, cãozinho, e eu estou usando a palavra cãozinho de forma bondosa aqui. Você e eu não vamos ter um problema.

Fera latiu novamente, fingindo avançar e recuar.

— Vá embora, —disse Sean. — Xôôô. Eu não quero te machucar.

Ele estava avaliando a porta dos fundos. Deve ter decidido que era o ponto de entrada mais fácil.

Fera latiu novamente.

— Tá bom, você é que sabe. —Sean deu um passo em direção à casa.

Fera rosnou. O tom de seu grunhido mudou, ganhando um tom cruel. Sean olhou para ela.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

140

O longo pêlo de Fera se ergueu como os pêlos de um gato. Garras deslizaram de seus pés. Sua boca se abriu cada vez mais larga, como se toda a sua cabeça tivesse se partido ao meio. Quatro fileiras de presas brilharam de dentro da boca.

— Mais o que diabos ...? —Sean recuou.

Fera pulou, cobrindo três metros em um único salto.

Sean agarrou um galho do carvalho e quebrou-o da árvore. Fera se lançou e Sean balançou o galho como um bastão, tentando derrubar Fera de lado. Com um som em algum lugar entre um *Wolverine*⁵⁹ chateado e um *lince*⁶⁰ irritado, Fera agarrou o galho. Sean a empurrou para frente e para trás, tentando fazê-la soltar o galho. Fera



59

Wolverine. Personagem de quadrinhos e filmes.



60

Lince.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

Clean Sweep

Livro 1

141

ficou pendurada e foi para o ar. Quatro fileiras de dentes esmagaram a madeira, ‘chomp-chomp-chomp’, e Sean cambaleou para trás, um toco de galho na mão.

Fera pousou em suas patas e mostrou suas presas. —
Auuuuuureeeeeeo!

— Ah, merda.

Sean se virou e correu até a macieira mais próxima. Fera uivou de novo e o perseguiu. Ele pulou e escalou o tronco e os galhos. Fera deu uma volta ao redor da árvore, latindo alto.

Sean apoiou as pernas contra a divisão do tronco, parecendo confortável. Fera correu ao redor do tronco, circulando à esquerda, depois à direita, em um borrão preto e branco.

Sean mostrou os dentes e rosnou. Mesmo assistindo em vídeo, o cabelo na parte de trás do meu pescoço subiu. Era o som de um predador grande e aterrorizante, faminto, selvagem e confiante, e desencadeou algum

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

142

medo instintivo que me deixou feliz de estar dentro de minha casa com as luzes acesas e as portas trancadas.

Um cachorro normal teria fugido. Fera latiu para ele, pulando para cima e para baixo na grama.

— Não pode subir, *hein?* — Sean perguntou em voz profunda e rouca. Seus olhos brilhavam como duas luas amarelas. — Que pena.

Fera deu uma volta ao redor da árvore novamente, parou e mordeu o tronco.

— Pare com isso!

Ela se afastou do tronco, virou-se de novo e mordeu a árvore novamente. Lascas de madeira cobriam a grama.

— Eu disse pare! Não quero te machucar.

— Aureeeeeeeoo. Bark-bark-bark! — Ela mordeu a árvore e mastigou a madeira, girando ao redor do tronco como um redemoinho de dentes e pêlos. A árvore estremeceu.

Sean xingou, arrancou uma pequena maçã verde da árvore, mirou e jogou na cabeça dela.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

143

Fera uivou em indignação.

Ele pegou outra maçã e atirou como uma bola de beisebol. Atingiu o chão a centímetros dela. Ela saltou de volta. Uma saraivada de maçãs atingiu a grama. Fera ziguezagueava como um *running back*⁶¹ com uma bola de futebol nas mãos.

Sean saltou da árvore e correu na direção oposta com velocidade inumana. Fera o perseguiu de novo, um rastro rápido preto e branco. A câmera girou o máximo que pôde, acompanhando-os até a borda da propriedade, mas eles desapareceram de vista. Um momento depois, Fera trotou de volta, subiu os degraus, se contorceu pela portinha de cachorro e desabou no tapete, exausta.

Eu a abracei. — Melhor cachorra de todos os tempos.



61

A *running back* (RB) é uma posição do futebol americano e canadense, um membro do backfield ofensivo. Os papéis primários de um running back são receber handoffs do quarterback para uma jogada apressada, para pegar passes de fora do backfield e bloquear.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

144



Dina e Fera

Fera esfregou o rosto contra a minha camisa e me lambeu.

— Acho que é hora de algumas guloseimas. — Levantei-me, fui à cozinha e peguei um recipiente de plástico com costelinhas de carne, que comprei especificamente para esse fim. O Shih Tzu dançou em volta dos meus pés. Puxei uma costela e ofereci a ela. Fera o agarrou e o levou para debaixo da mesa, fazendo barulhos felizes de cachorro-monstro.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Fechei a tampa do recipiente e coloquei na geladeira. Sean voltaria. Eu tinha certeza disso.

De alguma forma, em um espaço de quarenta e oito horas, minha vida ficou seriamente complicada. Suspirei e lavei minhas mãos. Eu estava cansada demais para pensar. O raio X do corpo do Stalker teria que esperar até a manhã.

CAPÍTULOS

Olhei para a imagem de raios X do corpo do Stalker. Seria a mesma coisa de tentar montar um quebra-cabeça de mil peças com todas as peças de canto faltando. Aparentemente, o tecido ósseo dos Stalker era formado de pequenas placas. Com que propósito, eu não tinha ideia. No raio X as placas pareciam *escamas de uma*



Clean Sweep

Livro 1

146

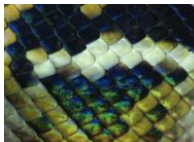
*píton*⁶² e, sob essa confusão caótica, ossos estranhos formavam padrões estranhos. Eu tinha vindo ao laboratório assim que acordei e estava aqui por duas horas. Não consegui encontrar o rastreador. Tentei ímãs. Tentei raio-X. Até tentei procurar radiação, ondas eletromagnéticas e magia. E nada.

Nada. Eu tinha um corpo com um possível transmissor em algum lugar, que poderia agora estar transmitindo sua localização para uma criatura letal, possivelmente acampando no Bairro de Avalon, e eu não conseguia encontrá-lo.

A magia bateu em mim, urgente e repentina. *Falando no diabo*. Alguém acabou de entrar no recinto da Pousada.

Tirei minhas luvas e peguei minha vassoura. Estava ficando cansada desse jogo. Se esse Dahaka achava que a Pousada era um alvo fácil, estava muito enganado.

62



cobra Píton

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

147

Subi correndo as escadas que se reorganizaram atrás de mim selando a passagem e fui para a porta da frente, em direção à fonte da perturbação.

O corpo de um outro Stalker estava a três metros do limite da Pousada, bem no meio da calçada. À vista de todos. Às dez horas da manhã. Ao contrário do meu cadáver, este tinha pele avermelhada. Não parecia um cachorro morto. Não parecia um cervo morto. Parecia uma monstruosidade de outro mundo, que é exatamente o que era, e em precisamente cinco minutos o Senhor Ramirez estaria contornando a curva dessa calçada, passeando com o seu Rhodesian Ridgeback de nome Asad, assim como ele fazia todos os dias durante esses últimos três anos que eu vivia aqui.

Esta era provavelmente uma armadilha. Não importava. Eu tinha que pegar o Stalker e trazê-lo para dentro do terreno da pousada antes que alguém o visse.

Corri pelo jardim. O monstro jazia de lado, com a cabeça quase completamente virada. Os ossos se

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

148

projetavam da carne rasgada em seu pescoço. Algo havia quebrado seu pescoço e depois arrancado sua garganta.

Não havia tempo para se preocupar com ganchos ou lanças. Larguei a vassoura na grama, corri para a rua, agarrei as pernas do Stalker e o puxei. O corpo deslizou pelo concreto. Pesado. Coloquei força e sair puxando aos poucos pela calçada. *Um, dois, três ...*

Mágica me atravessou, *outro intruso*. Empurrei o corpo para a grama, atrás do arbusto de flores-de-coral⁶³, e me virei. Sean Evans piscou para mim. Ele estava segurando minha vassoura.

Ah idiota.

Sean se moveu. Eu quase não pude vê-lo fazer isso, para mim era só um borrão correndo em minha direção e então fui presa ao carvalho. Seu grande corpo me abraçou, sua perna esquerda pressionando entre as minhas, me empurrando mais ainda contra a árvore, seu



63

Flores-de-coral

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

149

braço esquerdo apoiado contra a casca por cima do meu ombro. Ele se inclinou para mim, segurando a vassoura fora do meu alcance com a mão direita e sorrindo com um sorriso de lobo feliz e satisfeito.

— O que vai fazer agora, cara durão?

Nossos rostos estavam a poucos centímetros de distância. Seus olhos âmbar riam de mim. Um pequeno curto-circuito elétrico correu através de mim. Ele estava perto demais.

Sean estudou meu rosto e acenou para a vassoura. — Esta é sua vassoura? Sim? Eu tenho o que você quer, botão de ouro.

Ele tinha o que eu queria, hum? Botão de ouro, hum? Certo. — Pelo jeito está muito contente com o seu desempenho, — eu disse.

— Claro que estou. Peguei você de surpresa, tomei o seu brinquedo e a preendi contra esta árvore. Acho que podemos começar com um pedido de desculpas.

— Eu? Me desculpar com você? Por quê?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

150

— Por tentar me matar jogando-me contra a árvore. Além disso, precisamos conversar sobre esse seu cachorrinho.

Olhei em seus olhos. — Sean ...

— Sim? — Ele se inclinou ainda mais perto e estava olhando para mim com uma espécie de fascínio distintamente masculino. *Que sorte a minha. Quer saber de uma coisa? Vamos jogar lobisomem.* Fixei o meu olhar. Enviei um pulso de magia em direção à vassoura. O topo do cabo da vassoura desmanchou, formando uma bolha de metal cinza riscada por rachaduras azuis brilhantes. Agora eu só tinha que manter o olhar dele.

Olhei nos olhos do lobo. — Nunca tive a intenção de matar você.

— *Ham-ram.*

— Mas agora estou tentada.

Ele sorriu. O sorriso iluminou seu rosto, dando-lhe uma borda perigosa, perversa e ... humor. Ele sabia que era um garoto mau. E achava isso engraçado. *Uau.* Eu

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

151

nunca antes entendi o verdadeiro significado de ‘diabo bonito’. Eu sabia logicamente o que significava, mas agora conheci um ao vivo. Sean era um belo diabo em carne e osso: arrogante, perigoso e gostoso. Sabia que ele era ruim para mim, mas mesmo assim tive um desejo absurdo de estender a mão e tocar seu rosto. Se ele não estivesse tão feliz consigo mesmo, eu poderia até considerar isso.

— Tenho sua vassoura e você não está indo a lugar nenhum, — disse Sean. — Mas eu gostaria de ver você tentar.

— Tem certeza disso?

— Sim. Faça o seu melhor.

Empurrei a minha magia. A bolha de metal roçou o punho de Sean, fundindo-o à vassoura. Seus olhos se arregalaram.

Eu dei um tapinha no ombro dele e falei para a vassoura. — Leve-o para dentro e segure-o. — A vassoura o puxou para trás e o arrastou pela grama. As portas da

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

152

casa se abriram como a boca cavernosa de uma besta colossal, engolindo Sean e depois fechando.

— Leve o corpo para o laboratório e sele-o, — murmurei para a Pousada.

A terra abaixo do Stalker se abriu e engoliu o cadáver.

Puxei minha camiseta para baixo, endireitando-a no mesmo momento em que o Senhor Ramirez passou. Seu cachorro farejou a calçada.

— Bom Dia! —Eu gritei.

O Senhor Ramirez assentiu com a cabeça solenemente. — Bom dia. Um dia agradável hoje.

— Ouvi dizer que podemos chegar a trinta e sete graus hoje.

— O calor é bom para um homem velho como eu.

Eu sorri. — Oh, Senhor Ramirez, você não é velho.

— Sou, mas a alternativa é pior. —Ele acenou para mim e seguiu seu caminho.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

153

Eu me virei e caminhei para a casa. Sean estava preso a uma parede como uma mosca presa no *flypaper*⁶⁴. A vassoura se transformou em dezenas de filamentos estreitos e elásticos de metal que se estendiam sobre o corpo de Sean, mantendo-o apertado e pulsando de azul toda vez que ele tentava se libertar. Raízes lisas de madeira, tão grossas quanto meu braço, se curvavam em torno de seus membros, penetrando de volta na parede. A casa decidira entrar em ação. Apenas o rosto de Sean estava claramente visível, mas seus olhos me diziam que ele estava determinado a encontrar um jeito de se libertar.

Caldenia desceu as escadas e o viu. — Ôôô. Planejando uma manhã bizarra?

— Não, apenas lidando com um intruso desagradável.

— Oh bem. Se você o matar, guarde para mim seu fígado. Fígado de lobisomem é uma especiaria deliciosa.

64



Papel adesivo, usado para iscas de moscas e mosquitos.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

—Ela lambeu os lábios. — Especialmente quando refogado na manteiga.

— Que diabos ...? —Sean rosnou.

— Pode deixar, vou manter isso em mente.

Caldenia passou por mim até a cozinha, tirou uma sacola de Funyuns do balcão e voltou para o andar de cima.

Fechei a distância entre Sean e eu e cruzei meus braços. — Então agora nós temos que conversar.



Sean me estudou, seus olhos âmbar completamente lúcidos. — Então não é a vassoura.

— Não. —*Era eu.*

Clean Sweep

Livro 1

155

Seus olhos se estreitaram. — Mas você não usou nenhum de seus incríveis poderes para arrastar aquele cadáver pelas ruas outra noite. Seja o que for, é limitado à casa.

Sean Evans pode até ser louco, mas não era um idiota.

— Você não é o primeiro lobisomem que conheci, — eu disse a ele.

— E isso significa o que?

— Significa que eu não estou impressionada com o seu rosnado. Você é treinado para manter a calma sob fogo cruzado e nunca perder a paciência, mesmo quando joguei você contra a árvore, que foi acidental, a propósito. Nunca faria isso com uma das minhas árvores de propósito.

Ele mostrou os dentes para mim. — Bem, você não devia dar dicas como essa. Da próxima vez que eu quiser te chatear, vou ter que cortar um par de suas mudas.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

156

— Você não mudou para a sua forma Combatente. Além disso, está metodicamente testando suas restrições enquanto me mostra seus grandes dentes e finge rosnar para mim.

— Eu ainda não testei elas, —disse Sean.

E eu acreditava nisso. — Bom, porque não usei nada do meu poder para te segurar aí, ainda. As únicas que o predem é a casa e a vassoura. Posso me envolver, mas prefiro muito mais falar.

Sean pensou nisso. — Tudo bem. Vamos conversar. Quaisquer poderes que você tenha são limitados à casa, e posso dizer, só de olhar, que você é uma civil. Não tem a musculatura própria para combate, e não se move como alguém que possui experiência em cortar corpos vivos de perto. Não tem também cem por cento de certeza com o que está lidando ou sabe exatamente com o que está lidando, mas de qualquer forma está com medo.

— E como descobriu isso?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

157

— Ontem você saiu de manhã cedo e não voltou até tarde. Vi seu rosto quando entrou no seu carro. Você parou e olhou para a casa. Parecia preocupada. A senhora, que normalmente se senta na varanda por horas, passou o dia inteiro lá dentro.

— Você esteve observando a minha casa.

— Sim. Aquelas coisas lá fora, seja lá o que diabos elas sejam, não estão brincando. Você esperava que elas atacassem a casa, e é por isso que avisou sua hóspede para se trancar. Há apenas uma razão pela qual alguém na sua posição deixaria a Pousada para uma longa viagem. Você foi em busca de ajuda e me parece que não conseguiu.

Subestimá-lo foi uma péssima ideia. — E como deduziu isso, *Senhor Holmes*⁶⁵?

65



Sherlock Holmes é um personagem de ficção da literatura britânica criado pelo médico e escritor Sir Arthur Conan Doyle. Holmes é um investigador do final do século XIX e início do século XX. Sua primeira aparição foi em 1887 na revista Beeton's Christmas Annual na história Um Estudo em Vermelho.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Ele sorriu. — Elementar, meu caro *Watson*⁶⁶. Se você tivesse encontrado ajuda, seria mais otimista. Ao invés disso, quando saiu do seu carro, parecia que arrastava uma âncora em seus pés. Eu já vi esse olhar antes. É o olhar que diz: *‘Pedi socorro pelo rádio, mas eles disseram que ninguém viria e outro batalhão inimigo está vindo em minha direção.’* — Ele inclinou a cabeça. — Você até pode não ter o apoio aéreo, mas você me tem.

— Espere um minuto. Ontem mesmo, um homem invadiu minha casa e falou que iria lidar com tudo sozinho. Era você?

— Ontem eu pensava que você fosse apenas uma pessoa normal e não queria vê-la machucada. Dina, você está me forçando a dividir minha atenção. Estou razoavelmente certo de que enquanto você permanecer



66

Dr. John H. Watson é um personagem de ficção, biógrafo e companheiro nos casos de Sherlock Holmes, o famoso detetive do século XIX criado pelo escritor britânico Sir Arthur Conan Doyle. Diversas fontes informam a data de nascimento de Watson como sendo o 7 de Julho de 1852.



Clean Sweep

Livro 1

159

dentro dessa casa estará segura, mas você continua saindo. Não posso patrulhar a vizinhança e tomar conta de você ao mesmo tempo, e já que não me passa nenhuma informação, nunca sei quando está indo em outra expedição pela comunidade. Eu tenho que ficar de guarda aqui, de castigo como uma criança e observar a sua casa. Não gosto de ficar castigo.

— Não pedi a sua proteção.

— Você me pediu para fazer algo sobre os cães mortos.

Ele me pegou.

— Passei anos sendo arrastado para o outro lado do mundo e lutando porque alguém me mandava fazer isso. Escolhi este lugar para me estabelecer. Este é o meu território, como a sua casa é o seu território. Aqui é o seu lar. O meu território é o meu lar e eu vou lutar por ele. E para o registro, nunca pretendi deixar os assassinatos de cães soltos.

— E se eu não quiser sua proteção?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Sean olhou para mim como se eu não estivesse bem da cabeça. — Sua casa está no meu território. Vou mantê-la segura.

Certo. Ele era geneticamente projetado para resistir a cercos e proteger as coisas contra adversidades esmagadoras. Provavelmente não poderia superar o impulso protetor, mesmo se quisesse, e ele definitivamente não queria. — Você não é jovem demais para ter vigiado o portal, Sean?

Ele franziu a testa. — Não entendi.

Talvez ele realmente não entedia. — Eu sou uma Estalajadeira. Isso significa alguma coisa para você?

Ele riu. — Odeio ter que te dizer isso, mas você é dona de uma Pousada e sua única hóspede parece ser uma velha louca. Chamar a si mesma de Estalajadeira é um exagero, se é que me entende.

Ele não tinha ideia do que eu estava falando. — Que tal Auul? Isso te lembra alguma coisa?



Clean Sweep

Livro 1

161

Quando pronunciado da maneira certa, a palavra saía como Raul, mas era mais suave, pronunciava-se prolongamente, cada vogal se estendia até soar como o uivo de um lobo solitário sob a lua cheia.

— Fofo, —ele disse. — Você vai latir comigo em seguida? Não me importo de ser ridicularizado, mas eu gostaria de manter essa conversa produtiva.

Empurrei a minha magia. — Terminal, arquivo Auul, por favor.

A casa estremeceu. Uma grande tela apareceu na parede oposta. Nela, uma imensa floresta se espalhava, vista de cima era um lugar gigantesco. Enormes árvores de folhas azul-esverdeadas cintilavam na brisa noturna, e acima delas reinava o céu da meia-noite, borrifado de estrelas cintilantes que brilhavam como joias. Uma enorme lua se erguia à direita, ocupando um quarto do horizonte, brilhando de azul e verde, e depois dela uma segunda lua pairava à distância, brilhando em um intenso dourado, manchada de vermelho. Um pássaro enorme,

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

162

com as pontas de suas penas azuis, voou acima das copas das árvores.

Sean fez força. Seus olhos se iluminaram, captando a luz. Músculos agruparam-se sob os fios. Os cabos elásticos de metal se romperam e ele se soltou da parede, olhando para a imagem.

Uau. 'Deixei-o ir, não há sentido em segurá-lo'. Os ligamentos metálicos rasgados se desmancharam, escorreram e fluíram pelo chão em minha direção, remodelando-se. Eles subiram e um cabo de vassoura tocou minha mão. Eu a peguei.

— Auul, —eu citei. — Suave como o sussurro de amor nos lábios de uma mãe, cruel como um grito de vingança, você é uma lembrança, um sonho de criança, uma dívida ainda devida, regada com nosso sangue, perdida para sempre, mas nunca esquecida.

— Quem escreveu isso? —Sean perguntou, seu olhar ainda fixo na imagem.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

163

— Um lobisomem. Seu tipo ficou muito poético sobre o seu planeta de origem depois que ele foi explodido.

Sean se virou para mim. — Meu planeta? Eu nasci em Tennessee.

— De onde vêm os lobisomens, Sean?

— Nós sempre estivemos aqui. Somos uma mutação genética, uma anormalidade. De onde vem sua vassoura?

Aha. — Diga-me que esta imagem não diz algo para você.

Ele olhou para a lua novamente.

A imagem se desmanchou, substituída por uma mulher magra com olhos ardentes. Seus cabelos se derramavam sobre as costas em uma longa cabeleira avermelhada, presos por grampos dourados. Um delicado cordão de metal cobria seus ombros. Uma estreita corrente de ouro corria sob seus seios descobertos. A música chegou, quieta, assombrada, e ela começou a balançar, a saia longa e diáfana que queimava

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

164

quando ela se virou. Ela cantou em um idioma extinto e Sean ouviu como se entendesse cada palavra.

A mulher terminou sua música. O arquivo dizia que era uma canção de ninar. Eu me perguntei se Sean tinha a ouvido na infância.

— Certo, —ele disse finalmente. — Isso me diz algo.

— Você não vai gostar.

— Por que não me deixa decidir isso?

Ele que pediu. Eu o lembraria disso se ele se assustasse.

— Havia um sistema estelar com dois planetas habitáveis, Auul e Mraar. —A imagem mudou, puxando a imagem dos dois planetas para fora do arquivo. — Não está claro se Auul era habitável desde seu início ou se foi preparada para ser habitada. Todos concordam que a civilização começou em Mraar. Se você perguntar à Horda do Sol, eles dirão que um grupo de rebeldes ocupou Auul e declarou independência. Se você perguntar ao seu povo, eles dirão que foram exilados para Auul e nós não sabemos qual dessas é a verdade, e nunca

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

165

iremos saber. Todos concordam que depois disso as civilizações co-existiram independentemente uma da outra por quase mil anos, antes do Raoo⁶⁷ de Mraar invadir Auul.

Sentei na cadeira. Estava cansada de ficar em pé.

— Como você sabe disso? — Sean perguntou.

— Eu sou uma Estalajadeira.

— Isso não explica nada, mas tudo bem. O que aconteceu com a invasão?

— O Raoo sofreu grande resistência por parte dos habitantes de Auul. É difícil ocupar um planeta.

— Faz sentido na teoria. Obter tropas suficientes para uma invasão territorial total seria um grande desafio.

Ele estava levando tudo isso muito bem. Provavelmente pensava que eu era louca e decidiu ficar calmo no caso de eu começar a colocar papel de alumínio na minha cabeça.

⁶⁷ Tentei encontrar um significado para essa palavra e não achei, mas creio que deve significar: líderes, governo, exército.



Clean Sweep

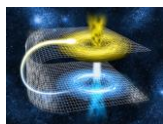
Livro 1

166

— A guerra se arrastou por anos, na verdade, tornou-se muito mais um ciclo de invasões e retiradas apressadas de tropas, até que o Raoo conseguiu um portal. Não sabemos se alguém os vendeu a tecnologia ou eles a inventaram. Muito provavelmente eles compraram de alguma forma.

— O que é um portal?

— É uma ponte Einstein-Rosen. Um *buraco de minhoca*⁶⁸ atravessável em miniatura, que permite a viagem quase instantânea de uma parte do universo para outra. Há buracos de minhoca que ocorrem naturalmente, mas o Raoo construiu um sintético. Levava uma enorme quantidade de energia para mantê-lo funcionando, e só poderia ficar ativo por um curto período de tempo ou desestabilizaria o planeta. Durante os catorze dias em que o portal ficou aberto, o Raoo despejou milhões de suas tropas em Auul. Mraar estava



68

Na física, um **buraco de minhoca** é uma característica topológica hipotética do contínuo espaço-tempo, a qual é, em essência, um “atalho” através do espaço e do tempo. Um buraco de minhoca possui ao menos duas “bocas” conectadas a uma única “garganta” ou “tubo”.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

167

superlotado e Auul sempre tinha sido escassamente povoado. Com dois terços do planeta já ocupado, Auul recorreu a medidas drásticas para se defender, resolveram manipular a sua própria genética. Todos os seus cidadãos foram modificados. Criaram uma nova geração de super combatentes, então o placar do jogo da guerra começou a virar.

— Espere, volte um pouco. — Sean estendeu a mão.
— O que você quer dizer com manipularam?

— Criaram o *ossai*, um vírus artificial microscópico programável. Eles introduziram um programa no vírus e o usaram para reescrever o código genético dos organismos vivos. Uma vez administrado a toda a população, o *ossai* tornou todos mais fortes, mais rápidos e transformou seus descendentes em lobisomens. Quando você muda de forma deve doer, mas não dói tanto quanto deveria. Isso porque quando você muda, o *ossai* em seu corpo libera um analgésico.

— Estive no exército, — disse Sean. — Fiz muitos exames de sangue.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

168

— O *ossai* é extremamente indetectável. Ele também se auto-destrói quando removido do corpo. Testes de sangue não o detectariam, então, a menos que alguém sequencie seu código genético, você passará por uma pessoa comum.

Ele fez uma careta. — Não importa. O que aconteceu com a invasão?

— Levou quase um século para o Raoo voltar a atacar. Eventualmente os Mraar fizeram *engenharia reversa*⁶⁹ do *ossai* e manipularam sua própria versão de super combatentes, maiores, melhores, mais cruéis, os *tigrosomens*⁷⁰, também conhecidos como Horda do Sol. Seu povo tinha previsto que isso aconteceria porque

⁶⁹ **Engenharia reversa** é o processo de descobrir os princípios tecnológicos e o funcionamento de um dispositivo, objeto ou sistema, através da análise de sua estrutura, função e operação. Objetivamente a engenharia reversa consiste em, por exemplo, desmontar uma máquina para descobrir como ela funciona.



⁷⁰

Homem-tigre (em inglês: weretiger ou werecat), também chamado de homem-felino, homem-gato ou tigrosomem: é um ser metade homem, metade felino, personagem mitológico de várias culturas orientais. Semelhante a lenda do lobisomem, este ser também é um humano que se transforma em animal. Cada país tem a sua versão, porém basicamente trata-se de um ser humano, que através do uso da magia ou através de uma maldição familiar, se transforma em um felino, não necessariamente um tigre. Mas como na maioria das versões este ser é metade tigre, então é chamado de homem-tigre.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

169

quando a Horda do Sol retornou, Auul já estava construindo seus próprios portais. Seu povo decidiu abandonar Auul, mas eles não queriam que o Mraar ficasse com o planeta. Então deixaram os portais abertos, sabendo que isso levaria a uma catástrofe, e evacuaram o máximo de população que puderam para outros lugares no universo, levaram anos. Para manter os portais livres dos ataques da Horda do Sol, eles criaram uma segunda geração de lobisomens, que me foi descrita como mais poderosa, mas menos estável, ao qual você aparentemente descende.

— Legal, —disse Sean.

— Os lobisomens da linhagem alfa, a sua linhagem, mantiveram os portais livres e funcionando o máximo que puderam até que finalmente, os portais, abertos por muito tempo, criaram um pequeno buraco negro. O buraco negro consumiu o planeta, liberando enormes quantidades de energia e Auul desapareceu completamente. O resultado do cataclismo criou um pequeno, mas superdenso corpo celeste, que perturbou o

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

170

equilíbrio dentro do sistema estelar, tornando Mraar inabitável. Alguns integrantes da Horda do Sol conseguiram escapar para outros lugares, mas não muitos. A contagem de mortes foi na casa dos bilhões. Agora Mraar é uma rocha morta e Auul é um cinturão de asteroides. As pessoas de ambos os planetas estão refugiadas nos mundos conhecidos.

Acenei a vassoura e a tela desapareceu.

— Essa é uma história interessante, —disse Sean. — Então, de acordo com essa narrativa criativa, quando tudo isso aconteceu?

— Os lobisomens visitam a Terra há séculos, —eu disse. — Alguns através de portais, outros por diferentes meios. Mas os últimos refugiados de Auul chegaram aqui quarenta e dois anos atrás.

A maioria das pessoas teria me dito agora que eu era louca. Sean estava quieto como uma rocha.

Fera desceu as escadas, pulou no meu colo e mostrou-lhe os dentes.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

171

Ele mostrou seus próprios dentes para ela. — Vou lidar com você mais tarde. — Ele olhou para mim. — Preciso fazer uma ligação. Você se importa?

Balancei a cabeça em direção a porta dos fundos. — A varanda é toda sua.

Ele saiu. A porta de tela se fechou atrás dele e ouvi sua voz abafada. — Ei, pai. Sou eu. A palavra Auul significa alguma coisa para você?

CAPÍTULO 6

Fera e eu assistimos do lado de dentro da Pousada enquanto Sean andava de um lado para o outro. Ele estava conversando com seus pais e parece que a conversa não ia muito bem.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

172

— Ham-ram. Alguma vez vocês iam me contar? ... quando acham que eu teria idade suficiente? Sou um maldito homem, pai. Lutei em duas guerras ... não, senhor, eu não estou sendo desrespeitoso, estou com raiva ... tenho o direito de estar com raiva. Vocês mentiram para mim ... não contar a história toda ainda é uma mentira, pai. Mentira por omissão ... acho que estamos fazendo um bom trabalho discutindo isso pelo telefone ... sim, por favor, me coloque no viva-voz ... ei, mamãe ... sim. Sim. Não, eu não estou chateado ... uma garota ... não, você não pode falar com ela.

E agora eu estava envolvida. Poderia imaginar como essa conversa seria. *‘Sim, oi, quem é você? E como você sabe muito sobre lobisomens? E qual é exatamente o seu relacionamento com meu filho? ...’*

— Uma Estalajadeira.

O que é agora?

Sean desceu os degraus, indo mais fundo no pomar. Eu me esforcei para ouvi-lo. Seus lábios estavam se

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

173

movendo, mas ele estava fora do alcance da minha audição.

Suspirei e olhei para Fera. Ela lambeu minha mão. Sean estava fazendo um curso intensivo em Pousadas e Estalajadeiros e eu não tinha ideia do que eles estavam dizendo a ele.

Dez minutos depois, Sean guardou o celular, voltou para dentro e sentou em uma cadeira.

— Então, como foi?

— Assim como você disse que aconteceu. — Ele se inclinou contra a cadeira e expirou. — Os dois tinham vinte e poucos anos quando vieram para cá, alistaram-se no Exército e construíram uma nova vida. Não me disseram o porquê, mas aparentemente, nosso tipo particular, os lobisomens da segunda geração, não são bem-vindos por outros refugiados de Auul, e não me contaram porque não queriam que eu ficasse descontente com isso.

Descontente? Agora ele estava era furioso.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

174

Sean olhou fixamente para mim. *Eita.*

— Como a vassoura funciona?

— Magia.

Ele trancou sua mandíbula. — Sem essa besteira. Você me veio com planetas e buracos de minhoca. Começou toda essa bagunça, pode muito bem terminar.

Não, quem começou foi ele com a sua festinha de xixi, marcando tudo pela noite. Eu acariciei Fera. — Você já ouviu falar da terceira lei de *Arthur C. Clarke*⁷¹, a Lei da Previsão? Afirma que qualquer tecnologia suficientemente avançada é indistinguível da magia. Pegue um telefone moderno e entregue-o a um antigo romano. Ele vai pensar que é uma janela mágica para o mundo dos deuses e que o vídeo da Beyoncé está mostrando Vênus. A vassoura é mágica. A Pousada é mágica. Eu sou mágica. Posso sentir a magia, posso manipulá-la, mas não posso explicar. Você se

⁷¹ Arthur Charles Clarke, mais conhecido como **Arthur C. Clarke** foi um escritor e inventor britânico radicado no Sri Lanka, autor de obras de divulgação científica e de ficção científica como o conto *The Sentinel*, que deu origem ao filme 2001: *Uma Odisseia no Espaço* e o premiado *Encontro com Rama*.



Clean Sweep

Livro 1

transformou centenas de vezes em sua vida sob a crença de que é magia. Por que isso importa agora que não é?

Sean tamborilou os dedos no braço da cadeira. — Então este lugar deveria ser um santuário?

— Sim e não. É uma Pousada, um terreno neutro. Uma anormalidade dentro da realidade ordinária deste planeta, seja ela qual realidade for. Eu sou uma Estalajadeira. Aqui sou suprema. Se você é aceito como hóspede, ficará sob minha proteção e enquanto estiver aqui, desfrutará dos benefícios de um santuário. Por várias razões, a Terra é um ponto de passagem para muitos viajantes. Nós somos a Atlanta da galáxia: muitos seres param aqui para um descanso. Alguns são alienígenas e outros não. Os Estalajadeiros mantêm a ordem, proporcionam-lhes um lugar seguro para ficar e minimizam a exposição para a população local e o banho de sangue que podem resultar dessas visitas. Ninguém quer um pânico mundial. É assim há centenas de anos.

— Então a velha senhora é uma hóspede?

— Sim.



Clean Sweep

Livro 1

176

— Quanto tempo ela vai ficar?

— Ela pagou por uma estadia vitalícia.

— Estratégia inteligente. — Sean se inclinou para frente. — Então ela fica em sua Pousada e ninguém pode tocá-la. O que ela fez?

— Você não gostaria de saber.

— Você não vai me dizer.

Eu balancei a cabeça. — Não. Protejo meus hóspedes e isso incluiu salvaguardar sua privacidade.

Sean me ponderou. Eu quase podia sentir as engrenagens girando em sua cabeça. Ele era perturbadoramente rápido no raciocínio.

— Meu pai me disse que, como Estalajadeira, você deveria permanecer neutra.

— Costuma-se ser assim e eu geralmente sou. Mas não há obrigação ou lei que me force a manter minha neutralidade.

— E você não pode pedir por ajuda.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

177

— Seu pai está errado. Cabe ao Estalajadeiro decidir pedir ou não a um hóspede ou a terceiros por ajuda. A maioria dos Estalajadeiros nunca recorre a tais solicitações porque não queremos colocar outras pessoas em perigo. A segurança de nossos hóspedes é nossa prioridade.

Sean sorriu. Em circunstâncias normais, eu poderia ter gostado de ver esse sorriso, ele era realmente bonito, mas a maneira como estava sorrindo agora me fazia querer virar minha vassoura em um escudo, de preferência com pontas, e me preparar.

— Então você me pediu ajuda e agora estou em perigo por causa disso.

O que? — Não fiz nada disso. Em momento algum as palavras '*Ajude-me, Sean Evans*' saíram da minha boca.

Fera latiu para enfatizar o meu ponto.

— Você se aproximou de mim, —ele contou em seus dedos, —você me acusou de não tomar providências, tentou obter uma garantia de que eu faria algo sobre a

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

178

situação, e então, depois que eu te assegurei que o faria, você ainda envolveu-se em uma ação violenta, aumentando o nível de perigo para nós dois. Tudo isso pode ser interpretado como um pedido por assistência e cooperação, e agora, por sua causa, minha vida está em risco.

— Não. — Isso era uma loucura. Havia tantas coisas que eu queria dizer de uma vez, mas as palavras estavam se atropelando umas sobre as outras.

— Bem. — Ele sorriu novamente, mostrando dentes brancos. — Existe alguém que possamos entrar em contato e resolver esse nosso caso? Alguém com o poder de supervisão, talvez?

A Assembleia de Estalajadeiros. Oh, seu bastardo. Seu pai deve ter dito a ele sobre isso. — Você está me ameaçando?

— Não faço ameaças. Eu resolvo problemas.

— E isso não parece arrogância. De maneira nenhuma.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Ele abriu os braços. — Estou simplesmente declarando fatos.

A Assembleia era uma organização informal autônoma de Estalajadeiros. Se Sean fosse até eles, a investigação começaria e terminaria com uma pergunta: *‘A Pousada estava diretamente ameaçada?’* Eu teria que responder não. Tecnicamente eu não tinha quebrado nenhuma lei escrita, porque nós não tínhamos nenhuma, mas quebrara a norma da neutralidade. Eles considerariam a minha atitude insensata, recomendariam que eu não o fizesse novamente, e diminuiriam a classificação da Pousada para uma única estrela, o que transmitiria a todos que Gertrude Hunt não era segura. A Pousada só tinha duas estrelas agora, devido a ter sido abandonada e eu ser uma Estalajadeira jovem. A Pousada dos meus pais tinha cinco estrelas. Retirar mais uma estrela de avaliação mataria qualquer chance de reviver Gertrude Hunt. Nós não nos recuperaríamos.



Livro 1

Que raiva. Ele me pegou e sabia disso. — Exatamente o que seus pais faziam nas forças armadas?

— Meu pai foi preso uma vez porque não conhecia as leis, então decidiu que iria aprender todos elas. Ele entrou no programa '*Green to Gold*'⁷², tornou-se um oficial e trabalhou como advogado no '*JAG Corps*'⁷³. Minha mãe realmente gostava de assistir as cabeças das pessoas explodirem de longe, então trabalhava como contadora.

Ótimo. — O que você quer?

— Quero que trabalhemos juntos.

72



Green to Gold é um programa projetado para permitir que soldados jovens qualificados e inspirados retornem à faculdade, recebam seu bacharelado e ganhem uma comissão como oficiais do Exército.

73



JAG Corps (Judge Advocate General's Corps): **Corpo de Defesa de Advogados** é o ramo ou especialidade de um militar que trabalha com a justiça militar e o direito militar. Os oficiais que atuam em um Corpo JAG são normalmente chamados de *defensores dos tribunais*. Apenas o procurador-chefe de cada ramo é chamado de *Juiz-geral de Juizes*; no entanto, oficiais de JAG Corps individuais são coloquialmente conhecidos como JAGs.



Clean Sweep

Livro 1

181

— Então deixe-me ver se entendi. Primeiro, pedi que trabalhasse junto comigo e você recusou, então você invadiu minha propriedade, tirou sarro de mim, tentou me intimidar, atacou minha cadela ...

— Eu acho que chamá-la de cadela é forçar a barra.

— Seus ancestrais eram Shih Tzus, então tecnicamente ela é um descendente canino. Você ataca minha cadela ...

— Ela me perseguiu em uma árvore!

Fera rosnou.

— Você mereceu. Espere, onde eu estava?

— Atacando sua cadela, —ele disse, prestativo.

— Sim. Você atacou a minha cadela, então depois me atacou no quintal, e agora está me chantageando para trabalhar com você. Não teria sido mais fácil aceitar a minha proposta quando pedi a você por isso?

Ele apontou para si mesmo. — Primeiro, lobo solitário. Trabalho sozinho. Esse é o meu modo de fazer as coisas. Segundo, pensei que você fosse apenas uma

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

182

peessoa normal que de alguma forma sabia sobre lobisomens. Eu não tinha todas as informações relevantes. Se soubesse que você tinha uma casa assombrada, uma vassoura mágica e um cão diabólico do seu lado, minha resposta inicial teria sido diferente.

Eu cruzei meus braços.

— Sinto muito por intimidar você, —disse ele. — Me desculpe se eu te assustei.

— Você não me assustou.

— Bem, sinto muito de qualquer maneira. Goste ou não, você me pediu por ajuda, e agora estamos juntos nisso. É do seu e do meu interesse neutralizar esses idiotas o mais rápido possível. Você sabe mais sobre o que está acontecendo, mas eu posso matá-los mais rápido e mais limpo que você.

Isso era verdade, mas eu não tinha que gostar mesmo assim.

— Se trabalhar comigo, prometo que não guardarei segredos de você, e levarei sua opinião em consideração

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

183

antes de agir. Também prometo não me vingar do pequeno demônio em seu colo pelo ataque a mim completamente não provocado.

Fera rosnou e ele sorriu. Era um sorriso desarmado e juvenil. O lobo ainda estava em seus olhos, mas agora ele fingia muito que era apenas um lobinho fofo.

— O que você acha?

Eu não queria que ele fosse à Assembleia. Tinha a sensação de que ele não iria de qualquer jeito, mas não podia arriscar e não podia ignorá-lo. E, para falar a verdade, eu precisava de ajuda. Uma ajuda em forma de lobisomem. Foi por isso que me aproximei dele em primeiro lugar.

— Dina?

E ele tinha que parar de dizer meu nome nessa voz. — Eu estou pensando se deveria fazer você rastejar mais.

— Isso é provavelmente todo o rastejamento que vai conseguir de mim. Se você disser não, vou fazer isso sozinho. Vai ser confuso e feio.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

184

Eu exalei. Não havia sentido em lutar com ele mais.

— Como está o seu olfato?

— Aguçado.

— Acha que pode sentir o cheiro de um objeto estranho dentro de uma dessas criaturas?

Sean piscou. — Posso tentar.

— Certo. Vamos trabalhar juntos. Mas só até que isso termine. E se trair a minha confiança, vou te banir desta Pousada. Estou falando sério, Sean. Tem a minha palavra que não vai ser nada agradável. Você não vai gostar e vai levar muito tempo para encontrar o caminho de volta para sua casa.



Eu tinha duas opções. Poderia levar Sean para o meu laboratório debaixo da casa ou poderia trazer o

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

185

corpo do Stalker para ele. A primeira opção envolvia levá-lo a meu lugar privado, onde eu guardava livros e outras coisas. Normalmente, os hóspedes não eram permitidos no laboratório e por um bom motivo. A segunda envolvia reorganizar a arquitetura da Pousada.

Eu não estava pronta para deixá-lo entrar no laboratório. Também não estava pronta para deixá-lo ver o que eu realmente poderia fazer dentro da Pousada, mas essa opção parecia a melhor no momento.

Bati no chão com a vassoura, deixando minha magia passar por ela e descer até o chão, pelas paredes, pela mesa de laboratório abaixo de nós. Eu empurrei mais magia. Madeira e metal fluíram como cera derretida. Uma rachadura longa e estreita se formou no chão da sala de estar. A madeira se desmanchou, o buraco se alargou e a mesa do laboratório emergiu, completa com o corpo do Stalker ainda preso com as restrições de metal. Eu havia iniciado uma autópsia e o tórax do monstro estava aberto, sua pele presa ao lado por grampos cirúrgicos. Eu não tinha muito conhecimento dos órgãos

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



internos do Stalker, mas minha lança tinha feito um bom estrago neles, e atualmente era uma bagunça de tecidos rasgados. Tecidos secos. Seu sangue evaporou apesar de eu ter fechado em plástico.

— Filho da puta. — Sean olhou para a mesa. — O que mais esse lugar pode fazer?

— Tem certeza que quer mesmo saber?

— Sim, tenho.

— Que tal farejar um rastreador em vez disso?

Sean circulou o corpo. — Sei que você esfaqueou pelo menos vinte vezes.

— Como sabe?

— Bem, o fato de que seus órgãos internos são uma bagunça agora é uma pista, mas fui para a casa dos Quirks quando os policiais foram embora. Há arranhões nos tijolos da parede leste, o tipo que uma arma branca produz. Então, o que você usou?

Nada escapa dele. — Uma lança.



Clean Sweep

Livro 1

Sean se inclinou para mais perto do corpo. Suas narinas se alargaram.

— Bem? Qual é a sua opinião profissional?

— Alguns anos atrás, nossa unidade chegou em casa depois de uma missão muito difícil. Durante todo o mês passado daquela missão, um amigo meu, Jason Thomas, estava falando que quando chegasse em casa comeria um cachorro-quente. Ele queria um cachorro-quente completo. Então chegamos em casa, saímos naquela noite, e Jason comprou dois cachorros quentes completos. Então fomos beber e ele tomou muita tequila. Resumindo, duas horas mais tarde Jason vomitou em um beco.

— E?

— Minha opinião profissional é que isso cheira exatamente como aquele vômito de tequila e cachorro quente.

Há-há-há. — Eu mesma poderia ter dito isso e nem sou uma lobisomem.



Clean Sweep

Livro 1

188

Sean farejou novamente. — Olhe, eu já cheirei corpos em decomposição antes. Corpos humanos, corpos de animais. Isso cheira muito mal. De onde essas criaturas são? Porque não é daqui.

— É de algum canto infernal desse universo que eu não sei praticamente nada sobre.

— Que tipo de cheiro devo procurar? Metal, plástico, o que?

— Eu não sei.

Sean inalou novamente. — A carcaça é muito acre. Metal e plástico não emitem aromas fortes. Se há algo aqui, o fedor está bloqueando isso.

— Até agora você não foi de muita ajuda.

— Dina, eu nem sei o que estou procurando.

Ele tinha razão. Eu não estava sendo justa. Estava sendo frívola também, e realmente não tinha nada a ver com Sean e tudo a ver com a minha frustração. — Um raio X ajudaria?

— Você o radiografou?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

189

Levantei minha mão. A placa com a imagem do raio-X deslizou pelo chão e eu segurei em direção a Sean. Ele a levantou contra a janela, deixando a luz brilhar através do filme. — Que diabos ...?

— Foi o que eu disse. — Sentei na cadeira. — Tentei ímãs. Fiz a varredura para as emissões mágicas, sinal de rádio, radiação, e passei nele um detector de voltagem apenas no caso. Nada.

— Ainda tem certeza que ele tem um rastreador?

— Não.

Sean me ponderou. — Que tal começar do começo?

Expliquei sobre Dahaka, Stalkers e a Pousada agora destruída.

Sean franziu a testa. — Então espere um minuto, alguém destruiu essa Pousada e sua Assembleia não fez nada sobre isso?

Eu balancei a cabeça. — Não. Cada Estalajadeiro está sozinho. A Assembleia apenas estabelece políticas e avalia as Pousadas, como uma espécie de juízes

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

190

cósmicos. Se alguém entrar aqui e me matar, eles não farão nada a respeito. Se você fosse para eles reclamando de mim, classificariam minha Pousada como insegura, o que significa que ninguém se hospedaria aqui.

— Então eu estaria tirando seu sustento.

A maneira como ele disse sugeriu que se sentia culpado por ter me chantageado. *Hããã. Mas veja só, um lobisomem com consciência?* — Não apenas isso, mas uma Pousada é uma entidade viva. Forma uma relação simbiótica com seus hóspedes. Sem hóspedes, a Pousada enfraquecerá e cairá em estado de dormência, quase como um urso entrando em hibernação. Se a Pousada ficar adormecida por muito tempo, vai murchar e morrer.

A casa rangeu ao meu redor, as grossas madeiras em sua parede gemendo em alarme.

— Não há chance disso acontecer, —eu disse para casa. — Você me tem e tem Caldenia.

— É consciente? —Sean olhou para as paredes.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

191

— A casa entende algumas coisas. Não sei se é consciente como você e eu somos, mas definitivamente é uma coisa viva, Sean.

Caldenia entrou pela porta. Carregava uma muda de tomateiro com quatro tomates vermelhos maduros. Caldenia viu o corpo do Stalker. Suas sobrancelhas cuidadosamente desenhadas subiram.

O que foi agora? — Sim, Sua Graça?

— Estou feliz que depois de meses de uma existência perfeitamente chata, a Pousada é agora um foco de atividade interessante. Tenho que lhe dizer que o cheiro é abominável. O que você está fazendo?

— Estamos tentando encontrar um dispositivo de rastreamento em algum lugar dentro desse cadáver.

— Ah. Divirta-se, mas antes de cavar, olhe isso.

Ela me mostrou os tomates.

— Acabei de ter uma conversa perfeitamente adorável com a mulher que mora na rua. Seu nome é Emily, eu acredito.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Senhora Ward?

Caldenia acenou com os dedos. — Sim, é a mesma coisa. Aparentemente, ela cultiva tomates no quintal.

— Você saiu do recinto da Pousada?

— Claro que não, querida, eu não sou uma imbecil. Nós falamos sobre a cerca. Eu gostaria de cultivar tomates.

Qualquer coisa que a mantivesse ocupada seria bom.

— Muito bem. Vou comprar algumas mudas e ferramentas de jardinagem.

— Também um chapéu, —disse Caldenia. — Um daqueles grandes e medonhos de palha com pequenas flores neles.

— Claro.

— Vou plantar tomates verdes e depois os fritaremos na manteiga.

— Sua Graça, você nunca experimentou tomates fritos.



Clean Sweep

Livro 1

193

— A vida é sobre novas experiências. — Caldenia me deu um sorriso cheio de dentes.

— Eu já comi, —disse Sean.

Olhei para ele.

Ele encolheu os ombros. — É bom.

— Você me chantageou. Não será convidado para esses tomates fritos teóricos.

— Bobagem, —disse Caldenia. — Eles serão meus tomates teóricos. Você está convidado.

Suspirei. Isso era tudo que eu podia fazer.

Caldenia subiu as escadas e parou. — A propósito. Me lembrei de certa vez, em meus dias de juventude, um homem invadiu minha propriedade e roubou a Estrela de Inndar. Era uma joia linda, azul clara e excelente para armazenar dados gravados. Mantinha meus registros financeiros nela. Esse homem, que pensei que talvez fosse um revolucionário que veio heroicamente derrubar o meu governo, não passou de um ladrão comum e infeliz motivado pelo dinheiro. Ele era um *Karian*, e escondeu

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

194

dezenas de bolsas em sua carne. Antes de ser capturado, havia escondido a Estrela em algum lugar em seu corpo. Precisava da joia naquela noite para fechar um certo acordo financeiro, e eu não tinha tempo para procurar através do corpo dele e arriscar danificar a Estrela no processo.

— Então o que você fez? — Sean disse.

Nunca faça essa pergunta.

— Eu o cozinhei, meu querido. Ainda é a única maneira segura de separar partes duras das partes moles de uma carne. E vocês ainda possuem uma vantagem adicional, seu cativo já estar morto, então não haverá nenhum daqueles gritos irritantes para alertar a vizinhança. Boa sorte.

Ela subiu as escadas.

Sean olhou para mim. — Ela é de verdade?

— Muito, mesmo. — Olhei para o corpo. — Se nós tentarmos fervê-lo, não há como dizer que tipo de gases ou venenos liberará. Teremos que fazer isso do lado de

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

fora, e vai feder. —E será o tipo de fedor que fará com que toda a vizinhança ligue para o 911.

Sean pensou nisso. — Aquela churrasqueira que eu vi na varanda dos fundos está funcionando?

— Provavelmente. Você está sugerindo que nós o assamos? — *O que no mundo ...*

— Não, estou sugerindo que defumemos uma costelinha de porco. Com muita, muita madeira de nogueira.



O corpo do Stalker se esparramava sobre a mesa como uma borboleta grotesca saindo de um pesadelo induzido por drogas. Embora a maior parte do sangue tenha evaporado, ainda parecia pesar uns cinquenta quilos. Nós teríamos que cortá-lo em pedaços.

Clean Sweep

Livro 1

— Você tem uma panela grande? — Sean perguntou.

— Me siga.

Eu o levei até a cozinha, parei na porta da minha despensa, alcancei a porta dupla de um armário longe da geladeira. Sean recostou-se na porta da cozinha, verificou a largura da parede, era uma parede regular de quinze centímetros, e recostou-se. — Seguir você para onde? Para o armário?

Oh, idiota. Abri a porta e acendi a luz. Um pouco mais de quarenta e cinco metros quadrados de espaço de despensa receberam Sean. Nove fileiras de prateleiras cobriam as paredes de três metros até o teto.

Panelas e frigideiras enchiam as prateleiras da frente e, além delas, farinha, açúcar e outros produtos secos esperavam em grandes recipientes de plástico, cada um com um rótulo pequeno. Um grande freezer vertical estava à direita contra a parede.

Sean examinou a despensa, voltou para trás, verificou novamente a parede e voltou para a despensa.



Clean Sweep

Livro 1

— Como?

Eu acenei meus dedos para ele. — Magia.

— Mas ...

— Magia, Sean. —Entrei e puxei a enorme panela de sessenta litros da prateleira no canto. — Eu tenho várias dessas.

— Onde você conseguiu todas essas coisas?

— Alguns anos atrás essa Pousada era um lugar próspero. Muitos hóspedes significavam muitas grandes refeições. A questão agora é como vamos ferver os corpos? Eu não sou maluca o suficiente para fazê-los na minha cozinha. Acho que podemos pegar alguns fogões elétricos, colocá-los no pátio de trás da laje e colocar as panelas em cima deles.

— Humm. —Sean não pareceu convencido. — A questão é, esses fogões aqueceriam o suficiente.

— Temos que tentar. De qualquer maneira precisaremos de fogo baixo.

Ele sorriu para mim. — Tem fervido muitos corpos?



Clean Sweep

Livro 1

198

— Não, mas já fiz um monte de carne de porco desfiada.

— Sessenta litros é muita água para aquecer.

— Qual é a alternativa?

— Deixe-me pensar sobre isso, —disse Sean. — Estou saindo, vou na *Home Depot*⁷⁴. Devo estar de volta em uma hora. Precisa que eu compre algumas costelas de porco?

— Não. —Abri o freezer vertical. Sean olhou para uma torre de um metro de altura de costelas de porco seladas a vácuo em plástico. Eu as empilhei como lenha.

Sean lutou para entender o porquê de tantas costelas. Claramente ele havia sido esbofeteado com uma surpresa a mais hoje.

— Certo, —ele disse finalmente. — Desisto de tentar entender sozinho. Por quê?

— Fera ama costelas.

⁷⁴ É uma companhia varejista norte-americana que vende produtos para o lar e construção civil. Foi fundada em Atlanta, Geórgia, Estados Unidos por Bernie Marcus e Arthur Blank.



Clean Sweep

Livro 1

— Isso explica tudo. — Ele se virou para a porta.

— Sean, quanto de dinheiro você precisa?

Ele me deu uma olhada neutra. Sem indignação, sem raiva, apenas um silencioso não. — Eu volto em uma hora. — Ele saiu pela porta.

O inferno congelaria antes que Sean Evans começasse a pagar pelas minhas contas. Eu faria ele pegar o dinheiro. Só tinha que ser mais esperta sobre isso.

Olhei para Fera. — Estou começando a me arrepender sobre a nossa parceria.

Fera não respondeu.

Eu ainda tinha que fazer algo sobre os corpos dos Stalkers. Dobrá-los ao meio não resolveria. Eles ainda não se encaixariam. Peguei minha vassoura e empurrei minha magia. O metal fluíu, transformando-se em uma lâmina de facão afiada como navalha.

Isso agora ficaria feio.

Cinquenta e dois minutos depois, ouvi um caminhão. A magia explodiu quando o veículo subiu pela



Clean Sweep

Livro 1

minha garagem ... e continuou andando pela casa, rolando pela grama até parar no meu pátio dos fundos.

Andei a passos largos até a porta dos fundos que se abriu sozinha para mim e eu saí para a varanda. Fera me seguiu. Um caminhão laranja da *Home Depot* esperava na grama, estacionado de modo que a frente do caminhão me encarasse. Estava cheio de pilhas de pedras de pavimentação. Ao lado deles, havia sacos de cascalho, areia, dois tijolos à prova de fogo ... Sean saltou do banco da frente, abriu a porta do bagageiro e pegou dois sacos de areia de mais de vinte quilos sem nenhum esforço aparente, como se fossem jarros de leite.

— O que aconteceu com o plano dos fogões elétricos?

— Pensei um pouco mais e primeiro, os fogões não vão gerar calor suficiente e segundo, precisamos de fogo adicional para cobrir o fedor.

— Aha.



Clean Sweep

Livro 1

201

— Eu verifiquei o regulamento de segurança de incêndio e ele diz que as churrasqueiras do tipo *Fire Pit*⁷⁵ precisavam ficar a oito metros de qualquer estrutura inflamável. Este pátio é muito próximo da casa, então eu vou aumentar o pátio.

Eu sorri para ele e bati no chão do pátio com a minha vassoura, enviando um pulso de magia através dela. A calçada de concreto do pátio se ergueu do chão e deslizou sobre a grama. Estiquei a calçada cerca de nove metros de distância, expandindo o pátio. — Longe o suficiente?

Sean piscou.

— Sean?

Ele se recuperou. — Claro. Me poupou algum trabalho.

— Você quer ajuda?

— Não, está tudo bem.

75



Churrasqueira tipo Fire pit ou poço de fogo.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Fica à vontade. Vou fazer uma limonada então.

Entrei e sentei-me na janela da sacada. Sean foi até o pátio, olhou para ele por um tempo e depois pisou na calçada com a bota, testando-a. O pátio previsivelmente ficou onde estava. Sean o observou mais de perto.

Ah, isso vai ser engraçado. Alcancei o pátio com a minha magia.

Sean pisou no concreto, colocando seu peso na calçada. O pátio afundou quinze centímetros no chão. Sean pulou como um gato assustado, deu uma cambalhota no ar e caiu na grama em pé. *Hé-hé-hé!* Eu levantei o pátio de volta.

Sean deu um passo em direção ao pátio novamente. A calçada recuou alguns centímetros. Ele deu outro passo. A calçada recuou novamente.

Sean virou para a casa e me viu na janela. — Pare já com isso!

Eu ri e fui fazer a limonada.



CAPÍTULO 7

203

Usei uma espátula para resgatar o último pedaço de pão francês da bandeja. Derreti um pouco de manteiga em uma frigideira antiaderente e fritei cada pedaço até ficar dourado. O truque era não deixar o pão completamente frito, mas apenas torrado o suficiente para que cada fatia formasse uma linda crosta dourada. Descasquei alguns dentes de alho, então peguei um, cortei ao meio e comecei a esfregar o alho em cada fatia de pão.

A primeira coisa que fiz quando assumi a Pousada foi atualizar a cozinha com janelas muito maiores, comprar novos aparelhos e substituir as bancadas de azulejos rachadas e lascadas. O dinheiro tinha sido apertado, então eu as substituir por bancadas de madeira rústica. A madeira rústica dava à cozinha uma sensação calorosa e convidativa, e era mais fácil para a casa assimilar e manipular. Qualquer material de construção

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

204

trazido para a Pousada se tornava parte dela eventualmente. Ela podia sintetizar madeira e pedra, mas exigia muita energia, e fornecer o básico tornava as coisas muito mais fáceis. A Pousada se alimentava de seu ambiente, mas a maior parte de sua energia vital vinha dos hóspedes e de mim. Sem hóspedes, cairia adormecida tentando conservar energia e, quando isso acontecia deteriorava e desmoronava como qualquer outra casa. Quando voltei e despertei Gertrude Hunt de sua hibernação, ela já estava dormindo por tanto tempo, que seu revestimento apodreceu e muito do encanamento externo havia sucumbido às raízes das árvores.

O dia estava a todo vapor, a tarde dourada e bela do lado de fora, e as bancadas brilhavam como se estivessem cobertas em mel. Do meu ponto de vista na cozinha podia ver o pátio norte de frente para a rua. Era um dos meus lugares favoritos para ficar. Eu me sentava em uma das cadeiras de lona e lia meus livros.

Agora o pátio exibia uma grelha e Sean, armado com enormes pinças. Fera estava junto à grelha.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Ele a subornou com costelas.

Eu tinha que dar o braço a torcer, o homem sabia assar. Mantive as janelas fechadas, mas mesmo assim, podia sentir o cheiro picante da fumaça de noqueira. Cheirava como a infância e trouxe de volta os longos e preguiçosos dias de verão, churrasco, melancia e picolés. Se fechasse meus olhos, quase poderia me convencer de que era o pai assando do lado de fora, em vez de algum lobisomem presunçoso.

O melhor de tudo é que a fumaça cobria todos os outros cheiros. Ontem à noite, Sean havia construído uma churrasqueira *fire pit* ao ar livre atrás da casa. Ele desenhou um amplo círculo no concreto, depois construiu uma parede de blocos de concreto ao redor, deixando espaço para adicionar madeira. Em seguida, forrou o interior com tijolos à prova de fogo, deixando espaços de ventilação e instalou a grelha. Colocamos as panelas em cima, enchemos de água com uma mangueira e deixamos cozinhar durante a noite. O cheiro dos troncos de noqueira na fogueira cobria a maior parte do



Clean Sweep

Livro 1

206

fedor, mas, se você ficasse junto à panela, sentiria um odor acre e tóxico.

Para qualquer um visitante curioso ir até o pátio do fundo, teria que primeiro passar pela grelha de Sean na frente da casa, e uma vez que eles cheirassem o aroma do churrasco de Sean, ninguém iria mais longe.

Sean levantou a tampa da grelha e verificou a carne. Ele usava jeans e uma camiseta verde lisa. A camiseta moldava seus ombros musculosos. Sean tinha um tipo peculiar de músculos, poderosos, mas esbeltos, rápidos e flexíveis, como o aço flexível.

E tenho olhado muito para ele.

Terminei com o pão, peguei uma tigela com a mistura de ovos da geladeira e comecei a espalhá-la no pão, arrumando as fatias em uma bela travessa verde.

A porta de tela se abriu e Sean entrou na cozinha. — O que cheira tão bem?

Como ele pode sentir o cheiro vindo da cozinha? — Aqui, experimente um.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

207

Sean pegou um sanduiche do prato e mordeu fazendo um barulho crocante. — Humm. O que há nisso?

— Ovos, maionese, alho e pão francês.

— Então é como uma salada de ovo. Não tem gosto de salada de ovo.

— Isso é por causa do alho e do pão. —Eu cortei a cebola verde e polvilhei nos sanduíches. — Como estão as costelas?

— Boas. Estão prontas.

Sean pegou outro sanduíche. Eu levantei minha faca.

— Não me ameace a menos que você planeje cumprir, —disse ele.

— Não roube comida até que seja servida e eu não vou precisar te ameaçar.

Ele riu e foi lavar as mãos.

Peguei a limonada e os jarros de chá gelado na mesa do lado de fora. Sean me ajudou a trazer sanduíches, espigas de milho, guardanapos e pratos de papel. Kayley

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Henderson e seu namorado, Robbie, caminhavam a calçada e pararam na cerca.

— São vocês que estão fazendo esse churrasco cheiroso? —Kayley perguntou.

— Somos, —eu confirmei.

— Podemos sentir esse cheiro todo o caminho desde o ponto de ônibus. —Robbie olhou a grelha.

Sean emergiu de dentro. As sobrancelhas de Kayley subiram.

— Por que vocês não se juntam a nós, —eu disse. — Há muito para comer.

— Obrigada! —Kayley aceitou.

Eles entraram e puxaram as cadeiras. Um momento depois, Caldenia se juntou a nós.

Sean tirou a primeira costela da grelha e a colocou numa tábua de madeira. — Tem que deixá-los descansar um pouco.

Caldenia presenteou Kayley com um sorriso convidativo. — Como estão seus estudos?



Clean Sweep

Livro 1

209

Durante os dez minutos que se seguiram, ficamos entretidos com histórias da Escola Cedar Creek. Alguém roubou o namorado de outra pessoa, alguém estava vendendo remédio para *TDAH*⁷⁶, e três garotos foram pegos roubando a bandeira da escola. Eu não era muito mais velha e as coisas pelas quais passei na escola deixariam qualquer um de cabelos brancos, mas depois de ouvir tudo isso, fiquei muito feliz por ter terminado o ensino médio.

Sean cortou as costelas e começou a passá-las pela mesa. Eu cortei um pequeno pedaço do meu. Estava delicioso, apenas no ponto certo, agri-doce com um toque picante.

— Ei vocês! — Margaret subiu a rua, seu Spitz-alemão pulando a seus pés como uma pequena bola de pelo. — Kayley, sua mãe está procurando por você.

Kayley se levantou. — Podemos levar a comida com a gente?

⁷⁶ TDAH - Transtorno do Déficit de Atenção com Hiperatividade: Doença crônica que inclui dificuldade de atenção, hiperatividade e impulsividade.



Clean Sweep

Livro 1

210

Eu acenei para eles. — Fiquem à vontade.

— Obrigada, Dina. Os sanduíches estão incríveis.

Os adolescentes fugiram com seus pratos.

Misha correu ao redor da cerca e Fera a perseguiu, os dois cachorrinhos correram em círculos no quintal.

— Junte-se a nós, —convidou Sean.

— Você está cozinhando para Dina? —Margaret abriu os olhos arregalados. — *Oooh!*

— Eles não fazem um casal fofo? —Caldenia disse.

Eu resisti à vontade de esfaqueá-la com meu garfo.
— Nós não somos um casal. Sean consertou minha grelha, então decidimos experimentá-la.

— Vocês não estão cozinhando um cadáver aí, estão?
—Margaret perguntou.

Quase derrubei meu prato no meu colo. — O quê?
Eeeca!

Sean ergueu as sobrancelhas. — Por que você perguntaria isso?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

211

Margaret deu a volta e sentou-se na cadeira. — Vocês não viram a notícia? Liguem o canal cinco.

De repente, senti uma sensação de que algo estava terrivelmente errado. Eu levantei. — Um momento, por favor.

Sean me seguiu para dentro da sala da frente.

— Tela, —eu disse. — Canal cinco.

A parede se abriu, revelando o monitor. Ele veio à vida, mostrando imagens de uma casa rural capturada de cima, provavelmente de um helicóptero.

— ... *Cena de uma tragédia terrível*, —disse uma voz masculina do apresentador. — *Qual é a contagem de mortes agora, Amy?*

A filmagem mudou para uma repórter loira em pé na frente de um estacionamento de automóveis. Atrás dela, à distância, a casa parecia ladeada por carros da polícia.

— *Os policiais confirmaram que todas as 42 vacas foram mortas e parcialmente comidas, Ryan. Não há nenhuma palavra oficial sobre a*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

212

condição do corpo de John Rook, no entanto, fontes próximas à investigação nos dizem que ele sofreu o mesmo destino que seu gado.

— Você está dizendo que alguém se alimentou de seu corpo?

Amy parecia que estava prestes a vomitar. — Parece que sim, Ryan. Ele foi desmembrado post-mortem⁷⁷ e parte dele e das vacas foram ... cozinhadas.

Eu quase engasguei.

— Ninguém tinha visto John Rook por vários dias, ele pode estar morto por um bom tempo. Teremos que esperar pelo relatório oficial do legista ...

Abaixo da filmagem, uma faixa de atualização de notícias destacava:

⁷⁷ **Post mortem**, que em latim significa depois da **morte**, pode referir-se a: Intervalo **post mortem**, o tempo decorrido após a **morte** de uma pessoa.



O fazendeiro local foi encontrado morto, seu gado mutilado.

213

Tinha que ser um Dahaka. Que horrível. Matou o fazendeiro, o cozinhou e o deu de alimento para os seus animais de estimação. Eu tinha que parar com isso.

Sean pegou o telefone e digitou. — Está a menos de dezesseis quilômetros ao norte daqui.

— O que você está pensando?

— Digamos que eu sou um Dahaka. Eu tenho uma matilha de Stalkers em minhas mãos e tenho que alimentá-los, mas não quero ser encontrado. Stalkers provavelmente precisam de muita carne para comer. Eles são grandes e carnívoros. Então eu encontro essa fazenda com um rebanho de gado, é remota o suficiente para eu me esconder por dias, mato o fazendeiro, começo a matar suas vacas e uso os Stalkers para patrulhar os limites do meu território e ter certeza que ninguém está vindo. O problema é que se os Stalkers forem como cachorros, eles

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

ficarão entediados e começarão a vagar cada vez mais longe até encontrar algo interessante.

— Como nossa comunidade.

— Exatamente.

Na tela, uma foto do rebanho massacrado brilhou novamente. Isso fez meu estômago se virar. — Quarenta e duas vacas. Isso é uma enorme quantidade de carne.

— Aqui, encontrei uma foto vazada. — Sean me mostrou seu celular. Nela, uma carcaça ensanguentada de uma vaca jazia na grama. Sua cabeça, costas e pernas estavam intactas, mas seu estômago estava dilacerado, e toda a frente do corpo era uma bagunça de tecido vermelho desfiado.

— Eles atacaram as partes moles. Um grande desperdício. Isso me diz que ou ele não tem total controle sobre as bestas ou não se importa.

— De qualquer forma, ele tem que encontrar um suprimento alimentar alternativo. — E eu sabia exatamente onde esse suprimento estava. Ou ele atacaria



Clean Sweep

Livro 1

mais fazendas ou viria para o sul, na nossa direção. Para uma comunidade cheia de famílias.

Respirei fundo e coloquei um sorriso. Nós tínhamos que sair e conversar com Margaret antes dela decidir entrar e investigar por que estávamos demorando tanto.



Sentei na mesa da cozinha. O lobisomem sentou-se à minha frente. Duas esferas de madeira perfeitamente redondas estavam sobre a mesa, cada uma do tamanho de um pequeno kiwi. Um padrão complexo de espirais negras e entrecruzadas atravessava a madeira. Nós as tiramos das grandes panelas assim que a carne despregou dos ossos dos Stalkers. O terreno da pousada havia engolido os dois esqueletos, o caldo e as panelas repugnantes com eles. Eu não estaria reutilizando-as.

Clean Sweep

Livro 1

216

Os rastreadores estavam na superfície da mesa, quietos e inertes. Nenhuma emissão de magia. Nenhum sinal eletromagnético. Apenas duas inofensivas esferas de madeira. Mas me aproximei deles com a minha magia e senti uma faísca, enrolada dentro deles, vibrante e viva, esperando para ser liberada e florescer.

Ao nosso redor a Pousada estava tranquila. Caldenia havia ido para a cama depois de ter devorado delicadamente carne suficiente para saciar três homens adultos. Do lado de fora das janelas, um pôr-do-sol queimava, um daqueles gloriosos pores-do-sol do Texas quando a cor se torna espessa e vívida e longas faixas de nuvens brilham alaranjadas em um céu quase púrpura. Fera jazia aos meus pés roendo um osso que Sean lhe dera. Durante o dia, ela atualizou sua posição de *‘matar Sean’* para *‘aceitar do homem, não muito confiável, deleiteis deliciosos’*. Ela receberia um osso dele, mas deixar acariciar ainda estava fora de questão.

Sean analisava as esferas com um interesse tranquilo.
— Você pode ativá-los?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

217

— Sim.

— Os rastreadores se desligaram porque os Stalkers morreram?

— Acho que não. Aparentemente parecem simples: ligue, desligue.

— Então o Dahaka deliberadamente os desligou.

— Provavelmente.

Sean se inclinou para trás. — Se eu fosse ele, preso em um lugar desconhecido, iria querer saber onde meus animais estavam em todos os momentos. Ele desligou os rastreadores. Está se escondendo, mas não de nós. De alguém que pode rastreá-lo por qualquer sinal que essas coisas podem emitir.

Eu pensei em voz alta. — Pode estar se escondendo de alguém que ele está caçando.

— Ou alguém que o esteja caçando, —disse Sean.

Se alguém estivesse caçando um Dahaka, esse alguém estaria armado até os dentes, seria implacável e

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

poderoso. Em outras palavras, alguém que seria sensato evitar. Ou fazer amizade.

Sean pegou uma das esferas e a estudou. — Você tem que decidir o quanto quer estar envolvida com isso.

— Eu sei. — Se deixássemos o Dahaka por conta própria, ele mataria novamente. Eu não tinha dúvidas disso. Ele desligou os rastreadores por um motivo. Se os reativássemos, o Dahaka pararia o que estaria fazendo e iria investigar, vindo diretamente para cá. E não apenas ele, mas qualquer outra pessoa que pudesse captar seu sinal, predador ou presa. — Nós podemos ignorá-lo ou podemos lhe dar um alvo.

— Combinado. — Sean recostou-se na cadeira.

Enquanto o Dahaka se concentrasse na Pousada, o resto das pessoas estariam mais seguras. Eu estava melhor equipada para lidar com ele do que praticamente qualquer outra pessoa na região. E se eu chamasse atenção dele, teria que permanecer aqui. Eu não era totalmente inútil longe da Pousada, mas era muito mais fraca. O problema é que ativar os rastreadores nos



Clean Sweep

Livro 1

219

terrenos da Pousada ia contra o princípio fundamental de manter a Pousada segura.

A segurança dos convidados tinha que ser mantida em todos os momentos. Se acionasse essas coisas, estaria colocando Caldenia em risco. Mas o Dahaka estava matando seres humanos. E eu podia fazer algo sobre isso. Por outro lado, se eu fizesse da Pousada um alvo, colocaria meus vizinhos em risco. Teria que me certificar de prender a atenção do Dahaka aqui na pousada, onde sou mais forte.

Percebi que estava olhando o retrato dos meus pais. Queria desesperadamente pedir conselhos. Poderia muito bem esperar dinheiro chover do céu do que conseguir esses conselhos agora. Eu estava sozinha. Ninguém me ofereceria qualquer orientação. Não tinha certeza se a orientação faria algum bem. Sabia que a orientação correta seria: não faça nada, proteja a pousada e assista tudo de longe.

Alguém precisava responder pelo assassinato de John Rook.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— O que aconteceu com eles? — Sean perguntou.

— Hum?

Ele acenou para o retrato.

Sentia muita falta deles. Contar a Sean isso provavelmente não era uma boa ideia, mas eu estava sofrendo e solitária, queria que ele entendesse por quê. — Meus pais possuíam uma Pousada na Geórgia. Era muito antiga e muito poderosa. A maioria das Pousadas possuem quatro estrelas, a Pousada dos meus pais tinha cinco. Era um lugar próspero e mágico e eu adorava morar lá. Mas queria ir para a faculdade, dois meses após o meu primeiro semestre, recebi uma mensagem do meu irmão, ele chegou em casa depois de uma longa viagem e não conseguiu encontrar a Pousada, larguei tudo e voltei. Eu fiquei ao lado do meu irmão, olhando para o local onde a Pousada costumava estar. As árvores, o jardim e a casa, tudo tinha desaparecido. Havia apenas um lote vazio com a terra descoberta.

O lote havia sido completamente despojado de qualquer vida. Até a grama havia desaparecido. Lembrei



Clean Sweep

Livro 1

221

do terrível sentimento vazio que senti por dentro. Quando eu era criança, fui nadar na casa de uma amiga e quando corremos para a piscina, vimos um gatinho morto no fundo. O gatinho era um gato de rua que subiu na cerca, caiu na piscina, entrou em pânico e se afogou. O pai de Kelly tentou muito reviver o gatinho. Limpou a boca dele, empurrou o peito dele e até o segurou de cabeça para baixo enquanto nós ficamos lá, chorando, mas o gatinho estava morto. Ver aquele lote vazio tinha sido assim, horrível e final. Algo terrível aconteceu lá, algo irreversível, e o desespero fez meu coração acelerar. A ansiedade, o medo e a necessidade desesperada de reverter aquela situação, de retroceder de alguma forma o tempo e desfazer o que aconteceu, me agarraram e não me soltaram mais, nem mesmo depois de eu ter vomitado no pedaço de terra que costumava ser o nosso gramado da frente.

— Para onde foi? —Sean perguntou.

— Ninguém sabe.

— Seus pais tinham inimigos?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

222

— Eles eram como a maioria das pessoas: tinham alguns conhecidos que eles evitavam e alguns desses conhecidos não gostavam deles, mas ninguém que eu consideraria um inimigo. Depois que a Pousada desapareceu, meu irmão e eu procuramos informações com todos os nossos conhecidos, mas voltamos de mãos vazias.

— Você continuou procurando por eles?

— Sim. — Eu tinha passado dois anos procurando por eles e mais um ano vagando sem rumo, porque não sabia o que fazer comigo mesma.

— E o seu irmão?

— Klaus? Ele ainda está lá fora, procurando-os. — Klaus sempre foi um andarilho e nunca desistiu. Eu não tinha desistido também. Balancei a cabeça para o retrato. — Minha irmã casou e se mudou, mas acho que meu irmão nunca vai parar de procurar. É por isso que a classificação da Pousada é tão importante. Quanto mais estrelas ganharmos, mais as pessoas nos visitarão. Um

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

223

dia essa Pousada irá prosperar e todo hóspede que passar por essas portas terá que olhar o retrato de meus pais. Eventualmente um deles reagirá e então eu começarei a procurar novamente.

Os dois rastreadores esperavam na mesa na minha frente.

— O que seus pais fariam? — Sean perguntou.

— Eu não sei. Sei que eles fariam alguma coisa. Nunca tolerariam alguém de fora matando pessoas em sua vizinhança. — Olhei para Sean. — Se você quer sair disso, agora é a hora.

— Estou dentro, — disse ele. — Sem condições, sem amarras. Ele não pode vir ao meu planeta e usar nossos ossos como brinquedos para seus cachorrinhos.

Alcancei os rastreadores e passei minha mão sobre eles, provocando a pequena chama de magia com o meu poder. As linhas espirais nas esferas brilharam em vermelho tijolo. Segurei minha respiração. As esferas se abriram, as seções de madeira se movimentando como

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

224

um cubo mágico. Os rastreadores se realinharam, as espirais se organizaram em círculos concêntricos e ficaram imóveis, emanando uma pulsação constante de magia.

Sean e eu nos entreolhamos.

— Eu acho que é isso, —disse ele.

— Você esperava que eles explodissem? —*Eu esperei, um pouco.*

— Isso passou pela minha cabeça. —Sean se inclinou para trás. — Há uma boa chance dele aparecer hoje à noite.

— Você gostaria de passar a noite aqui?

— Acho que seria sensato. Prometo não tentar nada engraçado. A menos que você queira. —O lobo piscou para mim.

— Deixe-me fazer isso perfeitamente claro: tente algo e você se encontrará preso a uma mesa de metal com cabos de aço, que nem mesmo você pode quebrar.

Uma luz maligna acendeu em seus olhos.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Não, —eu o avisei.

Ele ergueu as mãos, palmas para cima. — Serei um anjo.

Há-há. Certo. — Como você gostaria do seu quarto? —Ele iria querer algo limpo e simples. Provavelmente com um toque caseiro, algo parecido mais com casa do que quartéis espartanos. Seria divertido colocá-lo em um quarto romântico. O olhar em seu rosto quando visse a cama de dossel seria inestimável. Comecei a mover as paredes no andar de cima, moldando o quarto e tirando a mobília do armazenamento. Eu tinha exatamente a coisa certa em mente ...

Ele encolheu os ombros. — Não preciso de muito. Uma cama. Um banheiro seria bom. Contanto que esteja limpo.

Olhei para ele. *Como insultar uma Estalajadeira em cinco palavras ou menos ...*

— O que foi?



Clean Sweep

Livro 1

— Nada, o que tenho é imundo, mas não acho que comida podre e prostitutas mortas debaixo da cama incomodariam você.

O quarto estava quase pronto.

— Já dormir em coisas piores.

Acabei. Levantei. — Venha comigo.

Levei-o pelas escadas até o segundo quarto à direita e abri a porta. Um espaçoso quarto quadrado se estendia à nossa frente. Painéis de madeira de amieiro, muito leves, cobriam as paredes e o teto, dando a ilusão de uma cabana rústica. Uma cama grande e simples, com uma cabeceira polida que imitava um tronco de madeira cortado rústicamente, estava encostada a uma parede, sustentando um colchão macio com lençóis brancos, um pequeno exército de travesseiros e uma colcha na cor verde clarinho. Duas mesas laterais, uma cômoda e uma estante de livros, todas combinando com o estilo da cabeceira da cama, mas que claramente não faziam parte do mesmo conjunto, completavam o quarto.



Clean Sweep

Livro 1

227

— Legal, —disse Sean.

— O banheiro está à sua direita. —Balancei a cabeça.

Ele entrou no banheiro, que era quase tão grande quanto o quarto, olhou para a *banheira de imersão*⁷⁸, para o chuveiro e parou perto das pequenas janelas.

— Isso é um banheiro enorme, —disse ele.

Os banheiros eram a minha estima especial. — Pelo menos está limpo.

Ele virou. Seus olhos se estreitaram. — Estamos no lado sudeste da casa. Eu posso ver a estrada.

— Sim.

— Passei muito tempo estudando sua casa do lado de fora.

— *Hum-rum.* —*Para onde ele estava indo com essa conversa?*



78

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

228

— Sei com certeza que há três janelas arqueadas lado a lado com uma pequena varanda no lugar onde este banheiro estar agora. —Sean apontou para duas pequenas janelas retangulares situadas uma sob a outra para inundar a banheira com luz.

— Se você quiser uma grande janela arqueada para que as pessoas possam vê-lo em toda a sua glória nú enquanto toma banho, pode ser providenciado.

— Dina, —ele rosnou.

— As pessoas dizem que a física tem leis, —eu disse a ele, caminhando até a porta do quarto. — Prefiro vê-la como um conjunto de diretrizes flexíveis.

Sean me seguiu para fora. Uma TV de tela plana lentamente se materializou na parede em frente à cama. O teto cuspiu um controle remoto e Sean o pegou reflexivamente.

— Obrigada por ficar, Sean, —eu disse a ele. — Estou feliz que esteja aqui. Você sabe onde fica a cozinha, então se ficar com fome no meio da noite, fique à vontade

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

nela. Por favor, deixe-me saber se há algo mais que precisa.

Ele abriu a boca, a fechou como se tivesse mudado de ideia e disse: — Claro.

Eu saí e fechei a porta. Precisava tomar um bom banho longo e lavar toda a fumaça do meu cabelo.

Duas horas depois estava na cama, atualizando minhas leituras e tentando ignorar o fato de que Sean estava a três quartos de distância, quando Fera latiu. Alguns segundos depois, ouvi um carro subir a rua e parar na frente da Pousada. Chequei a janela. Dois *Hummers*⁷⁹ estavam estacionados na rua. As portas se abriram e grandes homens em casacos de *trincheira*⁸⁰ saíram dos veículos.

79



Hummer

80



casacos de trincheira

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

Clean Sweep

Livro 1

Humm. Quem são vocês?

O último homem saiu, abriu a porta de trás do veículo e tirou algo comprido embrulhado em pano. Com a minha sorte, seria um lançador de mísseis. *Prepare-se para explodir em três, dois, um ...*

O homem se endireitou, seu casaco se movimentou. Cabelos longos e escuros se derramaram.

Não era agentes do governo. A última vez que verifiquei, nem o FBI nem a CIA permitiam que seus agentes tivessem cabelos longos.

O homem entregou seu embrulho para outro, puxou mais alguns para fora e fechou a porta do carro. Como se obedecessem a algum sinal invisível, os homens pararam e inclinaram a cabeça, as mãos juntas, os braços dobrados no cotovelo, como se estivessem segurando as mãos em oração. Apertei os olhos tentando enxergar melhor: Dedos das mãos juntos, palmas separadas, polegares e mindinhos tocando e segurados horizontalmente. *A pirâmide sagrada. Entendi.*



Clean Sweep

Livro 1

231

Peguei meu sutiã e tirei meu manto do guarda-roupa. Eles gostavam de conversar e eram muito chatos com formalidades, e eu não tinha tempo para me vestir corretamente.

Dez segundos depois, desci pelo corredor, vestida em um longo manto cinzento com um capuz, a vassoura na mão.

Sean já estava fora de seu quarto e vestido.

— Quem são eles?

— A Sagrada Anocracia Cósmica. Eu não sei qual Casa.

— Isso não me diz nada. E por que você está vestida como um monge?

— Preciso te dar uma cartilha para ler. — Desci as escadas. — Se tivermos sorte, serão apenas Homens de Armas. Se tiverem um Cavaleiro entres eles, as coisas podem ficar complicadas.

— Quão complicado? — Sean perguntou.

— Muito.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

A magia me beliscou, me deixando saber que alguém estava na beira do meu território. Eles não cruzaram o terreno. Apenas me informaram que estavam lá. Era um bom sinal.

Aproximei-me da porta.

— Dina, —disse Sean. — Preciso saber com o que estamos lidando.

— Vampiros, —eu disse a ele. — Por favor, deixe que eu fale com eles.

CAPÍTULO 8

Pisei fora da casa e caminhei ao longo do caminho em direção à borda do gramado, onde seis vampiros esperavam. Sean me seguiu. Os Homens de Armas nos observavam. Todos com mais de



um metro e oitenta de altura, todos com protuberâncias quadradas nos ombros sob os casacos de trincheira, o que os fazia parecerem jogadores de futebol com suas almofadas de proteção. *Armaduras Syn*. Eles não estavam brincando.

*Sem estandarte*⁸¹. *Diferente*. Geralmente eles tinham um estandarte.

— Protocolo ARMADO, —eu murmurei. — Nível máximo de ameaça.

Atrás de mim as paredes deslizaram enquanto a casa se preparava para a batalha.

Fazia muito tempo desde que eu tinha lidado com a Sagrada Anocracia Cósmica e naquela época tinha meus pais para me apoiar. Agora meu apoio era um lobisomem imprevisível, propenso a fazer julgamentos precipitados e agir sobre eles com força máxima.



81

Um **estandarte** é um tipo de bandeira ricamente bordada, às vezes em fios de ouro, e que não se prestam a ser hasteadas e sim levadas pela tropa, como "guias", utilizada por diversas instituições.



Clean Sweep

Livro 1

234

O maior vampiro estava na frente dos outros. Ele era grande com ombros largos, uma grande riqueza de cabelos castanhos e grisalhos caindo em cascata pelas costas. Uma barba curta traçava sua mandíbula quadrada. Os machos humanos tendiam a aumentar sua musculatura com a idade. Nos vampiros, esse processo era ainda mais pronunciado: eles ficavam mais musculosos e grisalhos a medida que envelheciam. Aquele que olhava para mim agora tinha que estar perto dos sessenta anos. E porque ele estava de costas para a luz da rua, eu não conseguia vê-lo claramente.

Enviei um pulso de magia para a vassoura. A parte de cima do cabo brilhou em um azul suave. Os olhos do vampiro captaram a luz e a refletiram de volta, brilhando vermelho claro como as pupilas de um tigre. A luz azul da vassoura tocou em sua armadura Syn, moldada às linhas de seu poderoso peito. Disfarçadamente procurei por glifos e os vi brilhando em vermelho escuro na sua armadura. Traduzi os glifos e descobri que ele era um

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Sargento Cavaleiro, sua categoria era parecida com o que chamamos de *Sargento de Armas*⁸². *Más notícias.*

Parei a cerca de quinze centímetros do limite da Pousada.

Outro vampiro deu um passo à frente e levantou um tubo, segurando-o horizontalmente na mão ao nível dos olhos. Um tecido vermelho escuro se desenrolou, quase tocando a grama. *Ah. Aqui estava o estandarte.*

A imagem da cabeça de um predador, com dentes grandes e olhos malignos, estava bordada em ouro sobre o tecido vermelho. Parecia um cruzamento entre um urso e um *dente-de-sabre*⁸³.

— Casa de Krahr! —O vampiro com o estandarte falou baixinho.

⁸² O **Sargento de armas** é um funcionário nomeado por um órgão deliberativo, geralmente um legislador, para manter a ordem durante as reuniões. A palavra sargento é derivada do latim *serviens*, que significa "servo".



⁸³ **Smilodon** é um gênero extinto de felídeo da subfamília *Machairodontinae*. É o mais conhecido dos dentes-de-sabre e viveu durante o Pleistoceno, mais especificamente, Smilodons percorriam a América do Sul e Norte entre cerca de 700.000 anos a 11.000 anos atrás.



Clean Sweep

Livro 1

236

— Krahr, —os outros quatro vampiros sussurraram e olharam para mim.

Geralmente eles gritavam o nome de sua Casa a plenos pulmões, tentando intimidar *Oh. Eles estavam tentando ser discretos.* Mordi o lábio para não rir. Nunca recebi uma tentativa de intimidação sussurrada antes.

— Gertrude Hunt cumprimenta a Casa de Krahr e oferece sua hospitalidade aos bravos guerreiros, —eu disse.

Protocolo era algo importante. Mantinha todos civilizados e limitava sangue derramado ao mínimo.

— A Casa de Krahr cumprimenta a Estalajadeira, —disse o vampiro mais velho. — Desejamos o melhor para você.

— Vocês gostariam de entrar? —Eu perguntei.

— Devemos lamentavelmente recusar, —disse o vampiro mais velho. — Sou o Lorde Soren, filho de Rok, filho de Gartena, barão do castelo de Nur.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Sou Dina Demille, filha de Gerard, filha de Helen. Meu Lorde, por que estão vestindo casacos de trincheira?

— Temos que ficar disfarçados, —disse ele. — Esta é uma operação secreta.

Não ria, não ria, não ria ... — Está muito quente, —eu disse. — Casacos de trincheiras são roupas de tempo frio.

Sean pigarreou. — Meia dúzia de marmanjos vestidos em casacos de trincheiras saindo de Hummers negros em pleno calor do Texas? Tem certeza de que você não quis dizer chamativo ou invés de disfarçado?

Sobancelhas grossas de Lorde Soren se juntaram. — E qual seria a alternativa para clima quente?

— Capas de chuva, —disse Sean. — Se estiver chovendo. Caso contrário, camisetas de futebol de tamanho grande e capacetes são sua melhor aposta.

— Tem certeza de que não gostariam de entrar? — Eu perguntei.

— Não. Vou direto ao ponto: nós viemos atrás de um de seus hóspedes.



Clean Sweep

Livro 1

Então é assim, huh. — Meu Lorde, se a Casa de Krah se sente no direito de ameaçar a segurança de meus hóspedes, temo que o senhor simplesmente não tenha trazido mão-de-obra suficiente.

Os vampiros sacaram armas, espadas e machados dos seus casacos. Um zumbido discreto anunciou que Espadas de sangue estavam preparadas. Quando ativada, uma Espada de sangue poderia derrubar um poste de telefone de madeira. Eu já tinha visto isso acontecer.

Mergulhei a vassoura no gramado. As persianas se abriram em alguns lugares, as armas surgiram e a magia se agitou em volta de mim, mexendo no meu manto. Ao meu lado, Sean ficou tenso, seus olhos predatórios, o rosto duro.

— Esperem. — Lorde Soren levantou os braços. — Você poderia sair e conversar comigo por um instante?

— Como quiser. — Afastar-me da Pousada um pouco não diminuiria minha capacidade de comando.



Clean Sweep

Livro 1

239

Nós passeamos ao longo da fronteira, ele ao seu lado e eu no meu. — Nós procuramos por um Dahaka, —disse ele.

— Por quê?

— É uma questão particular da Casa. Uma questão de honra. Devemos a ele uma dívida de sangue e sempre pagamos nossas contas.

O Dahaka matou alguém. Alguém importante. — Isso é uma missão de vingança?

— É um assunto particular, —repetiu Lorde Soren. — Ele é uma criatura monstruosa. Entregue-o e isso acaba aqui.

— Eu não posso fazer isso. — *Vamos, diga-me porque você o quer.*

— Eu não desejo recorrer à violência.

— Lorde Soren, você vem de uma espécie predatória cujos os membros derrubam suas vítimas mordendo seus pescoços. Nesse momento há pelo menos cinco conflitos militares em andamento entre as Casas da Sagrada

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

240

Anocracia. Você vem a mim usando armaduras Syn e eu ouvi você preparar sua Espada de sangue. Diria que vocês não precisam recorrer conscientemente à violência. A violência é o método padrão de vocês.

Lorde Soren parou e olhou para mim. — Eu tenho cinco Homens de Armas. Todos veteranos experientes.

— Eu tenho minha vassoura, a Pousada e um lobisomem da linhagem alfa.

Lorde Soren olhou para Sean, que bloqueava os cinco vampiros, os braços cruzados sobre o peito.

— Mesmo?

— Sim.

O rosto do Lorde Soren ficou pensativo. Sean causou uma impressão maior do que minha vassoura ou minha casa. Obviamente, eles sabiam mais sobre lobisomens alfas do que eu.

— Se começarmos algo, será barulhento e sangrento. Queremos evitar a detecção, mas este não é o nosso planeta. Nós vamos esmagá-lo e sair.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Você vai tentar.

— Mesmo que você consiga se defender, terá que lidar com as consequências.

Ele estava certo. Seria muita confusão para lidar.

— A terra é um terreno neutro, —eu disse a ele. — Se você me atacar sem provocação, a Assembleia vai revogar o acesso da sua Casa aos nossos serviços. Tenho certeza que a Casa Krah é uma Casa poderosa com inimigos que tirariam proveito de seus atrasos nas viagens.

Ele pairou sobre mim. *Parece que não gostou disso, hein?*

— Ninguém tem que saber que você entregou o Dahaka.

Levantei minhas sobrancelhas. — Você está sugerindo que eu comprometa minha honra?

Lorde Soren fez uma pausa. *Parece que eu o coloquei contra a parede.* Honra não era um conceito que um vampiro estivesse confortável em comprometer. Especialmente um Cavaleiro.



Clean Sweep

Livro 1

— Se você revogar as boas vindas dele, ele não será mais seu hóspede.

— Nós não entregamos nossos hóspedes para a primeira pessoa armada que chega à porta.

Lorde Soren analisou aquilo por um longo minuto.
— Então montaremos acampamento e vigiaremos a Pousada até ele sair.

Ele não me deu nenhuma informação. Hora de acabar com isso. — Isso seria completamente inútil, Lorde, porque o Dahaka não é um hóspede.

— Não brinque comigo. Pegamos os sinais de seus rastreadores.

— Esses rastreadores?

Tirei os dois rastreadores do meu bolso.

— Explique-se, —Lorde Soren rosnou.

— Não dê ordens a ela, —Sean gritou.

Audição de lobisomem. Muito mais sensível do que eu previ.



Clean Sweep

Livro 1

243

— Explique-se, por favor, —Lorde Soren disse.

— Ele está matando cidadãos da Terra, o gado e os cachorros de estimação. Matou os cachorros de meus vizinhos, então eu e Sean matamos dois de seus Stalkers em retaliação.

Lorde Soren ponderou a situação. — Você ativou os rastreadores. Por quê?

— Para atraí-lo até aqui.

— Essa não é a maneira padrão que os Estalajadeiros trabalham. Você é neutra.

— Lorde Soren, eu dirijo um tipo especial de Pousada, atendo uma clientela muito específica. Eu não trabalho da mesma forma que outros Estalajadeiros. Você e seus homens são bem-vindos para se juntar a nós e esperar até que o Dahaka apareça.

Lorde Soren olhou para os homens, olhou para Sean e de novo para mim. — Não. Como eu disse, a honra da Casa está envolvida. Vamos lidar com isso sozinhos.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

244

Qualquer coisa que eu pudesse dizer seria percebido como impugnando sua honra, e a honra de sua Casa, e a honra de seus homens, e a honra de seus pais e pais de seus pais... — Esse é seu direito, meu Lorde.

Lorde Soren estudou os rastreadores na minha mão. — A Casa de Krahrr deseja comprar os rastreadores de você.

— Eu estaria disposta a me desfazer de um.

— Faça, —disse ele. — Diga seu preço.

Segurei minha mão sobre o limite e coloquei um rastreador na palma da mão dele. — Um gesto de boa vontade, meu Lorde. Talvez da próxima vez que nos encontrarmos, não vamos abrir nossa discussão com ameaças. Peço apenas que você não envolva meus vizinhos em sua batalha.

Ele piscou e se curvou. — Assim será.

Lorde Soren levantou a mão com um rastreador e mostrou os dentes. Suas presas de mais de dois centímetros de comprimento brilhavam na luz da rua. As

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

245

armas de vampiro desapareceram como se por magia e seus Homens de Armas sorriram de volta para ele, seus dentes em foice à mostra.

Ele se virou para Sean. — Esta é a nossa caça. Fique fora disso.

— Fique à vontade, —disse Sean.

Fui até Sean e nós dois observamos os vampiros se amontoarem novamente em seus Hummers e acelerar para o norte, subindo a rua.

— Obrigada por me apoiar, —eu disse.

— Sem problemas. Vampiros, *huh?*

— *Hum-rum.*

— Eu ouvi batimentos cardíacos e vi um deles suando. Eles não são mortos-vivos.

— Não, eles são predadores de humanos. Nós somos predadores situacionais e *onívoros*⁸⁴. Eles são carnívoros.

⁸⁴ **Onívoros** são os animais que se alimentam de vegetais e animais. Portanto, possuem o organismo adaptado para digerir estes alimentos. A palavra deriva do latim, sendo que omnes significa tudo e vorare significa devorar.



Clean Sweep

Livro 1

246

— Como são confundidos com cadáveres?

— Eles têm pele grossa e pálida, a temperatura do corpo é mais baixa que a nossa, e deve ter percebido que os lábios também são pálidos. Também tendem a ficar em um estágio de hibernação em módulos semelhantes a caixões quando sabem que vão estar presos em nosso planeta e terão que esperar por um longo tempo para serem resgatados. Às vezes, eles enterram esses módulos porque não querem ser acidentalmente encontrados.

Nós caminhamos de volta para a casa.

— Mas mesmo assim não justifica muito a fama de cadáver ambulante, —disse Sean.

— Mitos tendem a sair fora de controle. Você uiva para lua cheia e rouba donzelas para devorar?

— Depende da donzela, —disse ele.

Ele estava me paquerando? Devorar donzela não era realmente romântico, mas seu tom de voz não negava. Era assim que os lobisomens paqueravam? *‘Ei, bebê, se eu*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

tivesse que matar qualquer garota e comer sua carne, seria você ...'

— Eles parecem humanos. — Sean sacudiu a cabeça.

— Eles são semelhantes a nós. Nossas espécies são compatíveis. Há híbridos vampiro-humanos.

Ele se virou e olhou para mim.

— Existem híbridos humano-lobisomem. — Dei de ombros. — O conjunto básico de genes é o mesmo ...

Um grito de dor atravessou a noite. Veio do norte.

Sean girou em direção ao som. Sua imagem borrou por milésimos de segundos e de repente um monstro se levantou em seu lugar. Alto, musculoso, ombros enormes, estava coberto por um pêlo cinza escuro e denso. Sua grande cabeça quadrada, mais lobo que humano e equipada com mandíbulas colossais, repousava sobre um pescoço grosso e musculoso. Suas mãos, armadas com garras de cinco centímetros de comprimento, podiam envolver minha cabeça. Ele era



Clean Sweep

Livro 1

enorme. Os lobisomens que eu conheci seriam como crianças ao lado dele.

O medo me dominou, nascido do puro instinto. Meus joelhos tremeram.

Ele rosnou, os olhos brilharam âmbar. Uma voz profunda surgiu. — Fique aqui.

— Sean!

— Fique aqui!

Ele correu pelo gramado, incrivelmente rápido, limpando a cerca em um único salto.



Tudo em mim gritava para ir atrás dele. Mas com a violência tão perto, eu tinha a Pousada para proteger.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

Concentrei minha audição, tentando ouvir os ruídos da noite. A melancolia afogava as ruas da comunidade.

Volte, Sean. Não se machuque e saia de daí. Alguém chamará a polícia.

Se eles o prendessem, eu o libertaria com certeza.

Um leve arranhão veio da direita. Eu me virei, examinando a casa do outro lado da rua. Estava de lado para mim, de frente para Rua Camelot. Olhei para a escuridão sob os arbustos, procurando por qualquer indício de movimento.

Nada.

Algo me observava da escuridão. Eu não conseguia ver, mas podia sentir. Os pêlos na parte de trás do meu pescoço se levantaram. Sentir o olhar dele se fixar em mim, como uma lâmina de barbear lentamente cortando meus nervos.

A vassoura fluiu na minha mão, formando uma lança com duas longas lâminas em forma de espada, uma na parte superior e outra na parte inferior.



Clean Sweep

Livro 1

Mostre-se.

Nada.

Pelo menos Fera estava trancada por dentro. A última coisa que eu precisava era que ela se machucasse.

Em algum lugar na escuridão, senti algo contrair seus músculos e esticar seus ligamentos como se estivesse preparando para um salto. Eu quase podia ver isso.

— Não atire, — eu sussurrei para casa. A Pousada rangeu em reconhecimento. Quanto menos barulho, melhor.

Nas profundezas do bairro, um cachorro latiu.

A coisa na escuridão continuava a me encarar com invisíveis olhos malignos. Meus joelhos tremeram. Todos músculos se apertaram dentro de mim. Esta não era a minha primeira luta mão a mão, mas, exceto pelo Stalkers, eu nunca havia passado por esse tipo de ataque sozinha. Meus pais ou meus irmãos sempre estiveram comigo.



Clean Sweep

Livro 1

Agora não era hora de surtar. Tudo o que eu fizesse funcionaria. Tinha que funcionar. É por isso que praticamos.

Mostre-se.

Um Stalker saiu da escuridão sob os arbustos e correu pela estrada tão rápido que era um borrão, depois saltou sobre a cerca. Todos os pensamentos saíram da minha cabeça em uma explosão de terror. Girei minha lança, me fundido com ela, como sempre fiz na prática.

O Stalker voou pelo ar, vindo em minha direção.

A primeira lâmina cortou o peito do Stalker. Seu salto levou-o para frente. Minha segunda lâmina cortou seu abdômen. O Stalker caiu no chão. As raízes da Pousada saíram do gramado. As longas raízes lenhosas agarraram o monstro, segurando-o ainda por um segundo. Girei minha lança e cortei sua cabeça.

Líquido branco borbulhou da ferida.

Um segundo Stalker saiu da esquerda, atravessando a cerca. Girei e cortei seu estômago ainda no meio do



Clean Sweep

Livro 1

252

salto. O sangue claro voou e espirrou no tronco do carvalho mais próximo. O Stalker caiu no chão, rosnou em uma voz sobrenatural, e me atacou. Eu me lancei e enfiei a lâmina em seu peito. O metal cortou a carne como uma faca através de uma fruta madura. O Stalker gorgolejou, empalou na minha lança, mas ainda tentando me agarrar.

Um terceiro animal investiu na Pousada, galopando pela estrada. Eu tinha que me livrar do segundo antes de poder pegar o terceiro.

Atirei um pulso de magia pela vassoura. A lâmina da vassoura se dividiu em uma dúzia de pontas. As pontas afiadas irromperam pelo peito do Stalker e saíram de suas costas, pontas afiadas brilhando com um azul suave.

A besta ofegou e ficou mole.

Arranquei a minha arma de seu corpo, retraindo as pontas.

O terceiro Stalker estava quase em mim.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Um corpo peludo e musculoso saltou a cerca, bloqueando o Stalker. *Sean*. Uma figura de armadura pairava sobre o seu ombro, pendurada no *estilo bombeiro*⁸⁵.

O Stalker atacou.

O lobisomem agarrou a criatura e a puxou para cima, uma enorme mão com garras apertando a garganta da fera. Sean sacudiu a fera de uns quarenta quilos de uma vez, um movimento violento e agudo como um chicote. Algo estalou. O Stalker ficou mole. Sua cabeça pendeu para o lado.

Ele acabou de matar um Stalker, com uma mão. Ceeeerto. Boa informação para ter no futuro, especialmente se eu decidisse ameaçá-lo novamente.



85

Transporte estilo bombeiro.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

O som de um motor de carro se aproximava da direita.

— Sean!

O lobisomem jogou o Stalker no meu gramado e correu para a casa. Esfaqueei o cadáver do Stalker por precaução e puxei para trás de um carvalho. Sean se abaixou na entrada.

Luzes de carros iluminavam a noite e um caminhão solitário passou por nós e seguia em frente.

Ufa! — Proteja os corpos.

Buracos se abriram sob os Stalker enquanto a casa os puxava para baixo. Eu corri para a porta, transformando a arma na minha mão de volta para a minha vassoura.



The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

Clean Sweep

Livro 1

Dentro Sean colocou o vampiro na maca. Cabelos castanhos e grisalhos se espalharam pela borda. *Lorde Soren. Ah não!*

— Controle, —eu pedi.

Um controle de comunicação emergiu do chão como um cogumelo sobre um talo fino. Ícones azuis brilhavam na superfície metálica lisa.

— O que aconteceu?

— Eles foram emboscados. —Sean tentou puxar a armadura. — Eles bateram em algo violentamente. Um veículo está completamente em pedaços de sucata, como se algo tivesse o congelado e depois o quebrasse em pedaços. O outro estava em uma vala.

Algo gorgolejou, assobiando e percebi que era Lorde Soren respirando.

Sean puxou a armadura novamente, quase erguendo o vampiro deitado da maca. — Quando cheguei lá, um dos veículos estavam na vala e dois Stalker estavam arrastando-o. Ele é um velho bastardo durão. Matou dois



Clean Sweep

Livro 1

256

antes dos outros o pegarem. Ele foi o único que eu encontrei. Dina, ele está sangrando muito. Como podemos tirar essa maldita armadura?

— Nós não podemos. É geneticamente bloqueada para ele. A menos que ele se torne consciente ou um parente de sangue apareça, nós estamos de mãos amarradas. Eu posso curá-lo, mas não com a armadura.

— Não podemos cortá-la?

Eu balancei a cabeça, ajustando as configurações. — É por isso que as pessoas os matam com estacas. Quando as lendas começaram, estacas não significavam aquelas pequenas de jardinagem, significavam grandes estacas afiadas. Se ele fosse um Homem de Armas, nós provavelmente poderíamos tirá-la, mas ele é um Sargento Cavaleiro, sua armadura Syn é reforçada.

— Então a gente vai assisti-lo morrer? — Sean olhou para mim, incrédulo, com os olhos luminescentes.

— Não se eu puder evitar.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Ele finalmente percebeu o console. — O que você está fazendo?

— Não podemos tirar a armadura, mas outros vampiros podem. O Lorde Soren e sua tropa chegaram aqui muito rapidamente, o que significa que há um portal em algum lugar ou eles têm uma nave em órbita.

— E como isso era uma captura, eles não planejavam ficar muito tempo, —disse Sean. — De qualquer maneira, eles teriam deixado alguém de guarda.

— Exatamente. Ele tem algum brasão da Casa em seu corpo? Algo com aquele urso-pantera com dentes.

Sean arrancou o brasão da armadura e passou para mim. Era do tamanho de um cartão de anotações. Coloquei-o no painel do console, de modo que ficou em pé e toquei o ponto de exclamação no console. Uma pequena luz vermelha correu ao longo da borda da crista, circulando-a.

— Ponto de exclamação? —Sean perguntou.



Clean Sweep

Livro 1

— Sinal universal de aflição. Se houver algum membro de sua Casa na vizinhança, eles chegarão em breve. Até lá, mantê-lo confortável é a única coisa que podemos fazer.

Uma linha rosa pálida apareceu na parede acima da maca. Moveu-se, desenhando picos e vales.

— Batimento cardíaco? — Sean adivinhou.

Eu balancei a cabeça. — Se parar, ele está morto.

Nós olhamos um para o outro. A linha rosa gentilmente ziguezagueava na parede.

A única coisa que podíamos fazer agora era esperar.



CAPÍTULO 9

259

A magia me puxou. Algo roçou o limite dos terrenos da pousada. O pulso demorou, parou, depois se acendeu e demorou novamente. Alguém estava batendo.

Olhei para a escada. Sean tinha ido ao banheiro, lavar o sangue porque ‘cheirava forte’ e deixava mais fácil de rastreá-lo. Lorde Soren ainda estava deitado na maca. Eu o coloquei em um tanque de oxigênio que bombeava a atmosfera ideal para ele. Os vampiros preferiam o ar com 24% de oxigênio na sua composição. O tanque era transparente e agora ele se parecia com uma versão distorcida de Branca de Neve descansando em seu caixão de vidro.

A batida persistiu. Não parecia um vampiro vindo para resgatar um dos seus. Isso era insistente e rude com uma espécie de ousadia.

Puxei o capuz do meu manto sobre a minha cabeça, peguei minha vassoura e saí.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

260

A noite soprou na minha cara, trazendo consigo aromas variados: *a grama úmida, um toque de fumaça distante e outra coisa. Algo estranho. Uma espécie de odor seco e amargo. Meu corpo empacou como um cavalo teimoso. Este fedor era ruim. Era um fedor maligno e áspero, cheio de feromônios e magia, e ir atrás de sua fonte era uma ideia terrível.*

Parei na sombra do carvalho e me concentrei.

A magia girou em torno de mim. O fedor veio de cima.

Olhei para cima. A coisa estava no alto do poste da rua, agarrado a ele por pés com grandes garras. Armadura com algumas partes em azul e outras em verde protegia seu corpo vagamente humanoide. Um capacete de placas interligadas protegia a cabeça, deixando duas orelhas triangulares livres. Tinha duas pernas e dois braços e uma cabeça, mas era aí que a semelhança com o *Homo sapiens* terminava. Sua espinha estava dobrada, não muito encurvada, mas curvada o suficiente para permitir que caísse facilmente de quatro. Mesmo

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

261

encurvado, a criatura tinha mais de dois metros de altura. Seu pescoço era grosso, os ombros maciços e os quadris protuberantes em um ângulo estranho, sustentando uma pesada cauda semelhante a um lagarto. Apesar de seu volume muscular, o Dahaka parecia flexível, como um macaco. Sua figura parecia errada de alguma forma, tão estranha que o cérebro parou, passando pela lista mental de animais familiares, tentando desesperadamente fazer a algum tipo de associação com essa coisa e fracassando.

A criatura olhou para mim com dois brilhantes olhos roxos. Não havia pupila, apenas a íris violeta-neon. Olhar em seus olhos congelou meu corpo. Imediatamente, soube que essa coisa era cruel, malévola e achava que eu era uma presa. Meus pensamentos e meus sentimentos não importavam de forma alguma. Dada a chance, ele me caçaria e me comeria.

— Alvo, — eu disse a casa.

A Pousada ressoou, balançando as enormes armas dentro de si para capturar a criatura.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

262

Ele desagarrou do poste de luz, deslizou para baixo e saltou para a calçada do lado de fora do limite da Pousada. Um som profundo, meio rugido, meio bufo, saiu de sua boca. O cabelo na parte de trás do meu pescoço subiu. Meu corpo ameaçou se trancar em um congelamento petrificado.

Olhei para ele. Eu não ficaria intimidada em minha própria casa.

Uma pequena placa de metal na bochecha esquerda incendiou-se com um roxo profundo. — Dê-me o vampiro, *comida*, — exigiu o Dahaka. Soou exatamente como eu esperava. Como se fosse um demônio que rastejou para fora de algum buraco profundo.

— Não.

— Então você morre.

Eu tinha que me manter firme. — Aproxime-se e vamos ver quem morre.

O Dahaka levantou a cabeça, virando-a como um cachorro ouvindo algum barulho estranho.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

263

Puxei a magia para mim. Meus joelhos tremiam sob o meu manto. O ar entre nós vibrava com a tensão.

O Dahaka se virou e correu pela rua e pela estrada.

Atrás de mim uma porta se abriu. Eu me virei e vi Sean na varanda. Ele estava em sua forma humana.

Uma estrela vermelha brilhou acima de nós, mergulhou e explodiu dez metros acima da calçada, transformando-se em uma esfera brilhante envolta de rachaduras vermelhas.

Sean atravessou a distância entre nós em meio segundo.

A esfera pulsou de vermelho e expeliu um homem, que caiu de joelhos na calçada. Ele usava armadura preta e carmim. Seus longos cabelos, um loiro dourado, derramavam-se sobre os ombros largos e no peitoral. Segurava uma longa lança com a bandeira colorida da Casa Krah.

Um Marechal. Minha nossa. Ele era o chefe militar de sua Casa.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Eles gostam de chamar atenção, *hein?* — Sean murmurou. — Ei, você! Acha que conseguiu acordar todo mundo? Talvez devesse bater em todas as portas ou gritar ‘fogo’.

O Cavaleiro levantou a cabeça e se endireitou.



Arland, Marechal da Casa Hrahr

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

265

Eu olhei. Se você tivesse que esculpir Lúcifer antes dele cair, ele ficaria desse jeito. Cerca de trinta anos, não era apenas bonito, era lindo, mas era uma beleza com um toque de maldade. Ele tinha o tipo de rosto que pararia o tráfego e se os carros acabassem se empilhando uns sobre os outros, ele iria rir silenciosamente sobre isso.

— Minha senhora, —o vampiro disse em uma voz profunda e ressonante. — Eu vim pelo meu tio. Posso ter sua permissão para entrar?



O Marechal olhou para mim, esperando por uma resposta. Considerando que seu tio estava morrendo dentro da Pousada, havia apenas uma resposta que eu poderia lhe dar.

— Você pode entrar.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Obrigado, minha senhora.

— Me siga.

Ele me seguiu pelo caminho. Sean cruzou os braços, balançou a cabeça e se juntou a nós. Eu os levei até a porta. O Marechal enfiou a bandeira no chão e entrou, onde seu tio esperava sob o tanque de vidro. Acenei meus dedos para a bandeira e falei para a casa. — Esconda isso.

A bandeira afundou no chão.

Balancei a cabeça e entrei. O Marechal ficou em pé sobre o tio, o rosto congelado.

— Remova o tanque, —eu murmurei para a casa.

A caixa de vidro subiu acima do corpo, erguido por um tentáculo de madeira que se estendia da parede, rolou para fora e fundiu-se no chão.

O vampiro se inclinou sobre o corpo imóvel. Seu rosto ficou sombrio. Ele se inclinou sobre a armadura, colocou as palmas das mãos no peito e pressionou. A luz vermelha deslizou sob seus dedos. Provavelmente



Clean Sweep

Livro 1

digitalizando suas impressões digitais ou sua assinatura de DNA.

A armadura clicou, abriu totalmente e desmoronou. Placas do peitoral e placas que cobriam as pernas caíram no chão. O corpo ensanguentado de Lorde Soren permaneceu imóvel. Uma mancha vermelha brilhante marcava seu lado esquerdo. Se ele fosse humano, eu diria que o ferimento foi debaixo do coração dele.

Uma lâmina estreita deslizou para fora da luva da mão direita do Marechal. Ele cortou a camisa com um rápido movimento da lâmina, revelando um buraco encharcado de sangue no peito de Lorde Soren. A luva esquerda do Marechal dividiu-se no topo de seu antebraço, e um disco de metal entrelaçado polido com uma suavidade acetinada apareceu. Ele a soltou e apertou os lados. Pontas afiadas deslizaram da borda do disco, apontando para baixo.

O Marechal posicionou-o sobre a ferida e colocou no corpo de Lorde Soren. Glifos vermelhos brilharam na superfície do disco. O Marechal se virou para mim.



Clean Sweep

Livro 1

268

— Coloquei nele uma unidade móvel de primeiros socorros. Ela avaliará o ferimento e administrará os medicamentos necessários. A ferida é séria. Percebo que estou abusando de sua hospitalidade, mas humildemente peço alguma solidão. Preciso rezar pelo meu tio.

— Claro.

— Obrigado.

Olhei para Sean. Ele sentou na cadeira perto da mesa de café.

— Sean? Você não quer subir para o seu quarto?

— Eu gosto desta cadeira. É muito confortável.

Certo. Ele decidiu que iria sentar aqui e assistir o vampiro. — Não é necessário.

— Ele não vai me incomodar, —disse o Marechal.

— Em seu lugar eu faria a mesma coisa.

Eu poderia fazer Sean se mover, mas adicionar força, agitação e possível violência a essa situação agora seria desrespeitoso. Enviei um pequeno pulso de magia através

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

da minha vassoura. — Protocolo VIGÍLIA DE ORAÇÃO.

A parede ao lado do corpo do Lorde Soren se acendeu com um brilho suave. Um vasto jardim entrou em foco, um longo caminho serpenteando entre as flores e plantas que nunca se encontraria na Terra. O caminho subia a montanha, passando pelas cachoeiras e árvores colossais. Um sino tocou, melodioso, subjugado, e uma suave e triste melodia se seguiu, flutuando no ar. Uma procissão de figuras vestindo vestes brancas, com os rostos escondidos por grandes capuzes, apareceu no caminho. A projeção holográfica lançou longas fitas azuis e pretas que se enrolaram em volta das mãos do Lorde Soren. Cada figura segurava um longo cajado com uma lanterna redonda presa por uma corrente. As lanternas, perfeitamente redondas e foscas, brilhavam com uma suave luz amarela.

Uma voz feminina começou a cantar em sintonia com a melodia. Outras vozes se juntaram, seus sons individuais como galhos de uma única árvore, crescendo



Clean Sweep

Livro 1

270

rapidamente e enrolando em torno do primeiro cantor. O ar cheirava a flores, bergamota e limão. Uma sensação de profunda de paz desceu sobre a sala como se a tranquilidade do jardim e dos cantores se enrolassem à nossa volta, não nos isolando do mundo, mas suavemente nos conectando com essa paz. Uma luz suave se derramava do teto sobre o Marechal, formando um complexo padrão circular no chão.

Ele se virou para mim, os olhos arregalados. — A Liturgia pela Alma Ferida. Como você sabe?

Meus pais tinham hospedado Cavaleiros Vampiros feridos antes. — Sou uma Estalajadeira, — eu disse a ele.

Ele deu um passo à frente e fez uma reverência. — Obrigado.

— De nada. Que ela cure e alivie seu sofrimento.

— Assim será.

Ele se virou para o corpo de Lorde Soren e se ajoelhou no círculo de luz, com os cabelos quase brilhando.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Sean revirou os olhos, ainda sentado na cadeira.

— Tem certeza de que não quer descansar? — Eu perguntei a ele.

Ele se inclinou, roubou uma manta de crochê das costas do sofá e cobriu os ombros. — Veja? Perfeitamente confortável.

— Boa noite.

— Boa noite.

Subi para o meu quarto. Tinha um Cavaleiro Vampiro ferido, um Marechal de uma Casa de Vampiros rezando sobre ele, e um lobisomem instável vigiando-os, caso algum deles tentasse algo engraçado. Se papai e mamãe estivessem aqui, se sentiriam em casa.



CAPÍTULO 10

272

Acordei com o sol da manhã brilhando através da abertura em minhas cortinas, inundando o quarto com a luz amarelo-mel. Tudo estava muito quieto. Normalmente, os pássaros cantavam na minha janela, mas acho que dormi tarde demais.

O senso comum exigia que eu tivesse que apresentar algum tipo de plano de ação em relação ao Dahaka. Eu precisava de informações, e teria que de alguma forma obter essa informação dos dois vampiros. Li tudo o que pude sobre a Casa Krah. Eles eram uma Casa de Vampiros de porte médio com uma longa linhagem e uma boa tradição de extrema violência em nome da Sagrada Anocracia. Até o momento eles ainda respondiam a um *hierofante*⁸⁶, que servia como líder religioso da Anocracia, ou a um Senhor da Guerra, um

⁸⁶ **Hierofante** é o termo usado para designar os sacerdotes da alta hierarquia dos mistérios da Grécia e do Egito. É o sacerdote supremo, que pode ser chamado também de Sumo Sacerdote.



Clean Sweep

Livro 1

273

comandante designado das forças militares combinadas da Anocracia, que os lideraria se uma invasão estrangeira ocorresse. No entanto, os Cavaleiros de Krahrr eram financeiramente estáveis, politicamente versados, respeitados por seus pares e seus rivais, e pouco inclinados a sofrer qualquer insulto.

Em outras palavras, era uma Casa tradicional, o que significava que seriam reservados e desconfiados, e ficariam ofendidos se o vento soprasse de maneira errada. Era improvável que eu conseguisse alguma resposta deles. Precisaria de um pé de cabra só para descobrir o nome do marechal.

Olhei para o teto de madeira. Infelizmente, nenhuma resposta apareceu nas tábuas. Eu tinha tido vários estilos de quarto na minha vida e a Pousada dos meus pais sempre me presenteou. Quando eu era criança, tinha um lindo quarto de princesa, completo com uma cama de dossel e nuvens no teto. Quando tinha cerca de dez anos, vi um documentário sobre uma exposição de vidro de

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

274

*Dale Chihuly*⁸⁷ e fiquei obcecada com as formas estranhas e brilhantes. A Pousada dos meus pais cresceu ramos de vidro no teto do meu quarto em todas as cores do arco-íris. Quando o sol batia de manhã, meu quarto brilhava como o palácio subaquático de uma sereia no meio de um recife mágico. Aos treze anos, eu queria que meu quarto fosse totalmente preto. Aos dezesseis anos, algumas coisas pretas ficaram brancas e um visual moderno intransigente apareceu. Pensava que já era adulta.

Ir para a faculdade foi a experiência mais estranha da minha vida, porque pela primeira vez o meu quarto se recusava a mudar conforme o meu humor.

Quando me mudei para a Gertrude Hunt, eu não estava emocionalmente bem. Estava chateada, vagando pelo universo, procurando meus pais por cerca de três

⁸⁷ Dale Chihuly é um artista e escultor de vidros estadunidense.



Clean Sweep

Livro 1

275

anos e falhei. Tinha dito a Klaus que queria parar de procurar e voltar, mas ele não podia ficar comigo. Os filhos de Estalajadeiros seguiam um dos três caminhos na vida. Alguns levavam vidas perfeitamente comuns, felizes em trocar o ambiente às vezes incerto das Pousadas pela garantia de não ter que se preocupar com coisas estranhas, como dois *ifrits*⁸⁸ de diferentes hordas tendo uma briga no saguão e incendiando a casa. Outros se tornavam Estalajadeiros e menos ainda se tornavam *Ad-hal*. Mas a maioria de nós partia da Terra para o Além Cósmico. Meu irmão era um desses viajantes. Havia muito para ver e muito para fazer. Ele me amava, mas ele não se estabeleceria aqui comigo só porque sentia falta dos nossos pais.

Quando acumulei um pouco de dinheiro, voltei para a Terra, me apresentei a Assembleia e passei nos testes



88

Os *ifrits* vivem numa sociedade organizada nos moldes tribais árabes, com reis, tribos e clãs. Geralmente, eles casam-se entre si, mas podem também casar-se com seres humanos. Na maioria das histórias, pessoas afortunadas encontram ifrits que foram presos por magos em lâmpadas mágicas e forçados a conceder desejos.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

276

para Estalajadeiro com honras. Havia poucos lugares disponíveis para novos Estalajadeiros, e uma pontuação alta nos testes era importante. Normalmente, um novo Estalajadeiro substituíria alguém que iria se aposentar ou abriria uma Pousada inteiramente nova, mas por alguma razão desconhecida me ofereceram a Gertrude Hunt, uma velha Pousada abandonada que estava tão profundamente em hibernação que ninguém tinha certeza se poderia despertá-la. Gertrude Hunt parecia de alguma forma apropriada: *éramos órfãs e indesejadas*. Aceitei a oferta e persuadei Gertrude Hunt a sair da hibernação.

Quando reestruturei a Pousada e criei minha suíte, queria conforto e queria me sentir em casa. Estava cansada de não ter um lugar que fosse só meu. Sempre tive essa ideia romântica sobre uma cabana perdida na montanha, em algum lugar nos montes de neve. Eu não repliquei essa ideia completamente, mas cheguei perto. Acima de mim, pesadas vigas de madeira cruzavam as tábuas grossas de pinho. O teto inclinado em um ângulo,

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

277

simulando um sótão, a parte mais baixa do teto estava virado para a minha grande cama, a mais alta na parede oposta, onde uma janela alta inundava o quarto com luz. As paredes eram de um bege suave, o tapete grosso de lã ao lado da cama, as mesmas tábuas largas de pinho cobriam o chão. Não era um lugar chique, mas era acolhedor, confortável e completamente meu.

Deitei no conforto da minha cama e avaliei minha situação. Neste momento eu tinha três seres na casa que não eram hóspedes nem funcionários. Ter estranhos na Pousada era uma péssima ideia. Quando um hóspede era admitido na Pousada, tanto o hóspede quanto o Estalajadeiro estavam sujeitos às regras da hospitalidade. O Estalajadeiro prometia proteger e abrigar o hóspede, enquanto o hóspede prometia cumprir as regras da Pousada. O pagamento pelo serviço selava esse acordo.

Nem Sean nem os vampiros tinham prometido respeitar as regras da Pousada. Eles estavam nessa área cinzenta indefinida e eu gostaria que as coisas fossem claras. Eu não conseguia me livrar da sensação de que de

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

278

alguma forma estava estragando tudo isso. De alguma forma, até meu quarto não parecia tão seguro quanto há uma semana.

Deitar na cama pensando nas coisas não resolveria nada. Levantei-me e fui ao banheiro para me refrescar. Estava escovando os dentes quando a casa rangeu. Algo acontecia no andar de baixo.

Eu me vesti e desci a escada. Lorde Soren se encontrava ainda deitado na maca e o Marechal ainda se ajoelhava junto a ele. Um círculo de finas hastes verde-sálvia brotou ao redor dele, cada haste delicada de um pouco mais de meio metro de altura com um broto estreito.

Sean ainda estava sentado em sua cadeira. Fera se encontrava sentada no colo dele coberto pela manta. Ambos olhavam para o vampiro com idênticos olhares assustados em seus rostos muito diferentes.

Sean me viu, apontou para o vampiro e disse: — Que diabos?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Andei até eles. — Ele se mexeu em algum momento?

— Não. Ficou assim a noite toda. Você está vendo isso?

Eu esperava por isso. — Ele está orando e emitindo muita magia. A Pousada só está respondendo um pouco. Nada para se preocupar. Em circunstâncias normais, eu teria dado a eles um espaço privado, mas estávamos com pressa.

Quando as coisas se resolvessem, eu precisaria organizar um quarto de fácil acesso especificamente para emergências. Um quarto de hospital não seria uma má ideia, uma vez que os fundos eram menos apertados.

Lorde Soren deu um longo suspiro trêmulo. Seus olhos se abriram. Os botões se dividiram, abrindo-se em flores, cada uma com cinco pétalas azuis intensas. Bem no centro, as pétalas eram roxas, formando uma fina borda redonda ao redor de cinco estames com pontas amarelas.

O Marechal levantou a cabeça e sorriu. — Olá tio.



Clean Sweep

Livro 1

— Arland, —Lorde Soren disse, engolindo em seco, sua voz forçada.

Arland se levantou. — Por que você não esperou por mim?

— O tempo era curto. Eu temia que ele deixasse o planeta. —Lorde Soren pigarreou. — Falhei.

— Não. —Arland sacudiu a cabeça. — Você o encontrou.

— Cinco homens. —A voz do Lorde Soren tremeu. — Cinco bons homens.

— Aconteceu, nada pode ser feito. Você deve descansar, tio. Vamos precisar de você. Vamos precisar de sua força.

Lorde Soren se levantou e agarrou o braço do sobrinho. — Não vá atrás dele sozinho. Prometa-me.

— Você tem minha palavra. —Arland tocou o disco de metal e gentilmente empurrou Lorde Soren de volta na maca. O homem grande suspirou e fechou os olhos. Sua respiração se estabilizou.



Clean Sweep

Livro 1

281

Arland se virou para mim. — Obrigado pela sua hospitalidade. Receio incomodar mais um pouco. Quero alugar um quarto para mim e para o meu tio.

Agora era minha chance de espremer alguma informação. — Você e seu tio representam uma ameaça significativa aos meus hóspedes. Terei prazer em lhe alugar um quarto, mas devo pedir explicações.

— Você está me pedindo para divulgar negócios confidenciais da minha Casa. Eu não posso fazer isso.

— Então eu não posso alugar um quarto para você.

Arland olhou para mim. Seus olhos combinavam perfeitamente com as flores do chão, o mesmo azul profundo e intenso.

— Minha senhora, você não me deixa escolha.

— Você tem uma escolha, —disse Sean. — Pode ir embora.

Fera latiu uma vez.

Arland levantou as sobrancelhas. — Um Shih-Tzu-Chi. Que animal encantador. Minha irmã tinha um.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

282

Ele deu um passo na direção dela, com a mão levantada. Fera mostrou os dentes para ele e rosnou baixo. Arland decidiu que abaixar a mão era uma excelente ideia.

— Eu tenho que insistir nas informações, — eu disse.

Arland se virou para mim. — Eu peço por um Santuário.

A Pousada rangeu ao meu redor, esperando. Era um pedido antigo. Isso significava que o hóspede estava em perigo iminente. Recusar-me de recebê-lo agora seria contra tudo que os Estalajadeiros defendiam. Ele me ganhou.

Levantei minha cabeça. — Santuário concedido.

A magia rolou pela Pousada.

— O que isso significa? — Sean perguntou. — Então, ele pode ficar aqui e não precisa nos dizer o que está acontecendo?

— Sim.

— Para o inferno com isso.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Você tem algum problema comigo? —Arland perguntou.

Sean levantou-se. — Sim eu tenho.

— Você é um hóspede?

— O que isso tem a ver com alguma coisa?

Arland assentiu. — Foi o que pensei. Você não é nem hóspede nem funcionário, portanto seu problema é irrelevante.

Eles se encararam. A testosterona na sala estava ficando mais grossa a cada segundo.

— Eu vou fazê-lo relevante. —A voz de Sean caiu em uma perigosa calma gelada.

— Se começarem a lutar nos terrenos da Pousada, vou conter os dois, —eu disse.

— Eu sempre fui uma criança curiosa, —disse Arland. — Passei muito tempo me educando sobre o folclore de vários lugares.

— E? —Sean perguntou.



Clean Sweep

Livro 1

284

Os olhos do Marechal se estreitaram. — Eu não sou feito de madeira nem de palha.

— O que diabos isso significa?

— Isso significa que você deve encontrar outra *casa* para soprar⁸⁹.

Ha!?!

A tensão aguçou Sean. De repente ele parecia feroz. — É isso aí. Vamos lá fora. A menos que você se esconda atrás de Dina.

— Perfeito. — Arland se virou para mim. — Peço desculpas por esta interrupção rude, mas inevitável, em nossa conversa. Prometo que voltarei o mais breve possível.

— Exatamente. — Sean assentiu, seu rosto assustador. — Isso levará apenas um minuto.

O vampiro e o lobisomem enlouqueceram. — Isso é estúpido.

⁸⁹ O vampiro faz referência a história dos três porquinhos e o lobo mau.



Clean Sweep

Livro 1

Sean abriu a porta da frente. — Depois de você, *Cachinhos dourados*⁹⁰.

Os olhos de Arland ficaram escuros. — Com prazer.

Ele caminhou até a porta. Sean olhou para fora e fechou a porta com um rápido puxão. — Um policial está vindo em direção à casa.

Magia bateu em mim. Corri até a porta e olhei através do vidro ao lado. *Policial Marais. Claro.*

Toquei a parede, disparando um comando rápido na Pousada. A maca com Lorde Soren deslizou de volta pelo corredor.

— Fique fora de vista, — eu sussurrei.

— Não, — disse Sean.

— Absolutamente não, — disse Arland.

Eu não tinha tempo para isso. — Ele é um policial. O que vocês acham que ele vai fazer?

⁹⁰ Sean faz referência a história infantil: Os três ursos e Cachinhos Dourados.



Clean Sweep

Livro 1

286

— Não vou me arriscar, —disse Sean. — Com toda essa merda estranha acontecendo, ele pode não ser um policial.

— Ele tem razão, —disse Arland.

Argh. — Você está usando armadura.

— Ela está certa, —disse Sean. — Você deveria se esconder, *Sininho*⁹¹.

— Estou chegando ao meu limite, —rosnou Arland.

O policial Marais estava quase na porta.

— Vá pelo corredor, a primeira porta à esquerda é um armário. Mude para uma roupa normal e tente agir como um humano. Sean, ajude-o. Vá.

A campainha tocou.

Convoquei cada grama de intimidação que consegui reunir e sussurrei: — Vão, ou eu vou afogar os dois em esgoto puro.



91

Sininho ou *Tilim-Tim* é uma fada originalmente criada por James Matthew Barrie e apresentada em sua peça *Peter and Wendy*, em 1904.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Eles saíram pelo corredor.

A campainha tocou novamente. Fera latiu, saltando para cima e para baixo. Esperei mais um segundo para ter certeza de que eles haviam desaparecido e abri a porta.
— Policial Marais. Que surpresa adorável.



O policial Marais olhou para mim, seu rosto desprovido de qualquer expressão.

— Você gostaria de um pouco de café? —Eu perguntei.

— Não.

— Bem, eu gostaria de um pouco de café. Por favor, sinta-se livre para me seguir até a cozinha. —Entrei na cozinha, peguei uma caneca e apertei o botão na minha



Clean Sweep

Livro 1

288

Keurig⁹². Gertrude Hunt não era uma Pousada rica, mas eu não estava disposta a economizar café. O policial Marais me seguiu como uma sombra estoica.

— Tem certeza de que não gostaria de uma xícara?

— Sim. Senhorita Demille, onde você estava ontem à noite, entre as onze e as três da manhã?

Eu tomei meu café. — Lá em cima na minha cama.

Nós nos encaramos como dois *duelistas de esgrima*⁹³.

— Você ouviu algo incomum? — Marais atacou.

— O que você quer dizer com incomum? — Eu rebati.

— Você ouviu alguma coisa?



92

Marca famosa e cara de máquinas de café.



93

Esgrima

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

289

— Não. Eu estava dormindo. Posso perguntar do que se trata?

— Sim. Seus vizinhos da rua relataram ouvir gritos seguidos por um clarão luminoso de luz vermelha.

Obrigada Arland. — Eu não ouvi gritos. Foi voz masculina ou feminina que estava gritando? Aconteceu algo ruim?

— Como é que todos na rua ouvem gritos e você não?

— Eu sou uma dorminhoca.

Nós paramos para recuperar o fôlego. Sean e Arland entraram na cozinha. Arland usava jeans e uma camiseta branca. Fora de sua armadura, ele parecia menos intimidante. Sean era mais magro, seus músculos mais firmes e mais definidos. Arland era um par de centímetros mais alto, mais largo nos ombros e com camadas de músculos mais grossos. Sean podia pegar uma mochila de cinquenta quilos e correr por quilômetros, enquanto Arland era claramente projetado para fazer buracos nas paredes duras.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

290

— Policial Marais, este é o Senhor Arland. Ele está hospedado na minha Pousada. É um amigo de longa data do Senhor Evans.

O Senhor Evans fez um valente esforço para não engasgar.

— Você ouviu alguma coisa incomum na noite passada? —O policial Marais perguntou a Sean.

Sean deu de ombros e pegou o pequeno recipiente de café do suporte. — Não. Você ouviu?

Arland sacudiu a cabeça. — Não.

— De onde você é, Senhor Arland? —O policial Marais perguntou.

Certo, isso era o suficiente. Coloquei minha xícara na mesa. — Policial, posso falar com você por um minuto?

Entrei na sala antes que ele pudesse dizer não. O policial Marais me seguiu.

— Desde que me mudei para cá, o senhor apareceu oito vezes à minha porta. Eu obedeco às leis, pago meus impostos e não recebi nem mesmo uma multa de

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

291

estacionamento em todo o meu tempo como motorista. Mas quando qualquer coisa na vizinhança acontece, o senhor aparece na minha porta. Aposto que se um meteorito cair em algum lugar no bairro, o senhor estaria aqui me perguntando se foi eu que o disparei do meu canhão do dia do juízo final.

— Senhora, eu preciso que se acalme.

— Estou perfeitamente calma. Não levantei a minha voz. O senhor pode vir aqui e me perguntar qualquer coisa que quiser, mas faço questão de que não assedie meus convidados. O senhor está interferindo na minha capacidade de administrar um negócio.

— Não, estou lhe fazendo perguntas.

— Com o devido respeito, não sou legalmente obrigada a responder a nenhuma de suas perguntas. Por que o senhor não gosta de mim, policial Marais? É porque não sou daqui?

— Não importa de onde é. Você está aqui agora e é meu trabalho protegê-la e todos aqui. Estou fazendo meu

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

292

trabalho e não aprecio esse drama. Algo não está certo com você e com essa propriedade. Coisas estranhas acontecem ao redor dela. Eu não sei o que está acontecendo, mas vou descobrir. Você poderia tornar isso mais fácil para si mesma ao me dizer o que há de errado.

— Claro. Esta é uma Pousada mágica e os dois caras na minha cozinha são alienígenas do espaço sideral.

— Certo. — O policial Marais se virou. — Eu vou me retirar.

Ele se virou e saiu. Levou toda a minha força de vontade para não bater à porta e ajudá-lo em seu caminho. Isso seria mesquinho.

Caldenia desceu a escada atrás de mim. — Você o deixa te provocar.

— Eu sei. Ele me tira do sério.

Policial Marais era um problema. Um grande problema que estava de olho em nós. Ele estava apenas fazendo o seu trabalho, afinal de contas, e não me parecia

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

um homem que fabricasse provas, então era meu dever ser mais inteligente e mais discreta e não dar a ele nada para levantar suspeitas.

Segui Caldenia até a cozinha. Arland a viu, pousou a caneca, levantou-se e inclinou a cabeça em uma reverência pronunciada. — *Letere Olivione*.

Ele a chamou pelo título apropriado.

— Um menino tão educado. — Caldenia sorriu. — Mas prefiro Sua Graça como ela me chama aqui. É preciso aderir aos costumes locais, afinal. Casa Krah, correto?

— Sim, Sua Graça. — Arland sorriu e tomou um grande gole de sua caneca.

— Acredito que conheci seu avô, o Matador Sangrento de Odar.

— Está correta.

— Eu me lembro agora. Um homem encantador, senso de humor maravilhosamente ácido.



Clean Sweep

Livro 1

294

Arland piscou. — Meu avô era chamado de muitos nomes em sua vida. Encantador não era um deles. Ele se lembra de você também. Você tentou envenená-lo.

Caldenia acenou com os dedos. — Tentei envenenar todo mundo em algum momento ou outro. Não leve para o lado pessoal.

— Claro que não, —o vampiro disse e tomou outro grande gole.

Espere. — O que há nesse copo?

— É café, —disse Sean.

— E é delicioso. —Arland bebeu mais.

Ah droga. — Você deu café a um vampiro?

— Sim. —Sean franziu a testa. — Qual é o problema? Ele realmente gosta disso. É a segunda xícara dele.

— Isso será muito divertido. —Caldenia sentou-se.

Arland sacudiu os ombros como se tentasse se livrar de um peso invisível ali parado.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Meu senhor, posso por favor ter sua xícara? — Eu perguntei.

Arland me passou sua xícara. Estava vazia. *Ah não.* Talvez o seu metabolismo fosse forte o suficiente e nós evitaríamos a bala.

Arland se virou para mim com um sorriso brilhante, mostrando suas presas. — Eu já mencionei como você é linda?

Não, a bala atingiu em cheio. Eu me preparei.

— Tenho um primo cujo meio-irmão se casou com uma mulher da Terra. Ele disse ...

— Meu senhor, não é apropriado que você discuta a intimidade da esposa do meio-irmão de seu primo.

Arland arregalou os olhos. — Você está certa, — disse ele, com a voz cheia de espanto. — Honra pessoal. Muito importante. — Ele foi até a janela. — É tão legal lá fora. Você tem um planeta adorável. E você, Dina, também é adorável. Eu mencionei isso?

— Sim, mencionou, —disse Sean.



Clean Sweep

Livro 1

296

— Meu amigo. — Arland se aproximou e deu um soco no braço de Sean. — Isso foi algo maravilhoso. Devíamos beber mais. Tenho que sair daqui.

— Não, não tem, — eu disse. — Meu senhor, você precisa se deitar.

Arland abriu a porta dos fundos e saiu. Eu corri para a porta. Ele parou no meio do gramado no jardim e arrancou sua camiseta, apresentando-nos uma visão de suas costas musculosas.

— Então o café o deixa bêbado, — disse Sean.

— Os vampiros têm metabolismo muito sensível, — disse Caldenia.

— Ele só bebeu o equivalente a uma garrafa inteira de uísque, — eu disse a ele.

O jeans de Arland saiu em seguida. Ele não usava nada debaixo da calça.

— Ôôôô, — disse Caldenia. — Como se diz mesmo? Bela bunda!

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

297

Arrastei minha mão sobre o meu rosto. Arland jogou o jeans no ar e correu pelo pomar.

— Eu nunca entendi porque alguns caras ficam pelados quando bebem. —Sean sorriu.

— Não é engraçado. Eu tenho um vampiro bêbado correndo pelo meu pomar.

Arland ziguezagueou de um lado para outro entre as árvores.

Sean apertou os lábios, sua expressão tensa.

— Não é engraçado!

Sean encostou-se à porta e riu.

— É sua culpa. Você deu café a ele. Vá buscá-lo antes que saia da propriedade e Marais o prenda por atentado ao pudor, —eu rosnei.

— Sim, senhora. Pode deixar.

Ele correu para o sol e foi direto para Arland.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Estou tão feliz que você decidiu jogar o livro de regras pela janela, —disse Caldenia. — Viver aqui está ficando mais emocionante a cada minuto.

298

CAPÍTULO 11

— **Nu?** —Arland tirou a toalhinha de cozinha molhada do rosto tempo suficiente para dar a Sean um olhar mortificado.

— Não se preocupe, —disse Sean. — Isso poderia ter acontecido com qualquer um.

Seu tom soava casual, mas Sean observava Arland da mesma forma como se observa uma cobra deslizando: tranquilo, mas pronto para pisar nela se ela escolhesse se mexer errado.

Arland gemeu e colocou a toalhinha de volta no rosto. De alguma forma, Sean conseguiu convencê-lo,

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

299

trazê-lo de volta para a cozinha e colocar suas roupas. Depois de alguns minutos o efeito da cafeína passou totalmente e agora o vampiro estava sentado no chão da cozinha, de costas para a parede, com uma toalha gelada no rosto. Tylenol e ibuprofeno estavam fora de questão. Eu não tinha ideia de como o metabolismo dos vampiros reagiria a esses medicamentos, e sua unidade móvel de primeiros socorros estava ocupada mantendo seu tio vivo.

Certa vez ouvi uma vampira descrever que a dor de cabeça provocada pela resseca de cafeína era a pior dor que ela tinha sofrido, pior até que a dor do parto. Até agora, Arland estava fazendo o melhor que podia para ser heroico e estoico.

A cafeteira apitou. Peguei a xícara, acrescentei uma colher de chá de açúcar, agachei-me perto de Arland e baixe o canto da toalha. Ele olhou para mim. — O que é isso?

— Chá de hortelã. Vai ajudar com a dor de cabeça. Sem efeitos colaterais, eu prometo.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Ele pegou o copo das minhas mãos. — Obrigado. Enquanto eu estava ... bêbado, por acaso mencionei meu primo?

— Várias vezes, —disse Sean.

Arland gemeu. — Me desculpe.

— Não se preocupe com isso, —eu disse a ele.

— Eu disse mais alguma coisa?

— O que, sobre uma dívida de sangue, matar o Dahaka, e como a honra da sua Casa estava envolvida? —Sean perguntou. — Não, não mencionou isso.

Arland passou a mão pelo rosto.

— Você não precisa ser um idiota sobre isso, —eu disse para Sean.

Sean deu de ombros. — Como eu sou um idiota? Eu moro aqui. Esta é a minha vizinhança. Estou protegendo-a e estou protegendo você. —Sua voz deslizou em um tom calmo e metódico. — Vamos rever: primeiro, o tio desse cara aparece, ameaça você, ignora o seu aviso, sai para caçar o Dahaka, pega o pessoal dele e quase morre. Eu



Clean Sweep

Livro 1

o resgato, você o mantém vivo, e então o príncipe Rapunzel aparece em um raio vermelho, força você a protegê-lo, colocando-a e toda a vizinhança em risco, e não explica nada.

Esses eram fatos justos, *sim*.

Sean continuou. — O Dahaka está aqui por causa dos vampiros. Eles obviamente estão tentando capturar ou matá-lo, e até agora esses senhores só fizeram uma grande bagunça, de todas as formas possíveis. O mínimo que ele pode fazer é explicar por quê. Pelo que sabemos, os vampiros poderiam ter desencadeado toda essa situação. Talvez eles tenham bombardeado o planeta dos Dahaka na Idade da Pedra ou matado seu mestre, ou seja lá o que for, e agora os Dahaka estão procurando justa vingança enquanto você está limpando o suor da testa de Arland e fazendo chá para ele.

Arland se levantou. Foi um movimento relâmpago. Um segundo ele estava sentado no chão, e no seguinte estava de pé, ombros para cima, presas à mostra. — Então você me deu café para me fazer falar.



Clean Sweep

Livro 1

Sean olhou para ele. — Não, eu não fiz. Eu te dei café porque pensei que você fosse um adulto e pudesse lidar com uma bebida adulta.

— Você sabia o efeito que teria?

— Eu não sabia que existiam vampiros até que seu tio apareceu aqui, rosnando e estufando o peito.

— Meu tio é um veterano de sete guerras, pai de dois Cavaleiros e um homem de honra, —Arland apertou os dentes. — Você não está apto a pisar na sombra dele.

Sean cruzou os braços. — Eu não me importo quem é o seu tio ou o que ele fez. Até agora não estou impressionado. Quanto mais cedo sua brigada blindada sair do nosso planeta e parar de nos importunar, melhor.

— Seu planeta. Engraçado, quando olhei para ele do espaço, não vi o seu nome nele. —Arland se inclinou para frente. — Seu verdadeiro planeta é um rastro de rochas mortas na escuridão vazia. Você não tem senso de lar, casa ou honra. Você é um pária.



Clean Sweep

Livro 1

303

— Chega, —eu disse. Se eu não parasse com isso agora, em um minuto eles estariam rolando pela minha cozinha socando um ao outro.

— Eu nasci aqui. —Sean apontou para o chão. — Neste planeta. Esta é a minha casa. Não sei de onde você é, mas se tiver dificuldade em encontrar o caminho de volta, posso te ajudar com isso.

— Você está tentando impressionar a garota, —disse Arland. — Eu entendo, mas você vai falhar. Não se preocupe, eu vou cuidar da dívida da minha Casa. Se eu soubesse que um cão sarnento iria atrapalhar, teria feito questão de marcar mais alto nas macieiras.

Aparentemente, a urinação criativa de Sean não passara despercebida. Não me surpreendia, os vampiros eram uma espécie predatória e todos os sentidos que os ajudavam a rastrear presas eram altamente desenvolvidos.

Sean mostrou os dentes. A violência estremeceu em seus olhos, pronta para ser desencadeada.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

304

— O suficiente! —Eu coloquei a vassoura no chão, enviando uma onda de magia pela Pousada. A casa balançou.

O vampiro e o lobisomem se calaram.

— Não quero lutas na minha Pousada. —Eu me virei para Arland. — Meu senhor, seu quarto é no final do corredor. Retire-se para o seu quarto.

Ele abriu a boca.

— Retire-se ou vou revogar as suas boas-vindas, com pedido por Santuário ou não.

Arland se virou e se afastou rigidamente, a xícara de chá de hortelã ainda na mão.

Eu me virei para Sean.

O lobisomem balançou a cabeça. — Você sabe o que, eu acabei por aqui. Não precisa me mostrar o caminho.

Ele girou nos calcanhares e saiu.

Encolhi meus ombros. Todo Estalajadeiro enfrentava isso, mais cedo ou mais tarde. Quando você é anfitrião de hóspedes de todo o universo, as

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

personalidades se chocam e, se você não for cuidadoso, elas correrão desenfreados sobre você. Ser Estalajadeiro significava andar em uma linha tênue entre a cortesia e a tirania.

Mas Sean estava certo. Arland e sua Casa colocaram todos nós em risco e não ficou claro o motivo. O fato de que eles não estavam nos dando informações dificilmente seria surpreendente, mas não facilitava minha vida. A maioria dos Estalajadeiros na minha posição teria deixado o tio morrer na rua. Nós não nos envolvemos a menos que algo ameaçasse diretamente a pousada.

Sean tinha ainda menos obrigação de se envolver do que eu. Ele tinha lidado bem com as novidades chocantes, mesmo que isso o deixasse mal-humorado, mas continuava tentando controlar a situação assumindo o controle, e continuava deslizando por entre os dedos. Eu o entendia, mas da última vez que chequei não devia nada aos lobisomens. Ou aos vampiros.

Falando de vampiros ... abri minha geladeira. Os vampiros precisavam de uma dieta específica, rica em



carne fresca, mas também rica em ervas frescas. Secas não funcionariam. Precisaria da coisa real: *salsa fresca, endro, manjeriço e especialmente hortelã*. Hortelã, hortelã-pimenta, hortelã-verde e outros membros do gênero *Mentha*⁹⁴, tinham um efeito quase milagroso nos vampiros. Eles impulsionavam seu sistema imunológico e encurtavam a recuperação de ferimentos, e Lorde Soren precisaria de alguns em sua dieta assim que se recuperasse o suficiente para comer.

Salsa e endro não eram um problema. Plantei algumas mudas debaixo das árvores no pomar. Mas manjeriço e hortelã eu teria que comprar. O estoque de Mello Yello, que mantinha Caldenia feliz e contente, e eu já estava cheias de problemas para ainda tê-la irritada, estava tristemente acabando. A comida de Fera chegava

⁹⁴ *Mentha* é um gênero botânico da família Lamiaceae, cujas espécies são popularmente chamadas mentas ou hortelãs. As hortelãs ou mentas são plantas herbáceas vivazes, compreendendo numerosas espécies, das quais muitas são cultivadas em função de suas propriedades aromáticas, condimentares, ornamentais ou medicinais.



Hortelã verde



Hortelã.



Hortelã pimenta.



Hortelã.



Clean Sweep

Livro 1

307

também ao fim, e precisava me abastecer de outros produtos perecíveis, como creme de café. Peguei um jarro de leite da geladeira, abri a tampa e cheirei. *Ai credo*. E leite.

Já eram quase dez da manhã. O sol brilhava forte. Se eu fosse fazer uma visita ao armazém, agora seria o momento perfeito. Se os melhores artistas de efeitos especiais de Hollywood vislumbrassem o Dahaka e seus Stalkers, eles sofreriam uma apoplexia coletiva por pura inveja. Era pouco provável que o Dahaka perambulasse em plena luz do dia. *Era agora ou nunca*.

Peguei as chaves do carro na gaveta e minha bolsa. Falei para casa: — Estou indo para Costco⁹⁵. Volto em breve. Se Sean voltar, não o deixe entrar. Se os vampiros tentarem sair, não os impeça de ir, mas os avise de que não é seguro.

95



Costco Wholesale Corporation é uma empresa de varejo americana, sediada em Issaquah, Washington. Foi fundada em 1983, com a primeira loja em Seattle. A Costco é uma rede de clube de vendas, semelhante ao Sam's Club e é muito famosa nos Estados Unidos tendo por lá quase 500 armazéns.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

A casa rangeu em reconhecimento. Saí, fiz o show no ato de trancar a porta da frente no caso do policial Marais estar escondido observando a casa e fui para o meu carro.



Havia algo quase sereno em andar pelos corredores do Costco pela manhã. A vastidão do piso limpo que não acabava mais, interrompida apenas por prateleiras de seis metros de altura e pilhas de mercadorias dispostas em belas pirâmides no mar cinzento de concreto.

Talvez fosse a sensação de abundância. Tudo era superdimensionado. As coisas vinham em caixas enormes e o volume era medido em galões, não em litros. Era uma sensação falsa, mas agradável, de comprar



Clean Sweep

Livro 1

309

muito de uma só vez e consegui-lo a um bom preço. Eu poderia comprar dez enormes potes de manteiga de amendoim e enfiar na parte de trás do meu carro. Minha casa era um campo de batalha entre um lobisomem ranzinza e um vampiro arrogante, e um alienígena assassino estava tentando nos matar, mas nunca mais ficaríamos sem manteiga de amendoim e ainda pagaria por um bom preço.

Meu telefone tocou no meu bolso. Verifiquei. *Sean. Como ele tinha conseguido meu número?*

Deixei tocar. Ele não deixou um correio de voz, então não era urgente.

Empurrei meu carrinho para a frente, passando pelas prateleiras cheias de roupas, em direção ao canto da loja onde enormes pacotes de toalhas de papel e papel higiênico esperavam. Como era de manhã, o armazém estava praticamente vazio. Aqui e ali uma mãe empurrava um carrinho com uma criança a tiracolo. Um casal de aposentados debatia qual marca de café

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

comprariam. Uma manhã regular em uma loja comum, tranquila. Exatamente como eu gostava. Bom e calmo.

Infelizmente, caminhar por uma loja bonita e tranquila praticamente sozinha também servia para limpar a mente. Minha mente ficou limpa rapidamente e foi direto para uma reflexão difícil. De um jeito ou de outro, eu tinha que me livrar do Dahaka. Não tinha ideias sobre como fazer isso.

Não importava como eu planejasse, Arland era minha melhor opção. Ele tinha todas as respostas que facilitaria meu ataque e minha defesa. No entanto, as regras da hospitalidade determinavam que eu o tratasse como hóspede. Ele pediu por um Santuário e eu o concedi.

Nosso contrato verbal era obrigatório e só podia ser quebrado em circunstâncias muito específicas. A concessão do Santuário poderia ser revogada se um hóspede mentisse sobre a gravidade de sua situação, se a presença dele na Pousada representasse um risco para outros hóspedes maior do que a capacidade do



Clean Sweep

Livro 1

Estalajadeiro de defender a Pousada, ou se o hóspede voluntariamente e conscientemente ajudasse a quebrar a condição de sigilo.

Arland não mentiu sobre a gravidade de sua situação. Seu tio estava verdadeiramente perto da morte e ambos estavam em perigo imediato e real. A segunda cláusula era geralmente invocada quando um convidado era um maníaco violento que tentava atacar outros hóspedes dentro da Pousada. Arland não só não se encaixava nessa descrição, mas invocar essa cláusula quase sempre resultava em ter sua Pousada marcada. Era uma admissão de fracasso da parte do Estalajadeiro. Se um Estalajadeiro sabia que ele não poderia lidar com um hóspede violento, ele não deveria tê-lo deixado entrar. Uma vez que o fez, o Estalajadeiro tinha que conter o hóspede ou sua competência seria colocada em dúvida. Era como segurar uma placa que dizia '*Oi, aqui, sou incompetente.*' Lembrei-me de que Gertrude Hunt não podia perder mais uma estrela.



Clean Sweep

Livro 1

312

A última cláusula tinha a ver com um hóspede que comprometia deliberada e conscientemente o sigilo em torno das Pousadas. Todos os planetas e todo mundo cujos cidadãos buscavam refúgio nas estalagens juraram esconder a existência das Pousadas e dos Estalajadeiros. Nosso planeta em geral não estava pronto para a grande revelação do universo. As pessoas tentaram testar as águas em *outubro de 1938*⁹⁶, por exemplo, e os resultados não foram positivos. No entanto, Arland não mostrou nenhuma inclinação para se aproximar de estranhos aleatórios nas ruas, declarar que ele era um vampiro de um canto distante da galáxia e oferecer-se para deixá-los tocar suas presas. De volta à estaca zero.

Peguei algumas toalhas de papel e as enfiei na prateleira inferior do carrinho. Talvez no meu caminho de volta eu poderia tomar um sorvete. Não que isso me

⁹⁶ *A Guerra dos Mundos* é um episódio da série antológica de rádio-teatro estadunidense *The Mercury Theatre on the Air*. Foi apresentado como um episódio de Halloween da série no domingo, 30 de outubro de 1938, e transmitido pela rede de rádio do Columbia Broadcasting System. Dirigido e narrado pelo ator e futuro cineasta Orson Welles, o episódio foi uma adaptação do romance *A Guerra dos Mundos* (1898), de H. G. Wells. Ficou famoso por supostamente causar pânico em massa, embora a escala do pânico seja contestada, já que o programa tinha relativamente poucos ouvintes. Mais detalhes:

<http://estoriadahistoria12.blogspot.com/2013/10/30-de-outubro-de-1938-panico-apos.html>



Clean Sweep

Livro 1

313

ajudaria a sair dessa confusão, mas me faria sentir melhor.

Contornei a prateleira. Em breve, precisaria fazer uma visita a uma loja de artigos para a casa e comprar madeira, tinta e PVC. Se a Pousada fosse se expandir, precisaria ajudá-la fornecendo-a algumas matérias-primas. Gertrude Hunt tinha a vantagem da idade, a Pousada tinha raízes muito profundas, mas estava abandonada há muito tempo. Mesmo que a enxurrada de atividade recente não estivesse realmente prejudicando-a, eu preferiria prevenir do que remediar ...

Uma mulher gorda de cabelos escuros à minha frente parou de repente e quase bati meu carrinho nela.

— Desculpe. — Eu sorri.

Ela olhou para mim, os olhos arregalados. — Você viu aquilo?

— Sinto muito, ver o que?

— Lá. — A mulher apontou para os freezers de dois metros de altura.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

314

Estudei as prateleiras. Pacotes quadrados brilhantes de pizza congelada, sacos de milho, ervilhas e mix de verduras congeladas.

Nada fora do comum.

— Acho que estou ficando louca. —A mulher franziu a testa.

— O que você acha que viu?

Um ruído áspero e cortante atravessou o silêncio. Algo afiado estava arranhando metal. Olhei para cima. Acima do freezer, na parede branca, havia um Stalker preso à parede de gesso por suas enormes garras.

A mulher ofegou.

Filho da puta. Em plena luz do dia.

Sem vassoura. Câmeras de segurança. Um monstro alienígena carnívoro em um armazém cheio de pessoas desavisadas. Fiz um inventário, em frações de segundo, do conteúdo das prateleiras na minha frente e no meu carrinho. Prateleiras: toalhas de papel, pratos de papel, guardanapos. Carrinho: dez garrafas de três litros de Mello

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

315

Yello, grande saco de ração para cachorro, sacolas plásticas cheios de ramos de hortelã e manjeriço, biscoitos, duas jarras de alvejante, azeite de oliva ...

O Stalker girou sua cabeça, seus olhos malignos e impiedosos medindo a distância entre ele e nós.

— Que diabos é isso? —A mulher sussurrou.

O Stalker se virou, torcendo o corpo como se fosse desossado.

— Corra, —eu gritei, mirei as prateleiras de metal e enviei um pulso de magia através do edifício.

A magia passou pelas prateleiras e pelo chão.

Deus, esse lugar era imenso. Empurrei mais forte, a magia fluindo de mim, correndo através dos fios sob o chão e nas paredes.

— O que? —A mulher ficou boquiaberta para mim.

Os músculos do Stalker se agruparam.

— Corra!

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

A mulher se plantou no lugar. — Como o inferno! Este lugar é cheio de gente velha e crianças.

A primeira vez que lanço minha magia abertamente e minha espectadora quer ficar parada em vez de correr.

A magia ‘clicou’, envolvendo o conjunto certo de fios. As câmeras de segurança desligaram.

O Stalker saltou, garras prontas para a matança. Puxei o garrafão de alvejante do carrinho e o balancei como um bastão. O garrafão conectou com um baque duro, derrubando o Stalker de lado. Ele voou, endireitou-se como um gato e aterrisou no corredor, deslizando para trás. Garras raspavam o concreto.

A besta me atacou. Eu balancei a água sanitária novamente. O Stalker se esquivou à esquerda. A mulher de cabelos escuros pegou um pacote de seis litros de milho enlatado *Del Monte*⁹⁷ de seu carrinho e o atirou na

316

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



97

Milho em conserva.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

317

criatura. A lata bateu no ombro. O Stalker tropeçou e olhou para mim. Soquei o alvejante sobre sua cabeça. O Stalker recuou e bateu no garrafão com suas garras, o plástico não se rompeu.

Um enorme pote de molho de tomate bateu no lado da besta. O Stalker atacou a mulher, chicoteando suas garras nela. As pontas de suas garras cortaram o antebraço da mulher e ela gritou. Peguei uma garrafa de azeite do carrinho da mulher e a usei como um martelo. O Stalker deu um salto para trás. Joguei a garrafa nele.

O Stalker fez um grunhido sinistro e sussurrante que levantou todos os pêlos do meu corpo. A mulher tirou latas do carrinho e as jogou uma após a outra. O Stalker recuou sob a saraivada de latas, mostrando dentes vermelhos e feios. *Para trás, outro passo para trás.* As prateleiras se erguiam atrás dele.

O Stalker saltou para cima, correu sobre a parte de cima da prateleira tão rápido que era um borrão, e saltou direto para mim. Eu não tinha tempo para reagir. As garras enormes pegaram meus braços, rasgando a carne.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

318

A dor percorreu pelos meus ombros. O impacto me jogou para trás e minha coluna atingiu as prateleiras de metal. Os dentes vermelhos se romperam a um centímetro do meu rosto. Uma respiração fétida e azeda tomou conta de mim.

Abri a tampa do garrafão de água sanitária e despejei o líquido sobre o rosto feio.

O grito de dor do Stalker era como unhas num quadro-negro.

A mulher começou a correr com o carrinho, bateu na besta empurrando-o até chocar com a prateleira, prendendo-o. O Stalker se contorceu, preso entre a estrutura de metal das prateleiras e o carrinho.

Me afastei das prateleiras. *Você gosta de alvejante? Vou te dar alvejante.* Corri e joguei a garrafa no rosto da besta. O cloro afogou seus olhos e boca.

O Stalker convulsionou. O carrinho voou, latas e carne se espalhavam no chão. A criatura se debatia, convulsionando, seus membros torcidos. Cãibras

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



sacudiram seu corpo. Ele pulou do chão e caiu para trás como um peixe fora d'água, e sua cabeça bateu no chão com um som grave. Rachaduras abriram em seu crânio, escorrendo sangue branco. O Stalker continuava martelando a cabeça contra o chão, deixando poças úmidas.

A besta arqueou as costas, agarrou o ar e parou de se mover.

A mulher pegou um fardo de latas embrulhadas em plástico no chão. Dez latas dos ‘Melhores Feijões Cozidos Bush’⁹⁸, ergueu acima da cabeça e desceu em cima do crânio do Stalker com um ruído duro e crocante.

Um ponto para o Homo sapiens.

A mulher olhou para o corpo em destroços. Sangue escorria de seu braço. Um belo borrifado de vermelho cobria o rosto dela, deve ter borrifado quando bateu as



98

Feijão cozido em conserva



Clean Sweep

Livro 1

latas no monstro. Ela enxugou o rosto com o antebraço esquerdo e chutou o cadáver do Stalker. — Não mexa com o Texas.

Olhei para ela.

Ela encolheu os ombros. — Parecia a coisa certa a dizer.

Eu tinha um Stalker morto no meio de um corredor do Costco. Não havia lugar para escondê-lo. Mesmo se eu conseguisse, milagrosamente, enfiá-lo de alguma forma por trás de algumas placas de papelão, ele federia e seria encontrado, sem mencionar que eu tinha uma testemunha ocular que dificilmente mudaria sua história e se alguém sugerisse que ela era louca provavelmente os atingiria com galão de legumes em conserva.

Nós estávamos à beira da exposição completa. O gelo deslizou pela minha espinha. Os pensamentos vieram em pânico, tropeçando uns sobre os outros. Eles viriam buscar o corpo, tirariam amostras de tecido, tirariam fotos e o documentariam. Estaria na Internet em poucos minutos. Uma vez que o corpo saísse do Costco,



Clean Sweep

Livro 1

321

não haveria como contê-lo, e eu estaria irreversivelmente ligado a ele. Eu tinha desligado as câmeras e destruindo o disco rígido, mas minhas impressões digitais estavam por todo o lugar. A mulher me identificaria. Eu tinha sangue e lodo alienígena nas minhas roupas. Tinha que cuidar disso aqui e agora.

Tinha que esconder o corpo.

Agora.

— Que diabos é essa coisa?

— Eu não tenho ideia, mas você precisa cuidar desse braço. — Lutei para manter o tremor da minha voz. — Não parece higiênico.

— Verdade. Você também se feriu. Acha que eu deveria chamar o gerente? — Ela olhou para mim.

Agarrei o jarro de alvejante tão forte que doeu. — *Limpeza no corredor cinco*⁹⁹. — Eu sorri.

⁹⁹ Foi uma piada que a Dina quis fazer. Se você passar bastante tempo em um supermercado, inevitavelmente ouvirá o anúncio, 'limpeza no corredor tal', o que significa que há alguém derramou, ou quebrou algo e que o corredor precisa de limpeza imediata.



Clean Sweep

Livro 1

322

Ela riu. Eu ri de volta. Tudo era uma grande loucura. Eu soava como uma lunática que acabou de ver a lua cheia. Engoli a risadinha. — Você vai chamar o gerente. Vou ficar de olho nele, seja lá o que ele for.

— Certo. Eu já volto.

— Espere!

Ela se virou.

— Faça isso discretamente, —eu disse. — Lembre-se: velhos e crianças.

Ela assentiu e saiu.

Corri para o cadáver e joguei a garrafa de alvejante no Stalker.

O chão era uma dura laje de concreto. Em um prédio que não era uma Pousada.

Não pense nisso. Apenas não pense. Só porque todo mundo diz que não pode ser feito, não significa que não pode realmente ser feito.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

323

O azeite. Eu virei meu pé, corri pelo corredor, peguei a garrafa e a joguei no corpo. Latas pontilhavam o corredor. Eu tinha que pegá-las.

Mas não tinha tempo.

Agachei-me ao lado do corpo, pressionei as palmas das mãos no chão e me concentrei. *Por que o chão não poderia ser de madeira? Eu conseguiria arrancar placas individuais.*

A magia fluiu de mim, acumulando no chão como uma poça invisível.

Estalajadeiros tinham limites. O *poltergeist*¹⁰⁰ básico era tudo o que se poderia esperar em prédio que não era a pousada. Se um Estalajadeiro pudesse mexer com os fios elétricos de uma casa qualquer, já estava fazendo mais do que a maioria.

Não pense nisso. É impossível porque ninguém fez isso antes. Eu não tinha escolha. Tinha que fazer isto.

¹⁰⁰ **Poltergeist**, é um tipo de evento paranormal que se manifesta em um ambiente no qual existem ocorrências físicas, tais quais, chuva de pedras, movimentação, aparecimento e desaparecimento de objetos, sons, pirogenia, luzes, entre outras. Pode envolver até ataques físicos.



Clean Sweep

Livro 1

Minha pele ficou dormente, mas o interior dos meus braços doía como se alguém tivesse agarrado minhas veias e lentamente começasse a puxá-las do meu corpo.

Deus, isso doía.

Não pense nisso.

Apenas faça.

Meu corpo tremeu com a tensão. A dor envolveu minha coluna. Eu mal conseguia respirar. Não era apenas dor, era Dor com um D maiúsculo, o tipo de agonia que bloqueava todo o resto.

O concreto do chão estava encharcado com a minha magia. Eu não poderia aguentar mais.

Fiz mais força.

A dor atacou como um chicote nas minhas costas. Uma rachadura fina como um fio de cabelo deslizou pelo corredor.

O chão se abriu.

Isso! É exatamente isso.



Clean Sweep

Livro 1

A rachadura se alargou. A garrafa de azeite de oliva deslizou para dentro.

Só um pouco mais. Cerrei os dentes e abri uma fenda maior no concreto.

O corpo caiu nele.

Sim.

O mundo estava girando. Eu não podia desmaiar agora. Estava presa naquele estágio horrível entre a vida, a morte e a dor. Pirei acima da fenda e por um segundo achei que ia cair também.

Abrir não era o suficiente. Tinha que fechá-lo também. Puxei o concreto de volta com a minha magia, tentando fechar a fenda. *Vamos.* Se eu tentasse empurrar uma carreta seria a mesma coisa agora. *Vamos.*

Minhas pernas e braços tremiam. Lentamente, o concreto se moveu, centímetro a centímetro. *Vamos.*

Eu não podia fazer isso. Não conseguiria fechar.

Sim, eu poderia. Era meu dever fechá-lo. Eu fecharia.

A dor envolveu-me como um cobertor em brasas.



Clean Sweep

Livro 1

Os últimos centímetros da fenda desapareceram. O concreto se alisou.

Eu não conseguia levantar. *Ah não!*

Agarrei nas prateleiras de metal, me apoiei nelas e me levantei. Minha cabeça girou. Eu me inclinei no carrinho e empurrei. Tinha que sair daqui. Tinha que sair da loja. Eu me forcei a andar. Meus sapatos pareciam que brotaram agulhas porque doíam só de andar.

Eu me virei para os freezers e continuei. Através da abertura, vi a mulher de cabelos escuros correndo pelo corredor, seguida por um homem de camisa polo preta e calça cáqui. *Sinto muito. Você me ajudou e, por minha causa, vão pensar que você é louca.* Se eu tiver uma chance, retribuirei o favor.

Passei por outro corredor, limpei a alça do meu carrinho com a minha camisa e me afastei. Meus ombros estavam sangrando. Eu virei para as prateleiras com roupas e peguei um casaco escuro.



Clean Sweep

Livro 1

Coloquei-o sentido muita dor. Mantive a etiqueta à vista e fui para o caixa.

A fila mais curta tinha quatro pessoas.

— Senhora, eu posso atendê-la aqui! — Um homem. Tamanho médio. Cabelo escuro. Crachá Costco.

Eu o segui e mostrei a etiqueta.

— Só o casaco? — Ele perguntou.

Forcei a palavra sair minha boca. — Sim.

— Seu cartão.

Enfiei a mão na minha bolsa, me atrapalhei com a carteira, tirei o cartão da Costco, escaneei, dei a ele uma nota de vinte, consegui um dólar em troca, olhei para frente e lá estava a porta, passei por ela e saí para o sol, chaves do carro na minha mão.

Meu *Chevy HHR* prata¹⁰¹ estava estacionado no fim do estacionamento. Eu sempre estacionara na



101

Chevy HHR

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

328

extremidade do estacionamento, porque facilitava a saída e porque colocava meu carro o mais longe possível das câmeras de segurança. Hoje meu hábito me custaria.

O asfalto se estendia na minha frente. Coloquei um pé na frente do outro. O ar do estacionamento era muito quente e estava me deixando tonta. O calor do verão do Texas me agrediu. Tirei o casaco.

Se eu desmaiasse no estacionamento, não seria bom. Isso seria muito, muito terrível.

Caminhei um pouco mais, atravessando os últimos metros e apertando o controle remoto das chaves do carro. As portas clicaram e eu deslizei para o banco de trás, fechei a porta e me deitei.

É isso que a morte parecia? Eu tinha conseguido me matar? Mamãe? Papai? Vocês sabem o que irá acontecer agora?

Não desista. Puxei meu telefone da minha calça jeans e me atrapalhei com os ícones. Última chamada. *Sean.*

— Olá, — a voz de Sean disse no meu ouvido.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Eu me esforcei para dizer alguma coisa, mas não tinha voz.

– Dina, você está bem?

O que aconteceu com a minha voz?

– Você está machucada?

...

– Onde você está?

Tentei apertar o botão para mensagem de texto. Alguém havia transformado meus dedos em coisas flácidas que se recusavam a obedecer. Digitei: C... O... S... o visor mostrou uma palavra sem sentido. Certo, isso não vai funcionar.

Anexar imagem. Anexar. Consegui na terceira tentativa e segurei o telefone para cima. A câmera clicou.

Empurrei enviar na tela.

O telefone escorregou dos meus dedos.

Se eu morresse no estacionamento do Costco, ficaria muito infeliz na minha vida após a morte.



CAPÍTULO 12

330

Não perdi a consciência. Pensei que iria, mas eu apenas me deitei no banco, engolindo o ar como um peixe fora d'água e sentindo dores insuportáveis. Minha boca ficou seca e amarga. Tinha essa sensação absurda de que minha língua havia murchado e secado como uma folha morta. Cada respiração demorava uma eternidade.

Isso foi muito, muito estúpido. Se eu sobrevivesse, nunca mais faria isso. Bem, pelo menos não sem muita prática primeiro. Prática muito cuidadosa, do tipo que não doeria dessa forma.

Eu realmente não queria morrer. O pensamento de morrer esfaqueava minha mente. De repente estava tão insuportavelmente triste que teria chorado se pudesse. Eu não queria morrer. *Queria viver!* Ainda havia muito que eu queria fazer e ver. Queria anos. Anos para cultivar a pousada, conhecer hóspedes estranhos, experimentar os

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

pequenos e felizes confortos. Anos para me apaixonar e ser feliz. Anos para procurar e encontrar meus pais.

Mãe ... estou com tanto medo. Estou tão assustada. Queria que você estivesse aqui. Queria que você estivesse comigo. Você sempre fez tudo ficar melhor.

Sean não estava vindo. Ele provavelmente nem sabia onde eu estava. Tinha que me levantar. Tinha que fazer algo.

Tentei mover meu braço direito. Ele nem se quer respondeu meus comandos. Fiz força. Nem mesmo uma contração dos meus dedos. Estava presa no meu próprio corpo.

Ninguém me encontraria. Estava no meio de um estacionamento no banco de trás de um carro com vidros escuros. Não era nem meio-dia e o carro já estava sufocando. O calor me pressionou como um cobertor espesso e sufocante. Mesmo se conseguisse aguentar, morreria de insolação e desidratação antes que alguém me encontrasse.



Clean Sweep

Livro 1

Levante-se! Você não vai se enrolar e morrer aqui atrás do seu próprio carro. Pare de sentir pena de si mesma.

Eu me concentrei na minha mão. Sem resposta. Estava ficando cada vez mais fraca.

Tudo o que eu tinha que fazer era pegar meu telefone, discar 911 e falar. Uma coisa tão pequena. Nunca me senti tão indefesa. Não importava o quanto eu chutava e gritava por dentro, meu corpo se recusava a responder. Suor escorria no meu rosto.

A porta do passageiro se abriu. O ar quente escapou de repente e vi o rosto de Sean. Ele se inclinou sobre mim. Seus olhos se arregalaram. Seu rosto não mudou de expressão. Apenas ficou um pouco mais pálido. Minha aparência devia estar terrível.

— Você pode falar?

...

— Hospital?

— Nnnn ...

— Pousada?



Clean Sweep

Livro 1

Tentei acenar.

— Não se preocupe. Vou cuidar de você.

Ele se inclinou, seu corpo sobre o meu, tão perto que senti o calor de sua pele, pegou as chaves do carro do chão e desapareceu. A porta se fechou.

Não vá.

A porta do motorista se abriu e Sean se sentou no banco. O motor ligou e então nós estávamos nos movendo.

Dez minutos. Esse era o tempo que normalmente levo para voltar de Costco para casa. Quinze, se eu pegasse os semáforos todos vermelhos.

Poderia aguentar por quinze minutos.

Eu me agarrei à vida. O carro se moveu, as sombras das árvores do lado de fora deslizando em longas listras. Uma rajada de ar frio tomou conta de mim. Ele deve ter ligado o ar condicionado. Parecia o paraíso.

— Não se preocupe, —disse Sean. — Passando pela Redford. Quase lá. Vai ficar tudo bem.



Clean Sweep

Livro 1

Minhas costas ficaram dormentes. Parecia que eu estava flutuando ...

Senti o momento exato em que ele cruzou a fronteira. O choque de magia pulsou através de mim como uma corrente de um fio vivo. Suspirei.

— Quase lá, —Sean me disse. — Aguenta.

Minha voz funcionou. — Obrigada ...

O carro parou. A porta se abriu. Sean me pegou, me moveu em seus braços, então me inclinei contra o ombro dele enquanto ele corria pela pousada. A porta da frente se abriu e ele entrou.

A Pousada estremeceu. Todas as paredes, todas as tábuas no chão, todas as vigas rangiam, estalavam e gemiam em uníssono. O som foi ensurdecedor. As paredes se estendiam em nossa direção. O prédio inteiro se curvou. Em algum lugar à direita, Fera uivou em sua voz alta e aguda de cachorro pequeno.

Sean endireitou os ombros, tentando me proteger.



Clean Sweep

Livro 1

— Tudo bem, —eu sussurrei. — Ela só está com medo. Coloque-me no chão.

Lentamente, olhando ainda para o teto, ele me abaixou no chão. Minhas costas fizeram contato com a madeira. Uma sensação calorosa e suave me inundou. Anos atrás, quando minha família foi para as ilhas da florida, deitei em um banco de areia durante a maré alta. A água do oceano, tão quente que poderia ter sido retirada de uma banheira de água quente, lavou-me suavemente a princípio, abaixo de mim, até que a maré alta me levantou da areia e flutuei com o sol poente e a lua recém-nascida acima no céu. Isso era exatamente o que parecia agora.

— Posso fazer alguma coisa? —Sean perguntou.

O chão se curvou. Ramos grossos e estriados de madeira polida me envolveram, levantando-me. Sean deu um passo para trás.

— Traga-me a minha vassoura. Por favor.



Clean Sweep

Livro 1

336

Ele se virou e pegou a vassoura de seu lugar no canto. Os ramos se juntaram, formando um casulo, deslizando e serpenteando uns sobre os outros, mantendo-me a alguns centímetros acima do chão. Sean se virou, viu o casulo e deu um passo para trás.

— Tudo bem, —eu disse a ele.

Lentamente, Sean segurou a vassoura em minha direção. Um ramo o agarrou e o trouxe para cima do casulo, ao meu lado. O casulo se abriu para ele, colocando o seu rosto perto do meu rosto.

— Obrigada, —eu sussurrei.

Por um momento ficamos lá com dois centímetros entre nós, e então os ramos me puxaram e me carregaram rapidamente pelo chão, através do espaço recém-aberto na parede, direto para o coração da Pousada.



Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Abri meus olhos. Ao meu redor, a escuridão suave esperava, calma e quente. Pequenas luzes azuis flutuavam por cima de mim como um enxame de vaga-lumes elétricos a caminho do ninho.

Os ramos que me seguravam haviam formado um pilar ancorado ao chão e ao teto. Uma energia morna fluía através deles, a essência da Pousada pulsando como a batida de um coração gigante. Acendia os ramos por dentro com um leve brilho verde, deixando a madeira translúcida, de modo que as fibras da madeira ficassem escassamente visíveis. O ar cheirava fresco e limpo, do jeito que cheiraria no meio da floresta em um dia ensolarado.

Outro enxame de luzinhas voou. A magia era tão densa que poderia pegá-la com uma xícara.

Eu já tinha estado aqui uma vez antes, quando cheguei. Entrei na Pousada, ela estava dormindo e eu tive que abrir caminho através das paredes, e então sentei aqui no emaranhado inerte das raízes da Pousada, coloquei minhas mãos nelas, e a alimentei com a minha



Clean Sweep

Livro 1

338

magia até que elas começaram a se mexer. Gertrude Hunt estava dormindo há anos, sua hibernação era tão profunda que parecia estar morta. Trazê-la de volta do sono profundo levou muito tempo.

Agora as raízes me abraçavam, compartilhando a magia da Pousada comigo. Nós tínhamos completado o vínculo. Eu tive sorte. Meus ferimentos vieram da magia que gastei muito rapidamente. A Pousada me dera um pouco de seu poder. Se eu tivesse sofrido lesões físicas graves, minha recuperação teria demorado muito mais.

— Obrigada, —eu disse. — Mas é hora de voltar. Fiquei muito tempo fora.

As raízes se apertaram um pouco mais, protetoras, gentis, mas firmes.

Os Estalajadeiros nunca concordaram oficialmente se as Pousadas podiam sentir ou não. Sabíamos que elas reagiam, mas não sabíamos se suas reações eram devido a sua capacidade de nos amar verdadeiramente ou simplesmente nos serviam por sua necessidade

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

*simbiótica*¹⁰². Nunca chegaram a um acordo sobre isso, mas eu tinha minha opinião pessoal.

— Esta na hora, — eu sussurrei novamente e acariciei as raízes.

Os ramos se separaram. Escorreguei e pisei na superfície quente. Todas as minhas roupas haviam sumido e meus pés estavam descalços.

Algo pequeno pulou das sombras e lambeu meu pé.

— Olá, Fera.

A pequena cadela correu em volta de mim em um círculo frenético.

Um ramo levantou-se no ar. Meu manto estava pendurado nele. Ele pairava, esperando, como se estivesse hesitante. Era tão bom ficar aqui na escuridão serena. Mas eu tinha uma Pousada para proteger. Coloquei meu manto e peguei minha vassoura.

¹⁰² A **simbiose** pode ser definida como uma associação a longo prazo entre dois organismos de espécies diferentes seja essa relação benéfica para ambos os indivíduos envolvidos ou não. No meio científico ainda não há um consenso sobre a definição correta do termo simbiose.



Clean Sweep

Livro 1

340

A escuridão se separou diante de mim, paredes e dimensões comprimindo e girando em uma corrida vertiginosa. Olhar para isso seria o suficiente para fazer com que os físicos da *teoria das cordas*¹⁰³ de toda uma universidade enlouquecessem. Sons de vozes masculinas distantes discutindo chegaram até mim. *Claro*. Eu os deixei sozinhos por algumas horas. Dei uma última olhada no coração da Pousada atrás de mim, suspirei e atravessei a bagunça caótica no corredor que levava a sala.



Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



103

Teoria das cordas é um modelo físico matemático onde os blocos fundamentais são objetos extensos unidimensionais, semelhantes a uma **corda**, e não pontos sem dimensão (partículas), que são a base da física tradicional.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— **Se Dina morrer**, eu vou comê-lo, querido. —
Caldenia disse com total desenvoltura.

— Você pode achar muito desagradável, Sua Graça,
—respondeu Arland.

— Não, ela vai achar uma delícia quando eu
terminar com você, —disse Sean.

Caldenia sorriu. — Acho divertido que você pense
que vou precisar de ajuda, mas tudo bem, pode ficar com
ele em primeiro lugar. Gosto da minha carne
devidamente amaciada. Por favor, tente manter os ossos
fragmentados ao mínimo.

— Fragmentados? —Sean franziu a testa.

— Exatamente. Isso é quando os ossos se dividem
em cacos e pedaços. É muito difícil de arrancá-los dos
meus dentes, gosto de manter o decoro.

Toquei minha mão na parede e enviei um empurrão
para isolar a sala.

A porta da frente desmanchou, transformando-se em
uma parede. A luz do lado de fora mudou ligeiramente,



Clean Sweep

Livro 1

342

ganhando um tom alaranjado pálido. A porta da cozinha se selou. O mesmo aconteceu com as entradas no andar de cima, fora de vista.

Meu corpo ainda protestou pela magia usada, mas se você vai socar um vampiro, tem que dar um soco nele com força. Isso seria um tremendo choque para o meu sistema.

— Eu não fiz nada de erra ... —Arland começou.

A parede norte de desmanchou, obedecendo a minha vontade. Arland parou no meio da palavra. Sean congelou no lugar.

Caldenia se levantou devagar.

Uma planície alaranjada apareceu do lado de fora sob o céu roxo. A parede havia se aberto no alto de um penhasco e, desse ângulo, a vasta extensão dos desertos parecia infinita. O sol se pôs, mas o distante oeste ainda estava em chamas de carmim e amarelo. A lua, enorme, ocupando metade do horizonte, pairava acima de nós à esquerda no céu escuro, as estrelas atrás dela brilhantes e

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

343

afiadas. Debaixo dela, grama amarela clara subia pelas altas dunas cor de fogo. Árvores desordenadas, com os galhos retorcidos secos, estavam aqui e ali, sustentando coroas planas de agulhas verdes.

A planície olhou para eles e exalou em seu rosto, enchendo a sala com o seco aroma amargo da grama e outras coisas. Algo animal e feroz. Era um cheiro selvagem e desagradável que cortava seus instintos como uma faca e sussurrava diretamente em sua mente: *‘Algo grande está próximo. Algo com fome e cruel.’*

O chão estremeceu. Uma criatura colossal entrou em cena em seis pernas gigantescas, cada uma grande o suficiente para achatar um carro. Ele se movia rápido, as seis pernas se movimentando, a longa cauda segmentada com um pesado espinho no final estalando quando trotava. A luz moribunda tocava sua pele roxa.

Sean abriu a boca e ficou assim por um segundo. A mão direita de Arland estava se abrindo e apertando, provavelmente procurando o cabo de sua espada.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

344

O monstro fez uma pausa e repentinamente se levantou, apoiando o corpo na base da cauda, elevando-se acima da planície como um grande caminhão ficando verticalmente na estrada. Seu pescoço de dinossauro curvou-se, girou a cabeça larga para a direita e depois para esquerda. Seis pares de olhos laranja-sangue examinaram a grama. A besta inalou, sacudindo suas narinas. Provavelmente sentido estranho o nosso cheiro.

A boca gigante da besta se abriu tão larga que parecia que sua cabeça havia sido cortada em duas, desnudando uma fileira de dentes afiados. A criatura rugiu.

Era um som que os seres mais civilizados jamais ouviriam, mas se o fizessem, eles se lembrariam para sempre. Eles o reconheceriam mesmo em seu sono, e se o ouvissem de novo, parariam de falar e pensar, e encontrariam o buraco escuro mais próximo e se esconderiam nele.

Arland e Sean ficaram tensos e olharam para trás.

— As saídas da casa desapareceram, —disse Arland.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Eu vi. —Sean encolheu os ombros como se estivesse se preparando para uma corrida.

Saí das sombras e caminhei entre eles. Enquanto eu entrava na luz do pôr-do-sol, meu manto ficou avermelhado, mudando sua silhueta ligeiramente para se ajustar ao mundo diferente.

— O que é isso? —Arland perguntou.

— Kolinda. A Pousada é mais do que só um lugar. Há portais entre os mundos e alguns deles levam até aqui. Há dois tipos de guardiões na Terra: os *Estalajadeiros* e os *Ad-hal*.

O monstro na planície se virou para nós, finalmente identificando a origem dos odores estranhos. Eu virei de costas para ele.

— *Ad-hal* é uma palavra antiga que significa segredo.

— Dina, —disse Sean, olhando por cima do meu ombro.

— Todos aqueles que entram em nosso mundo estão sujeitos ao tratado aprovado pelo Senado Cósmico, e o



Clean Sweep

Livro 1

acordo mais importante do tratado é que esse mundo deve permanecer secreto.

O chão tremeu, enviando vibrações pelo chão. O monstro estava galopando em nossa direção.

— Aqueles que perdem suas Pousadas ou os filhos dos Estalajadeiros que não têm Pousada para ficar, se quiser podem se tornar um Ad-hal, —eu disse. — Os Ad-hal servem o Senado aqui na Terra. Quando alguém tenta expor os Estalajadeiros, eles vêm. Isso acontece muito raramente, mas acontece. Eles prendem o culpado e os levam para lugares como este.

A Pousada inteira tremeu agora. A besta de seis pernas estava subindo o penhasco em nossa direção.

— Minha senhora! —Arland deu um passo em frente

— Não haverá veículo de transporte, —eu disse. — Nenhum portal dimensional, nenhum portal mágico. Nenhum resgate, nenhum modo para chamar sua Casa. Haverá só você e o deserto.



Clean Sweep

Livro 1

347

Eu me virei devagar, bem a tempo de ver os olhos furiosos e depois dentes enormes.

Uma nuvem de fétido e quente hálito tomou conta de mim. Bati a vassoura no chão. A parede reapareceu, transparente. O monstro rosnou confuso do outro lado, mas nenhum som se ouviu. Ele arranhou o ar vazio na frente dele, mas estávamos além de seu alcance. Meu manto se reformulou novamente.

— Hoje um Stalker me atacou em plena luz do dia diante de testemunhas em uma loja lotada. Fiz tudo o que pude para conter a exposição e, como resultado, quase morri. Ao esconder a informação, você e a Casa Krahr tornam-se cúmplices da violação.

Os olhos de Arland se estreitaram. — Então isso é uma ameaça?

— Eu não ameaço meus hóspedes, meu senhor. Não tenho necessidade de fazê-lo. Esta é só uma análise da realidade. Se o Dahaka continuar atacando, não posso garantir esconder seus ataques. Nenhum Estalajadeiro faria essa promessa, porque não é de sua

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

348

responsabilidade. Se a manada de gado abatido, que foi ao ar nas televisões de todo o mundo, não parecesse ter sido resultado de um ataque por animais selvagens, os guardiões secretos já estariam aqui, se o Ad-hal vier para prendê-lo, eu não vou protegê-lo. Não só não posso, mas não vou. Seus segredos puseram em perigo a todos nós e a segurança de meus hóspedes é minha prioridade. Se você for descoberto, sua Casa será desonrada e banida da Terra.

Eu me sentei.

— Temos um ditado aqui na Terra para essa situação: *A bola está em sua quadra*. Acredito que vocês tenham uma expressão semelhante.

— O krahrr está comendo seus cavalos, —disse Arland. Seu rosto sombrio. — Se eu disser a você, que garantias tenho de que esse conhecimento permaneça nesta sala?

— Com quem mais dividiríamos? —Eu perguntei.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Arland olhou para Caldenia. Ela encolheu os ombros. — A Pousada é minha residência permanente, como você já deve saber.

O vampiro se virou para Sean.

— Sim, vou levar para o noticiário da noite, porque sempre quis ser visto como um completo maluco. Eu gostaria de ficar preso pelo resto da minha vida. E meus pais, que ainda estão no planeta e são alienígenas, ficariam muito orgulhosos.

— Um simples sim seria suficiente, —disse Arland.

Nós todos esperamos. Ele se sentou e abriu a boca.

— Tudo começou com um casamento.



CAPÍTULO 13

350

— **Que divertido.** —Caldenia arqueou as sobrancelhas. — Normalmente termina com um casamento.

— Quem se casou? —Perguntei, virando fechando completamente a parede atrás de mim e abrindo as saídas. Eu já tinha alcançado o meu objetivo e manter o portal aberto só drenaria as energias da Pousada.

Arland encolheu os ombros, sentando-se na cadeira. — Meu primo em segundo grau. Eu estava na cerimônia devido a minha posição, e foi um pesadelo. Normalmente pequenas coisas que dão errado em um casamento fazem pessoas sensatas tornarem-se propensas a histerias. A questão das flores, dos arranjos ... enfim, quando eu me casar, pretendo passar todos os preparativos para outra pessoa. Bastando que eles me digam onde devo aparecer, eu estarei pouco me

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

351

importando sobre como as fitas estão dobradas e se elas são do tom certo de vermelho.

Arland acenou com a cabeça em direção à porta da cozinha. — Você abriu as portas. Isso significa que decidiu que sou confiável?

— Não, eu só quero uma xícara de chá. — Eu me levantei e fui até a cozinha. — Alguém gostaria de alguma coisa?

Eles balançaram a cabeça. Fiz uma xícara de *Earl Grey*¹⁰⁴ e voltei para o meu lugar.

— Vários de nossos amigos e aliados foram convidados para esse casamento, incluindo a Casa Gron, — continuou Arland. — Nossas Casas estavam em condições pacíficas há muito tempo e há três anos assinamos o Pacto de Irmandade.



104

Earl Grey é o nome dado a qualquer tipo de chá aromatizado com óleo essencial de bergamota. O tipo mais frequente de Earl Grey é à base de chá preto, mas a designação também se aplica a infusões aromatizadas de chá verde e chá branco.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Pactos de Irmandade são raros, —eu disse para o benefício de Sean.

— Sim, —o vampiro confirmou. — Tratados são forjados e quebrados o tempo todo. Um Pacto de Irmandade é uma vinculação. Nós juramos a aliança em uma Catedral de Correntes e Luz. Isso não é algo que pode ser descartado com uma facada casual nas costas.

— Por que vocês se vincularam dessa maneira? — Caldenia perguntou. — Vínculos desse tipo tendem a enfraquecê-los.

Arland suspirou. — É uma questão complicada que envolve rotas de comércio, inimigos mútuos e um filho ilegítimo. Eu poderia detalhar isso para vocês, mas basta dizer que uma aliança era do nosso interesse. Estamos envolvidos em uma operação que depende muito de planejamento conjunto. O casamento deveria ressaltar o compromisso do vínculo de nossas Casas.

— Deixe-me adivinhar, —disse Sean, com o rosto sombrio. — Alguém foi assassinado.



Clean Sweep

Livro 1

— A Portadora do Bracelete, —disse Arland.

— Eles usam pulseira e braceletes em vez de anéis, —eu disse a Sean. — O Portador do Bracelete protege os braceletes durante a cerimônia. É uma honra ser um.

— A Portadora do Bracelete era uma Cavaleira de renome significativo e extremamente difícil de matar, — disse Arland. — Alguém a emboscou e a matou de uma maneira bastante horrível. Nós a encontramos na manhã do casamento. Quando os portões da Catedral foram abertos, todos os convidados do casamento viram seu cadáver ensanguentado pendurado no teto, os braceletes sagrados em volta de sua garganta. —Suas sobrancelhas se uniram, seu rosto endureceu. — Ela era minha tia mais nova. Nossa Casa foi desonrada, nosso lugar Sagrado foi profanado, e o DNA e sangue de um membro da Casa Gron foi encontrado em seu corpo.

O insulto deve ter sido monumental. Não só alguém havia entrado no coração do território da Casa Krahr, mas haviam assassinado uma Cavaleira em um casamento dentro de uma igreja. A Casa de Krahr tinha



Clean Sweep

Livro 1

que providenciar uma vingança rápida ou perderia sua reputação dentro da Anocracia.

— O que vocês fizeram? — Caldenia perguntou.

— Mantivemos os resultados da análise do DNA e do sangue para nós mesmos ou teríamos tido um banho de sangue imediato em nossas mãos. Apenas um punhado de pessoas sabe. Particularmente nos reunimos com a Casa Gron e eles negaram todas as acusações. Eles não podiam explicar a presença do sangue estranho no corpo de Olinia, mas eu conheço Sulindar Gron desde que tínhamos quatro anos. Somos melhores amigos e irmãos de armas. Ele jurou que seu povo não fez isso e estou inclinado a acreditar nele.

Caldenia estreitou os olhos. — Por que, por causa do apego sentimental de infância?

— Não, porque Sulindar é um bastardo insidioso e conivente. A culpa estaria ligada óbvia demais a eles.

Vampiros. — Você já encontrou a cena principal do crime? — Eu perguntei.



Clean Sweep

Livro 1

355

Arland sacudiu a cabeça. — Não. Mas minha tia tirou sangue de seu agressor. Ele usou um vaporizador para escondê-lo, no entanto, encontramos traços de um fluido desconhecido em seus dentes. Demorou três preciosos dias antes de identificá-lo como pertencente ao Dahaka. Sua espécie é rara e ele teria sido notado entrando na festa, então ele não passou pelas entradas normais. Não sabemos como ele entrou ou como saiu.

— E a história fica cada vez mais estranha, — disse Caldenia.

— Foi um assassinato. — Arland mostrou suas presas. — Isso em si já é estranho. Que vampiro precisa contratar um assassino? Mas o mais importante, foi armado para criar uma guerra entre as Casa Krahr e Gron. Vocês não têm ideia de quanto tempo trabalhamos para chegar a esse vínculo entre as Casa. Essa situação toda é uma *hissot*.

— O que isso significa? — Sean perguntou.

— Um nó de cobras venenosas, aquilo que é épico em sua vilania. — Frustração vibrou na voz de Arland.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

356

— Duas temporadas de reuniões e acordos se foram. Há cinquenta mil seguidores de Krahrr exigindo que os culpados sejam punidos, quem quer que sejam, e há uma quantidade grande de tropas de Gron colocadas em alerta porque sua liderança acha que estamos nos preparando para atacá-los em retaliação. Não será o suficiente a morte do Dahaka. Temos que encontrar quem o contratou. Ele poderia estar trabalhando para os nossos inimigos, para algum terceiro, talvez até mesmo para Gron. Esta é a razão pela qual meu tio foi ferido. Ele não estava tentando matar o Dahaka. Estava tentando capturá-lo.

Sean se inclinou para frente. — Eu vi o que essa coisa fez com os homens do seu tio. Confie em mim, nós não temos recursos para capturá-lo.

— Falou como um sargento, —disse Arland.

Sean deu-lhe um olhar fixo.

— Não me interpretem mal, sargentos são a espinha dorsal do exército. Um bom sargento vale seu peso em ouro. Mas eles não se preocupam com o quadro maior.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Não se trata apenas de vingança. É sobre a estabilidade de duas Casas. O Dahaka deve ser levado vivo.

Sean cruzou os braços.

— Sozinho, estou em desvantagem, —disse Arland.
— No entanto, nós compartilhamos interesses comuns. Você quer que o Dahaka parta do seu planeta e eu também. Juntos, temos uma chance de lutar.

— Não temos pessoas suficientes para capturá-lo, —disse Sean. — Este é um fato simples. Se você pensar por um momento, chegará à mesma conclusão.

— Nós poderíamos atraí-lo para o terreno da pousada.

— Não vai funcionar, —eu disse.

— O que faz você ter tanta certeza, minha senhora?
—Arland perguntou.

— Eu falei com ele.

O vampiro me encarou. Eu já tinha visto essa expressão precisa no rosto de Sean antes.

— Quando foi isso? —Arland perguntou baixinho.



Clean Sweep

Livro 1

— Quando Sean trouxe Lorde Soren para dentro. Senti uma perturbação, fui para fora e o vi agarrado no poste de luz. Nós tivemos uma conversa.

— E você não sentiu a necessidade de me dizer? — Arland perguntou.

— Não.

Sean já sabia, ele tinha visto o Dahaka fugindo. Mas desde que os vampiros não divulgaram informações, eu guardei para mim mesma.

Arland abriu a boca, mas nenhuma palavra saiu. Algum tipo de luta monumental parecia acontecer em seu cérebro. Finalmente algumas palavras surgiram. — Isso foi extremamente imprudente.

— Não me dizer qual o seu propósito neste planeta foi uma imprudência ainda maior.

Sean sorriu seu sorriso bonito e diabólico.

Arland considerou isso. — Muito bem. Eu mereci.

Sean olhou para mim. — Eu estava querendo perguntar a você, o que o Dahaka queria?



Clean Sweep

Livro 1

— Lorde Soren.

Sean franziu a testa. — Por quê?

— Seguro, —murmurou Caldenia.

Nós olhamos para ela. Ela acenou com a mão com um floreio elegante. — Ignorem-me.

— O Dahaka me pareceu inteligente e cruel. Ele nos tem em completo desprezo, me chamou de comida. Mas não atacou e nenhum de seus Stalkers fez um esforço sério para atacar a Pousada. Sabe o que sou e é muito cuidadoso para não entrar no terreno.

— Você poderia contê-lo se ele entrasse aqui? — Arland perguntou.

— No terreno, possivelmente. Na casa, definitivamente. Mas não é provável que se deixe atrair para a Pousada.

Arland se balançou para trás e exalou, desabafando frustração. — Tem que haver uma maneira de prendê-lo. Com todo o respeito, você é apenas uma Estalajadeira, minha senhora. Não tem experiência em caçar presas.



Clean Sweep

Livro 1

Está bem então. Ainda bem que decidimos esclarecer isso.

— Talvez possamos expulsá-lo, —disse Arland.

— Não sem atrair atenção, —disse Sean. — Atenção é a última coisa que precisamos.

— Concordo. —O vampiro mostrou suas presas.

Eles se entreolharam e depois olharam para mim, aparentemente esperando alguma sugestão.

Ignorei-os. — Eu não sou uma caçadora experiente. Sou apenas uma beldade sulista que fica em casa, fazendo biscoitos e possivelmente servindo chá gelado para caçadores poderosos se eles aparecerem.

Arland piscou.

— Você fez a merda, agora limpe, —disse Sean para Arland.

O vampiro se inclinou para frente e se concentrou em mim. Seus olhos ficaram quentes e um sorriso encantador e arrependido iluminou seu rosto.

Uau.



Clean Sweep

Livro 1

361

— Eu não escolhi minhas palavras com muito cuidado, minha senhora. Sou apenas um homem, afinal de contas, e um soldado, não qualificado nas boas maneiras de uma sociedade educada. Eu me dediquei ao serviço da minha Casa. Meu negócio é sangue e batalha, e não tive a sorte de ser refinado pelo toque gentil de uma mulher.

Sean tossiu em seu punho. Uma das tossidas soou suspeitamente como *'besteira'*.

— Peço humildemente pelo seu perdão. Não o mereço nem o espero e, portanto, apelo apenas à sua compaixão. Se eu tiver a sorte de ser perdoado, prometo nunca repetir minha transgressão.

Infelizmente para Arland, eu já conhecia vampiros antes. — Um vampiro de uma Casa diferente uma vez me disse algo muito similar. Ele até se ajoelhou em um joelho enquanto dizia isso.

— Você o perdoou? — Arland abriu outro sorriso. Sorrisos de vampiro deveriam ser realmente proibidos.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

362

— Não deu tempo. Enquanto eu estava ocupada pensando sobre isso, ele pulou em mim e tentou morder meu pescoço com os dentes.

Eu tinha quinze anos na época e foi uma excelente lição sobre as ‘boas maneiras’ dos vampiros. Apesar de seus rostos bonitos, sua religião, suas cerimônias, seu charme, os vampiros eram predadores. Se você esquecesse, mesmo que por um segundo, estaria arriscando a própria vida, porque eles sempre se lembravam.

Arland abriu a boca.

— Eu não estou chateada com você, meu senhor. Só não tenho ideias sobre como prender o Dahaka. Ou como matá-lo.

— Posso tomar um chá? —Caldenia perguntou.

— Claro. —Fui na cozinha e peguei sua caneca favorita do armário.

— Um rifle de alta potência resolveria? —Sean perguntou.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

363

— Que tipo de rifle? — Arland perguntou.

— Um *Stealth Recon Scout*¹⁰⁵, — disse Sean.

— Isso dispara um projétil de metal?

— Sim.

— Quão rápido?

— Rápido o suficiente para matar um homem a quase dois mil metros de distância.

— Não acredito que resolva. — Arland fez uma careta. — O Dahaka é provável que tenha escudos magnéticos, além de armadura, capacete e um crânio extremamente grosso.

Eu trouxe uma xícara de *Lemon Zinger*¹⁰⁶ para Caldenia. Ela aceitou com um aceno de cabeça.



105

Recon Scout Desert Tech Stealth é um rifle sniper desenvolvido pelo fabricante de armas de fogo Desert Tech, com sede em Utah. Foi revelado em 2008 no SHOT Show.



106

Lemon zinger

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

364

— Poderíamos tentar uma munição perfurante em sua armadura, —disse Sean.

— Se me permitem. —Caldenia mexeu o chá. — Vocês estão fazendo as perguntas erradas.

— E qual seriam as perguntas certas, Sua Graça? — Arland perguntou.

— Algum de vocês já contratou um assassino? — Caldenia levou a xícara aos lábios, segurando-a com os dedos longos. Suas unhas, apesar de bem cuidadas e cuidadosamente moldadas, ainda pareciam garras.

— Não, —disse Arland.

Sean sacudiu a cabeça.

— É um negócio trabalhoso. Se você contratar um assassino para um serviço delicado, então terá que matá-lo depois, e então você tem que contratar alguém para matar o assassino ... É como queda de dominós. Não há como parar.

Caldenia encolheu os ombros. — Um bom assassino sempre se mantém seguro. Algum tipo de prova, alguma

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

365

evidência que lhe permitirá ameaçar seu contratante, caso ele se encontre em perigo de ser eliminado, o que o empregador acima mencionado, se for esperto, deverá definitivamente tentar.

— É um *Cilada-22*¹⁰⁷, —disse Sean.

— Um dilema, —disse Caldenia. — A maioria dos contratantes procura eliminar o assassino depois que o trabalho é concluído, e a maioria dos assassinos, previsivelmente, deseja permanecer vivo. Com isso em mente, pergunte a si mesmo por que o Dahaka está aqui?

— Eu não entendi. —Arland franziu a testa.

— Por que ele não retornou ao seu planeta, cheio de outros Dahakas?

— Não sabemos se é um ‘ele’, pode se um ‘ela’, — murmurei.

— Sempre atribua um gênero a um adversário, — disse Caldenia. — Isso te impede de pensar que você está

¹⁰⁷ *Cilada-22* é uma expressão cunhada pelo escritor Joseph Heller no seu romance *Cilada-22* que descreve uma situação paradoxal, na qual uma pessoa não pode evitar um problema por causa de restrições ou regras contraditórias.



Clean Sweep

Livro 1

366

lidando com um animal idiota. Por que ele permanece aqui em um mundo neutro, arriscando ser descoberto, quando poderia estar aproveitando os frutos de seu trabalho em seu próprio planeta, onde ele seria intocável?

Boa pergunta. — Talvez ele não possa ir para casa? Talvez tenha sido banido, mas mesmo assim, deveria estar seguindo em frente, sem ficar por perto.

Caldenia assentiu e olhou para Arland. — Lembre-me, o que acontece quando uma aeronave entra na atmosfera do seu planeta em particular?

— O procedimento é o mesmo para todos os seis planetas da Sagrada Anocracia, —disse Arland. — As defesas que patrulham as orbitas questionam a nave, que então transmite uma senha por meio do brasão de sua Casa. À medida que a nave vai passando pelo território de uma determinada Casa, as defesas aéreas de cada uma o questionam igualmente e novamente a nave transmite uma senha. Durante a semana do casamento permitimos que membros da Casa Gron entrassem em nossa

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

atmosfera, mas não antes de todos se identificarem através dos seus brasões.

Ah não. — O brasão da Casa pode ser falsificado? — Eu perguntei.

— Não. Ele é geneticamente codificado para cada membro Casa e a sua posição hierárquica, evoluindo com as realizações do portador. O brasão é também uma unidade de comunicação, um suprimento de energia de emergência e muitas outras coisas. Um vampiro nunca se separaria ...

Caldenia sorriu para o chá.

Arland ficou em silêncio. — Eu sou um idiota.

— O Dahaka tem um brasão de uma Casa, — imaginou Sean.

— Essa é a única maneira que ele poderia ter passado pelas defesas aéreas da nossa Casa. Nós pensamos primeiramente que ele havia entrado de alguma forma clandestina, por isso procuramos por algum registro de uma aeronave entrando e saindo do planeta nos



Clean Sweep

Livro 1

368

momentos que antecederam e procederam o assassinato. Não encontramos nada. Claro, se ele tinha um brasão, nós não poderíamos ter encontrado sua passagem nos registros. As transmissões dos brasões das Casas funcionam como uma chave: *elas destrancam a passagem segura e não deixam registro mais detalhado*. Então não sabemos que entra e sai com o brasão nem especificamente quando.

— Parece um descuido de segurança, —disse Sean.

— Nós não gostamos de ser rastreados. Se o Dahaka tem um brasão, ele pode com facilidade ter aterrissado no deserto, saído, matado minha tia e decolado.

Músculos se flexionaram ao longo da armação de Arland. Ele parecia um gato prestes a atacar. Seus olhos brilhavam de vermelho. — Se rebaixar tanto assim a ponto de permitir que um forasteiro tenha posse de seu brasão. É semelhante a uma violação da Casa. Quem fez isso deve estar desesperado.

— Isso mesmo, —disse Caldenia. — Você está finalmente pensando na direção certa.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

369

— Ele ainda o tem, —rosnou Arland. — Ele ainda tem o brasão ou não poderia ter deixado o planeta.

— Se você se apossar desse brasão, saberia a quem pertence? —Sean perguntou.

— Sim.

Arland mostrou suas presas e eu senti uma vontade de me esconder. Fera rosnou debaixo da minha cadeira. Lá estava o verdadeiro vampiro. Um assassino irrefreável e incontrolável. Isso é o que os fazia tão bons em guerra. Se eles não lutassem tanto entre si, poderiam ter conquistado o seu canto da galáxia há muito tempo.

— Na Terra, quando contratamos alguém, para alguma empreitada, pagamos a metade do valor antes do serviço, —eu disse. — E a outra metade depois, quando o trabalho estiver terminado.

— Temos a mesma prática, —disse Arland.

— Então, se ele ainda tem o brasão da Casa ..., — comecei.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

370

— Ele está esperando que o dono venha buscá-lo, — disse Sean. — O brasão é o seu seguro. Ele o troca pelo resto do dinheiro e vai embora. É por isso que ele está aqui. O Dahaka não pode ir para sua casa porque nenhum vampiro iria até lá e ele quer receber seu pagamento.

— E não pode ficar no espaço da Sagrada Anocracia, porque qualquer Dahaka seria imediatamente detido, — disse Arland. — De qual Casa é o brasão em sua posse é a grande questão. Da Casa Gron ou Krah?

Caldenia se inclinou para frente, o rosto repentinamente agudo. — Pense. Pense no seu tio.

Os olhos de Arland se estreitaram. — O Dahaka queria matá-lo. Por que ...? Não poderia ser uma matança de conquista. O Dahaka já havia derrotado meu tio e não tinha nada a provar. Não poderia ser uma caça ao troféu, porque ser um assassino requer disciplina além de coletar troféus e nada foi tirado do corpo da minha tia. O Dahaka mata por dinheiro.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

As peças clicaram na minha cabeça. Olhei para Caldenia. — Seguro extra.

Ela assentiu.

Arland andava de um lado para o outro. — O Dahaka receberia um pagamento extra pelo meu tio. Soren era um alvo específico. Se o responsável ou responsáveis por trás de tudo isso quer separar Krahr e Gron, ele ou eles já havia conseguido. Por que pagar extra pelo meu tio? Se Gron é o responsável pelo assassinato, matar Soren não faz sentido. Meu tio é simpatizante a nossa união a Gron e, apesar dele está muito próximo a mim e a liderança da Casa, Soren não é o principal formulador de políticas. Se alguém de Gron queria que Soren fosse eliminado por razões pessoais, eles o teriam desafiado diretamente. Não há honra no assassinato.

Arland olhou para o espaço. Eu quase podia sentir seu cérebro agindo.

— Se Soren for morto, seus bens e controle de suas tropas passarão para Renadra. Ela é jovem e não tem



Clean Sweep

Livro 1

372

experiência, então, em circunstâncias normais, provavelmente apoiaria qualquer decisão da liderança da Câmara, mas Renadra também adora seu pai, por isso se Soren fosse assassinado e Gron fosse culpado, ela procuraria por vingança. Sua avó materna é a Arquimandrita de Sangue da Abadia Carmesim. Antes que a guerra entre Gron e Krahr pudesse começar, o Pacto tem que ser quebrado. É preciso uma dispensa de um alto Cavaleiro da igreja para dissolver um Pacto de Irmandade. A avó de Renadra se qualificaria. Renadra é a única neta mulher que ela tem e gosta muito dela. Sua vó lhe concederia esse favor. A Arquimandrita abençoaria essa guerra.

— Gron sabe desse detalhe? — Sean perguntou.

— Não. — A voz de Arland era silenciosa e cruel. — Eles não sabem.

— Você já sabe quem é, — disse Caldenia, sua voz confidencial, persuasiva. — Tem evitado responder a si mesmo porque é doloroso contemplar a realidade. A pessoa é um parente, um amigo. Mas você lembrou dos

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

373

sinais, as pequenas coisas, os sussurros do descontentamento, a expressão errada no rosto dele. Deixe a verdade vir. Você não pode provar ainda, mas não se trata de provar isso, é sobre saber quem é.

Arland olhou para ela. Seus olhos brilhavam com um vermelho puro e intenso, como os olhos de um gato da selva da noite olhando da escuridão para o intruso em seu território. Os cabelos na parte de trás do meu pescoço se levantaram.

— O Dahaka está esperando ser pago, —disse Arland. — O traidor não terá com ele o seu brasão, mas pode mesmo assim enviar um código que faz o brasão responder. Eu também posso. É assim que encontramos nossos mortos.

Caldenia assentiu. — Ainda há esperança para você, meu menino.

— E se eu estiver errado?

Ela encolheu os ombros. — Quem não arrisca, não petisca. Mas você tem certeza.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

374

— Ainda somos apenas nós dois contra ele e seus Stalkers, —disse Sean.

— Três, —eu disse a ele.

O vampiro e lobisomem me encararam com uma expressão idêntica em seus rostos.

— Não, —disse Sean.

— Absolutamente não, —concordou Arland. — Quanto mais longe da Pousada mais fracos seus poderes ficam.

— Então não o levem para muito longe da Pousada, —eu disse. — Vocês irão precisar de mim.

— Dina, nós dois estaremos ocupados com eles, — disse Sean em voz baixa. — Os Stalkers estarão nos atacando. Arland usa uma armadura e eu tenho uma regeneração aprimorada. Você não tem nenhum dos dois. Eles vão te atacar e não há muita coisa que eu possa fazer sobre isso.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

375

— Posso conseguir algo que nos ajudará com os Stalkers, —eu disse. — Só vai depender de quanta moeda de troca posso reunir.

— A casa de Krahr pode providenciar a moeda de troca, —disse Arland.

— Eu vou deixar você saber quando os meus recursos acabarem.

Arland assentiu. — Se quisermos atrair o Dahaka, precisaremos de um lugar isolado, longe das testemunhas e com espaço para lutarmos, mas não muito longe da Pousada.

— Há um campo atrás de seu pomar. —Sean disse. — É isolado e escondido pelas árvores de todos os lados.

— Sim, costumava ser um pasto de cavalo há muito tempo. A cerca se foi, mas mantenho a grama cortada, — eu disse. — Como você sabe disso?

— Eu mapeei toda a sua propriedade, —disse Sean. — Está no meu território.

Claro.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Arland se levantou. — Eu gostaria de examinar este campo.

— Vou com você, —disse Sean.

Boa ideia. Não havia como saber onde Arland acabaria se fosse deixado vagando sozinho por aí.

O vampiro se dirigiu para a porta. Sean parou na minha cadeira. — Não quero que você se machuque.

— Aprecio sua preocupação.

Ele franziu a testa. — Precisamos conversar sobre isso. Em particular.

— Vou às compras daqui a meia hora. Você é bem-vindo para se juntar a mim.

Ele assentiu e foi atrás de Arland.

Tomei o último gole do meu chá agora frio.

— Vai as compras? —Caldenia perguntou.

— Sim, Sua Graça.

— Você precisa de um nome influente?



Clean Sweep

Livro 1

377

— Não, obrigada. —Eu levantei. Precisava colocar algo mais do que apenas um manto para sair. Se eu tivesse sorte, esse passeio só acabaria com os meus recursos, mas pelo menos deixaria minhas pernas e braços intactos.

— Dina?

Virei.

A mulher mais velha sorriu. — Por que você está os ajudando?

— Porque a segurança da Pousada e seus hóspedes estão agora em perigo.

— E o fato de que ambos são destruidores de corações não tem nada a ver com isso?

— Eles são muito bons de se olhar, não nego. Mas o Dahaka me ameaçou em minha própria casa. Isso não vou tolerar. —A borda cruel na minha voz foi meio que surpreendente.

Caldenia riu baixinho.

Fui me vestir. Precisaria de boas botas para isso.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



CAPÍTULO 14

378

Estava vestida e pronta para sair quando Sean passou pela porta da Pousada. Ele me viu e suas sobrancelhas subiram. Eu usava uma camiseta roxa escura, jeans e botas pesadas. Também usava um cinto com uma grande faca nele.

Peguei meu manto e o vesti por cima da minha roupa. Sentiria calor vestida assim, mas não havia nada que eu pudesse fazer.

— Onde está Arland?

— Rapunzel decidiu andar pela floresta para ‘sentir o campo de batalha’. Ele não vai sair do terreno e promete defender a Pousada com ‘toda a força em seu corpo’. Eu disse que se ele se metesse em confusão, que cantasse lindamente para que seus amigos da floresta viessem socorrê-lo. Acho que ele não entendeu a *referência*¹⁰⁸.

¹⁰⁸ Sean se refere a cena da Branca de neve cantando na floresta.



Clean Sweep

Livro 1

— Você está pronto para ir? — Perguntei.

— Sim.

Peguei um grande manto cinza da cadeira e estendi para ele. Ele pegou.

— Por quê?

— Porque quando as pessoas não sabem exatamente que armas você está carregando ou onde está seu dinheiro, elas são menos propensas a te atacar.

— Devo esperar ser atacado?

— Não está fora do reino das possibilidades.

Coloquei o manto sobre os ombros dele e preendi na frente. O casaco cobriu do pescoço aos pés.

Olhei para cima e o vi olhando para mim com olhos de âmbar. *Isso foi um erro.* Os olhos me pegaram, hipnotizantes, cheios de uma estranha selvageria, perigosa, mas muito sedutora. Isso estava sempre lá, mas geralmente ele mantinha meio escondido, especialmente quando os vampiros estavam por perto. Eu tive alguns vislumbres, como o borrão de um lobo correndo entre as



Clean Sweep

Livro 1

380

árvores, mas agora, sem aviso, o lobo se virou e olhou para mim com um interesse divertido, como se estivesse me desafiando a chegar mais perto.

Alarme passou por mim.

Eu estava perto demais.

E estava tocando nele.

Sean não era um tipo manso de lobo. Eu não deveria ter olhado em seus olhos.

— Onde exatamente vamos às compras? — Ele perguntou baixinho. Seus lábios se curvaram ligeiramente.

Ele sabia exatamente o que estava fazendo, olhando para mim assim.

Deixei cair minhas mãos, dei um passo para trás e sorri. — Para Baha-char. Siga-me.

Peguei minha vassoura, tirei minha mochila do chão e desci o corredor. Fera correu na minha frente. Rachaduras finas como fios de cabelo brilhando com o azul neon apareceram no cabo, e a vassoura fluiu,

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

381

formando-se em um cajado rústico. Uma lâmina afiada como navalha em forma de lua crescente se formou na extremidade de cima, atravessando uma esfera do tamanho do meu punho. Eu coloquei minha mochila, ajustando seu peso nas minhas costas.

— Deixe-me levar isso, —disse Sean.

— Você não pode carregá-lo. Você é meu guarda-costas. Pode precisar de suas mãos livres.

— Não é uma bolsa. Não vou carregá-lo em minhas mãos. —Ele levantou as mãos. — Vou colocá-lo nas minhas costas.

A julgar pelo seu rosto, seria mais fácil apenas deixá-lo carregar a mochila. Ele não sossegaria até que tirasse isso de mim.

Passei a mochila para ele. — Você tem que fazer encrenca com tudo?

— Apenas sobre as coisas que importam. —Ele jogou a mochila no ombro.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

382

— Fique perto de mim. Por favor, não corra. Por favor, não comece brigas. Se alguém atacá-lo, não há problema em matá-lo, embora se você não precisar realmente usar da sua força máxima, eu apreciaria que não usasse.

A porta à nossa frente se abriu. Uma luz brilhante se derramava no corredor.

— Pronto?

— Eu nasci pronto.

Fiz sinal para a porta com um aceno da minha mão. Ele entrou e eu o segui para a luz.



O calor me envolveu, o calor implacável e seco de uma savana no meio da estação seca. Por um momento, não pude ver nada, exceto a luz do sol que

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

383

preenchia o espaço, dourada, mas com um leve tom de lavanda. Então os grandes azulejos amarelos claros que se alinhavam na estrada à minha frente entraram em foco. Um momento depois, vi edifícios altos espalhados dos dois lados da rua. Construídos com pedras arenosas e decoradas com azulejos geométricos, eles se estendiam em direção ao céu, com quinze andares de altura, cada andar equipado com uma coleção de terraços, varandas, saliências e pontes decoradas com os mesmos azulejos geométricos e se afogando em vegetação. Aqui e ali, brilhantes bandeiras cor de vinho, douradas e turquesa se balançavam na brisa entre videiras estranhas que desciam pelas paredes. Nós saímos em um beco deserto. Um zumbido veio de algum lugar à frente.

Sean piscou para o sol e olhou para mim. — Isso é real, não é?

Fechei a porta da Pousada e comecei a descer o beco. — Prossiga, Senhor Lobo.

O beco estreitou-se, virou-se e abriu-se para a rua.

Sean congelou.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

384

Uma via movimentada do tamanho de uma rodovia de seis pistas se estendia à distância. Os prédios dos terraços erguiam-se altos de ambos os lados, as bordas texturizadas e as varandas cheias de plantas. Pontes de pedra atravessavam a rua, perigosamente altas. Barracas mercantis brotavam aqui e ali sob um pano de lona brilhante, oferecendo frutas estranhas em caixotes ornamentados, peças robóticas, cibernética de alto grau, perfumes, tintas, criaturas enjauladas, armas e joias. Portas abertas sob placas brilhantes convidavam os compradores, e os comerciantes exibiam imagens holográficas de seus produtos para a multidão na rua.

Uma multidão de criaturas se misturava a tudo isso, colorida, variada e grande. Alguns eram humanoides, alguns peludos, alguns tinham penas, outros envoltos em tecido ou armadura. O ar vibrava com centenas de vozes pechinchando e sons de botas, cascos e garras raspando os ladrilhos. A brisa trazia o aroma de carne cozida, temperos azedos e amargos e os aromas complexos e multifacetados da multidão.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

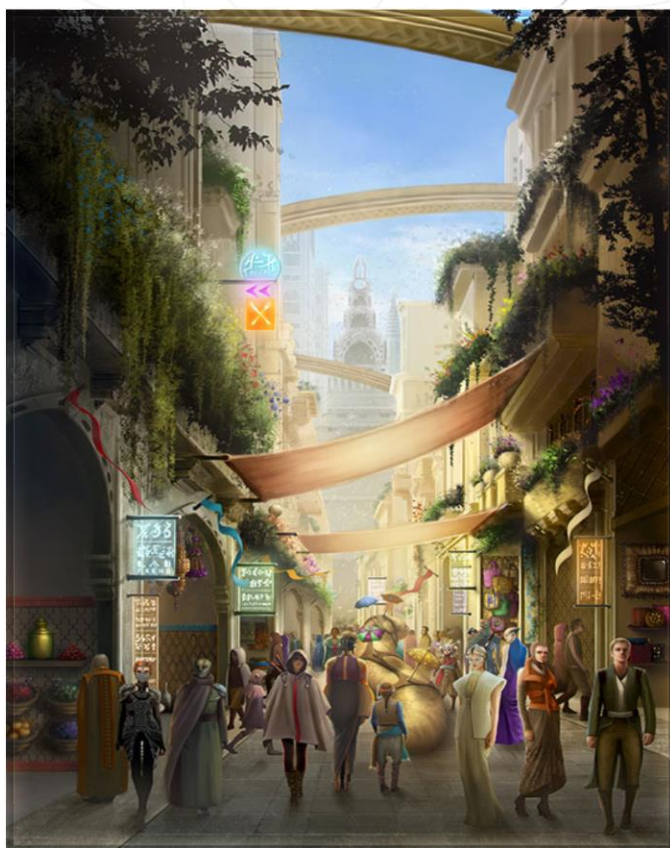


Clean Sweep

Livro 1

Acima de tudo, no céu púrpura, um planeta colossal de cor lavanda se erguia, etéreo e claro. Enormes pedaços estavam pendurados imóveis, separados da massa principal, como se o planeta tivesse sido feito de argila e alguém tivesse quebrado sua borda com um golpe preciso de um martelo.

— O que é isso? — Sean sussurrou ao meu lado.



Cidade Comercial - Baha-char

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

Clean Sweep

Livro 1

— Um *Nó*¹⁰⁹. Aqui é Baha-char. O lugar para se comprar de tudo.

Ele parecia em estado de choque. Suas narinas se alargavam. Sean devia estar sentidos todos os aromas diferentes. Eu visitava o *Nó* desde que tinha cinco anos de idade. Para mim era emocionante, mas familiar. Para ele, com todos os diferentes ruídos, cheiros e criaturas, provavelmente era esmagador.

— Vamos. —Entrei no tráfego. Ele me seguiu. Nós viramos para a direita e nos movemos com o fluxo da multidão. Fera trotava alguns passos à frente de nós, claramente se sentindo responsável pela caravana.

À esquerda, uma pequena criatura encapuzada atravessou a multidão. Uma mulher alta, esquelética e envolta em centenas de correntes prateadas, corria atrás dela, gritando. A criatura ziguezagueou e desviou para a direita. A mulher tentou seguir e colidiu com uma grande criatura com o capuz na cabeça. Ele girou e o capuz caiu,

¹⁰⁹ *Nó*, na astronomia, a interseção do plano orbital de algum corpo celeste, como a Lua, um planeta ou cometa, com o plano da eclíptica (o caminho aparente do Sol entre as estrelas), conforme projetado na esfera celeste.



Clean Sweep

Livro 1

387

seu rosto uma estranha mistura de dinossauro e humano, e se lançou para ela. A mulher uivou e o atacou com longas garras. Eles rasgaram um ao outro, rolando no chão. A multidão se separou ao redor deles e continuou se movendo, deixando-os rosnando e lutando.

— Lugar divertido, —disse Sean.

— O que quer que esteja procurando, encontrará em Baha-char, —eu disse. — Isso inclui problemas.

Atravessamos a rua e viramos à esquerda em uma das ruas laterais, que era apenas um pouco menos larga. Aqui o tráfego era mais leve. À esquerda e ligeiramente à nossa frente, dois homens caminhavam ombro a ombro. O primeiro usava calças de couro, uma camisa branca com mangas largas e um colete de couro por cima. Uma larga braçadeira de couro envolvia seu antebraço esquerdo. Seu cabelo, um tom raro e loiro, quase dourado, estava pendurado em um rabo de cavalo nas costas. Ele se movia com uma elegância aristocrática casual, perfeitamente equilibrado. Ao observá-lo, você tinha a sensação de que, se a estrada subitamente se

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

388

tornasse uma corda bamba, ele continuaria andando sem diminuir o passo. Meu pai se movia assim. Eu me apressei um pouco e o alcancei. Vi uma espada esbelta em sua cintura. Isso foi o que eu pensei. Um espadachim especialista.

Olhei para o rosto dele e pisquei. Era incrivelmente bonito.

O homem a sua esquerda era maior, os ombros mais largos, o corpo emanando agressão contida. Ele não andava, ele espreitava, e poderia dizer pelo jeito que se movia que ele era muito forte. Seu cabelo ruivo parecia que ele rolou para fora da cama, arrastou a mão pelo cabelo, e continuou o seu dia. Usava calças escuras e um casaco de couro preto que era mais um *gibão*¹¹⁰ do que um casaco de motocicleta. Uma cicatriz irregular cruzava sua bochecha esquerda e quando ele virou a cabeça, seus olhos brilharam de amarelo. *Interessante.*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



110



Gibão de couro

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

389

— Isso sempre funciona com você, —disse o homem de cabelos castanho-avermelhados.

— Alguns de nós têm que se importar com a segurança do reino, —disse o loiro. Um sorriso estreito curvou seus lábios.

— Eu dei ao reino oito anos da minha vida. Ele pode ir se ferrar, —replicou seu companheiro forte. — Até onde vai?

O homem magro levantou o braço esquerdo. Um falcão caiu do céu e pousou em sua braçadeira. — Estamos quase lá. Dois quarteirões à esquerda.

— Bom. Vamos pegar essa porcaria e ir para casa.

Eles se voltaram para a rua lateral.

— Aquele pássaro cheirava a cadáver, —disse Sean.

— Cadáver?

Ele assentiu. — Uns dois dias morto pelo menos. Me diga uma coisa. Por que viver na Terra quando você pode morar aqui?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

390

— Algumas pessoas vão a lugares exóticos em férias e se apaixonam por eles. Algumas dessas pessoas acabam ficando e então, uma vez que a novidade passa, descobrem que esse novo lugar é tão rude e mundano quanto o que eles deixaram. Vá a lugares exóticos, visite-os e depois diga: *‘Isso é bom, mas sinto falta da minha casa e é hora de voltar’*. A minha casa está na Terra. Não há céu mais bonito, não há grama mais verde e não há lugar que pareça tão certo.

Ele refletiu sobre isso.

Nós entramos a esquerda, depois a direita, e paramos diante de um grande edifício. Um portal retangular se abria no meio, escuro como a boca de algum animal. Uma mulher de pele cinza o bloqueava. Seu cabelo escuro caía abaixo da cintura em finos *dreadlocks*¹¹¹. Ela olhou para nós com olhos dourados, viu meu rosto e



dreadlocks

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

391

sorriu, mostrando uma boca cheia de dentes afiados e triangulares.

— Saudações, Dina.

— Saudações, *Saar ah*. O Mercador pode me receber?

— *Nuan Cee* sempre tem tempo para você. — *Saar ah* se afastou. — Entre.

A entrada se abriu em uma grande sala. Grandes ladrilhos quadrados, cinzentos com o familiar desenho geométrico, revestiam o chão e subiam pelas paredes. Plantas roxas, verdes, azuis e negras cresciam aqui e ali em vasos ornamentados. Na parede oposta, uma longa fenda derramava a água através do ladrilho e ela descia pela parede de seis metros, caindo em uma bacia estreita com um respingo suave.

Uma mesa baixa, esculpida em um bloco sólido de vidro vulcânico, ficava à esquerda, cercada por sofás roxos confortáveis e escuros. *Saar ah* nos levou até lá, sorriu e mostrou seus dentes de tubarão, depois foi até a parede. Nós dois permanecemos de pé.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

392

— O que é ela? — Sean me perguntou em voz baixa.

— Eu já vi outros de seu povo algumas vezes, mas eles são reclusos e costumam manter seu próprio mundo. Mas posso te garantir que se *Saar* trabalha como guarda-costas de um Mercador, é porque ela é realmente boa no que faz. Existem centenas de fornecedores em Baha-char, mas apenas algumas dezenas deles são Mercadores. Mercadores lidam com transações especiais e para se tornar um, você tem que ter um bom estoque e mostrar um monte de lucro.

Alguns deles são especializados em grandes remessas. Alguns, como *Nuan Cee*, lidam com produtos raros. Basicamente, se quer algo que não pode comprar imediatamente na rua porque é difícil de encontrar ou se precisa de algo em grande quantidade, você vai a um Mercador.

— Qualquer coisa que eu precise saber sobre esse Mercador em particular? — Sean perguntou.

— *Nuan Cee* é vaidoso, exigente e difícil. — Olhei rapidamente para *Saar ah*. — Esqueci de alguma coisa?

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Um conjunto de dentes de tubarão sorriu. — Emotivo.

— Isso também. Também é rico e muito respeitado, e se ele não conseguir o que você está procurando, então o que está procurando é impossível. — As possibilidades de que *Nuan Cee* estava nos ouvindo eram grande, então um pouco de lisonja não faria mal.

A cortina transparente de linho azul e lavanda à direita se abriu e uma criatura apareceu à vista. Ele andava na vertical, mas tinha apenas um metro e vinte de altura, incluindo as orelhas de lince de quinze centímetros. Pelo azul-prateado curto cobria seu corpo como veludo macio, manchado de rosetas douradas claras nas costas e desbotando para quase branco em seu estômago. Seu rosto teria sido felino se não fosse por um focinho alongado que se assemelhava ao focinho de uma raposa. Ele usava uma bata de seda e joias feitas de pequenas contas e conchas azuis. Seus grandes olhos redondos brilhavam com vívidas pupilas turquesas.



Clean Sweep

Livro 1

394

Ele sorriu para mim, mostrando dentes afiados. — Dina. Venha sentar, sente-se, sente-se.

Nós sentamos.

Ele olhou para Sean. — Vejo que você finalmente ouviu os conselhos de *Saar ah*.

— Ele é um amigo, — eu disse a ele. — Não preciso de um guarda-costas. Não sou importante como o grande Nuan Cee.

O mercador sorriu. — Gosto de conversar com você. Você é sempre muito agradável. — Seu rosto peludo ficou sombrio. — Tem notícias de seus pais?

— Não.

Ele assentiu. — Mantive meus ouvidos atentos, mas não há pistas, apenas especulações vagas demais para se levar a sério. Se eu ouvir alguma coisa, vou mandar uma mensagem.

Essa informação seria cara, mas eu pagaria por ela, qualquer que fosse o preço.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Então, como esse humilde Mercador pode ajudá-la hoje?

— Estou querendo comprar um punhado de pérolas Anansi.

Nuan Cee se inclinou para frente. Seus olhos brilhavam com alegria predatória. Seus lábios se separaram, revelando presas carnívoras em um sorriso perturbador. — *Ooooh*. Você vai maa ... taar ... alguém. Quem é? Alguém que eu conheço?

— Provavelmente não.

Ele riu como um gato espirrando e acenou com as mãos em forma de patas. — Muito bom, muito bom, mantenha seus segredos, mantenha-os, mantenha-os. Agora, então, o que você trouxe para negociar?

Eu havia trazido algumas coisas. Meus pais negociaram com *Nuan Cee* algumas vezes. Eu os assisti fazendo acordos desde que eu era criança. Coisas como ouro e joias não significavam nada para um Mercador de mercadorias raras. Afinal, o ouro era apenas um metal



Clean Sweep

Livro 1

396

que podia ser encontrado em centenas de mundos. *Nuan Cee* queria algo único e raro. Algo envolto em lenda. E para pagar pelas pérolas Anansi, esse algo tinha que ser muito especial.

Sean me passou a mochila. Abri o zíper e tirei três garrafas grandes. Cada uma tinha um rótulo amarelo com um retrato de um homem mais velho fumando um charuto. *Pappy Van Winkle's Family Reserve*¹¹² de quinze anos. Melhor uísque bourbon de pequenos lotes em exibição na Competição Mundial de Vinhos de São Francisco. Quase impossível de se conseguir.

Para início de uma negociação minha oferta não era nada ruim. Levou-me uma eternidade para conseguir essas três garrafas, e eu sabia que *Nuan Cee* traficava álcool em dezenas de planetas. Esta era a minha prova de que eu poderia adquirir algo raro.



112

A Pappy Van Winkle's Family Reserve é a principal marca de uísque bourbon da empresa "Old Rip Van Winkle Distillery".

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

397

Nuan Cee se inclinou para frente, entusiasmado. — Interessante. Valem quatro pérolas. Cinco para você. Seus pais sempre me trouxeram as melhores coisas, e serei generoso em memória a eles.

Cinco não seriam suficiente. Ele queria o bourbon, mas não tanto assim. Era hora da coisa real. Eu já esperava por isso.

Alcancei a mochila e extraí um pequeno pote embrulhado em plástico bolha. Tirei o embrulho e coloquei o pote na mesa. *Nuan Cee* olhou para o fluido amarelo viscoso dentro dele.

— O que seria isso?

— Um tesouro. — Eu me inclinei para frente e movi o frasco. O raio de sol da janela perfurou o conteúdo e o líquido brilhou como ouro derretido.

Os olhos de *Nuan Cee* acenderam.

— Na Terra, longe ao sul de onde moro e perto do equador, se encontra um mar, em puro azul cristalino. Na sua extremidade norte, onde dois continentes se

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

398

tocam, estende-se uma planície árida. À medida que se afasta da água, a planície sobe e transforma-se em colinas estéréis e montanhas desoladas. Entre as montanhas esconde-se um *Uádi*¹¹³, estreitos vales férteis, secretos do mundo. É uma terra antiga, batizada em homenagem a um impiedoso senhor da guerra. A lenda diz que ele foi tão devastador em batalha que seus inimigos sabiam que enfrentar seu exército significava o fim de sua existência. Eles chamavam esse lugar de *Hadramout*¹¹⁴. Isso significa ‘a morte chegou’.

Nuan Cee estava ouvindo.

— Duas vezes por ano, artesãos simples fazem a árdua jornada através dessas montanhas como seus ancestrais fizeram durante sete mil anos. Eles escalam as

¹¹³ Um **uádi**, uade ou uédi (do árabe وادي wādī, "águas mananciais, rio", plural de wád) é um leito seco de rio no qual as águas correm apenas na estação das chuvas. O termo é usado nas regiões desérticas da Norte da África e da Ásia e é muito comum em topônimos.



¹¹⁴

O **Hadramaute** ou **Hadramute** é uma região histórica do sul da península Arábica, ao longo do golfo de Adém, no mar da Arábia, estendendo-se para leste do Iêmen à região de Zufar, no Omã. A província de Hadramaute, na República do Iêmen, recebe o nome por estar situada nesta região.



Clean Sweep

Livro 1

399

trilhas secretas para o leste, em direção ao sol nascente, até chegarem ao vale onde as árvores *sidr*¹¹⁵ crescem. Os *sidr* são sagradas para muitas religiões. Os muçulmanos os conhecem como árvores do paraíso. Os cristãos acreditam que quando o homem foi colocado do Jardim do Éden por Deus, foi o fruto da árvore *sidr* que primeiro lhe deu sustento. Suas raízes penetram fundo no solo, até agora podem sobreviver às inundações e secas mais ferozes. Cada parte da árvore é medicinal, cada folha é preciosa. Mas os artesãos não usam nada disso. Cuidadosamente, delicadamente, eles colhem o mel das abelhas que se alimentam do pólen dessas árvores e fazem sua longa e perigosa jornada de volta. O mel *sidr* que eles trazem de volta cura muitos males. É a essência dessa terra antiga e selvagem. É muito vital. Não há nenhum mais raro ou mais altamente valorizado.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



115

Árvore Sidr. O segredo do longo mel adorado por Sidr reside na história da maravilhosa árvore Sidr (*Ziziphus spina-christi*), também conhecida como árvore Lote, espinho de Cristo, jujuba ou nabkh. Moradores têm usado todas as partes desta árvore para tratar diferentes tipos de obstruções de saúde.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Nuan Cee olhou para o pote. — Doze.

Eu levantei. — Minhas desculpas. Eu não tinha percebido que o grande *Nuan Cee* estava passando por tempos difíceis. Me perdoe. Não quis ofender.

Nuan Cee sibilou com o insulto. Peguei o pote.

— Vinte, —ele latiu.

Ponderei o pote na minha frente. Parecia que eu andava numa corda bamba. Se o negócio desandasse, eu não tinha ideia de para onde ir em seguida. — Eu estou em grande necessidade. Essa é a única razão pela qual estou disposta a me separar disso. Eu negocio por minha vida, Mercador. Você sabe quanto valho.

— Trinta e dois, —disse ele. — Por toda a sua mercadoria. É minha oferta final.

Esperei pelos dolorosos cinco segundos. — Nós temos um acordo.

Vinte minutos depois, saímos do armazém de Nuan Cee, empurrando um carrinho pesado à nossa frente. No interior, em caixotes selados, repousavam as pérolas



Clean Sweep

Livro 1

Anansi. Trinta e duas. O suficiente para matar um batalhão de SEALs da Marinha.

Talvez dois batalhões.

— Os SEALs da Marinha têm batalhões? — Eu perguntei.

— Não. Os SEALs têm equipes, que são organizadas em grupos de guerra. Cada equipe tem vários pelotões, geralmente seis. O Exército tem batalhões. Alguma dessas histórias eram verdadeiras?

— Sobre o mel? Sim. É o mel mais caro do mundo e é colhido no Iêmen.

Ele grunhiu. — Quanto você pagou por ele?

— Aquele pote tem um quilo, então cerca de 2.2 libras. Custa cerca de noventa dólares a libra. Com frete, ele fica em torno de duzentos e cinquenta por pote. Claro, você tem que saber onde comprar a coisa real ...

Sean olhou para mim.

— O que foi?

— Duzentos e cinquenta dólares?



Clean Sweep

Livro 1

402

— Bem, é mel, não *trufas brancas*¹¹⁶. Há um padrão de preço sobre ele.

— O que acontece quando ele perceber que você lhe vendeu um pote de mel que ele poderia ter comprado por duzentos e cinquenta dólares?

— Eu lhe vendi o mel mais raro e mais caro do planeta Terra. Exatamente como anunciei. Ele usará minha história para revendê-lo por milhares em qualquer moeda que desejar. Se ele descobrir que eu levei a melhor nessa negociação, apenas fará com que ele me respeite mais. — Sean sacudiu a cabeça.

— Além disso, se as coisas corressem mal, você pularia prontamente em meu socorro. Tenho certeza de que é capaz de fazer um rosnado feroz ...

Sean parou e olhou pelo beco. Eu escutei. Uma melodia quieta fluía na brisa, linda e triste. Veio do



116

Trufas brancas. Elas estão no topo da lista dos ingredientes mais caros do mundo, e por isso apenas uma pequena parcela da população possui acesso. O preço do seu quilo pode chegar mais de 12.000 mil reais. São fungos subterrâneos que crescem cerca de 30 centímetros do solo úmido. São selvagens, ou seja, não existe produção ou plantio das trufas, e por isso fazem dela um ingrediente fantástico.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

403

arco escuro logo à frente. Sean empurrou o carrinho para a frente, esquecendo que eu estava lá e parou diante da porta.

Um homem apareceu na porta. Alto, de ombros largos, com uma cabeleira grisalha, ele nos observava das sombras. A luz chamou atenção para os seus olhos que brilhavam com um amarelo intenso. *Um lobisomem.*

Ao meu lado, Sean ficou muito quieto. Ele não estava com medo. Apenas esperando, relaxado e pronto, observando, ouvindo.

— Que unidade? — O homem perguntou.

Sean não respondeu.

— Fiz uma pergunta, soldado. Onde você estava alocado?

— *Fort Benning*¹¹⁷, — disse Sean. — Não lutei nas guerras do seu planeta. Lutei pelo meu país no meu planeta.

¹¹⁷ **Fort Benning** é um posto do Exército dos Estados Unidos na fronteira do Alabama com a Geórgia, ao lado de Columbus, na Geórgia.



Clean Sweep

Livro 1

404

O homem deu um passo à frente. O tempo e a idade haviam esculpido seu rosto. Ele parecia grisalho, desgastado pelas bordas como uma arma velha, mas não menos mortal. Ele inalou profundamente.

— Linhagem Alfa. Você não pode ter mais do que trinta anos. Isso faria de você Nato-Terra. — Ele caiu um pouco contra a porta. — Bem, quem imaginava? Nós produzimos descendentes viáveis, afinal. Venham para dentro. Você é o trabalho da minha vida. Não tem nada a temer de mim.

CAPÍTULO 15

O interior da loja era limpo, suas mercadorias dispostas sob o vidro, ao longo do balcão e nas paredes com precisão militar. Facas em suportes de madeira, armas curvadas em forma de lua

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

405

crescente, latas metálicas com propósitos desconhecidos, arreios de couro e cintos, botas, joias, caixas cheias de pó laranja escuro, frascos com líquido turquesa ... entrar nesse lugar era como entrar em outro mundo.

— Gorvar! —O lobisomem mais velho rosnou.

Um enorme animal verde-azulado passou pela outra porta. A cabeça da criatura, mesmo com orelhas enormes e uma crina espessa e escura, alcançava a altura do meu peito. As linhas de sua cabeça e o longo corpo diziam lobo, mas a diferença entre um lobo terrestre e essa criatura era como a diferença entre um filhote e o líder de um bando. No nosso mundo, seria o rei de todos os lobos.

— Vá vigiar o carrinho de compras deles, —disse o lobisomem.

O lobo saiu pela porta.

O lobisomem mais velho pegou um copo de vidro cheio de pequenas esferas redondas, cada uma do tamanho de uma noz, do balcão, tirou uma, e segurou-a

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

entre o indicador e o polegar. — Sabe o que são essas coisas? — Ele disse para Sean.

— Não.

— Bombas de fragmentação.

O lobisomem gentilmente colocou a esfera de volta no copo, olhou para o copo e atirou o conteúdo em Sean.

O tempo parou.

Meu peito começou a subir quando meus pulmões sugaram o ar em pânico.

As esferas de vidro brilhantes voaram pelo ar.

Sean se moveu, um borrão cortando a sala como uma lâmina.

Como se algum Todo Poderoso invisível tivesse apertado o botão 'Play' do controle remoto. Eu exaleei e pisquei. A mão esquerda de Sean segurava as esferas. A sua direita pressionava uma faca na garganta do lobisomem mais velho.



Clean Sweep

Livro 1

O homem mais velho levantou a mão devagar e verificou seu pulso. Símbolos azuis brilhavam sob sua pele.

— Tempo: seis segundos. Você é realmente da linhagem alfa. —Ele sorriu, mostrando os dentes brancos. — A coisa real.

— Eu acho que você é um maluco, —disse Sean.

— Você não tem ideia do quão incrível é a sua existência. Desculpe pelo susto. As bombas não estão carregadas. Não há detonador. Eu só precisava ter certeza. —O lobisomem pegou uma esfera da mão de Sean e a jogou no chão. Ela rolou inofensivamente sobre as tábuas do assoalho. — Eu as vendo como lembranças para aqueles que querem ter um pedaço de tecnologia do planeta morto. As ferramentas de nossa própria destruição estão disponíveis a venda por um bom preço para os compradores exigentes.

Ele sorriu e deu um passo lento para trás. Sean o soltou e jogou a faca de volta no balcão. Eu nem tinha visto ele pegá-la.



Clean Sweep

Livro 1

408

O lobisomem mais velho atravessou a loja, abriu um painel na parede e pegou uma jarra de vidro cheia de líquido roxo escuro.

— Vá em frente, olhe ao seu redor. Isso é o mais perto que você chegará de *Auul*. Goste ou não, este foi o planeta que deu vida aos seus pais. Sua herança.

Sean deslizou as esferas de volta para o copo e se virou, examinando os arredores. Ele parecia um homem que acabara de descobrir que seu ancestral muito admirado era um *serial killer* e agora estava em pé em seu túmulo, sem saber como se sentia a respeito.

— Meu nome é Wilmos *Gerwar*, 7-7-12, —disse o lobisomem mais velho, acrescentando três copos ornamentados a uma bandeja. — Sétimo do Bando, Sétimo Lobo, Décimo segundo *Fang*. *Gerwar* significa Médico.

— Sem sobrenome? —Eu perguntei.

— Isso, sem sobrenome. Costumava ser mais complicado do que isso. Era costume listar os

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

409

antepassados de sua tribo por quatro gerações após o seu nome. Mas quando a guerra começou, foi decidido que um nome curto era o melhor. Além disso, não importava muito quem você era mais. As pessoas morriam tão rápido que só importava o que você fazia. Eu era o trigésimo segundo *Gerwar* no meu *Fang*. Foi uma longa guerra.

Wilmos levou os copos e o jarro para uma mesinha e me convidou para sentar. Deslizei no banco acolchoado. Fera enrolada em meus pés. Wilmos encheu os copos e empurrou um na direção de Sean.

— Não, obrigado, — disse Sean.

Wilmos tomou um gole do copo. — Isto é chá Auul. Conheço um soldado, que era da artilharia pesada, ele possui terras em Kentucky. Tem cinco acres plantadas desse chá. Exporta para meia dúzia de revendedores, e esses vendem para os poucos de nós espalhados na Galáxia. Eu não o envenenaria. E nunca envenenaria uma Estalajadeira. — Ele segurou um copo em minha

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

direção. — Todos nós precisamos de um refúgio de vez em quando.

Tomei um gole. O chá era azedo, refrescante e estranhamente desconhecido. Eu não conseguia dizer o que era, não havia nada da Terra que eu conhecia que tivesse algum sabor parecido com isso.

Sean pegou a terceira cadeira e provou o chá. Eu não pude dizer pelo rosto dele se gostou ou odiou. Seu olhar estava concentrado para um ponto no canto da loja. Lá, sob o brilho azul de um pequeno campo de força, havia uma armadura. Cinza escura, quase preta, parecia uma cota de malha feita de pequenas e afiadas escamas, se a cota de malha pudesse ser fina como seda. Nos ombros, as escamas eram maiores do que no resto da armadura. A imagem fraca de um lobo-guará marcava o peito, de alguma forma formado pelas linhas das escamas entrelaçadas. Apesar de parecer uma armadura, não poderia ser uma, era muito fina.

— Eu sou da quarta geração, —disse Wilmos. — Meus pais eram lobisomens e seus pais e os deles também



Clean Sweep

Livro 1

411

eram. Quando eu era jovem, nunca pensei que teria que servir em uma guerra. Nós havíamos derrotado Mraar. Eu estava olhando para um futuro pacífico. Eu era um nano-cirurgião. Então o Raoo de Mraar reconstruiu o ossai e fez a Horda do Sol. Malditos gatos. Nossa arma secreta não era mais secreta e sabíamos que o fim estava chegando. Seria longo e sangrento, mas era inevitável. A maioria das pessoas tiveram que se dedicar a trabalhar nos portais. Eu estava trabalhando entre aqueles que mantinham os portais abertos.

Ele esvaziou o copo e reabasteceu. — Havia duas dúzias de nós, geneticistas, cirurgiões, médicos. Criamos os alfas a partir do zero. Alguém já te chamou de *probira*?

— Não, — disse Sean. Seu olhar escureceu. — Talvez uma vez.

— Antes da guerra, a principal exportação de Mraar era a cibernética. Você sabe qual era a de Auul? Poetas. — Wilmos riu. — Éramos grandes nas artes e nas ciências sociais. Erámos especialista em família e educação adequada. Nossa civilização produziu milhares de livros

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

412

sobre como criar seus filhos adequadamente para que eles se tornassem ‘*lindas almas*’. Se uma criança não tivesse composto uma saga heroica aos dez anos, os pais o levariam a um especialista para ter sua cabeça examinada. Mesmo em guerra, mesmo vencendo batalhas, nós gastaríamos duas vezes mais tempo e energia escrevendo músicas sobre isso. A contemplação da lua e a busca da iluminação da alma eram altamente encorajadas. Quando eu era um pouco mais jovem que você, passei um ano sozinho em estado selvagem. Só levei uma mochila pequena comigo. Eu me sentia muito despreparado e frágil e queria ver se poderia me tornar mais forte. Quase como se eu precisasse me punir, entende?

Sean assentiu. Eu acho que ele entendia. Nunca tive uma vontade de viver sozinha no deserto, então ele era o único de nós dois que entendia isso.

— Seus pais foram concebidos e desenvolvidos, na fase embrionária, em um ambiente artificial. Qual é o termo para isso na Terra? —Ele olhou para mim.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

413

— Bebês de proveta.

— Sim. Isso. Nós tínhamos tentado implantar embriões em voluntárias, mas as novas modificações eram simplesmente muito diferentes. Nós tínhamos modificado a genética do ossai, e esse novo e melhorado vírus alpha entrava em conflito com o ossai já dentro das mães substitutas. Quando tínhamos sorte a gravidez terminava em aborto espontâneo. Quando não tínhamos, a mãe acabava morrendo. —Ele fez uma pausa. — Havia aqueles que tinham sérias dúvidas sobre a possibilidade de bebês se desenvolverem fora do útero. Eles questionavam sua ... humanidade.

O rosto de Sean ficou duro. — O que significa *probira*?

— Sem alma, —disse Wilmos.

Ai!

Sean assentiu. — Bem que eu imaginei.

*Então é por isso que os outros lobisomens os evitavam.
Fazia sentido.*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

414

— Eles nos chamaram de fabricantes de monstros. Pais de subumanos. Havia muita discussão sobre se seria melhor ter nossa raça extinguida do que arriscar dar vida a algo sem alma no universo. Mas no final todos concordaram que precisávamos dos alfas ou nenhum de nós conseguiria sobreviver. Fomos ambiciosos e muito egoístas. Ninguém esperava que os alfas sobrevivessem. Ou procriassem. Mas sempre tive esperanças.

— Por quê? — Sean perguntou.

Wilmos se inclinou sobre a mesa. — Cuidei das crianças da geração dos seus pais até os cinco anos deles. Eu os assisti sorrir pela primeira vez. Ajudei-os a dar seus primeiros passos. Eles eram tão reais e vivos quanto qualquer criança normal. Uma alma, se é que existe tal coisa, não penetra durante o crescimento embrionário através do cordão umbilical da mãe. As almas vêm das pessoas que moldam e cuidam das crianças enquanto elas crescem. Os alfas eram crianças. Meus filhos. E eu cuidei deles o melhor que pude. Todos nós na equipe fizemos e todo o tempo sabíamos que estaríamos enviando-os para

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

o abate. Eles seriam a última linha de defesa. *Bois de piranha*¹¹⁸.

Wilmos encolheu os ombros e sorriu. Parecia forçado. — Cuidamos dessas crianças ... bom, mas foi há muito tempo. Todos nós fizemos sacrifícios. Você ainda não me disse quem são seus pais.

— Você não precisa saber disso, —disse Sean.

— Bom, —disse Wilmos. — Não há necessidade de compartilhar segredos, se você não quiser. Essa é uma boa estratégia. Mas pelo menos me diga o que você faz. O que eles fazem? Eles foram capazes de se adaptar? Como foi sua infância?

— Meus pais se juntaram às forças armadas da Terra, —disse Sean. — Eles se adaptaram bem e se aposentaram. Meu pai é um advogado. Minha mãe o ajuda. Quase nunca ficam separados um do outro. Gostam de livros e jogos de computador violentos. Vão

¹¹⁸ **Boi de piranha** é uma expressão popular. Essa expressão designa uma situação onde um bem menor e de pouco valor é sacrificado para que em troca outros bens mais valiosos não sofram dano. Também pode referir ao sacrifício de um indivíduo na tentativa de livrar outro indivíduo de alguma dificuldade.



Clean Sweep

Livro 1

416

pescar, mas não pegam nada. Eles apenas se sentam juntos com suas varas. Eu não entendia o que eles ganhavam com isso até muito mais tarde, depois que eu me alistei e percebi que era o modo deles se desligarem de tudo. Isso costumava me deixar maluco quando era criança. Achava que eles eram chatos. Tive uma infância normal, ou tão normal quanto se pode ter quando se é filho de militares e lobisomens. Houve alguns incidentes por causa da minha transformação, mas nada importante. Muitos esportes, muitas atividades. Meus pais vivem de modo simples, mas eu era um mimado. Tinha todos os brinquedos legais e todas as roupas que queria. Poderia ter ido para a faculdade, mas ao invés disso me alistei. Na época me sentia como se não pertencesse a lugar algum e queria ficar sozinho. Além disso, estava zangado com meus pais. Por que eu nem sei. Por me proporcionar uma vida confortável, eu suponho. Estava ficando louco e sentia o direito de ter uma tragédia na minha vida só para justificar meu comportamento, mas eu não tive nenhuma.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

417

— Eu conheço o sentimento, —disse Wimos. Ele se inclinou para frente, focado em Sean. — Por quanto tempo você esteve servindo? Foi difícil? Por que saiu? Conte-me.

— Estive durante oito anos, vários pequenos conflitos e duas guerras. O Exército era fácil. Esteja onde e quando deve estar e faça o que lhe é mandado. Fui o mais rápido e o mais forte. Matei pessoas, às vezes a queima roupa, eu não amava isso, mas também não perdi muito meu sono por isso também, era um trabalho e eu era muito bom nele. Gostava de estar implantado, isso ajudava a fazer minhas angustias irem embora e fazia me sentir normal. Fui promovido rapidamente, E-5¹¹⁹ em três anos, E-6 em cinco. O Exército fornece um lugar para dormir, alimentos, equipamentos. Se você não tem família e não se importa com o último modelo de carro do ano e com aros mais brilhantes, não há muita

¹¹⁹ Há nove diferentes salários na carreira militar nos EUA, começando com E-1 e progredindo até E-9. A trajetória de carreira de um típico inscrito levará de 18 a 20 anos para alcançar o nível mais alto dos níveis salariais. No entanto, nas Forças Armadas, a classificação é geralmente determinada pela classificação salarial. Para mais informações sobre carreira e salários na área militar americana: <https://www.federalpay.org/military/grades/e-5>



Clean Sweep

Livro 1

418

necessidade nem oportunidade em gastar o dinheiro. Guardei metade do meu salário desde o primeiro dia e uma vez por ano eu ia a lugares que o Exército não me mandava ir. Estive em seis dos sete continentes, lembrando que o sétimo é um deserto congelado. Procurei em todos os lugares que fui aquele lugar que parecia ser o certo, mas nenhum deles era. Dois anos em E-6, eles começaram a me empurrar para o E-7, sargento de primeira classe. É quase sempre um trabalho administrativo. E-6 era o mais alto que eu podia ir e ainda continuar trabalhando com os outros soldados. Sabia que se eles me acorrentassem a uma mesa, eu enlouqueceria.

Sean recostou-se e tomou outro gole de chá. — Lutei com eles para me manter onde estava o máximo que pude, e quando não pude mais, pedi demissão e saí. Quando cheguei pela primeira vez na minha Estação de Trabalho Permanente, no início da minha carreira, um amigo e eu fomos juntos em um restaurante. Não era nada extravagante, apenas um bom lugar de almoço que servia comida coreana. Tinha uma boa localização e

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

419

parecia que lucravam bem. Quando saí do exército, esse restaurante já tinha duas filiais e estava se transformando em uma pequena rede. Um outro amigo me incentivou a investir nessa pequena rede de restaurantes. Com o que eu poupei e com a renda do investimento, eu tinha cerca de cinco anos ou mais para descobrir o que queria fazer da vida. Pensei na área de segurança particular, mas trabalhei contratado antes e eu não gostei. Essa coisa de ter soldados de aluguel me incomoda muito. Ao longo dos anos havia passado pelo Texas algumas vezes e gostei, então escolhi uma cidade pequena, comprei uma casa decente e tentei ser civilizado para ver quanto tempo duraria. E então um pedaço de merda alienígena entrou em meu território e começou a matar cães e pessoas, então aqui estamos nós.

Nunca tinha ouvido Sean falar tanto. Deve ter sido difícil procurar sem parar aquele lugar certo, aquele lugar que dizia *casa*.

— Mesmo uma geração depois, com todas as oportunidades no mundo para ser o que quiser, ainda se

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

420

tornou um soldado. A programação genética se repetiu na geração seguinte. — Wilmos estudou-o. — Eles não te contaram sobre Auul?

Sean sacudiu a cabeça.

Wilmos suspirou. — Não posso dizer que eu os culpo.

Ele se virou para mim.

— São pérolas Anansi que estão no seu carrinho?

— Sim.

— O que vocês estão enfrentando?

— Um Dahaka, — eu disse. *Por que não? Talvez ele soubesse algo sobre eles que nos ajudaria.*

— Uma raça desagradável. Precisa de toda a munição que você conseguir.

Ele olhou para Sean. Sean estava olhando novamente para o canto da loja, para a armadura de escamas.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Por que você não vai lá e a olha mais de perto? — Wilmos disse.

Sean se levantou e foi até a armadura. — O que é isso?

— *Auroon Doze*. Armadura furtiva, feita especificamente para alfas.

— Parece ... — Eu procurei pela palavra certa.

— Frágil? — Wilmos assentiu. — É nano armadura. Significa que ela irá se fundir com a sua pele. Uma vez que se veste isto, nunca mais ela sai. Cada alfa usou alguma versão dela. Eles costumavam dizer que você não usa a armadura, a armadura usa você. É projetado mudar com as mudanças do seu corpo, qualquer forma, qualquer corpo. Já viu aparecer em sua mãe ou seu pai tatuagens em seus pescoços quando estão chateados?

Sean assentiu. — Sim.

— Então já sabe que quando as tatuagens aparecem, alguém está com problemas. É uma resposta instintiva. Quando se está bravo ou ameaçado, a armadura se



Clean Sweep

Livro 1

422

expande para cobrir áreas vulneráveis. Ela está chamando você, não é?

— Sim, —disse Sean.

— Está à venda? —Eu perguntei.

— Não. Mas ela pode ser dele. —Wilmos sorriu para Sean. — Se você quiser, é sua. Eu não tenho nenhum uso para ela. Mas em algum momento, no futuro, posso precisar de um favor seu, *alfa*. Esse momento pode nunca chegar ou pode ser amanhã.

Sean pensou nisso.

— Fique com ela, —disse Wilmos. — É um bom negócio.

— Não. É uma má ideia. —Eu sabia que ele nunca aceitaria isso. Não em um milhão de anos Ele não confiava em Wilmos e era um negócio de otário ...

Sean estendeu a mão. — Você tem um acordo.

Wilmos sacudiu. — Bom. Tire sua camisa. Vamos colocá-la em você.

— Sean ... —eu disse.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Ele olhou para mim. — Não sei porque, Dina, mas preciso disso. Eu não posso me impedir.

— É uma compulsão embutida, —disse Wilson. — Não se preocupe. No momento em que colocar a armadura, a sensação passará.

— Se é uma compulsão, pode não ser uma boa ideia, —eu disse a ele.

— Eu sei. —Os olhos de Sean estavam arregalados, suas pupilas tão grandes que sua íris parecia completamente negra.

— Será útil para você. Eu prometo, —disse Wilmos. — Você se sentirá melhor.

Ele desligou o campo de força. Sean deu um passo à frente, tirou a camisa e tocou as escamas brilhantes. O metal derreteu, envolvendo seus dedos. Faixas finas de cinza deslizavam ao redor de seu braço como cobras de metal, sobre seus ombros, sobre o peito ... O metal se expandiu, cobrindo-o, e se partiu em mil pequenos pontos metálicos. Por um segundo nada aconteceu, então



Clean Sweep

Livro 1

os pontos se moveram como um só, perfurando a pele de Sean.

Ele gritou, um grito gutural e brutal que se transformou em um rugido.

Suas costas arquearam, seus ombros ganharam volume. Sua carne chicoteou ao redor dele em um redemoinho peludo e um enorme lobisomem estava no lugar de Sean. Eu tinha esquecido o quão grande ele era.

Wilmos piscou. — Isso é um inferno de uma forma Combatente.

Lobisomem-Sean rosnou, mostrando dentes enormes.

— Sinta a armadura se mover através de você, — disse Wilmos. — Deixe-a se vincular. Isso vai torná-lo mais forte. Você deve sentir alguma diferença imediatamente, mas a fusão completa levará tempo. Dê-lhe vinte e quatro horas e estará em seus ossos.

Sean se virou. Placas blindadas formavam sob sua pele em seu peito, guardando seus peitorais e os cumes



Clean Sweep

Livro 1

425

planos de seu estômago. A armadura derreteu e a maior parte deslocou-se para os ombros, formando ombreiras. Seu pescoço se espessou. Ele rosnou. O pêlo desapareceu, seu corpo diminuiu em um piscar de olhos o Sean humano estava de volta. Redemoinhos de pigmento cinza-azulado cruzavam seu peito e estômago como listras de tigre. Ele olhou para si mesmo. O pigmento se moveu.

— É isso aí, —disse Wilmos. — Molde-o.

O pigmento derretia e se transformava em um desenho tribal que cobria a maior parte do tronco de Sean. Enrolou em torno de suas costelas, fluiu de costas e se acomodou.

Sean exalou.

— E agora você está pronto para a batalha. Boa sorte, soldado.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



CAPÍTULO 16

426

Quando voltamos, Arland estava esperando por nós na cozinha. Ele

encontrou o notebook disponível para hóspedes que eu deixei no quarto para sua conveniência e estava lendo algo na tela. Uma xícara de chá, decorada com imagens de pequenas rosas, estava ao lado dele. O ar cheirava a hortelã. Mesmo com uma camiseta branca e jeans, Arland não se encaixava na cozinha. Era como entrar em sua sala e encontrar um Cavaleiro Medieval com o rosto de um superstar bebendo casualmente chá da sua xícara de porcelana florida.

O vampiro viu Sean. Seus olhos se estreitaram. — Aconteceu alguma coisa?

— Não, — Sean disse a ele.

Arland estudou-o. — Você parece diferente. Parece maior. — Ele inalou. — Seu cheiro mudou. Algo aconteceu.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER



Clean Sweep

Livro 1

427

Algo realmente aconteceu. Sean não disse uma palavra depois que saímos da loja. Ele parecia maior, mais forte, como se tivesse ganhado cerca de dez quilos de músculo em todos os lugares. Seus olhos, mais dourados do que âmbar agora, olhavam para o vazio. Ele estava vagando em algum lugar dentro de sua cabeça, e questioná-lo agora não era sábio. De alguma forma eu sabia que ele não responderia com poesias de lobisomem. Sean continuava flexionando os ombros como se quisesse testá-los.

— O que você está lendo? —Eu perguntei.

— Apenas uma pequena pesquisa cultural, —disse Arland.

Certo. — O campo de batalha tem sua aprovação?

— Será suficiente. Você adquiriu suas armas?

— Sim, —eu disse.

— Eu vou dar uma volta. —Sean abriu a porta dos fundos e foi para fora.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Fui para a janela. Ele estava de pé na grama, olhando para o céu.

As sobrancelhas de Arland se juntaram. — Eu deveria estar preocupado?

— Provavelmente não. — Eu não fazia ideia. Estava preocupada. No meu entendimento, vestir armaduras alienígenas ligadas ao seu corpo não era sábio. Mas Sean era um homem adulto, e não havia nada que eu pudesse ter feito sobre isso. Eu não tinha ideia de quais efeitos colaterais essa armadura poderia ter.

Sean flexionou os ombros novamente e saiu correndo para as árvores. Um momento e ele desapareceu completamente de vista.

Espero que ele tenha voltado bem.

— Senhorita Dina, —disse Arland.

Eu me virei para ele. — Só Dina, por favor.

— Dina. — Arland se inclinou para trás e me presenteou com um sorriso deslumbrante, suas presas em exibição.



Clean Sweep

Livro 1

Eita. Talvez manter ‘senhorita’ na frente do meu nome fosse uma estratégia melhor.

Ele se levantou e caminhou até mim. Eu costumava ler uma série de ação sobre um ex-detetive militar que tinha quase dois metros de altura. Eu nunca tinha compreendido quão alto isso era, mas Arland tinha acabado de me dar uma boa ideia.

— Você precisa preparar as armas? — Arland parou ao meu lado e apoiou o antebraço contra a parede, olhando pela janela. — Se sim, quanto tempo precisará?

— Cerca de sete horas, alguns minutos a mais ou menos, dependendo da temperatura, — eu disse. Esse era o tempo médio que as pérolas levavam para amadurecer depois de plantadas.

— Você vai se sentir confortável com a luta hoje à noite? — Ele perguntou.

— Sim. — Esta era uma conversa muito estranha.

Arland assentiu. — Dina ...

— Sim?



Clean Sweep

Livro 1

430

— Todos esses problemas com o Dahaka têm muita coisa envolvida. Orgulho, vingança, traição ... tudo é muito importante. —Ele se virou e olhou para mim com seus olhos azuis escuros. — Tenho a honra e o dever de resolver isso. O futuro da minha Casa depende disso. Não sei quais são as motivações de Sean além da territorialidade, e não sei se posso confiar nele. Mas não importa quais são as minhas obrigações, prometo a você isto: sua segurança é minha prioridade. Eu gostaria que você tivesse decidido ficar fora da batalha.

— Porque eu sou uma mulher? —Perguntei baixinho.

— Porque você será a única pessoa na luta que não foi treinada para ser um assassino. Eu vi minha mãe e minha avó em um campo de batalha. Qualquer vampiro com um pouco de inteligência sabe muito bem que não se deve ficar entre uma mulher e seu alvo. Quando um homem pega em armas, ele o faz por muitas razões, às vezes para punir, às vezes para intimidar ou assustar, mas quando uma mulher pega uma arma, ela só tem um

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

objetivo: matar. Então, por favor, não leve o meu desejo de mantê-la longe disso como um insulto.

Ele se inclinou para mim. De repente, o espaço entre nós encolheu.

— Farei tudo o que estiver ao meu alcance para garantir sua sobrevivência e, se surgir a necessidade, vou me colocar entre o perigo e você. — Sua voz era quieta e íntima. — Não hesite em me usar como seu escudo.

Sua voz enviou pequenos arrepios através de mim.

Uau. Ele era bom nisso.

Arland sorriu novamente, mostrando-me suas presas. Os vampiros sorriam por muitas razões, mas quando um vampiro sorria com esse tipo de expressão em seus olhos, havia apenas um propósito: impressionar. *‘Olhe meus dentes grandes. Sou um grande predador. Meu material genético é incrível.’*

Eu tinha que dizer alguma coisa. — Vou manter isso em mente. Agora, se você me der licença, tenho alguns preparativos para fazer.



Clean Sweep

Livro 1

Peguei minha vassoura, fui para fora, puxei o carrinho com a minha magia, enfiei a vassoura nele e comecei a andar em direção ao campo. O carrinho rolou atrás de mim.

Não, isso não ia dar certo. Eu tinha que manter pelo menos alguma aparência de normalidade e eu estava ficando desleixada.

Parecer normal. Mesmo quando não há ninguém por perto. Era assim que Estalajadeiros mantiveram seus disfarces por tanto tempo. Suspirei, circulei o carrinho e coloquei minhas mãos nas alças.

Vampiros têm tentado me seduzir desde os meus quinze anos. Principalmente vampiros jovens. Sua espécie vivia para conquistar. Sua identidade cultural estava envolvida em desafios, e vampiros masculinos e femininos perseguiam seus alvos com precisão unilateral. Como filha de Estalajadeiros, eu estava fora dos limites e, portanto, era um alvo irresistível. Nunca seus avanços haviam passado dos limites, e eu já estava acostumada a isso, mas algo sobre Arland, a maneira como ele olhava



Clean Sweep

Livro 1

433

para mim, ou o jeito que ele sorria, enviou um arrepio de alarme através do meu corpo. Não era desagradável, o que era preocupante. Estar envolvida com o Marechal de uma Casa da Sagrada Anocracia não estava nos meus planos. Eles não se ‘envolviam’. Eles se comprometiam seriamente. Eu tinha que cortar isso pela raiz.

Para onde Sean foi? Se aquela armadura o estrangulou e ele agora estava morrendo em algum lugar, eu nem saberia. Lobisomem idiota.

Alcancei a borda do campo. Ali, as árvores baixas e encorpadas se separaram para cercar um campo limpo. O limite da Pousada terminava cerca de quatro metros à frente. Peguei a vassoura do carrinho, transformei-a em uma pá estreita e a enfiei no chão. O buraco cresceu em torno dela, mais largo, mais profundo ...

Um pouco mais.

Humm. Cerca de trinta centímetros de profundidade devem servir.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Certo, bom o suficiente. Agora eu só tinha que fazer mais trinta e um buracos.

Eu me virei e quase me choquei em Sean. Seu rosto estava brilhando com um leve brilho de suor. Seu manto sumiu. Ele usava uma camiseta que deixava os braços nus, e o mesmo brilho úmido cobria o músculo esculpido de seu bíceps. Sean olhou para o meu rosto, seus olhos tão leves que quase brilhavam. Olhei para eles e vi o lobo olhando de volta para mim.

Todas as células do meu corpo ficaram em alerta total. Minha vassoura brotou uma lâmina.

Sean sorriu, um sorriso de lobo feroz e ofegou. — Dina. —Ele praticamente ronronou.

— Você está bem?

Ele olhou para a minha vassoura, divertido. — O que você está fazendo aqui, sozinha?

Não sei porque isso me lembrava de Chapeuzinho Vermelho. Se ele perguntasse o que estava na minha cesta, iria se arrepender.



Clean Sweep

Livro 1

— Eu não estou sozinha. Tenho minha vassoura.

Ele se inclinou para frente, fechando os quinze centímetros entre nós. Os desenhos das tatuagens escuras deslizaram para cima e para baixo no pescoço e no peito. O lobo em seus olhos acenou.

Ah não. Não, não, não. Nós não estávamos indo nessa direção, não nessas florestas escuras.

Toquei a ponta da minha lança na parte de baixo do queixo dele. O calor saindo de sua pele aqueceu minha mão.

— *Ooh.* — Ele franziu o nariz para mim. — Afiada.

— Acho que sua nova roupa te deixou um pouco entusiasmado. — Comecei a reunir a magia sob ele.

— Vou te beijar, — disse ele.

— O que foi ...?

Ele empurrou minha lança para o lado com os dedos e se abaixou. Sua mão deslizou no meu cabelo. Sua boca se fechou na minha.



Clean Sweep

Livro 1

Beijar Sean Evans era como beber uma dose do licor mais forte do mundo enquanto estava em chamas.

Sua língua tocou meus lábios, acariciando, provocando, não rudemente, mas seduzindo, confiante, mas sutil. Excitação passou por mim como um choque elétrico e algum tipo de mudança vital fez o meu cérebro parar de funcionar, frito pela explosão de necessidade. Abri minha boca e o deixei entrar, nossos corpos perfeitamente afinados. Ele me queria e eu o beijei de volta.

Nós nos separamos. Meu corpo estava quente, minha cabeça tonta. Os olhos de lobo riam para mim. Ele parecia estar prestes a repetir o beijo.

Sean se inclinou para frente.

Eu empurrei minha magia. O chão embaixo dele abriu e ele afundou até os quadris.

Ele sorriu. — Foi tão bom para você assim?

Eu o deixei afundar uns cinquenta centímetros.

Sean riu.



Clean Sweep

Livro 1

437

— Você está interferindo no meu trabalho. Não me faça te enterrar mais um pouco.

— Se você me enterrar, terá que me desenterrar para a luta.

— Talvez eu decida deixa-lo aí, preso no chão.

Fiz outro buraco, peguei uma pérola, que era do tamanho de um melão, do carrinho, e enfiei no chão.

— Para que enterrá-las? —Ele perguntou.

— Você vai ver esta noite. —Fiz outro buraco e plantei a próxima pérola. — Essa armadura mexeu com a sua cabeça.

— Não foi a armadura, *botão de ouro*.

— Eu não gosto de apelidos.

— Você gosta de lobisomens?

— Certo, não estou mais falando com você. Vou plantar o resto das pérolas, e se você ficar muito quieto, posso encontrar uma gota de compaixão no meu coração e te desenterrar antes de você criar raízes.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Ele sorriu e fez força nos braços. Músculos incharam no peito dele.

— Muito impressionante, mas ...

Sean saiu do buraco e pulou para as árvores.

Uau.

Eu o segui com minha magia. Ele estava correndo como um louco, saltando para cima e para baixo nos troncos das árvores.

Primeiro Arland, agora ele. *Era algo no ar da Pousada?* Talvez lutar contra o Dahaka tenha deixado todos animados. Eu não sabia e, francamente, não me importava. Eu queria matar o Dahaka e mandar todo mundo para casa.

Dahaka ... Pensar na luta abriu um buraco no meu estômago que se recusou a fechar. Talvez os dois pensassem que iam morrer e essa era uma oportunidade de se sentirem fortes. *Eu realmente esperava que não.*

Foi um beijo legal. Muito ... memorável.



Clean Sweep

Livro 1

Se ele chegasse perto de mim com aquele olhar de novo, eu o acertaria na cabeça e diria que foi autodefesa. Nenhum júri no mundo me condenaria.



O dia foi passando lentamente até a noite. Eu tinha definido o temporizador da cozinha, que me dizia agora que haviam passado exatamente seis horas e trinta e cinco minutos desde que plantei as pérolas. Elas chocariam em dezenove minutos.

Na sala de estar, Arland descansava no sofá, tomando chá de menta. O vampiro usava um conjunto completo de armadura, o peitoral e as ombreiras levantadas faziam seus ombros e peito parecerem



Clean Sweep

Livro 1

440

enormes. Sua arma, uma gigantesca *clava*¹²⁰ de sangue, estava ao lado dele no chão, a cabeça da clava era preta e cruzada por pontas vermelhas brilhantes.

Sean sentou-se em frente a ele em uma cadeira, Fera enrolada em seus pés. Sean usava calças de moletom e uma camisa escura. Seus pés descalços descansavam nas tábuas do assoalho. Ele planejava entrar em sua forma de Combatente e disse que botas impediam sua mobilidade. Dois grandes facões descansavam ao lado dele. Bem, um deles era um facão. O outro parecia um híbrido de uma *espada gládios*¹²¹ e uma enorme *faca Bowie*¹²².

120



Clava - é mais grosso numa das extremidades e geralmente feito de algum material sólido - podendo ser de madeira, pedra, ou metal - normalmente utilizado para fins de necessária força física ou em batalhas de estilo corpo-a-corpo, em especial pelas forças policiais. Variam de tamanho, peso, material e manuseio, podendo causar danos leves ou pesados. Existem diversos modelos, que ganham diversos nomes específicos.

121



O **gládio** era a espada utilizada pelas legiões romanas. Era uma espada curta, de dois gumes, de mais ou menos 60 cm, mais larga na extremidade. Era muito mais uma arma de perfuração do que de corte, ou seja, devia ser utilizada como um punhal, ou uma adaga, no combate corpo-a-corpo.

122



A **faca Bowie** designa, de modo genérico norte-americano, facas de defesa e caça, rústicas e de grandes proporções (geralmente lâminas longas - acima de 25 cm - e largas, tipo clip point), com cabo não cilíndrico, empregada nas fronteiras dos EUA desde meados do século XVIII.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Então cruzes não afetam sua espécie de alguma maneira? — Sean perguntou.

— Não, —disse Arland. — Não há força mística nos repelindo.

— Então por que?

— Somos proibidos de matar uma criatura em um momento de oração ou invocação de sua divindade. Bem, nós podemos, tecnicamente, mas você tem que fazer penitência e se purificar e ninguém quer passar semanas rezando e se banhando na caverna sagrada. A água é apenas uma fração mais quente que o gelo. Quando um de vocês segura uma cruz, é difícil determinar se estão rezando, invocando ou apenas acenando. Então, a estratégia sensata é recuar.

— E quanto ao alho?

— Isso vem dos coveiros, —eu disse a ele. — Quando eles exumavam corpos, usavam guirlandas de alho para diminuir os cheiros dos cadáveres e evitar as ânsias de vômitos.



Clean Sweep

Livro 1

— Água benta? —Sean perguntou.

— Essa prática encantadora se originou no Império Bizantino¹²³, —disse Arland. — Suas igrejas armazenavam muito ouro, então para manter os indesejáveis longe, os sacerdotes mantinham pó de cal em mãos. Temos certeza de que havia outros ingredientes no pó também, mas a cal viva estava presente em abundância. Eles lançavam um punhado de cal virgem em seu rosto e despejavam água benta em você. A água reage com cal, aquecendo e se tornando extremamente corrosiva. Mas não, eu mergulhei minha mão em sua água abençoada antes e por si mesma, ela não faz absolutamente nada.

— Onde você conseguiu a água benta? —Eu perguntei.

— Meu primo trouxe isso como uma lembrança. Fiz isso em um desafio. Logicamente, é claro, eu sabia que

¹²³ O Império Bizantino foi a continuação do Império Romano na Antiguidade Tardia e Idade Média. Sua capital, Constantinopla, originalmente era conhecida como Bizâncio.



Clean Sweep

Livro 1

443

não iria derreter minha pele, mas nunca se pode ter certeza.

Imaginei a cena de um monte de vampiros adolescentes em pé ao redor de uma bacia. *‘Você toca nele.’* *‘Não, você toca ...’* Claro, que seria ele a colocar a mão.

Meu temporizador disparou.

— Esta na hora? — Sean perguntou.

Balancei a cabeça e acariciei Fera pela última vez. — Guarde a casa. Fique dentro.

Fera gemeu baixinho. Eu não queria ir também, mas não tinha escolha sobre isso.

Nós saímos pela porta. Sean levava uma lâmina em cada mão. Arland levava sua clava. Eu carregava minha vassoura. O sol se pôs, mas o rastro ainda diluía o roxo do céu para amarelo claro no Oeste. A lua se levantou, brilhante, enorme, como uma moeda de prata no céu. O cheiro de grama e o fraco aroma de madeira queimada da churrasqueira de alguém rodopiavam ao meu redor. Ruídos vieram distintamente: o som fraco de nossos pés,

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

444

o latido distante de um cachorro, uma sirene em algum lugar distante ... o mundo parecia de alguma forma muito aguçado. Eu usava jeans durante uma noite de verão no Texas e ainda sentia frio.

Eu realmente não queria morrer.

— O medo é bom, —Sean me disse.

— Muito medo não é bom, —disse Arland. — Não se preocupe, eu estarei lá.

Sean colocou a mão no meu braço e parou, deixando Arland avançar alguns passos. Ele se inclinou para mim e disse baixinho: — Não conte com ele ou comigo. Se as coisas não correrem bem, vire-se, corra de volta para a casa, e deixe as armas da Pousada explodirem o bastardo se ele te seguir. Eu deixei o número dos meus pais na sua mesa da cozinha. Chame-os se algo acontecer. Eles vão ajudar.

Dois pensamentos ocorreram ao mesmo tempo. Um deles disse: *‘Se eu conseguisse pegar o Dahaka, não precisaria das armas’*, e o segundo disse *‘Ele está preocupado que talvez*

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

não consiga derrotar o Dahaka, o suficiente para fazer esse sacrifício por mim'. Esse último pensamento superou o meu medo da morte iminente e me assustou.

Não havia como, na Terra, eu estar me apaixonando por Sean Evans. A lista de seus defeitos tinha um quilômetro de comprimento: arrogante, instável, mandão, lobisomem ... que me salvou de morrer em um estacionamento da Costco e que me beijou como ... fechei meu cérebro e fiz meus lábios se moverem. — Obrigada.

Sean assentiu.

Chegamos à beira do campo. As pérolas Anansi haviam crescido e se rompido no solo, subindo alguns centímetros acima da terra, como os topos de cogumelos gigantes prestes a se soltarem. Cada um deles deveria ter o tamanho de um pequeno pneu agora, mas com a maior parte de seu volume enterrado era difícil dizer. Eu esperava que eles estivessem prontos. Às vezes, havia algumas pequenas variações devido à temperatura. A única maneira de saber com certeza seria quebrar uma,



Clean Sweep

Livro 1

mas, uma vez quebradas, elas não durariam muito na atmosfera da Terra.

Sean olhou para as pérolas.

Arland levantou as sobrancelhas.

— Você tem certeza disso? — Sean me perguntou.

— Sim. Meu pai as usou antes.

Sean e Arland saíram para o campo. Embora o campo fosse tecnicamente minha propriedade, a Pousada ainda não era forte o suficiente para reivindicá-la. A reivindicação terminava na borda do campo. Suspirei e segui os dois homens. O cobertor protetor da magia deslizou de mim. Eu me senti nua.

Arland pegou seu brasão. Seus dedos dançaram sobre a superfície. — Está feito. Está transmitindo o sinal da pessoa que eu acho que nos traiu. O Dahaka vai aparecer em breve.

— Vamos torcer para que você esteja certo, — eu disse.



Clean Sweep

Livro 1

447

Um minuto se passou. Outro. O tempo rastejou. Engraçado quanto tempo um minuto pode durar. Se você está lendo um bom livro, ele voa. Se você está prendendo a respiração, ele se move mais devagar que um caracol.

— E se ele não aparecer? — Perguntei.

— Vai aparecer, —disse Sean. — Ele quer ser pago.

— E uma vez que ele nos veja, será um desafio, — disse Arland.

Nós ficamos ombro a ombro. — Deveríamos ter colocado algumas armadilhas? —Eu perguntei.

— Ele é muito rápido, —disse Arland. — Evitaria o que quer que montássemos e tropeçaríamos em nossas próprias armadilhas na batalha. Além disso, somos a armadilha.

Ele e Sean tinham plantado um disruptor de energia algumas horas atrás. De acordo com Arland, isso anularia quaisquer armas energéticas que o Dahaka carregasse e, aparentemente, os Dahakas não usavam a tecnologia dos projéteis.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Sean levantou o rosto para a lua e inalou. Seus ouvidos se contraíram. — Chegando. Cerca de três quilômetros.

Ele olhou para mim. — Dina, lembre-se, cumpra o plano, não importa o quanto seja difícil. É um bom plano e vai funcionar.

Um arrepio percorreu sua coluna, como fogo de um cordão de detonador. Sua pele se abriu. A névoa rodou em torno dele. Por um longo momento, seu rosto permaneceu humano e depois também mudou, ossos cresceram, estirando a carne. Suas costas se expandiram, com camadas de músculos grossos e duros. Ele ergueu seus novos braços maciços, cobertos com pêlo cinza, e os estendeu para os lados. A armadura explodiu de seus poros, embainhando o corpo em uma proteção escura e ajustada. Placas reforçadas se formaram sobre seu abdômen. Placas escuras flexíveis cobriram seu pescoço. Suas roupas se rasgaram.

A armadura embainhou-o, escuro como alcatrão, mas ao contrário do alcatrão brilhoso, sua armadura



Clean Sweep

Livro 1

449

engoliu o luar. O preto virou-se, torceu-se, iluminou-se e um padrão de cinza e azul se formou em sua superfície, camuflando tão perfeitamente com as árvores e a grama que ele se tornou praticamente invisível.

— Tente se manter vivo, —Sean-lobo rosnou.

— Preocupe-se com você mesmo, —disse Arland.

Sean assentiu, correu pela clareira e saltou, subindo a árvore. Sua armadura mudou, ajustando-se e não conseguiu mais vê-lo.

Um grunhido baixo e murmurante, como uma dúzia de vozes falando ao mesmo tempo, rolou entre as árvores. Os Stalkers estavam chegando.

— Assim como nós ensaiamos, —disse Arland e caminhou para o lado.

— Eu lembro, —eu disse a ele.

Olhos claros se acenderam no outro extremo do campo. Formas finas atravessavam as árvores.

— Sem medo, —disse Arland.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Um diz ‘o medo é bom’, o outro diz ‘não tenha medo’.
Perfeito.

O primeiro Stalker emergiu ao luar, uma coisa estranha e feia. Ele cheirou o ar timidamente e olhou para mim.

Arland ficou perfeitamente imóvel.

Mais Stalkers se juntaram ao primeiro, concentrando-se na penumbra da noite. *Eita. Eu não esperava por essa quantidade.*

Alarme se contorceu através de mim.

O Stalker líder abaixou a cabeça, inseguro. Atrás da horda, uma forma escura subiu, mais alta e de pé sobre duas pernas. *O Dahaka.*

Stalkers eram predadores. Como os cães, os gatos e os ursos, todos reagiam ao mesmo comportamento. Era uma reação instintiva e estávamos contando com isso.

Eu me virei e corri.

Os grunhidos atrás de mim levantaram o cabelo na parte de trás do meu pescoço, me deixando em um



Clean Sweep

Livro 1

451

frenesi. Eu corri pelo campo. O barulho atrás de mim aumentou. Eles me perseguiram.

Atravessei o limite da Pousada, enviando a magia na minha frente em um grande leque. Os topos das pérolas Anansi racharam em uníssono.

Eu me virei, a vassoura na minha mão se transformando em uma *alabarda*¹²⁴.

Mais da metade dos Stalker atravessaram o campo em uma onda irregular, ignorando Arland. O resto permaneceu na beira do campo.

O Dahaka saiu das árvores. Se ele os chamasse de volta agora, tudo estava acabado. Tanto Arland quanto Sean achavam que ele não iria chamá-los. O Dahaka iria querer me pegar antes que eu chegasse à pousada e pudesse usar as defesas dela contra eles.



124

Alabarda é uma arma antiga composta por uma longa haste. A haste é rematada por uma peça pontiaguda, de ferro, que por sua vez é atravessada por uma lâmina em forma de meia-lua, com um gancho ou esporão no outro lado. Está incluída na categoria de armas de cabo longo, que se tornaram mais conhecidas no século XVI.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Linhas vermelhas se acenderam na armadura de Arland. A clava de sangue chiou, se preparando.

O Dahaka rugiu, os Stalkers restantes ecoando suas vozes.

Arland rosnou de volta, um desafio forte e primitivo.

Os Stalkers estavam quase me alcançando.

Os topos das pérolas pulsavam. *Por favor, estejam maduras, por favor, estejam maduras ...*

Arland avançou como um tanque que tentava aumentar a velocidade.

O primeiro Stalker cruzou o limite. Eu o deixei vir.

A besta pulou na minha direção. Girei minha alabarda e cortei suas costelas. Sangue branco voou. Os Stalkers uivaram em uníssono e aceleraram. *Isso. Venham.*

O Stalker ferido girou e caiu, raízes das árvores se enrolaram em torno de seu corpo e garganta.

Atrás da horda de Stalkers, o Dahaka saiu das árvores e atacou Arland.



Clean Sweep

Livro 1

453

Os Stalkers me cercaram. Cortei o primeiro, depois o segundo, girando a alabarda ao meu redor, ganhando mais tempo. Garras esculpiram minha perna. Um deles arranhou minhas costas. *Agora.*

O chão se abriu debaixo dos Stalker, sugando-os. Não os seguraria mais do que alguns segundos, mas teria que ser o suficiente.

Os topos das pérolas Anansi explodiram. Aranhas do tamanho do meu punho, suas costas brilhando de verde neon, saíram dos ovos. Elas atacaram os Stalkers. Suas mandíbulas perfurando a carne das bestas, injetando veneno letal. Os Stalkers gritaram em uníssono quando seus corpos começaram a se liquefazerem.

No campo, Arland e o Dahaka se confrontavam. O alienígena era maior que o vampiro, mais de trinta centímetros acima da cabeça de Arland. Arland não era lento, mas o Dahaka era muito rápido. Ele rosnou, virando-se para frente e para trás, cortando Arland com uma pequena lâmina azul. Os golpes rasgavam o vampiro, mas ele se manteve firme. Os Stalkers restantes

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

apareceram e investiram contra Arland, suas garras batendo na armadura do vampiro.

Um pedaço da armadura de Arland caiu no chão, molhado de sangue.

O vampiro grunhiu, com os dentes à mostra. Sua clava conectou com o ombro do Dahaka. O impacto jogou o Dahaka para trás. Ele tropeçou e voltou a atacar. Arland se preparou. O Dahaka se virou, chicoteando sua cauda grossa. Chocou-se em Arland, jogando-o para o lado.

— Mais rápido, — eu sussurrei para os filhotes Anansi. — Matem mais rápido.

Elas não entenderam minhas palavras, mas entenderam meu tom de pressa. As aranhas se alimentaram mais rápido, engolindo-os. Os Stalker dentro do limite da Pousada convulsionavam, gemendo. Não havia nada que eu pudesse fazer até que os Stalkers estivessem mortos. Sean e Arland haviam enfatizado para mim que essa era minha parte do plano e era essencial que eu matasse a todos.



Clean Sweep

Livro 1

Outro pedaço de armadura voou de Arland. O Dahaka estava arrancando-a, pedaço por pedaço.

Onde diabos estava Sean? Vamos. Ele não fugiria. Simplesmente ele não podia.

Arland deu outro golpe na lateral. Sua cabeça balançou de um lado para outro, seu corpo perdeu um pouco do equilíbrio, como se estivesse atordoado.

— Mais rápido, — eu empurrei as aranhas. Se eu me movesse daqui, perderia o controle dos filhotes. Eles viveriam o suficiente para preencher a comunidade de Avalon com as cascas sem vida de seus antigos habitantes.

— Depressa.

O Dahaka girou em torno do vampiro como um turbilhão de pás. O sangue encharcou a armadura de Arland. Ele ofegou. O Dahaka cortou a parte de trás de suas pernas. Arland caiu de joelhos.



Clean Sweep

Livro 1

A maior das aranhas caiu de lado. Suas pernas estremeeceram espasmodicamente e ficaram imóveis. Eu as empurrei rápido demais. *Droga.*

O último Stalker gemeu e morreu.

Atravessei o limite da Pousada e o resto das aranhas me seguiu, intoxicadas pela minha magia.

Atrás de mim, o último dos Stalkers afundava suavemente no chão, seus corpos secos, restos do que sobrou.

O Dahaka latiu um curto comando. Os Stalker restantes me atacaram.

O alienígena balançou a lâmina, apontando para a cabeça inclinada de Arland.

Corri. As aranhas avançaram em direção ao alienígena e atacaram os Stalkers restantes.

Três coisas aconteceram de uma só vez: o Dahaka atacou, sua espada caiu no chão, Arland se desviou para o lado, e uma sombra alta apareceu atrás do Dahaka como se por magia e afundou uma espada na coluna do Dahaka.



Clean Sweep

Livro 1

457

O alienígena gritou. Sean o cortou seguidamente com suas espadas. O Dahaka contra-atacou com cortes rápidos e brutais, mas Sean era rápido demais. A espada do assassino assobiava no ar, sem cortar nada.

As duas aranhas aos meus pés se encolheram e caíram. Uma por uma, minha horda de aranha começou a morrer.

Arland levantou-se de repente, rápido e flexível, e esmagou a lateral do corpo do Dahaka com sua clava.

Juntos, o lobisomem e o vampiro começaram a empurrar o Dahaka na direção da Pousada. A clava de sangue zumbia e batia e, a cada golpe da arma de Arland, Sean conseguia dois ou três cortes. O Dahaka lutou com uma fúria cruel. Sangue pulverizado por todo o lado, e eu não conseguia dizer de quem era esse sangue. Eles continuaram empurrando-o, conduzindo-o através da clareira em minha direção.

O Dahaka deveria estar inconsciente a essa altura. Esse era o plano. Mas a coisa ainda se balançava de um lado para o outro, totalmente ativo.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

458

A qualquer momento, ele poderia fugir e correr, e teríamos que perseguí-lo. Nem eu nem Arland seríamos rápidos o suficiente. O Dahaka estava em desvantagem e ferido. Estava perdendo e ele sabia disso. Eu podia senti-lo à beira de uma decisão. Se ele corresse, nosso plano estaria acabado.

Desmanchei minha alabarda e a transformei em um feixe de filamentos azuis. Os filamentos se espalharam ao redor das minhas mãos e cintura e se estenderam para afundar no chão atrás de mim. Enviei minha magia através disso. Meu poder fluiu de mim como corrente elétrica através dos filamentos e de volta para a Pousada, forjando uma conexão.

Eu gritei. Foi um grito baixo e falsamente alarmado.

O Dahaka se virou e me viu, de pé sozinha e sem armas fora do limite da Pousada, minhas aranhas mortas ao meu redor. Os olhos roxos dele brilharam. Na fração de segundo, ele olhou para mim, vi o cálculo claro naqueles olhos alienígenas. Sean o pressionou de um lado e Arland do outro. Eu era a única saída possível. Ele

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

459

poderia me impedir de passar para dentro dos limites da Pousada ou me agarrar e me usar como refém, e de qualquer forma os dois homens abandonariam suas perseguições e se concentrariam em me ajudar. Era uma situação vantajosa para ele.

O Dahaka virou-se e investiu contra mim.

Sean o perseguiu, mas o alienígena se movia rápido demais.

Me concentrei. Meu coração estava batendo rápido demais para contar. Sangue bateu na minha cabeça. O ar tinha gosto de metal.

O Dahaka veio em minha direção, rápido, imparável, como um trem voando pelos trilhos.

Abri meus braços e me inclinei para frente, reunindo toda a minha magia, meus dedos tocando-a. Todo o meu poder, tudo o que me tornava uma Estalajadeira, se moveu comigo. Atrás de mim a casa rangeu, imitando meu movimento. Cada galho de árvore, cada folha de grama e toda raiz escondida se aproximou de mim. O

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

460

vento atingiu o Dahaka como a respiração de um gigante limpando seus pulmões um pouco antes dele inalar. O alienígena percebeu que era uma armadilha e girou em uma corrida desesperada para fugir. Sean foi para cima dele, mas o Dahaka o jogou de lado. Por um segundo, o caminho para sua fuga pareceu certo, e então Arland dirigiu seu enorme ombro para cima do Dahaka, derrubando-o de volta em minha direção.

Eu me endireitei e puxei o ar com as duas mãos. O vento rugiu enquanto toda a Pousada puxava comigo. O Dahaka uivou, esforçando-se para resistir à tempestade feita apenas para ele. Seus pés afundaram no solo. Ele caiu de quatro, arranhando a terra, gritando em puro terror.

A casa e eu puxamos, tentando arrastá-lo para os terrenos da Pousada.

O Dahaka deslizou pela grama, direto para mim. De alguma forma ele se virou e pulou para cima de mim, com as garras para fora, os dentes à mostra. As pontas dos filamentos, que me prendiam ao terreno da casa, se

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

461

transformaram em pontas afiadas como *dardos*¹²⁵ estreitos e dispararam de mim, perfurando o monstro em uma dúzia de lugares. O Dahaka uivou, suspenso no ar, agitando-se como um peixe num anzol. Atrás dele, Sean saltou três metros para cima e cortou a cabeça do Dahaka com um golpe preciso.

A cabeça rolou para os meus pés. O brilho roxo saiu dos olhos do alienígena.

Meus joelhos se dobraram e eu me sentei na grama. O esgotamento chegou até mim, esfregando-se como um gato arqueando as costas, ansioso por um afago.

Nós vencemos.



125



Dardos.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Sean sentou-se na grama ao meu lado. Sangue escorria de seu pêlo. O Dahaka tinha conseguido dar alguns bons cortes.

Nós assistimos enquanto Arland procurava entre a armadura do Dahaka. Ele encontrou algo, examinou-o atentamente e sentou-se ao nosso lado. Em suas mãos estava o brasão do vampiro traidor. Ele mostrou para mim. — Eu o ativei e enviei uma mensagem. Ele está vindo.

— Ele? — Sean perguntou.

— Meu primo.

— Como você sabia? — Sean perguntou.

— Ele se opôs ao Pacto da Irmandade. Nada em extremo, apenas um comentário sarcástico aqui e ali, o suficiente para nos deixar saber que ele não estava feliz com isso. Orig tem pouco controle em seus impulsos. Quando criança, entrou em brigas frívolas. Quando adolescente, teve que aprender da maneira mais difícil que as mulheres não gostam de ser desrespeitadas. É



Clean Sweep

Livro 1

463

muito habilidoso no campo de batalha nas fileiras, mas em sua mente, ele é o Marechal. Ainda falou em uma cerimônia em honra da minha tia depois que a enterramos. Se mostrou revoltado com o assassinato e como pretendia achar os responsáveis e os fariam se arrepender de terem rastejado para fora dos ventres de suas mães. Depois do funeral eu o vi em pé sozinho. Estava acima dele no terraço e ele pensou que estava sozinho. Eu o vi sorrindo. Na hora pensei o quanto aquilo era estranho. Usei o seu terminal para verificar com a Câmara. Eles puxaram seus planos de voo nos últimos seis meses. Um mês antes do casamento, Orig fizera uma viagem a *Savva*. O idiota cobrou da Casa o combustível. Parece que toda família tem um idiota.

Sean olhou para mim.

— *Savva* é a capital mercenária da galáxia, —eu disse a ele. — Se você quiser contratar um assassino, esse seria o lugar.

Arland fez uma careta. — Vou ter que limpar essa bagunça agora.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— Agora? — Perguntei.

Ele assentiu. — Quero acabar logo com isso.

— Você não quer se curar? — Perguntei.

— Não, não quero. — A maneira como ele disse isso deixou claro que não queria mais perguntas.

Nós nos sentamos juntos, sangrando silenciosamente na grama. Eu machuquei em meia dúzia de lugares. Engraçado como durante a batalha não tinha notado, mas aparentemente, eu estava toda cortada. A Pousada poderia curar os ferimentos mágicos, mas não os físicos. Bem, isso me faria ficar longe de problemas por pelo menos algumas semanas.

A porta de tela ressoou. Eu me virei. Lorde Soren, fora de sua armadura e mancando, caminhou com dificuldade para frente. Atravessou a propriedade e se abaixou na grama ao lado de Arland.

Arland acenou para ele. — Existe um precedente para pessoas de fora da Casa servindo como testemunhas?



Clean Sweep

Livro 1

— Sim, —Lorde Soren disse.

— Bom.

O céu acima de nós se dividiu. Uma esfera vermelha brilhante se formou no ar e se desmanchou em uma silenciosa e brilhante cachoeira de luzes vermelhas, deixando três novos vampiros na grama. O mais alto parecia muito com Arland. Se eles fossem humanos, eu diria que o primo era cerca de seis ou sete anos mais velho, mas com vampiros, ninguém poderia ter certeza.

Arland se levantou e se aproximou. — Por quê?

O vampiro falou de volta em uma voz que parecia mais um rosnado.

— Ligue seu tradutor, —disse Arland. — Minhas testemunhas não falam nossa língua.

Eu me inclinei para o Lorde Soren. — Orig não é seu filho, não é? —*Porque isso seria horrível.*

— Não, —o vampiro mais velho disse. — Outro lado da família de Arland.



Clean Sweep

Livro 1

466

Orig fixou Arland com um olhar brilhante. — Essa aliança, essa Irmandade em que você e seu pai nos arrastaram, não é bom para ninguém. Tivemos dois anos de paz. Dois anos sem invasões, sem desafios e sem glória. Estamos ficando fracos e rançosos. Você não se importa, e eu entendo que você não se importe. Você conseguiu o seu lugar, mas o resto de nós não teve tanta sorte. Nem todo mundo pode ser o filho de ouro. Alguns de nós têm muros para escalar.

— Você teve exatamente as mesmas oportunidades que eu, —disse Arland. — Não subiu na hierarquia porque é um idiota indisciplinado. Quer saber o meu segredo? Antes de ganhar o direito de dar ordens, tem que segui-las. Nós íamos lançar uma ofensiva conjunta contra a Casa Lon neste outono. Teria sido massivo e nos permitiria ampliar nossa influência sobre todo o continente. A ofensiva está morta agora. Parabéns, Orig. Você sozinho esmagou três anos de planejamento. Contratou um assassino para assassinar sua própria tia e

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

permitiu que ele sujasse seu brasão. Levará anos até podermos limpar o fedor de sua mancha do nosso nome.

— E se eu quiser um julgamento? — Orig perguntou.

Arland largou as luvas na grama. Seu protetor peitoral seguiu as luvas. — Seu julgamento começa aqui mesmo. Você não vai voltar para a Casa para se organizar e se posicionar. Eu sou o Marechal da Casa Krahr. Conduzi minha investigação. Aqui, na frente dessas testemunhas, te considero culpado de traição. Defenda-se.

Orig mostrou os dentes. Tirou a própria armadura. — Vou enterrá-lo neste planeta.

— Grandes palavras. Apenas tente não morrer rápido. Não envergonhe a Casa ainda mais.

Eles entraram em confronto. Nenhuma arma, apenas mãos e dentes. Foi curto e brutal. Realmente quis fechar meus olhos umas duas vezes, mas eu era uma testemunha e então assisti até que Arland mordeu a parte de trás do



Clean Sweep

Livro 1

pescoço de seu primo. Balançou sua presa uma vez como um cachorro sacode um rato e o cuspiu.

— Removam essa sujeira.

Os dois vampiros que chegaram com Orig coletaram seu corpo. Lorde Soren se levantou e os seguiu. Arland limpou o sangue dos lábios.

— Você não vai com eles? — Sean perguntou.

— Pensei em incomodar um pouco mais, — disse Arland para mim. — Gostaria de tomar banho. E escovar meus dentes. Preciso tirar o gosto do sangue de família da minha boca.



Estava sentada na sala de estar, tentando ler um romance sobre anjos e mulheres que se apaixonavam por eles. O romance era ótimo, mas eu não

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

469

conseguia me concentrar nele. Tomei banho e fiz um chá de camomila, mas dormir parecia impossível.

Este foi meu primeiro grande desafio em minha própria Pousada. Venci, mas de alguma forma não me sentia triunfante. Eu me sentia... cansada.

Sean saiu da cozinha e colocou uma xícara de café na minha frente. Ele lavou o sangue de seu rosto. — Ei.

— Ei, —eu disse.

— Então, o que vai fazer agora? —Ele perguntou.

— Agora, continuo como de costume, —eu disse. — A Assembleia de Estalajadeiros pode enviar alguém para investigar, mas eu posso contorná-los. O que você vai fazer?

— Eu devo um favor a Wilmos, —disse Sean.

Não. De repente, percebi o que estava por vir.

Ele olhou para o café. — Tenho certeza que sei que tipo de favor ele quer. Pensei em ir e pagá-lo antes que ele cobre. Eu gostaria de ver o que está lá fora. Eu gostaria de conhecer *Savva*. Outros lugares. Você sabe.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

470

Eu sabia. Podia ver em seus olhos. Os meus tiveram a mesma aparência uma vez, aquele conhecimento excitante que em algum lugar além do horizonte espacial, algo secreto e animador esperava por você. Algo que você nunca viu antes e provavelmente nunca verá novamente. Sean sempre procurou por um lugar que sentisse que pertencia. A atração do desconhecido era irresistível. — Você está indo embora.

— Não para sempre, —disse ele. — Quero liquidar minha dívida com Wilmos. Quando alguém mencionar algum planeta ou alguma engenhoca, não quero ser o único na sala que não sabe do que estão falando. Sinto que ainda enxergo todas essas novidades com olhos semiabertos, quero abri-los e ver mais claramente.

Algo dentro de mim despencou. Eu não tinha percebido o quanto gostava dele e agora ele estava indo embora.

Poderia pedir a ele para ficar. Ele pode até fazer isso. Ele gostava de mim. Pelo menos pensei que ele gostasse. Mas Sean não seria feliz e não duraria por muito tempo.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

471

O Grande Além estava o chamando. Eu sabia o quão forte era essa atração. Respondi o chamado dela uma vez e vaguei pelo cosmos por anos antes de voltar finalmente para casa. O tempo não era sempre o mesmo lá como era aqui.

As palavras saíram devagar. — A galáxia é muito grande. Ela seduziu meu irmão. Klaus ainda está em algum lugar lá fora. — Apontei para cima. — Eu não sei de notícias suas a um longo tempo. Não seja como meu irmão, Sean. Mantenha contato.

— Vou tentar.

— Você precisa de mim para abrir um portal para você?

Sean sacudiu a cabeça. — Wilmos me deu um dispositivo. Transporte de ida para o *Baha-char*.

— É fácil se perder lá. Tenha cuidado.

— Eu vou, — disse ele.

Arland desceu as escadas. Ele estava recém tomado banho. — Pensei em ficar mais tempo, mas parece que a

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

472

Casa não vai me deixar. Feche minha conta, Senhorita Dina. Meu tio e eu ficamos muito satisfeitos com a nossa estadia e com a sua discrição.

Todo mundo estava indo embora. Isso era um fato da vida de uma Estalajadeira: os *hóspedes partiam*. Novos hóspedes chegariam. Eu acabara de cometer o erro de me envolver demais com um deles. Não repetiria esse erro novamente. — Obrigada.

Arland se ajoelhou ao meu lado. — Tenho que ir, mas vou voltar. E quando o fizer, espero que você me conceda o privilégio de ficar na sua Pousada.

— Você é bem-vindo a qualquer hora, Lorde Arland.

Ele hesitou. — Ainda tenho esperanças que você venha comigo ...

— Não. Não neste momento. Eu pertencço à Pousada.

Ele assentiu. — Eu me reservo o direito de tentar fazê-la mudar de ideia.

Forcei um sorriso.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

473

Arland saiu pela porta.

Sean parou. — Recebo um beijo de despedida?

— Isso só vai tornar as coisas mais difíceis, Sean. Você escolheu o seu caminho. Deve segui-lo e não olhar para trás.

Ele abriu a boca como se fosse dizer alguma coisa, virou-se e saiu. Eu sacudi meus dedos.

— Terminal, por favor. — Uma tela plana se formou na parede e eu os observei indo para o pomar. O sol estava nascendo. Eles tinham que se apressar.

A Pousada estava segura. Eu fiz o meu trabalho. Tudo terminou bem.

Tudo estava bem.

— *Quais são suas intenções em relação a Dina?* — Arland perguntou a Sean e assisti na tela.

— *Minhas intenções são só da minha conta,* — disse Sean.

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

— *Humm, —disse Arland. — Passei meu tempo livre estudando literatura popular para mulheres jovens deste planeta. Deve-se sempre estudar o campo de batalha.*

Sean olhou para ele. — *E?*

— *Sugiro que você desista agora. De acordo com a minha pesquisa, em um triângulo amoroso entre uma humana, um vampiro e um lobisomem, o vampiro sempre fica com a garota.* ¹²⁶

— *É mesmo?* — Sean perguntou.

— *Certeza.*

— *Mas nesse caso aqui, ganha quem for melhor.*

Arland considerou e sorriu. — *Eu posso viver com isso.*

O brilho de uma luz vermelha capturou Arland e ele desapareceu, sugado para o céu.



126

Arland se refere a Saga Crepúsculo de Stephenie Meyer. Onde a protagonista Bella Swan vive um triângulo amoroso com Edward, o vampiro e Jacob, o lobisomem.

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

Clean Sweep

Livro 1

Sean parou. O pomar se estendia na frente dele. Ele tirou algo do bolso. O ar rasgou na frente dele como um saco plástico cortado. Uma fenda estreita se formou entre as árvores e, através dele, vi a familiar rua movimentada. A loja de Wilmos brilhou à distância.

Sean respirou fundo e entrou na fenda.

EPILÓGO

O telefone tocou. Olhei para cima do meu romance. Fera levantou a cabeça do seu lugar no tapete entre as minhas pernas. Gertrude Hunt não estava listada em nenhuma das listas normais de hotéis. Nós não tínhamos nenhum site e nenhum número nas páginas amarelas. Normalmente, um telefone tocando seria incomum, exceto que, de alguma forma, meu número tinha chegado à lista de contatos de uma empresa que fazia pesquisas



Clean Sweep

Livro 1

políticas e por mais que eu dissesse a eles que não queria ser importunada, não conseguia fazê-los parar de ligar.

Outro toque. Passei a maior parte do dia lendo e bebendo chá, tentando me recuperar ainda dos ferimentos da batalha e não queria me levantar.

Outro toque. *Bem.*

Eu me arrastei para fora da minha cadeira e fui até o telefone. Se eles me perguntassem mais uma vez se eu aprovava meu congressista, usaria meus poderes para o mal.

— Gertrude Hunt, —eu disse ao telefone.

— *Dina*, —disse Rodriguez. — *Como você está?*

— Estou bem, obrigada.

— *Parabéns por ter conseguido resolver o seu problema.*

— Como você sabe?

Senhor Rodriguez riu. — *Verifique sua caixa de correio.*

Escutei o sinal da desconexão do telefone. *Humm.*



Clean Sweep

Livro 1

Olhei para Fera. — Deveríamos?

Ela pulou e fez um círculo em volta dos meus pés.

Saí pelo calor da tarde e abri minha caixa de correio.

Lixo eletrônico, panfleto de pizza ... e um pequeno envelope acolchoado do Senhor Rodriguez. Abri e tirei de dentro um pequeno caderno. A capa, impressa em preto sobre papel branco comum, dizia: Diretório.

Eu sabia exatamente o que era. Era a lista de todas as Pousadas da Assembleia de Estalajadeiros. Abri a primeira página e mudei para **Notícias e Mudanças**. Um único parágrafo estava circulado em caneta esferográfica.

‘A Casa Krahr da Sagrada Anocracia Cósmica, faz saber por meio desse, que todas as questões sobre seus membros na América do Norte devem ser dirigidas a Pousada

Gertrude Hunt ★★ ★ . *Este anúncio vem após o*

elogio público de Wilmos Gerwar, diretamente de Baha-char, a referida Pousada.’



Clean Sweep

Livro 1

O nome de Gertrude Hunt tinha duas estrelas e meia ao lado dela.

Eu me inclinei contra o carvalho. Ganhamos uma meia estrela. Mal podia acreditar.

Na margem da página, o Senhor Rodriguez escreveu:
— *Seus pais ficariam muito orgulhosos.*

Olhei para o céu. Eles estavam lá fora em algum lugar.

— Estou a caminho, — sussurrei. — Esperem por mim. Encontrarei vocês, prometo.

FIM...

E CONTINUA...

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews



Clean Sweep

Livro 1

Próximo Lançamento das
Divas & Lord's FOREVER
Livro 2 – Sweep In Peace

479



Dina DeMille não administra uma típica Pousada. Gertrude Hunt é uma entidade viva que desafia as leis da física, seu cão fofo é secretamente um monstro, e o único hóspede permanente e pagante é uma ex-tirana galáctica com um preço em sua cabeça.

Mas a Pousada precisa de hóspedes, e os hóspedes têm sido escassos, então quando um Árbitro aparece na porta de Dina e pede a ela para sediar um encontro de paz entre três espécies em guerra, ela aproveita a chance.

Infelizmente, para Dina, manter a paz entre os Vampiros do Espaço, a Horda Hope Crushing e os desonestos Comerciantes de Baha-char é muito mais fácil falar do que fazer. Além de impedir que seus convidados matem uns aos outros, ela precisa encontrar um chef de cozinha, reformar a Pousada ... e arriscar tudo, até mesmo sua vida, para salvar o homem pelo qual poderia se apaixonar. Mas então, isso tudo faz parte de um dia de trabalho de uma Estalajadeira ...

Mais um Projeto Exclusivo das Divas & Lord's FOREVER

The Innkeeper Chronicles
Ilona Andrews

